

Monatsbericht August 1984
Bulletin mensuel août 1984

No. 8

Die Monatsberichte der Schweizerischen Nationalbank können bei der Orell Füssli Graphische Betriebe AG, 8036 Zürich 3, Telefon 01/466 72 07, abonniert werden. Der Preis für ein Jahresabonnement beträgt Fr. 30.– für das Inland und Fr. 42.– für das Ausland. Postcheck 80-640.

On peut s'abonner au Bulletin mensuel de la Banque nationale suisse auprès d'Orell Füssli Arts Graphiques S.A., 8036 Zurich 3, téléphone 01/466 72 07. Le prix de l'abonnement annuel est fixé à fr. 30.– pour la Suisse et fr. 42.– pour l'étranger. Compte de chèques postaux 80-640.

Entwicklungen und Tendenzen in der schweizerischen Geldwirtschaft

(Von Mitte Juli bis Mitte August 1984)

Geldmarkt

Die Versorgung des Geldmarktes mit Giro Guthaben von Banken, Industrie und Handel bei der SNB entsprach in der Berichtsperiode recht genau den geldpolitischen Zielvorstellungen der Nationalbank. Die Giro Guthaben lagen in der zweiten Juli-Hälfte bei rund 7 Mrd Franken. Am Ultimo stiegen sie wie gewohnt an und erreichten 9,4 Mrd. Im Laufe der ersten Hälfte August gingen sie auf den üblichen Stand von etwa 7 Mrd zurück.

Die Geldmarktsätze stiegen in der zweiten Juli-Hälfte im Hinblick auf den Ultimo nochmals etwas an; in der Folge trat jedoch eine Abschwächung ein, so dass Mitte August der Eurofrankensatz für Dreimonatsgelder mit rund 4¼% wieder den Wert von Mitte Juli erreichte. Am 24. Juli 1984 erhöhten die Grossbanken die Festgeldsätze auf einheitlich 4,25% für alle Laufzeiten von 3–12 Monaten (bisher: 3,75% für 3–11 Monate und 4% für 12 Monate). Bei der Emission von dreimonatigen Geldmarktbuchforderungen des Bundes am 17. Juli wurden 186,7 Mio Franken bei einer Rendite von 3,921% zugeteilt.

Devisenmarkt

Der markante Anstieg des Dollarkurses dauerte auch in der Berichtsperiode an. Gegenüber allen wichtigen Währungen befestigte sich der Kurs der amerikanischen Währung per Saldo deutlich. Starke Kursschwankungen von einigen Prozenten innert kurzer Zeit deuten allerdings auf Zweifel über die Dauerhaftigkeit des Dollarkurses hin. Von Mitte Juli bis Mitte August schwankte der D-Mark-Kurs des Dollars zwischen DM 2.82 und DM 2.92, der Frankenkurs des Dollars zwischen Fr. 2.38 und Fr. 2.47. Weniger ausgeprägt waren die Kursbewegungen gegenüber dem Yen und dem britischen Pfund.

Im Europäischen Währungssystem war am Ende der Berichtsperiode die D-Mark die stärkste Währung, gefolgt vom holländischen Gulden und dem französischen Franken. Sowohl beim Yen wie auch beim britischen Pfund überwogen die Auftriebstendenzen. Insbesondere gegenüber der D-Mark erfuhren beide Währungen eine substantielle Höherbewertung.

Die Kursbewegungen des Schweizerfrankens waren uneinheitlich: Leichte Kursavancen ergaben sich gegenüber der D-Mark und dem französischen Franken, Kurseinbussen gegenüber Dollar, Yen und britischem Pfund. Auf exportgewichteter Basis resultierte ein Anstieg des Aussenwertes des Schweizerfrankens um 0,41%.

Kapitalmarkt

Die sommerliche Emissionspause für Anleihen inländischer Schuldner dauerte vom 11. Juli bis zum 7. August; sie erstreckte sich somit über den grössten Teil der Berichtsperiode. Auf dem Sekundärmarkt blieben die Umsätze weiter gering. In der zweiten Juli-Hälfte sind die Obligationenrenditen – vermutlich unter dem Einfluss des Anstiegs der Geldmarktsätze und der Entwicklung der Zinssätze im Ausland – geringfügig gestiegen; im August gingen sie wieder etwas zurück. Die Durchschnittsrendite der Bundesobligationen (berechnet unter Berücksichtigung der Kündbarkeit) schwankte zwischen 4,58% (16. Juli) und 4,66%; am 15. August betrug sie 4,59%.

Aufgrund der Entwicklung am Sekundärmarkt sahen sich die Emittenten nach der sommerlichen Emissionspause veranlasst, die Emissionsbedingungen leicht zugunsten der Zeichner anzupassen.

Die Durchschnittsrendite der Auslandsanleihen ist seit Anfang August leicht gesunken. Nach Fälligkeit berechnet, lag sie am 13. August bei 5,66% (16. Juli: 5,73%). Die neuen Auslandsanleihen wurden mit einem Couponsatz von 5¼% bis 6¼% versehen.

Die Entwicklung der Bankbilanzen im 2. Quartal 1984

Die Bilanzsumme der 71 monatlich meldenden Banken lag Ende Juni 1984 um 7,6% über dem Stand von Ende Juni des Vorjahres. Ende März 1984 hatte das Jahreswachstum 5,3% betragen. Die Beschleunigung im 2. Quartal ist zum grössten Teil dem Dollarkursanstieg zuzuschreiben (Bewertung der Dollarpositionen in Franken).

Infolge der konjunkturellen Belebung stiegen auch die Inlandkredite weiter an. Die bei den 71 Banken beanspruchten Inlandkredite verzeichneten im 2. Quartal 1984 eine Zunahme um 4,9 Mrd Franken oder um fast die Hälfte mehr als im 2. Quartal des Vorjahres (+3,4 Mrd). Im Vergleich zur letzten Aufschwungsphase im Jahre 1981, als die Inlandkredite im 2. Quartal einen Zuwachs von 7,1 Mrd Franken aufgewiesen hatten, ist die Entwicklung im Berichtsquartal aber eher bescheiden.

Der Stand der Inlandkredite lag Ende Juni um 7,3% (Ende März: +6,6%) über dem Vorjahresmonat. Eine erhöhte Zuwachsrate verzeichneten die Baukredite (Ende

Juni: 9,9%) und die kommerziellen Kredite (+7,6%). Das Jahreswachstum der Hypotheken (+7,2%) blieb demgegenüber im 2. Quartal praktisch unverändert, während sich dasjenige der Kredite an öffentlich-rechtliche Körperschaften auf noch +0,5% zurückbildete.

Relativ stark stiegen im 2. Quartal die Auslandskredite. Der Stand der ausländischen Fremdwährungskredite kam Ende Juni um 29,0% (Ende März: +12,5%) über das Vorjahr zu liegen, wobei der Dollarkursanstieg erheblich ins Gewicht fiel. Die für die schweizerische Konjunktur bedeutsameren Frankenkredite an das Ausland (einschliesslich Exportkredite) entwickelten sich im 2. Quartal ebenfalls etwas besser; sie unterschritten aber Ende Juni den Vorjahresstand immer noch um -1,6% (Ende März: -5,8%).

Unter den Passiven wiesen die inländischen Publi-

kumsgelder Ende Juni ein Jahreswachstum von 6,2% (Ende März: +5,6%) auf; sie entwickelten sich damit langsamer als die Kredite (+7,3%). Der dadurch etwas angespannteren Finanzierungslage begegneten die Banken mit einer verstärkten Beanspruchung des Kapitalmarktes durch Ausgabe von Obligationen-Anleihen und Pfandbriefdarlehen. Im Frankenbereich konzentrierte sich im Berichtsquartal der Zufluss von neuen Kundeneinlagen auf Festgelder und Kassenobligationen, während sich der Spargeldbestand, erstmals seit dem 3. Quartal 1981, wieder leicht zurückbildete. Die Entwicklung bei den Publikumsgeldern aus dem Ausland verlief im 2. Quartal ähnlich wie bei den Krediten, indem bei den Fremdwährungen die Jahreszuwachsrate des Bestandes von 6,9% Ende März auf 16,9% Ende Juni relativ stark anstieg, während die ausländischen Frankeneinlagen Ende Juni immer noch um 0,5% (Ende März: -3,8%) unter dem Vorjahresniveau lagen.

Evolution et tendances des marchés monétaire et financier suisses

De la mi-juillet à la mi-août 1984

Marché monétaire

Durant la période examinée, l'approvisionnement du marché monétaire en liquidités – avoirs des banques, du commerce et de l'industrie en comptes de virements à la Banque nationale – a correspondu assez exactement aux objectifs de l'institut d'émission. Les comptes de virements se sont inscrits à 7 milliards de francs, en chiffres ronds, au cours de la seconde quinzaine de juillet. Ils ont augmenté comme d'habitude à l'approche de l'échéance pour atteindre 9,4 milliards de francs le 31 juillet. Durant la première moitié d'août, ils se sont repliés à leur niveau habituel, soit environ 7 milliards de francs.

Durant la seconde moitié de juillet, les rémunérations à court terme se sont élevées encore légèrement en raison de l'échéance. Par la suite, une baisse est toutefois intervenue, de sorte que, sur le marché des euro-francs, le taux des dépôts à trois mois s'établissait à environ 4% à la mi-août, c'est-à-dire au même niveau qu'un mois auparavant. Le 24 juillet, les grandes banques ont porté à 4,25% les rémunérations qu'elles servent sur les dépôts à terme fixe de trois mois à un an (auparavant: 3,75% pour les fonds de trois à onze mois et 4% pour ceux à un an). Le 17 juillet, des créances comptables à trois mois sur la Confédération ont été attribuées pour un montant de 186,7 millions de francs. Leur rendement s'est inscrit à 3,921%.

Marché des changes

Le dollar a continué son mouvement de hausse durant la période considérée. Il s'est revalorisé nettement face à toutes les principales monnaies. Les fortes fluctuations de cours – des variations à très court terme de quelques pour-cent ont été observées – laissent toutefois planer certains doutes sur la persistance de la fermeté du dollar. De la mi-juillet à la mi-août, le dollar s'est inscrit entre 2,82 et 2,92 marks ainsi qu'entre 2,38 et 2,47 francs suisses. Par rapport au yen et à la livre sterling, les fluctuations de la monnaie américaine ont été moins prononcées.

Au sein du Système monétaire européen (SME), le mark allemand était la monnaie la plus forte à la fin de la période examinée. Il était suivi du florin néerlandais et du franc français. Le yen et la livre sterling ont été orientés plutôt à la hausse. Ces deux monnaies se sont revalorisées notablement vis-à-vis du mark allemand.

Les fluctuations du franc suisse ont été inégales. D'une part, le franc s'est élevé légèrement face au mark allemand et au franc français. D'autre part, il a reculé par

rapport au dollar, au yen et à la livre sterling. Pondérée en fonction des exportations, la valeur extérieure du franc a augmenté de 0,41%.

Marché des capitaux

Pour les emprunts de débiteurs suisses, la pause estivale des émissions a duré du 11 juillet au 7 août, soit pendant la plus grande partie de la période examinée. Sur le marché secondaire, le volume des transactions est resté faible. Durant la seconde moitié du mois de juillet, le rendement des obligations a augmenté très légèrement, sous l'effet vraisemblablement de la hausse des rémunérations à court terme et de l'évolution des taux d'intérêt à l'étranger; au mois d'août, il s'est replié un peu. Le rendement moyen des emprunts fédéraux – calculé en tenant compte des clauses de dénonciation – a fluctué entre 4,58% (le 16 juillet) et 4,66%; le 15 août, il s'inscrivait à 4,59%.

Etant donné l'évolution du marché secondaire, les débiteurs ont été amenés à adopter, après la pause des émissions, des conditions légèrement plus favorables aux souscripteurs.

Le rendement moyen des emprunts étrangers a baissé légèrement depuis le début du mois d'août. Calculé en tenant compte des clauses de dénonciation, il s'établissait à 5,66% le 13 août, contre 5,73% le 16 juillet. Les nouveaux emprunts étrangers ont été assortis de coupons allant de 5% à 6%.

Evolution des bilans bancaires au 2e trimestre 1984

Le taux annuel de croissance des bilans des 71 banques s'inscrivait à 7,6% à la fin du mois de juin, contre 5,3% à la fin du premier trimestre. Cette accélération s'explique en majeure partie par la hausse de la monnaie américaine, qui a entraîné un ajustement de l'évaluation des positions en dollars.

A la suite de la reprise de l'activité économique, les crédits accordés à la clientèle domiciliée en Suisse ont continué d'augmenter. Les crédits consentis en Suisse par les 71 banques se sont accrus de 4,9 milliards de francs durant le deuxième trimestre de 1984, soit d'un montant de moitié environ supérieur à celui de la période correspondante de 1983 (3,4 milliards). Comparée à l'accroissement de 7,1 milliards de francs que les crédits en Suisse avaient enregistré au deuxième trimestre de 1981, lors de la précédente phase de reprise conjoncturelle, cette progression apparaît toutefois plutôt modeste.

Le taux annuel d'expansion des crédits à des personnes domiciliées en Suisse atteignait 7,3% à la fin du mois de juin, contre 6,6% à la fin du premier trimestre. La croissance en un an des crédits de construction et des crédits commerciaux a augmenté, passant à 9,9% et 7,6% à la fin du mois de juin. Le taux annuel d'expansion des placements hypothécaires (7,2%) est resté quasiment inchangé au deuxième trimestre, alors que celui des crédits à des corporations de droit public a reculé pour s'établir à 0,5%.

Durant le deuxième trimestre, les crédits octroyés à la clientèle domiciliée à l'étranger ont augmenté dans une mesure relativement forte. A la fin du premier semestre, les crédits consentis à l'étranger et libellés en monnaies étrangères dépassaient de 29% (fin mars: 12,5%) leur niveau de fin juin 1983; la hausse du dollar a joué un rôle non négligeable dans cette progression. Quant aux crédits à l'étranger libellés en francs suisses (y compris les crédits à l'exportation), ils ont enregistré une légère amélioration; ces crédits, plus importants pour la conjoncture en Suisse, étaient toutefois encore inférieurs de 1,6% au niveau observé un an auparavant (fin mars: -5,8%):

Au passif, le taux annuel d'expansion des fonds de la clientèle domiciliée en Suisse atteignait 6,2% à la fin du mois de juin (fin mars: 5,6%), soit un rythme inférieur à celui des crédits (7,3%). Pour faire face à cette situation, un peu tendue, les banques ont recouru davantage au marché des capitaux en émettant des obligations et en empruntant auprès des centrales d'émission de lettres de gage. Dans le domaine des fonds libellés en francs suisses, l'afflux de fonds de la clientèle s'est concentré, au deuxième trimestre, sur les dépôts à terme fixe et les obligations de caisse. Pour la première fois depuis le troisième trimestre de 1981, le volume des fonds d'épargne a par contre reculé légèrement.

Au deuxième trimestre, les fonds de la clientèle étrangère ont connu une évolution semblable à celle des crédits. En effet, le taux annuel d'expansion de ces fonds libellés en monnaies étrangères a passé de 6,9%, à la fin du mois de mars, à 16,9% à la fin du mois de juin, tandis que la croissance annuelle des dépôts étrangers en francs suisses était encore négative, à 0,5%, à la fin du mois de juin (fin mars: -3,8%).

Systematische Übersicht
Table systématique des matières

Abbildungen	Nr. No	Graphiques
Entwicklung der Notenbankgeldmenge	1	Evolution de la monnaie de banque centrale
Entwicklung der Geldmenge M_1	2	Evolution de la masse monétaire M_1
Entwicklung der Geldmengen M_2 und M_3	3	Evolution des masses monétaires M_2 et M_3
Kreditgewährung von 71 Banken	4	Crédits accordés par 71 banques
Devisenkurse in der Schweiz	5	Cours des devises en Suisse
Aussenwert des Schweizerfrankens, exportgewichtet	6	Valeur extérieure du franc suisse, pondérée en fonction des exportations
Schweizerischer Aktienindex	7	Indice suisse des actions
Zinsentwicklung am Geld- und Kapitalmarkt	8	Evolution des taux d'intérêt sur les marchés monétaire et financier
Entwicklung des Preisniveaus	9	Evolution du niveau des prix
Entwicklung des Bruttosozialproduktes	10	Evolution du produit national brut
Index der industriellen Produktion	11	Indice de la production industrielle
Index der Gesamtbeschäftigung	12	Indice de l'emploi global
Aussenhandel	13	Commerce extérieur
Fremdenverkehr	14	Mouvement touristique
Entwicklung der Auftragseingänge und Auftragsbestände in der Industrie	15	Evolution des rentrées et carnets de commandes dans l'industrie

Tabellen	Nr. No	Tableaux
Schweizerische Nationalbank		Banque nationale suisse
Ausweise der Schweizerischen Nationalbank	1	Situations de la Banque nationale suisse
Währungsreserven der Schweizerischen Nationalbank	2	Réserves monétaires de la Banque nationale suisse
Kreditgewährung der Schweizerischen Nationalbank	3	Crédits accordés par la Banque nationale suisse
Notenumlauf und täglich fällige Verbindlichkeiten	4	Billets en circulation et engagements à vue
Gliederung des Notenumlaufes	5	Répartition des billets en circulation
Zusammensetzung der täglich fälligen Verbindlichkeiten	6	Structure des engagements à vue
Deckung des Notenumlaufes und der täglich fälligen Verbindlichkeiten	7	Couverture-or des billets en circulation et des engagements à vue
Entwicklung der Notenbankgeldmenge	8/9/10	Evolution de la monnaie de banque centrale
Entwicklung der Geldmenge	11/12	Evolution de la masse monétaire

Devisen- und Goldmarkt		Marché des devises et de l'or
Devisenkurse in der Schweiz (Geld)	13	Cours des devises en Suisse (demande)
Index des Wechselkurses für den Schweizerfranken gegenüber den Währungen wichtiger Handelspartner der Schweiz	14/15	Indice du cours de change du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse
Index des realen Wechselkurses für den Schweizerfranken gegenüber den Währungen wichtiger Handelspartner der Schweiz	16/17	Indice du cours de change réel du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse
Goldpreise	18	Prix de l'or

Tabellen (Fortsetzung)**Tableaux (suite)****Geldmarkt****Marché monétaire**

Offizielle Diskont- und Lombardsätze	19	Taux officiels d'escompte et des avances sur nantissement
Geldmarktsätze in der Schweiz	20	Taux du marché monétaire en Suisse
Geldmarktsätze im Ausland	21	Taux du marché monétaire à l'étranger

Kapitalmarkt**Marché des capitaux**

Zinssätze von Kassenobligationen	22	Taux d'intérêt de bons de caisse
Zinssätze von Spareinlagen und I. Hypotheken	23	Taux d'intérêt de dépôts d'épargne et de 1ères hypothèques
Rendite von Obligationen inländischer Schuldner	24	Rendement d'obligations de débiteurs suisses
Schweizerischer Aktienindex	25	Indice suisse des actions
Markt schweizerischer Bundesanleihen	26	Marché d'emprunts de la Confédération suisse
Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen	27	Indice d'emprunts étrangers cotés en Suisse
Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen	28	Emissions publiques d'emprunts suisses
In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen	29	Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse
Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen	30	Emissions publiques d'actions suisses
Zusammenfassung der öffentlich aufgelegten Emissionen	31	Résumé des émissions publiques
Rückzahlungen an den Kapitalmarkt – nach Gruppen	32	Remboursements au marché des capitaux – par groupes
Rückzahlungen an den Kapitalmarkt – nach Monaten	33	Remboursements au marché des capitaux – par mois
Beanspruchung des Kapitalmarktes durch öffentliche Emissionen	34	Argent frais prélevé par des émissions publiques sur le marché des capitaux
Nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihensemissionen	35	Emissions d'emprunts suisses sans souscription publique
Öffentlich und nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihensemissionen	36	Emissions publiques et non-publiques d'emprunts suisses
Bewilligungspflichtiger Kapitalexport nach Arten	37	Exportations de capitaux soumises à autorisation, selon le genre
Bewilligungspflichtiger Kapitalexport nach Ländergruppen	38	Exportations de capitaux soumises à autorisation, par groupes de pays
Ausstehende Pfandbriefe	39	Lettres de gage en circulation
Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung	40	Placements du Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants

Börse**Bourse**

Wertpapierumsatz (Zürich)	41	Mouvement de titres (Zurich)
Wertpapierumsatz (Basel)	42	Mouvement de titres (Bâle)
Wertpapierumsatz (Genf)	43	Mouvement de titres (Genève)

Tabellen (Fortsetzung)		Tableaux (suite)
Banken		Banques
Entwicklung der Guthaben und Verpflichtungen gegenüber dem Ausland	44/45	Evolution des avoirs et des engagements à l'étranger
Zwischenbilanzen schweizerischer Banken (Aktiven)	46	Bilans intermédiaires de banques suisses (Actif)
Zwischenbilanzen schweizerischer Banken (Passiven)	47	Bilans intermédiaires de banques suisses (Passif)
Quartalsbilanzen der Grossbanken	48	Bilans trimestriels des grandes banques
Inländische Kreditfähigkeit der Banken	49	Crédits bancaires en Suisse
Baukredite	50	Crédits de construction
Anlagefonds	51	Fonds de placement
Zahlungsverkehr		Trafic des paiements
Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank	52	Virements de la Banque nationale suisse
Wertschriften-Clearing für Kassageschäfte	53	Clearing des titres pour opérations au comptant
Postzahlungsverkehr	54	Services financiers postaux
Öffentliche Finanzen		Finances publiques
Fiskaleinnahmen des Bundes	55	Recettes fiscales de la Confédération
Fiskaleinnahmen des Bundes nach Hauptkategorien	56	Recettes fiscales de la Confédération d'après le genre
Eidgenössische Stempelabgaben	57	Droits de timbre fédéraux
Erträge der Verrechnungssteuer	58	Rendements de l'impôt anticipé
Ausgaben des Bundes	59/60	Dépenses de la Confédération
Schulden des Bundes	61	Dettes de la Confédération
Finanzen der Kantone und Städte	62	Finances des cantons et des villes
Schulden der Kantone und Städte	63	Dettes des cantons et des villes
Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen	64	Résultats d'exploitation des Chemins de fer fédéraux suisses
Betriebs-, Gewinn- und Verlustrechnung der PTT-Betriebe	65	Compte d'exploitation et compte de profits et pertes de l'entreprise des PTT
Aussenhandel		Commerce extérieur
Jahresergebnisse des Aussenhandels	66	Résultats annuels du commerce extérieur
Monatsergebnisse des Aussenhandels	67	Résultats mensuels du commerce extérieur
Aussenhandelsmengen (Jahresergebnisse)	68	Quantités du commerce extérieur (Résultats annuels)
Aussenhandelsmengen (Monatsergebnisse)	69	Quantités du commerce extérieur (Résultats mensuels)
Einfuhr wichtiger Waren	70	Importation des principales marchandises
Ausfuhr der Hauptindustrien und wichtiger Waren	71	Exportation des principales industries et marchandises
Einfuhr und Ausfuhr der Schweiz nach Ländern	72	Importation et exportation de la Suisse par pays
Aussenhandel nach Verwendungszweck	73	Commerce extérieur par catégories d'utilisation
Preisindex des Aussenhandels	74	Indice des prix du commerce extérieur
Mengenindex des Aussenhandels	75	Indice des quantités du commerce extérieur
Ertragsbilanz	76	Balance des revenus

Tabellen (Fortsetzung)		Tableaux (suite)
Preise		Prix
Index der Konsumentenpreise (1977 = 100) (Indexstand)	77	Indice des prix à la consommation (1977 = 100) (Niveau de l'indice)
Index der Konsumentenpreise (Veränderung in %)	78	Indice des prix à la consommation (Variation en %)
Index der Konsumentenpreise nach Bedarfsgruppen	79	Indice des prix à la consommation selon les groupes de consommation
Grosshandelspreisindex nach Herkunft der Waren	80	Indice des prix de gros selon la provenance des marchandises
Grosshandelspreisindex nach Art der Waren	81	Indice des prix de gros selon le genre des marchandises
Grosshandelspreisindex	82	Indice des prix de gros
Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel	83	Indice des prix des agents de la production agricole
Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse	84	Prix des produits agricoles payés à la production
Baukostenindex der Stadt Zürich	85	Indice du coût de la construction dans la ville de Zurich
Baukostenindex der Stadt Bern	86	Indice du coût de la construction dans la ville de Berne
Produktion		Production
Index der industriellen Produktion	87	Indice de la production industrielle
Bauinvestitionen	88	Investissements en constructions
Bautätigkeit	89	Industrie du bâtiment
Elektrizitätsverbrauch	90	Consommation d'électricité
Auftragseingänge, Auftragsbestände und Umsätze in der Industrie	91	Rentrées et carnets de commandes ainsi que chiffres d'affaires dans l'industrie
Bruttosozialprodukt		Produit national brut
Nach Einkommensart	92	Selon le genre de revenus
Nach Verwendungsart	93	Selon le genre de dépenses
Schätzungen der Quartalswerte des Bruttoinlandsprodukts	94	Estimations trimestrielles du produit intérieur brut
Löhne		Salaires
Entwicklung der Löhne und Gehälter	95	Evolution des salaires et des traitements
Durchschnittliche Stunden- und Monatsverdienste verunfallter Arbeitnehmer	96	Gains horaires et mensuels moyens des travailleurs victimes d'accidents
Beschäftigung, Arbeitsmarkt		Emploi, marché du travail
Index der Beschäftigung	97	Indice de l'emploi
Index der Beschäftigung nach Wirtschaftsgruppen	98	Indice de l'emploi par groupes économiques
Index der Beschäftigung in einzelnen Industrien	99	Indice de l'emploi dans différentes industries
Arbeitsmarkt	100	Marché du travail

Tabellen (Fortsetzung)**Tableaux (suite)**

Handel, Verkehr**Commerce, Transports**

Wertumsätze im Kleinhandel

101

Commerce de détail, chiffre d'affaires

Verkehrsmengen der Schweizerischen Bundesbahnen

102

Quantités transportées par les Chemins de fer fédéraux suisses

Fremdenverkehr

103

Mouvement touristique

Ausland**Etranger**

Indizes der Konsumentenpreise in verschiedenen Ländern

104

Indices des prix à la consommation dans différents pays

Indeziffern der Weltmarktpreise und des Grosshandels in verschiedenen Ländern

105

Indices des prix des marchés mondiaux et des prix de gros dans différents pays

Offizielle Währungsreserven einiger Länder

106

Réserves monétaires officielles de différents pays

Index der Geldmenge

107

Indice de la masse monétaire

Stichwortverzeichnis

Seiten
pages
97/98

Index alphabétique

Quellenverzeichnis

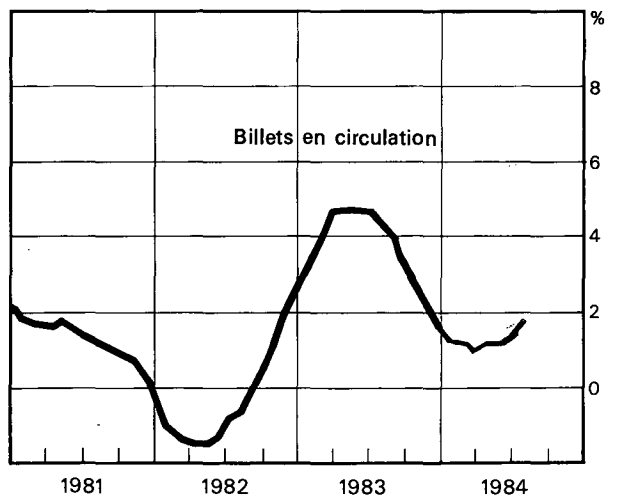
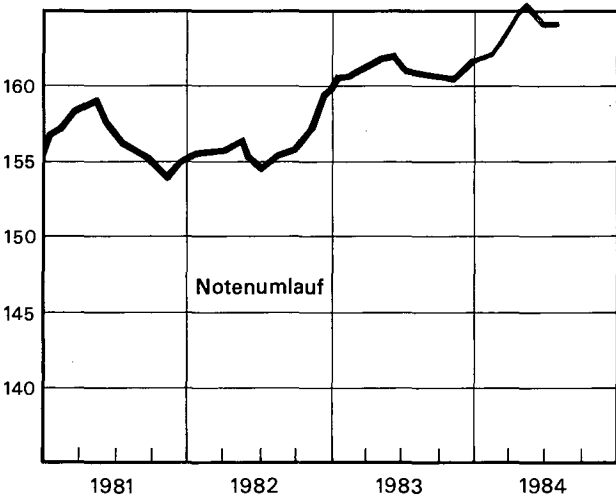
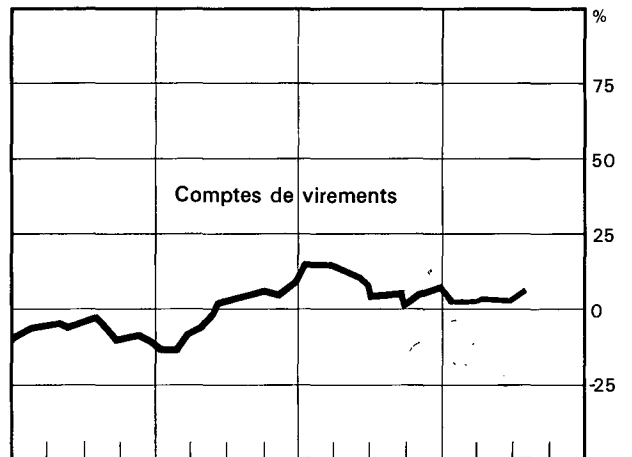
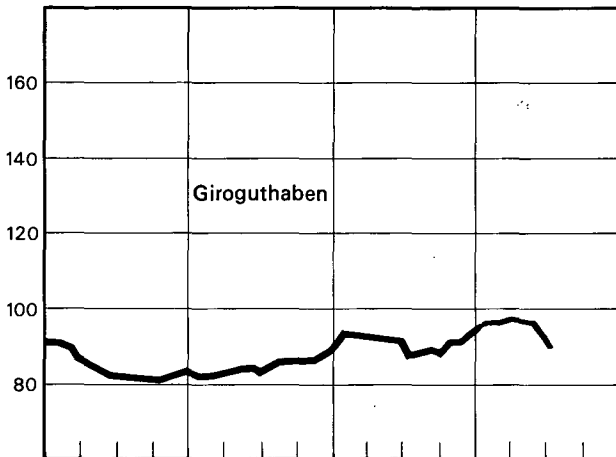
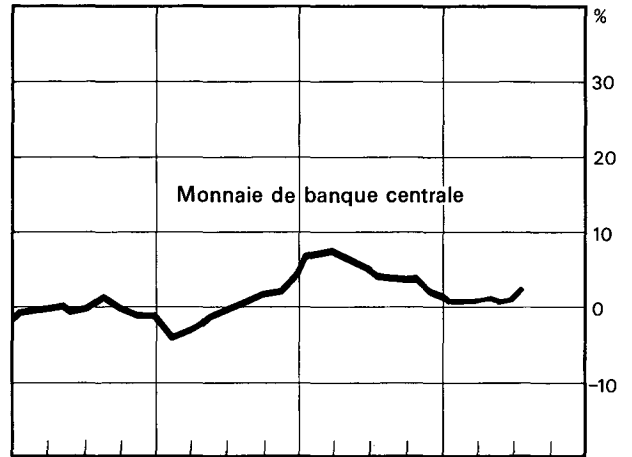
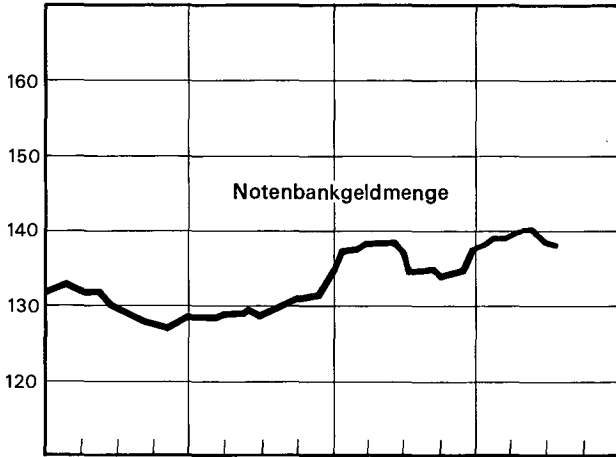
Seite
page
99

Indication des sources

1 Entwicklung der Notenbankgeldmenge¹ – Evolution de la monnaie de banque centrale¹
 (Gleitende 6-Monats-Durchschnitte – Moyennes mobiles de 6 mois)

Index – Indice
 Durchschnitt 1972 = 100
 Moyenne 1972 = 100

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
 Variation en % par rapport au mois correspondant
 de l'année précédente



¹⁾ Vgl. Tabellen 8 – 10 – Voir tableaux 8 – 10

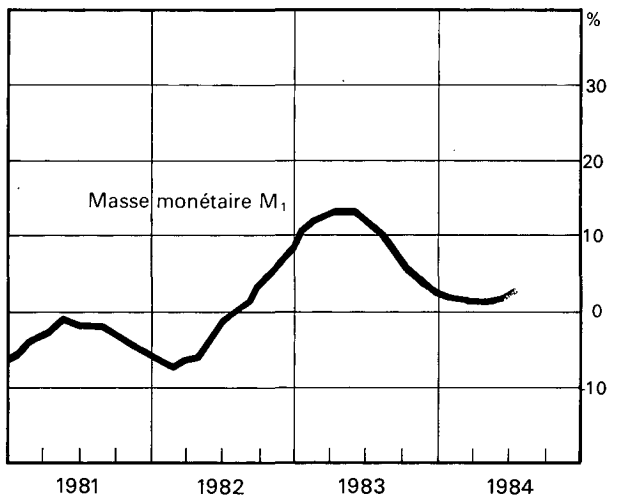
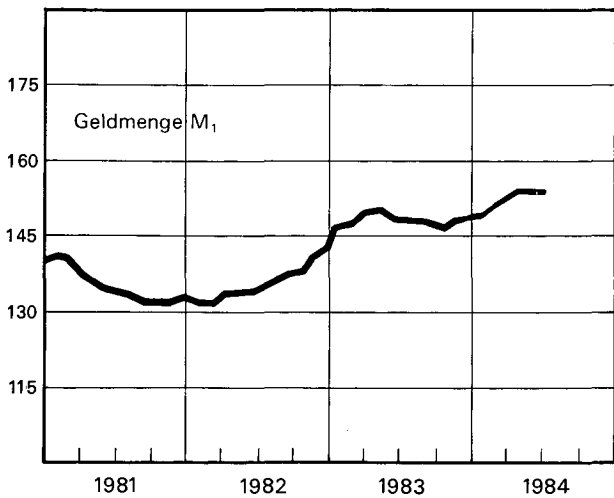
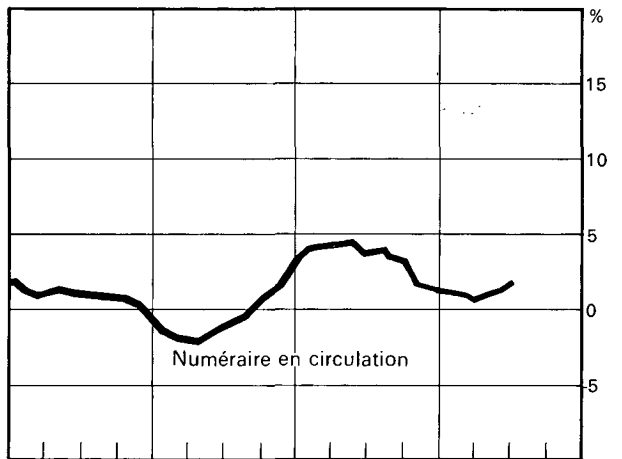
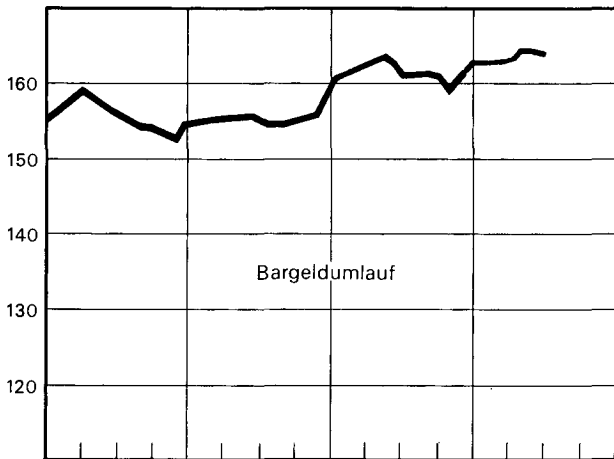
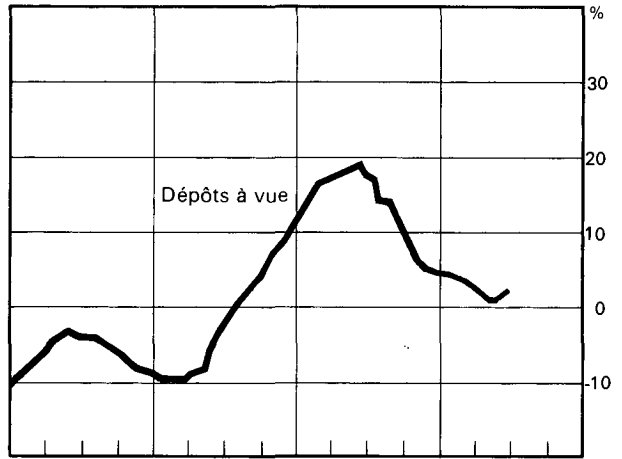
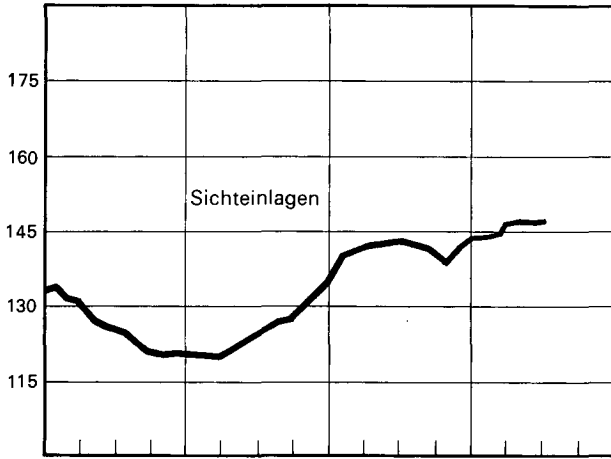
2

Entwicklung der Geldmenge M_1 ¹ – Evolution de la masse monétaire M_1 ¹

(Gleitende 6-Monats-Durchschnitte – Moyennes mobiles de 6 mois)

Index – Indice
 Durchschnitt 1972 = 100
 Moyenne 1972 = 100

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
 Variation en % par rapport au mois correspondant
 de l'année précédente

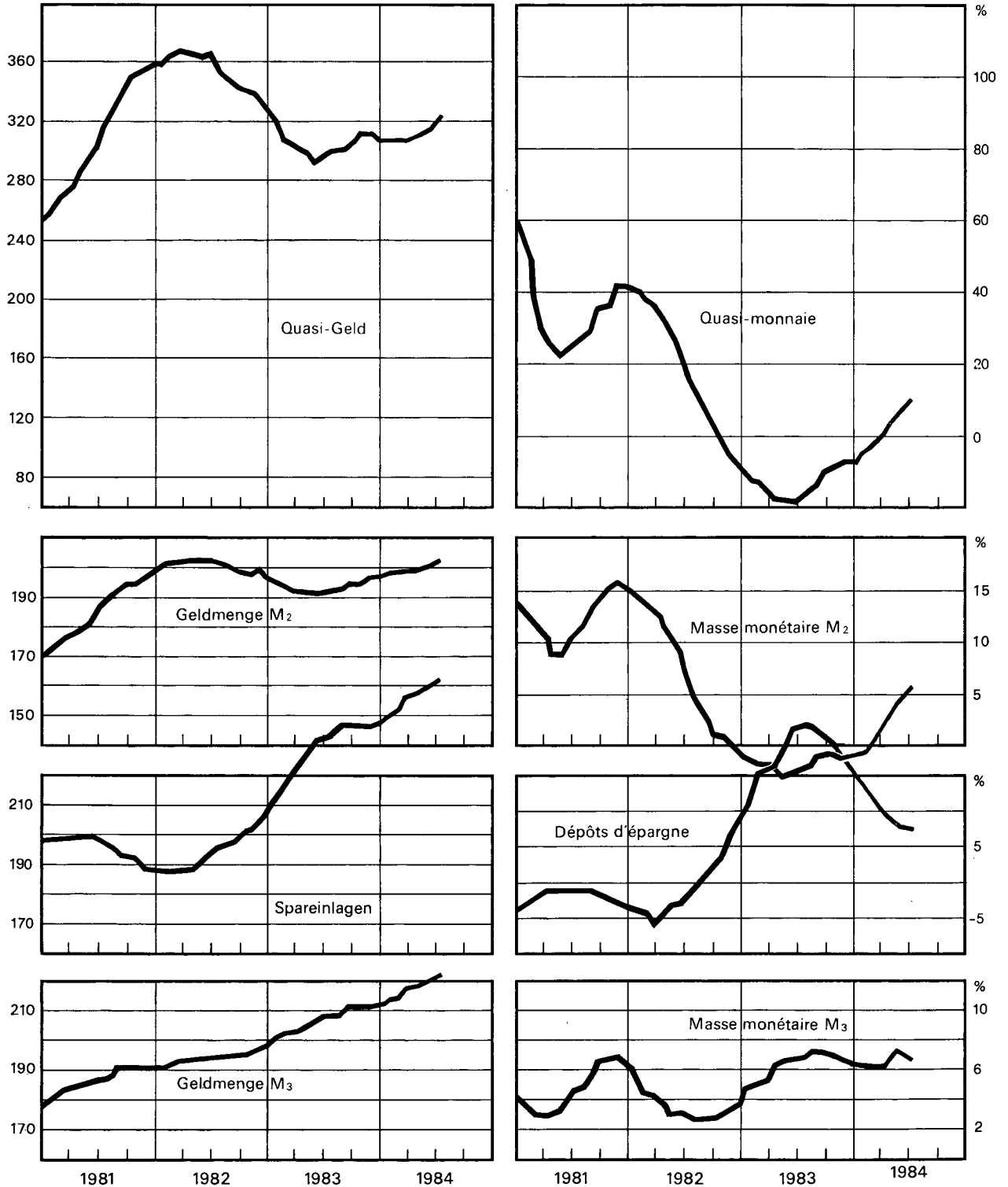


¹ Vgl. Tabellen 11-12 – Voir tableaux 11-12

3 Entwicklung der Geldmengen M_2 und M_3 ¹ – Evolution des masses monétaires M_2 et M_3 ¹
 (Gleitende 6-Monats-Durchschnitte – Moyennes mobiles de 6 mois)

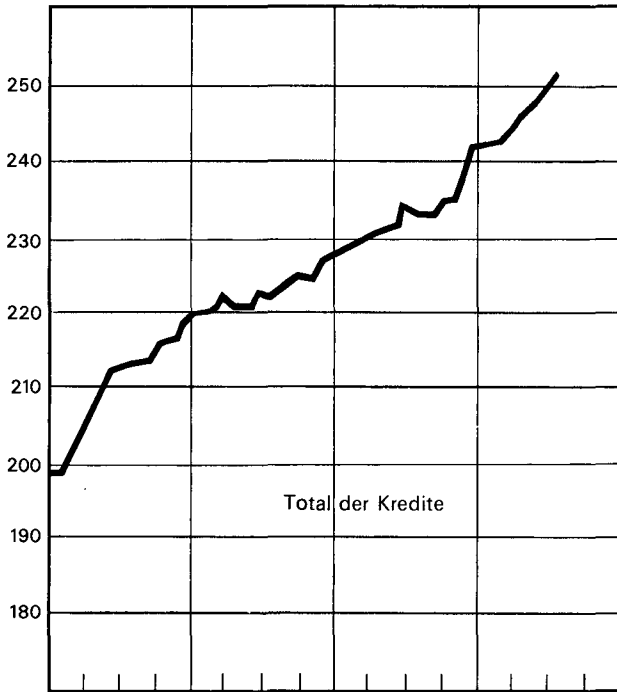
Index – Indice
 Durchschnitt 1972 = 100
 Moyenne 1972 = 100

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
 Variation en % par rapport au mois correspondant
 de l'année précédente

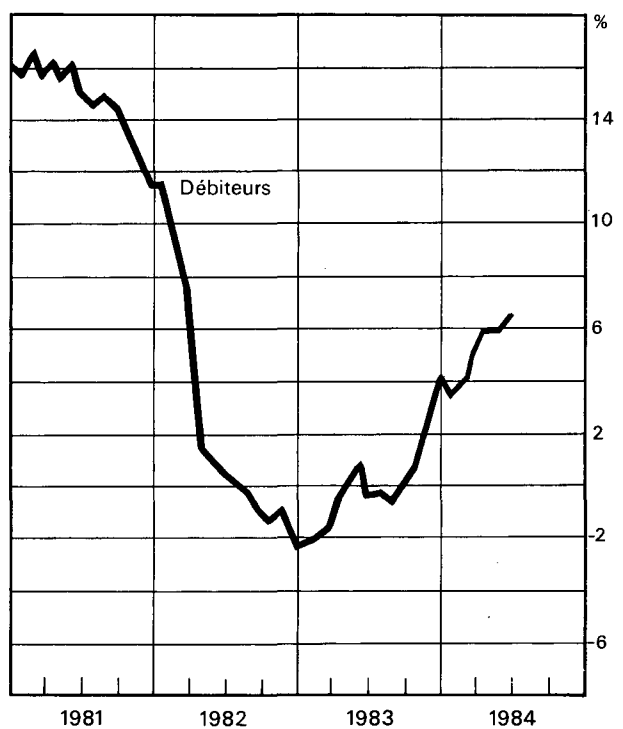
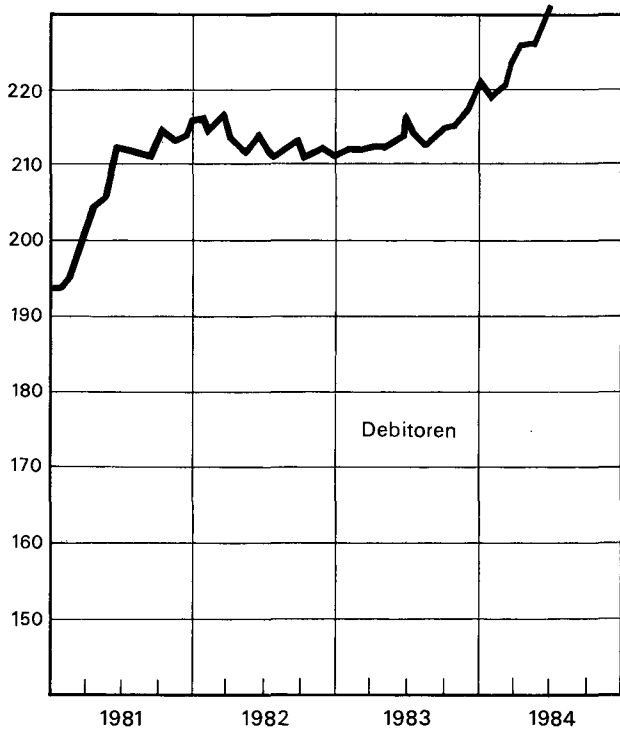
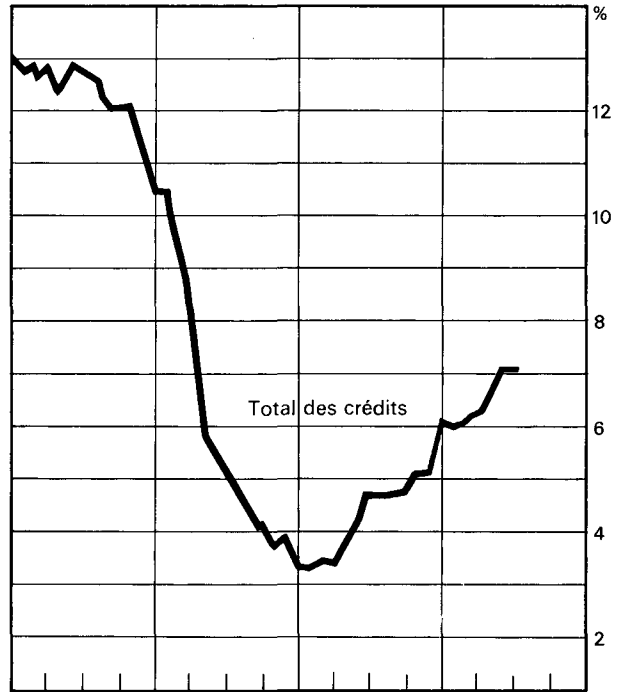


¹ Vgl. Tabelle 11 – Voir tableau 11

Index – Indice
 Durchschnitt 1972 = 100
 Moyenne 1972 = 100

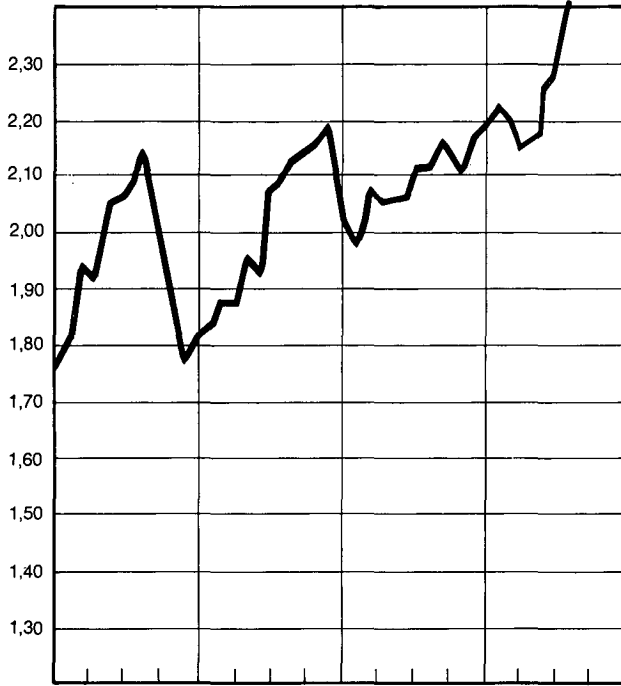


%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
 Variation en % par rapport au mois
 correspondant de l'année précédente

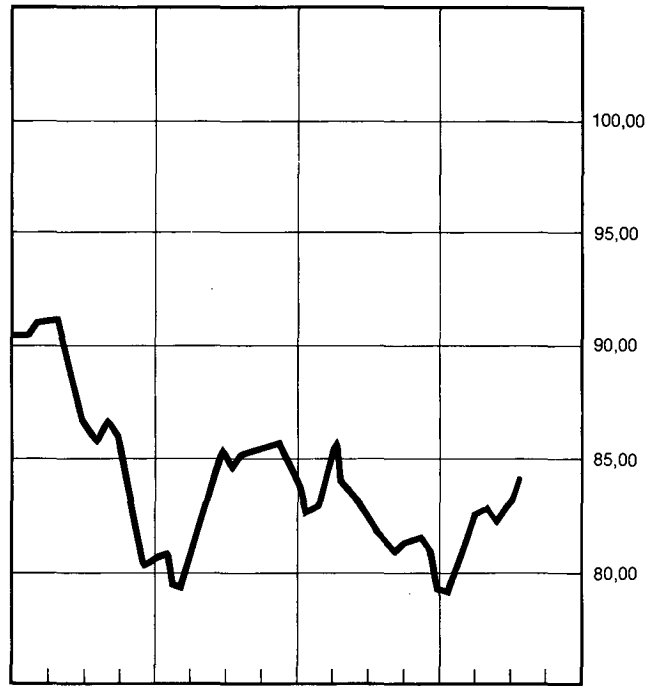


¹ Vgl. Tabelle 49 – Voir tableau 49

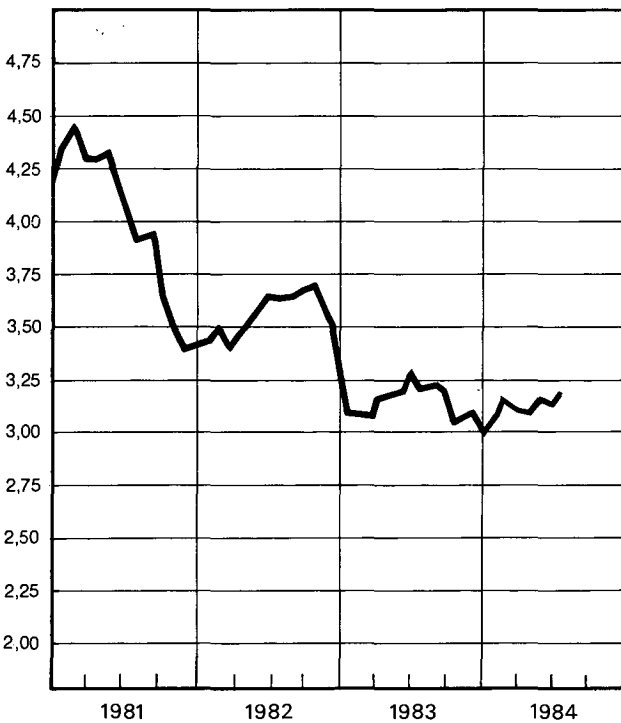
US-Dollar –
dollar USA



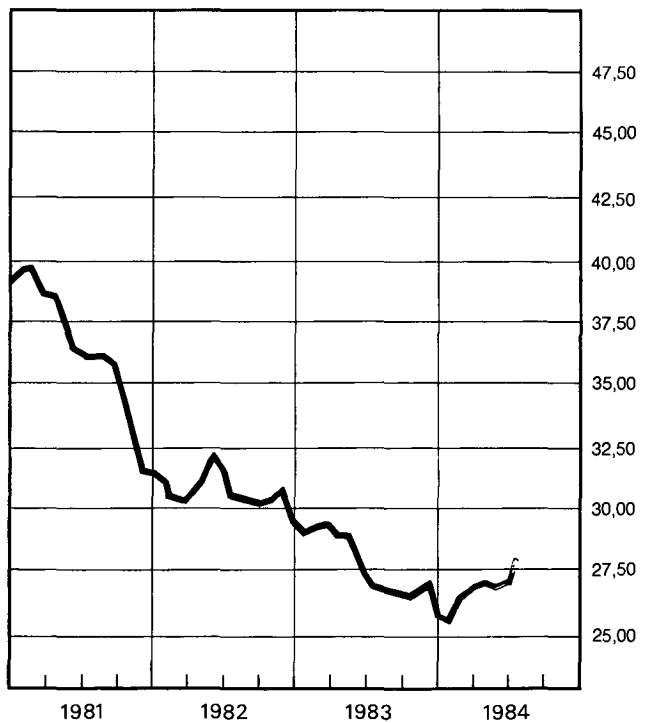
Deutsche Mark –
mark allemand



Pfund Sterling –
livre sterling



Franz. Franken –
franc français

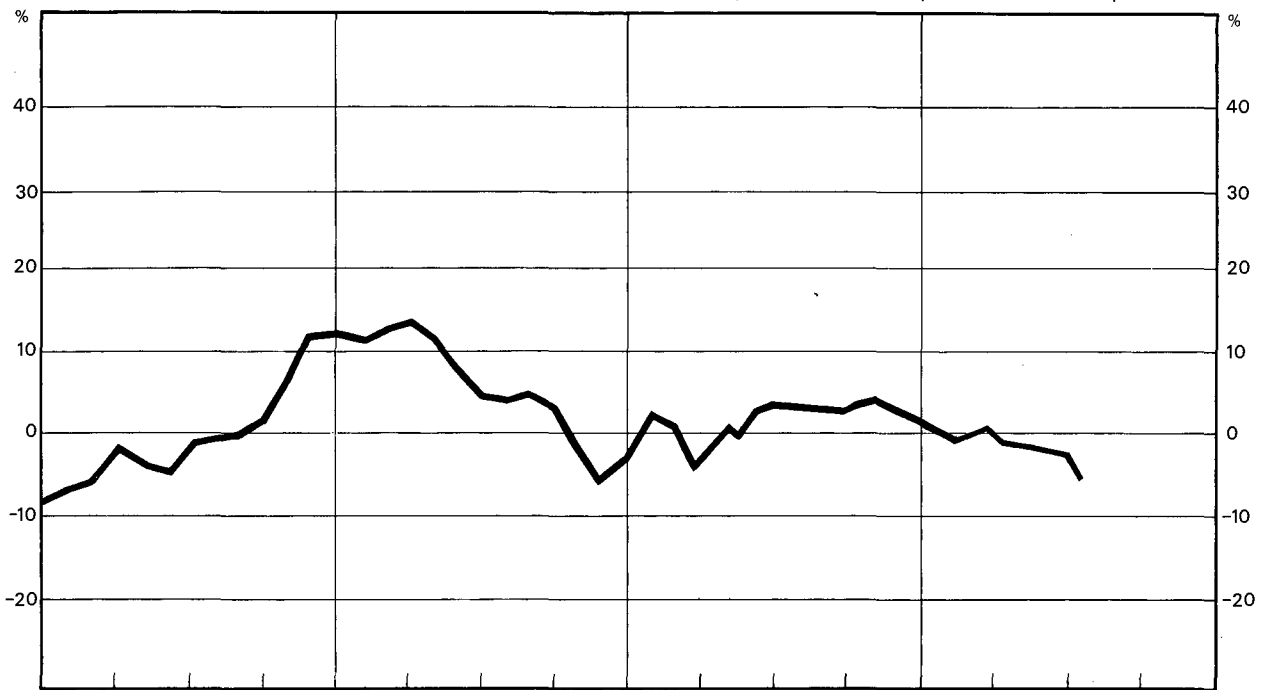


¹) Vgl. Tabelle 13 – Voir tableau 13

6

**Außenwert des Schweizerfrankens, exportgewichtet¹ –
Valeur extérieure du franc suisse, pondérée en fonction des exportations¹**

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat – Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente

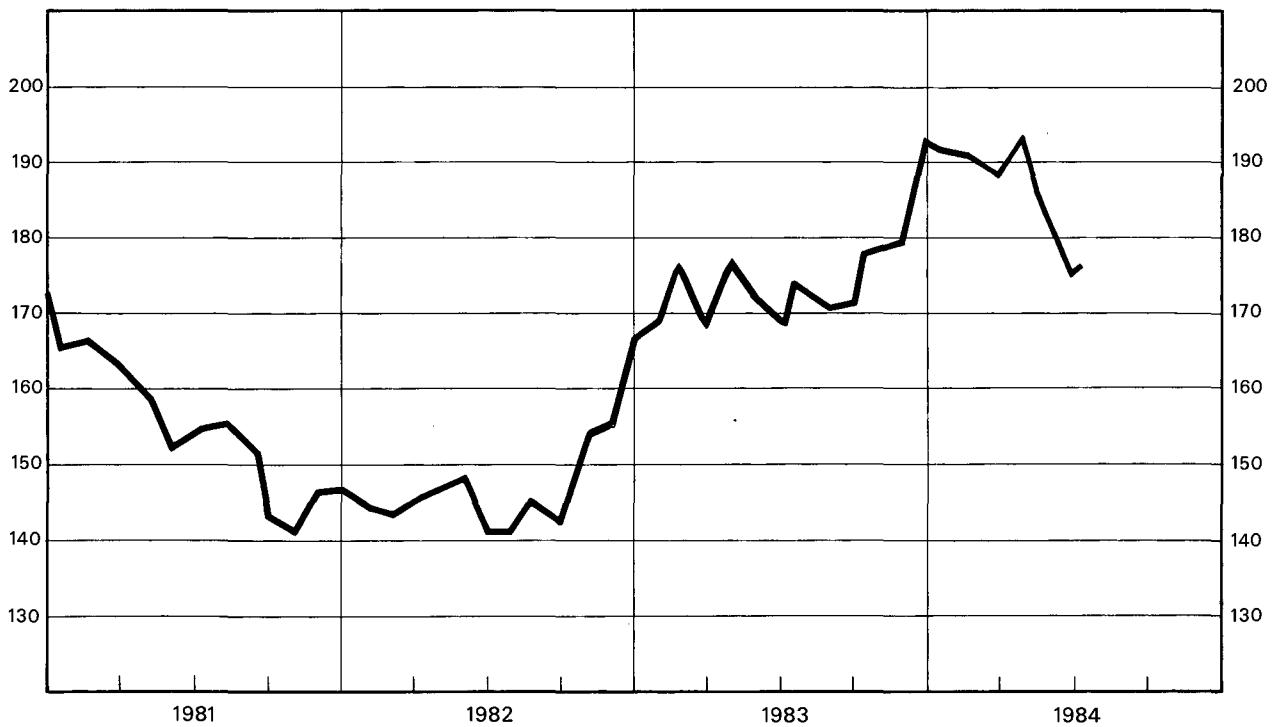


¹) Vgl. Tabelle 17 – Voir tableau 17

7

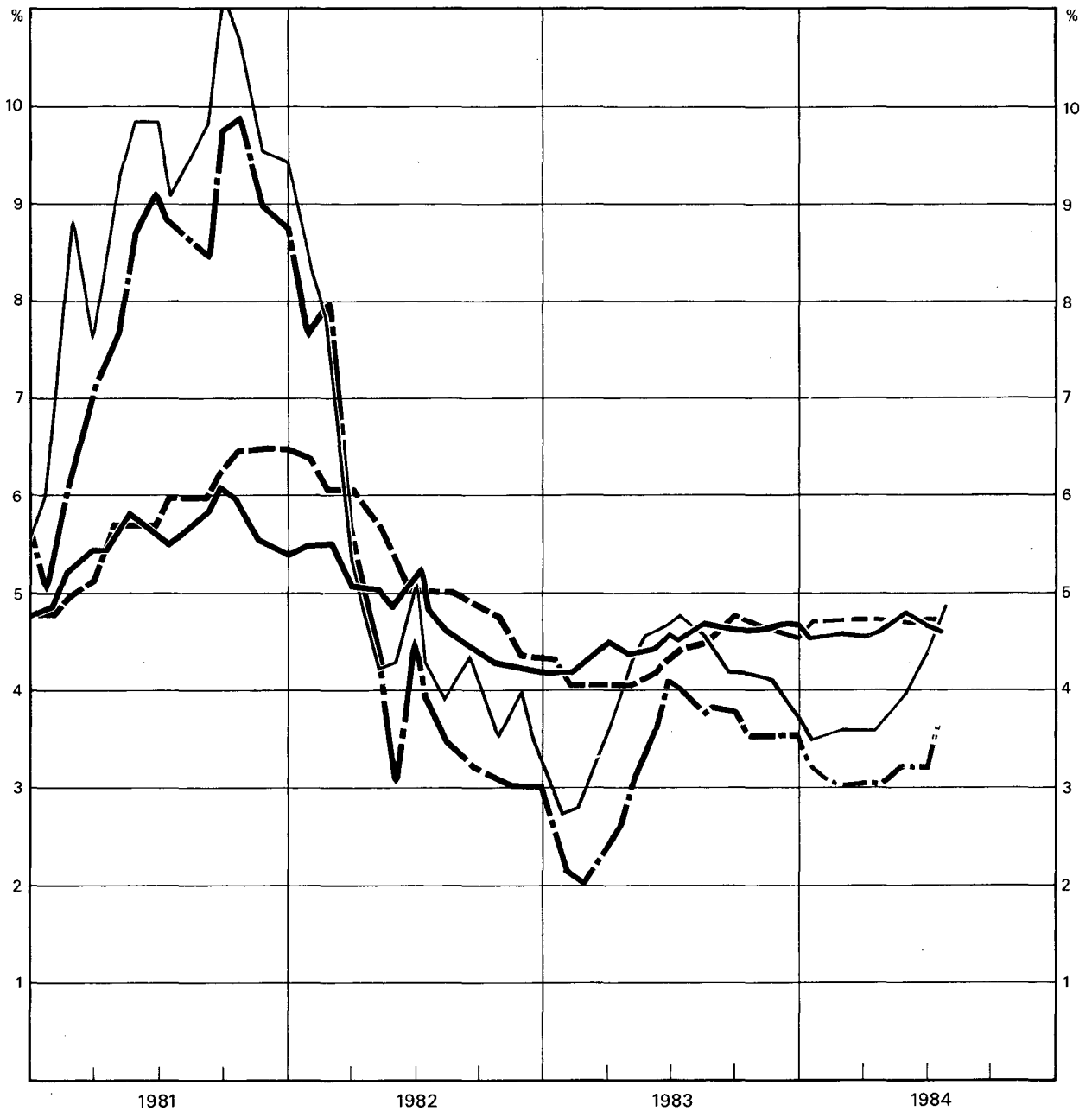
Schweizerischer Aktienindex¹ – Indices suisses des actions¹

1966=100



¹) Vgl. Tabelle 25 – Voir tableau 25

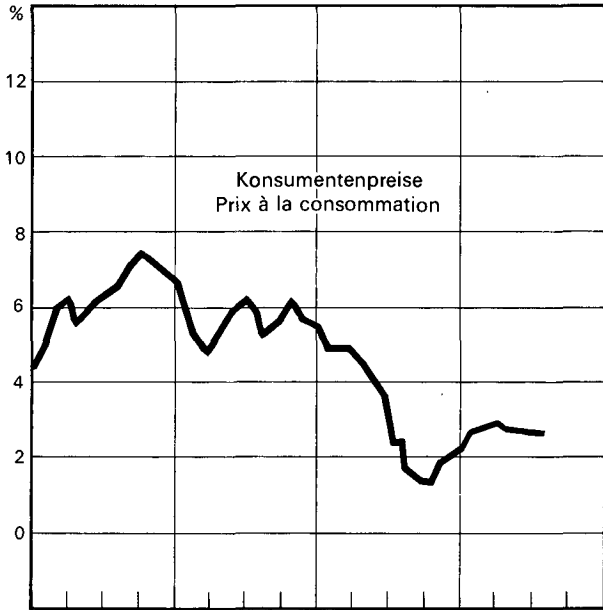
Zinsentwicklung am Geld- und Kapitalmarkt¹ –
 Evolution des taux d'intérêt sur les marchés monétaire et financier¹



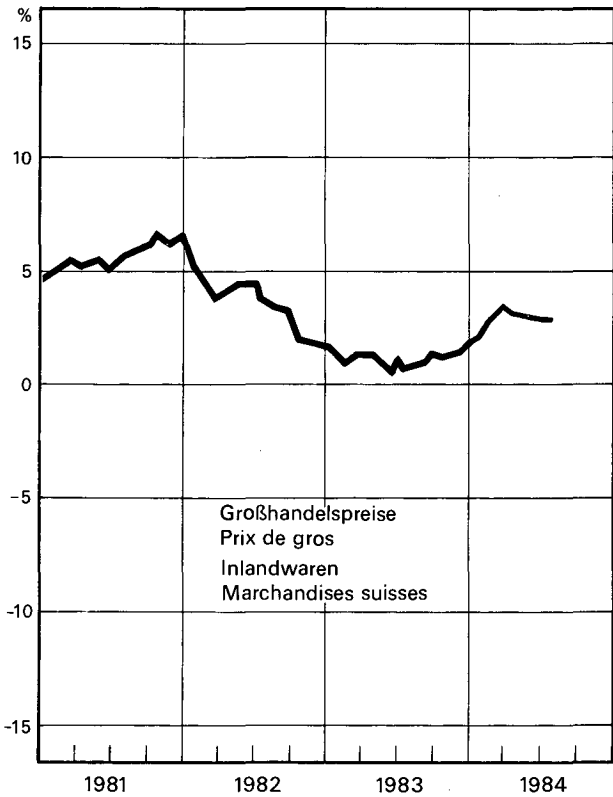
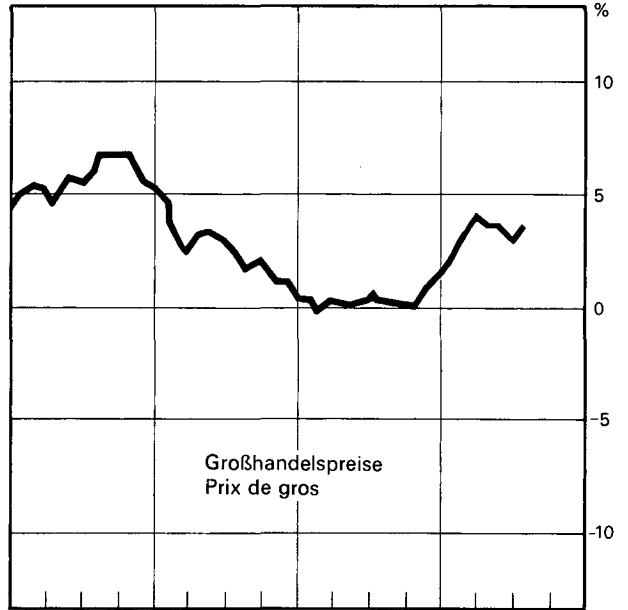
- Dreimonatsdepots bei Grossbanken – Satz in Zürich
- - - Dépôts à 3 mois après des grandes banques – Taux à Zurich
- Satz für Dreimonatsgeld am Eurofrankenmarkt
- Dépôts à 3 mois sur le marché des euro-francs
- Rendite eidgenössischer Obligationen
- Rendement d'obligations de la Confédération
- · - · - Zinssätze von Kassenobligationen bei Kantonalbanken
- · · · · Taux d'intérêt de bons de caisse banques cantonales

¹ Vgl. Tabellen 20, 22 und 24 – Voir tableaux 20, 22 et 24

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
Variation en % par rapport au mois correspondant
de l'année précédente

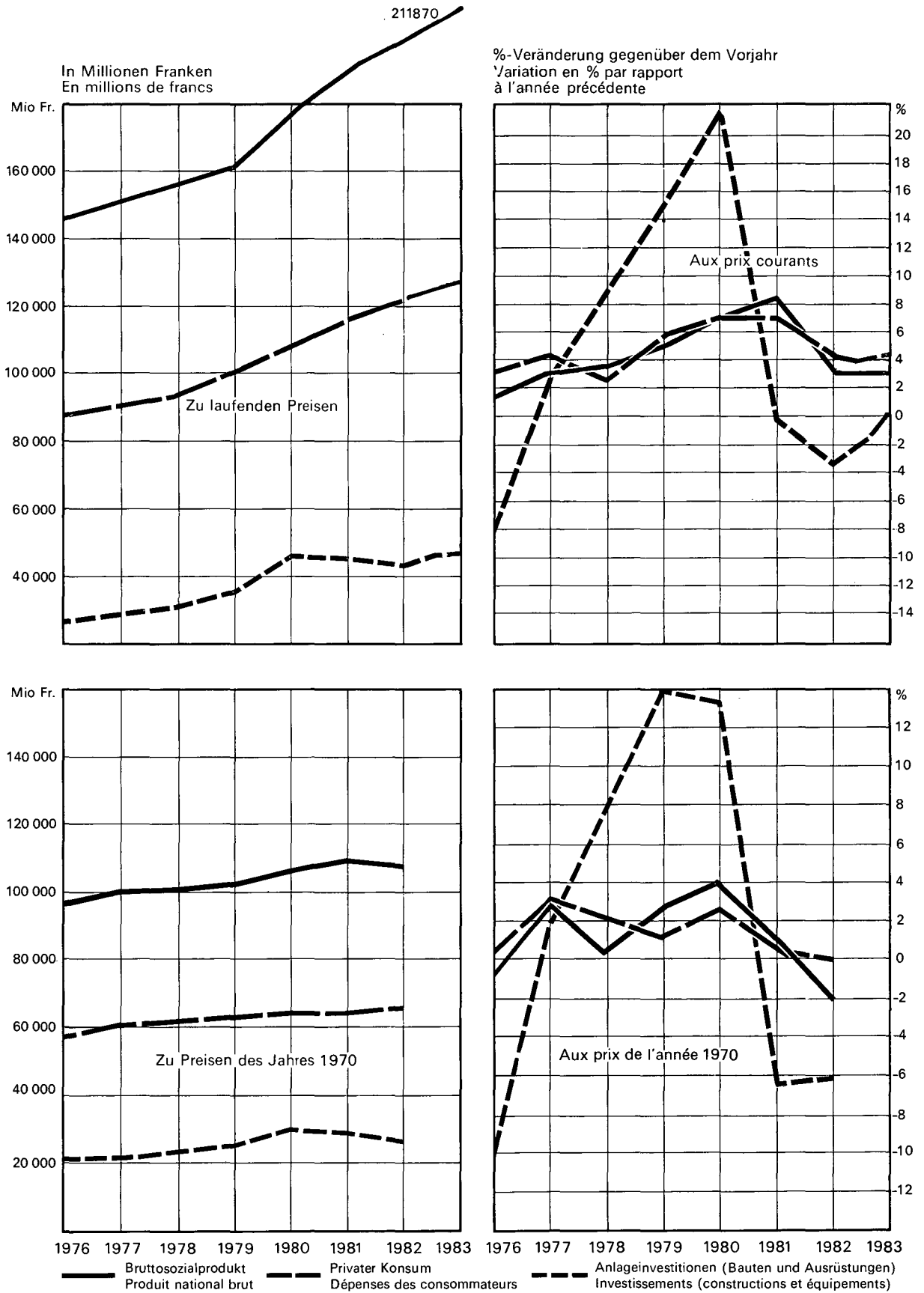


%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
Variation en % par rapport au mois correspondant
de l'année précédente



¹ Vgl. Tabellen 77 bis 82 – Voir tableaux 77 à 82

10 Entwicklung des Bruttosozialproduktes¹ – Evolution du produit national brut¹

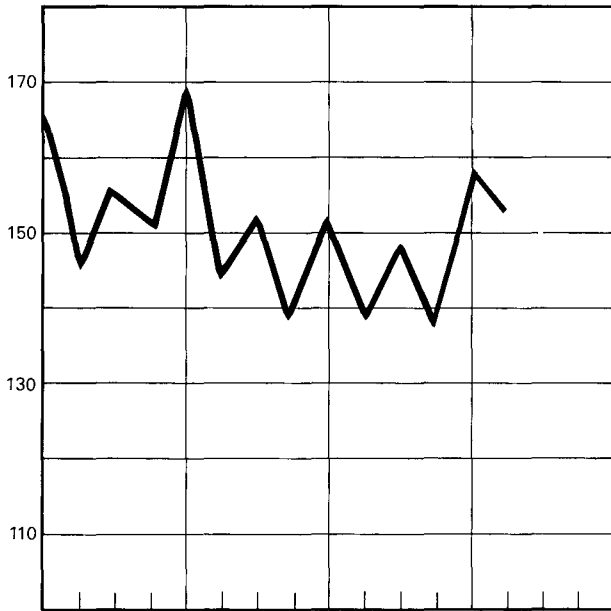


¹ Vgl. Tabelle 92 – Voir tableau 92

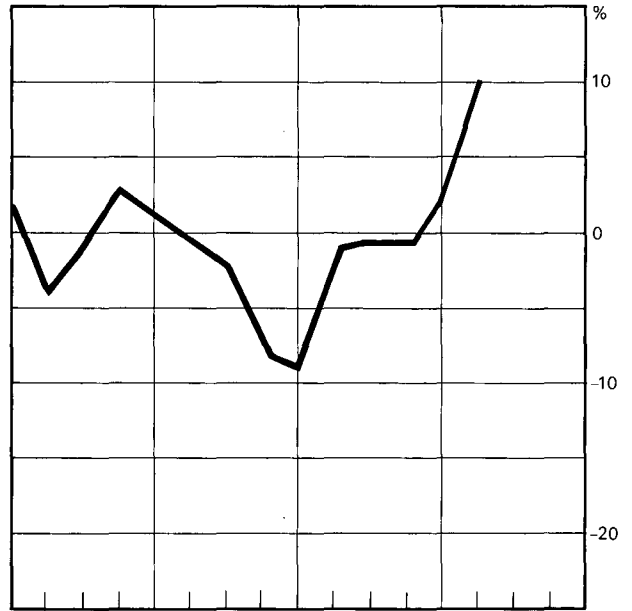
11

Index der industriellen Produktion¹ – Indice de la production industrielle¹

Index – Indice
1963 = 100



%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresquartal
Variation en % par rapport au trimestre
correspondant de l'année précédente

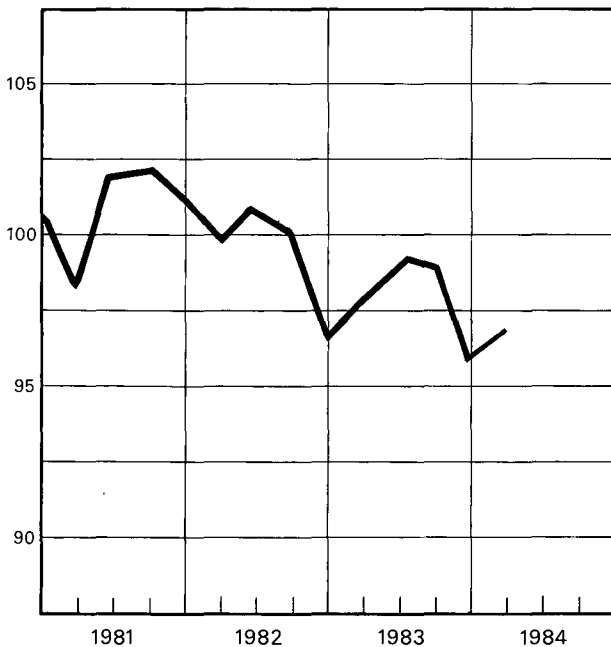


¹ Vgl. Tabelle 87 – Voir tableau 87

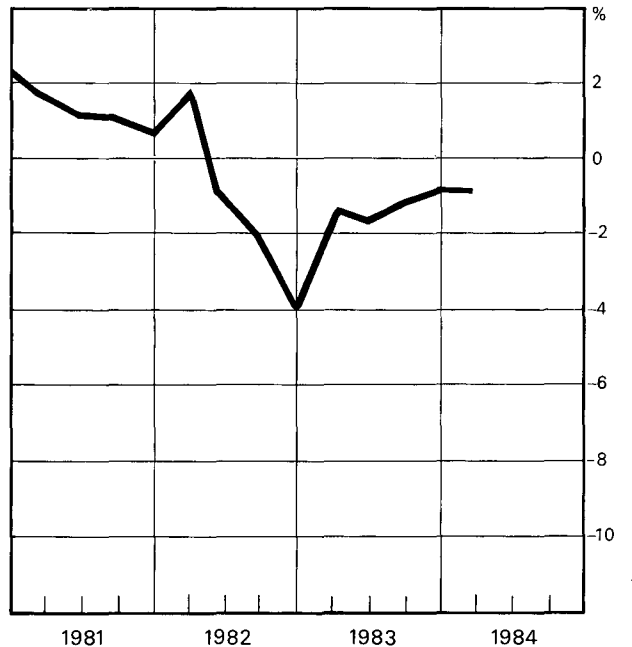
12

Index der Gesamtbeschäftigung¹ – Indice de l'emploi global¹

Index – Indice
3. Quartal 1975 = 100
3e trimestre 1975 = 100



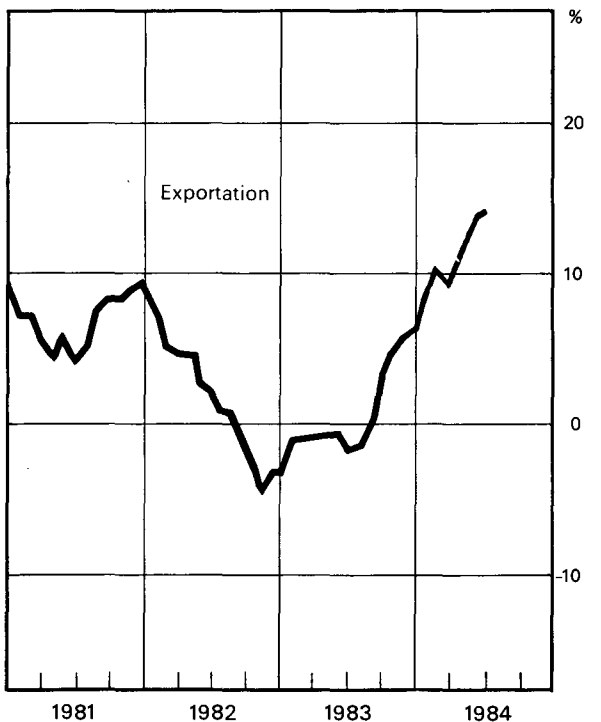
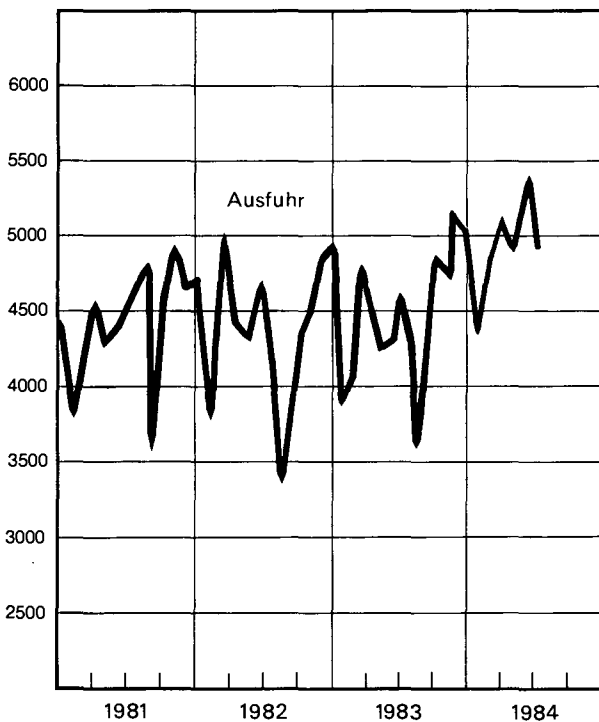
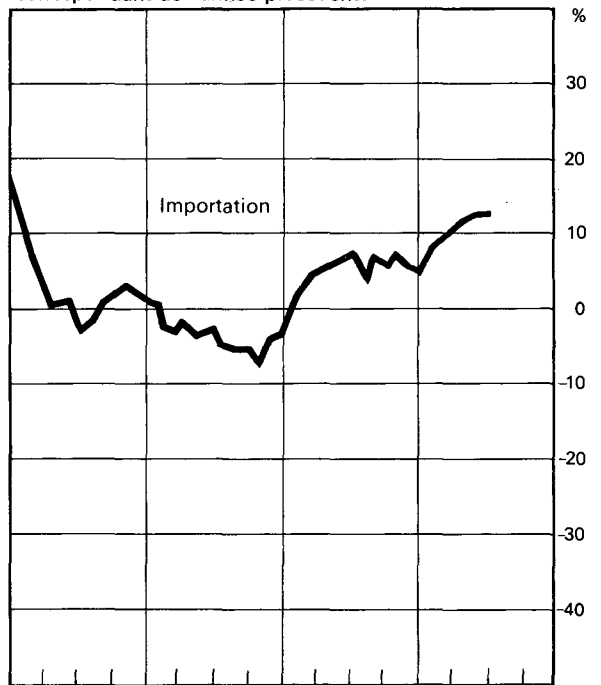
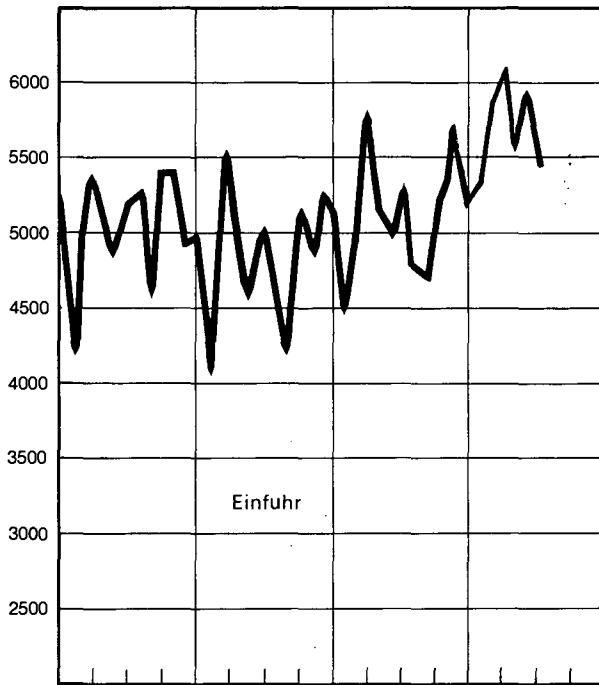
%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresquartal
Variation en % par rapport au trimestre
correspondant de l'année précédente



¹ Vgl. Tabelle 97 – Voir tableau 97

Gleitende 6-Monats-Durchschnitte
Moyennes mobiles de 6 mois
%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
Variation en % par rapport au mois
correspondant de l'année précédente

In Millionen Franken
En millions de francs



¹ Vgl. Tabelle 67 – Voir tableau 67

SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK

Ausweise der Schweizerischen Nationalbank

In Millionen Franken

Ausweistag	Aktiven – Actif									
	Goldbestand Encaisse or	Devisen Devises	Sonderziehungsrechte des IMF Droits de tirage spéciaux du FMI	Inlandportefeuille Portefeuille effets sur la Suisse		Lombardvorschüsse Avances sur nantissement	Wertschriften Titres		Korrespondenten im Inland Correspondants en Suisse	Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif
				diskontierte Forderungen valeurs escomptées	Schatzanweisungen des Bundes ¹⁾ Bons du Trésor de la Confédération ¹⁾		deckungsfähige pouvant servir de couverture	andere autres		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
1983										
8. April	11 903,9	27 720,8	26,4	206,5	–	34,0	89,8	1 257,3	84,3	295,8
20.	11 903,9	26 733,1	26,4	211,0	–	2,1	86,4	1 262,3	119,5	296,0
29.	11 903,9	26 796,4	26,4	2 260,3	–	1 855,8	83,4	1 277,1	283,5	319,0
10. Mai										
11.	11 903,9	27 720,3	26,4	216,0	–	13,8	49,2	1 297,3	81,7	308,3
20.	11 903,9	26 756,9	26,4	215,2	–	6,4	48,4	1 318,5	57,5	315,9
31.	11 903,9	25 940,8	26,4	2 382,8	–	1 930,4	81,9	1 299,9	333,2	323,9
10. Juni										
11.	11 903,9	26 649,5	26,4	216,4	–	14,5	79,5	1 314,9	56,7	334,3
20.	11 903,9	26 777,8	26,4	225,2	–	7,7	77,7	1 320,1	86,5	331,2
30.	11 903,9	27 396,3	27,3	2 359,7	148,8	2 312,9	75,9	1 330,4	404,2	343,6
8. Juli										
11.	11 903,9	27 460,2	27,3	251,3	–	16,8	74,4	1 340,6	94,9	342,9
20.	11 903,9	26 757,7	27,3	242,9	–	7,7	74,4	1 357,3	92,0	375,2
29.	11 903,9	25 758,4	27,3	2 485,8	–	1 929,9	75,1	1 368,0	206,4	364,0
10. August										
11.	11 903,9	27 370,9	27,3	239,5	–	16,3	81,6	1 371,2	45,2	369,8
19.	11 903,9	26 778,2	27,3	238,6	–	4,7	83,6	1 384,8	44,5	368,9
31.	11 903,9	25 357,8	27,3	2 625,5	–	2 077,3	100,8	1 378,3	264,3	374,3
9. September										
11.	11 903,9	27 926,6	27,3	241,9	–	5,2	101,1	1 385,9	36,1	375,5
20.	11 903,9	27 437,3	27,3	240,7	–	1,4	101,0	1 393,8	58,0	395,4
30.	11 903,9	27 700,3	27,3	2 480,1	98,9	2 049,9	100,7	1 406,2	293,4	386,5
10. Oktober										
11.	11 903,9	27 900,4	27,3	227,8	–	10,3	99,8	1 415,8	84,3	393,1
20.	11 903,9	26 803,2	27,3	223,2	–	3,4	97,4	1 435,0	35,1	411,5
31.	11 903,9	25 836,5	27,3	2 075,4	–	1 955,9	91,7	1 449,2	273,8	412,1
10. November										
11.	11 903,9	28 014,9	27,3	219,9	–	4,0	68,5	1 462,2	52,6	418,3
18.	11 903,9	27 579,2	27,3	217,2	–	1,9	65,8	1 474,3	42,6	405,7
30.	11 903,9	26 991,5	27,3	2 490,8	–	1 625,2	110,3	1 437,8	252,1	418,1
9. Dezember										
11.	11 903,9	30 093,6	27,3	221,0	–	1,4	93,3	1 450,8	50,8	416,7
20.	11 903,9	31 315,7	27,3	227,4	–	5,1	93,1	1 462,1	110,6	425,5
30.	11 903,9	32 677,5	28,7	2 527,1	149,2	2 408,6	93,0	1 469,5	346,4	240,3
1984										
10. Januar										
11.	11 903,9	29 836,9	28,7	226,3	–	11,0	93,0	1 475,0	43,7	251,3
20.	11 903,9	28 745,1	28,7	220,6	–	1,2	92,7	1 498,5	33,7	260,9
31.	11 903,9	27 124,7	28,7	2 508,5	–	1 364,9	92,8	1 511,9	247,5	268,5
10. Februar										
11.	11 903,9	29 912,4	28,7	216,6	–	2,1	92,8	1 521,4	41,9	272,0
20.	11 903,9	29 658,7	28,7	214,8	–	6,2	92,9	1 526,8	34,9	280,4
29.	11 903,9	28 359,5	29,3	2 344,2	–	1 589,1	92,7	1 541,4	216,0	290,8
9. März										
11.	11 903,9	30 416,7	29,3	214,8	–	4,7	48,6	1 555,1	28,0	288,3
20.	11 903,9	29 780,3	29,3	211,3	–	6,0	41,8	1 562,1	45,0	293,7
30.	11 903,9	29 632,9	29,3	2 224,0	29,7	2 227,9	41,7	1 568,0	323,3	296,6
10. April										
11.	11 903,9	29 021,8	29,9	206,2	–	4,9	41,5	1 574,7	50,6	304,1
19.	11 903,9	29 906,4	29,9	203,4	–	16,3	41,4	1 577,5	61,4	293,7
30.	11 903,9	28 341,8	29,9	2 243,9	–	2 020,4	41,4	1 579,7	261,0	334,9
10. Mai										
11.	11 903,9	30 492,6	29,9	203,5	–	7,7	41,2	1 586,4	54,4	333,6
18.	11 903,9	29 635,5	29,9	200,5	–	4,4	40,8	1 593,3	47,0	339,7
30.	11 903,9	28 383,6	29,9	2 396,3	–	2 167,0	41,0	1 603,4	301,1	355,7
8. Juni										
11.	11 903,9	30 585,0	29,9	201,6	–	15,4	38,9	1 606,9	46,2	352,9
20.	11 903,9	30 593,6	29,9	204,2	–	8,1	38,6	1 613,8	55,0	379,0
29.	11 903,9	29 996,2	29,9	2 269,6	198,2	2 446,5	38,9	1 620,8	314,2	379,2
10. Juli										
11.	11 903,9	30 381,4	29,9	203,5	–	18,6	42,5	1 627,2	69,8	367,9
20.	11 903,9	30 376,0	31,3	198,4	–	2,7	87,0	1 593,0	76,7	396,1
31.	11 903,9	28 337,9	31,3	2 501,4	–	2 264,1	87,1	1 598,8	260,8	382,6
10. August										
11.	11 903,9	31 217,2	32,1	206,5	–	6,9	87,1	1 602,0	39,7	384,6

¹⁾ Einschliesslich Geldmarktbuchforderungen.
²⁾ Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie.

BANQUE NATIONALE SUISSE

Situations de la Banque nationale suisse

En millions de francs

Passiven – Passif									
Eigene Gelder Fonds propres	Noten- umlauf Billets en circulation	Täglich fällige Verbindlichkeiten Engagements à vue		Mindestreserven von Banken auf: Réerves minimales des banques sur:		Verbindlichkeiten auf Zeit Engagements à terme eigene Schuld- verschreibungen Bons émis par la Banque	Sonstige Passiven Autres postes du passif	Total	Situation
		Girorech- nungen ²⁾ Comptes de virements ²⁾	übrige autres	inländ. Verbind- lichkeiten les enga- gements en Suisse	ausländ. Verbind- lichkeiten les enga- gements env. l'étranger				
11	12	13	14	15	16	17	18	19	
									1983
72,0	22 892,6	6 295,7	2 618,1	–	–	250,0	9 490,4	41 618,8	8 Avril
72,0	22 277,4	6 727,6	1 761,8	–	–	250,0	9 551,9	40 640,7	20
73,0	23 197,7	8 724,2	2 962,7	–	–	250,0	9 598,2	44 805,8	29
73,0	22 694,2	6 368,6	2 539,2	–	–	250,0	9 691,9	41 616,9	10 Mai
73,0	22 341,4	6 861,6	1 410,5	–	–	250,0	9 712,6	40 649,1	20
73,0	23 001,5	8 938,5	2 218,1	–	–	250,0	9 742,1	44 223,2	31
73,0	22 581,8	6 904,4	975,8	–	–	250,0	9 811,1	40 596,1	10 Juin
73,0	22 276,6	6 713,4	1 547,9	–	–	250,0	9 895,6	40 756,5	20
73,0	23 247,1	10 909,3	1 804,5	–	–	250,0	10 019,1	46 303,0	30
73,0	22 878,0	6 554,4	1 823,2	–	–	150,0	10 033,7	41 512,3	8 Juillet
73,0	22 249,3	6 730,3	1 513,8	–	–	150,0	10 122,0	40 838,4	20
73,0	22 818,0	8 856,6	2 048,6	–	–	150,0	10 172,6	44 118,8	29
73,0	22 351,7	7 086,4	1 497,4	–	–	150,0	10 267,2	41 425,7	10 Août
73,0	22 015,8	7 221,1	1 028,0	–	–	150,0	10 346,6	40 834,5	19
73,0	22 673,7	9 369,7	1 613,6	–	–	–	10 379,5	44 109,5	31
73,0	22 491,3	7 193,5	1 810,4	–	–	–	10 435,3	42 003,5	9 Septembre
73,0	22 072,9	7 428,8	1 513,6	–	–	–	10 470,5	41 558,8	20
73,0	22 954,6	11 340,6	1 531,5	–	–	–	10 547,5	46 447,2	30
73,0	22 569,8	7 639,3	1 152,5	–	–	–	10 628,1	42 062,7	10 Octobre
73,0	22 021,2	7 451,7	705,0	–	–	–	10 689,1	40 940,0	20
73,0	22 939,4	8 659,4	1 553,9	–	–	–	10 800,1	44 025,8	31
73,0	22 449,9	7 109,2	1 658,5	–	–	–	10 881,0	42 171,6	10 Novembre
73,0	22 171,5	7 627,0	950,9	–	–	–	10 895,5	41 717,9	18
73,0	23 290,6	9 441,5	1 526,7	–	–	–	10 925,2	45 257,0	30
73,0	23 690,4	8 217,6	1 261,1	–	–	–	11 016,7	44 258,8	9 Décembre
73,0	24 557,5	8 560,3	1 358,1	–	–	–	11 021,8	45 570,7	20
73,0	24 759,4	14 229,2	1 000,2	–	–	–	11 782,4	51 844,2	30
									1984
73,0	23 571,9	7 630,5	724,0	–	–	–	11 870,4	43 869,8	10 Janvier
73,0	22 742,2	7 524,0	451,2	–	–	–	11 994,9	42 785,3	20
73,0	23 294,5	8 809,4	822,0	–	–	–	12 052,5	45 051,4	31
73,0	22 771,7	7 455,8	1 569,1	–	–	–	12 122,2	43 991,8	10 Février
73,0	22 386,2	7 110,2	1 951,9	–	–	–	12 226,0	43 747,3	20
73,0	23 210,3	9 421,6	1 448,1	–	–	–	12 213,9	46 366,9	29
73,0	23 002,9	7 318,2	1 810,5	–	–	–	12 284,8	44 489,4	9 Mars
73,0	22 564,1	7 809,0	1 088,7	–	–	–	12 338,6	43 873,4	20
73,0	23 509,1	11 184,0	1 133,0	–	–	–	12 378,2	48 277,3	30
73,0	23 000,8	6 905,4	718,8	–	–	–	12 439,6	43 137,6	10 Avril
73,0	22 970,4	8 155,6	341,7	–	–	–	12 493,2	44 033,9	19
74,0	23 459,8	9 001,3	1 661,3	–	–	–	12 560,5	46 756,9	30
74,0	22 973,1	6 613,2	2 358,0	–	–	–	12 634,9	44 653,2	10 Mai
74,0	22 602,3	7 076,3	1 358,2	–	–	–	12 684,2	43 795,0	18
74,0	23 496,2	9 159,4	1 717,5	–	–	–	12 734,8	47 181,9	30
74,0	23 278,2	6 668,3	1 906,2	–	–	–	12 854,0	44 780,7	8 Juin
74,0	22 739,5	7 265,8	1 876,5	–	–	–	12 870,3	44 826,1	20
74,0	23 970,1	11 592,0	643,2	–	–	–	12 918,1	49 197,4	29
74,0	23 301,0	6 452,1	1 844,1	–	–	–	12 973,5	44 644,7	10 Juillet
74,0	22 923,3	7 420,4	1 096,7	–	–	–	13 150,7	44 665,1	20
74,0	23 369,8	9 358,6	1 390,2	–	–	–	13 175,3	47 367,9	31
74,0	23 056,1	7 264,7	1 824,7	–	–	–	13 260,5	45 480,0	10 Août

1) Y compris créances comptables à court terme.

2) Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie.

**Währungsreserven
der Schweizerischen Nationalbank**

Réserves monétaires de la Banque nationale suisse

In Millionen Franken – En millions de francs

2

Monatsende Fin de mois	1980	1981	1982	1983	1984
Goldbestand – Encaisse or					
Januar	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Februar	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
März	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
April	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Mai	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Juni	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Juli	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
August	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	
September	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	
Oktober	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	
November	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	
Dezember	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	
Mittel ¹⁾	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	
Devisen – Devises					
Janvier	21 469,1	21 720,7	20 053,5	26 402,7	27 124,7
Février	22 081,1	20 963,6	20 092,7	27 106,9	28 359,5
Mars	22 374,6	23 375,6	23 091,8	28 589,6	29 632,9
Avril	21 222,7	20 368,6	23 177,9	26 796,4	28 341,8
Mai	19 643,4	19 296,1	24 368,6	25 940,8	28 383,6
Juin	23 522,7	23 040,1	25 363,7	27 396,3	29 996,2
Juillet	20 372,1	19 354,3	23 471,8	25 758,4	28 337,9
Août	19 911,3	19 195,8	24 097,4	25 357,8	
September	23 162,7	20 783,9	25 572,5	27 700,3	
Oktober	19 197,7	17 806,4	25 112,6	25 836,5	
November	20 820,4	19 282,0	26 817,9	26 991,5	
Décembre	27 355,6	25 494,8	31 872,8	32 677,5	
Moyenne ¹⁾	20 802,0	21 488,0	24 466,9	27 558,6	
Ausl. Schatzanw./SZR in sFr.²⁾ Bons du Trésor étrangers/DTS en fr.s.²⁾					
Januar		11,4	0,6	24,6	28,7
Februar		11,4	0,6	26,4	29,3
März		11,4	0,6	26,4	29,3
April		11,4	0,6	26,4	29,9
Mai		23,6	0,6	26,4	29,9
Juni		24,5	1,5	27,3	29,9
Juli	10,8	24,5	1,8	27,3	31,3
August	10,8	24,5	1,8	27,3	
September	10,8	15,3	1,8	27,3	
Oktober	10,8	15,3	1,8	27,3	
November	10,8	18,6	1,8	27,3	
Dezember	11,4	0,2	6,3	28,7	
Mittel ¹⁾	4,8	16,8	1,4	26,2	
Total					
Janvier	33 373,0	33 636,0	31 958,0	38 331,2	39 057,3
Février	33 985,0	32 878,9	31 997,2	39 037,2	40 292,7
Mars	34 278,5	35 290,9	34 996,3	40 519,9	41 566,1
Avril	33 126,6	32 283,9	35 082,4	38 726,7	40 275,6
Mai	31 547,3	31 223,6	36 273,1	37 871,1	40 317,4
Juin	35 426,6	34 968,5	37 269,1	39 327,5	41 930,0
Juillet	32 286,8	31 282,7	35 377,5	37 689,6	40 273,1
Août	31 826,0	31 124,2	36 003,1	37 289,0	
September	35 077,4	32 703,1	37 478,2	39 631,5	
Oktober	31 112,4	29 725,6	37 018,3	37 767,7	
November	32 735,1	31 204,5	38 723,6	38 922,7	
Décembre	39 270,9	37 398,9	43 783,0	44 610,1	
Moyenne ¹⁾	32 710,7	33 408,7	36 372,2	39 488,7	

¹⁾ Berechnet auf Grund der Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1).
– Calculée en se fondant sur les situations (pour les jours de situation voir tabl. 1).
²⁾ Ab Juli 1980 Sonderziehungsrechte des IMF.
– Dès juillet 1980 droits de tirage spéciaux du FMI.

**Kreditgewährung
der Schweizerischen Nationalbank**

Crédits accordés par la Banque nationale suisse

In Millionen Franken – En millions de francs

3

Monatsende Fin de mois	1980	1981	1982	1983	1984
Diskontierte Forderungen – Valeurs escomptées					
Januar	1 590,4	2 302,9	2 993,6	1 578,7	2 508,5
Februar	1 473,3	2 364,3	2 849,6	1 668,3	2 344,2
März	1 908,2	2 366,3	2 582,2	1 962,0	2 224,0
April	2 029,0	2 546,4	2 262,7	2 260,3	2 243,9
Mai	2 019,8	2 651,4	1 104,4	2 382,8	2 396,3
Juni	2 059,2	2 616,9	2 421,6	2 359,7	2 269,6
Juli	1 941,3	2 848,6	1 966,0	2 485,8	2 501,4
August	2 205,4	2 650,2	2 323,0	2 625,5	
September	2 233,1	2 608,3	2 193,3	2 480,1	
Oktober	2 194,2	3 068,6	2 232,7	2 075,4	
November	2 201,6	2 989,3	2 125,5	2 490,8	
Dezember	2 485,5	2 750,9	2 078,9	2 527,1	
Mittel ¹⁾	933,8	1 262,4	967,1	909,1	
Schatzanweisungen des Bundes Bons du Trésor de la Confédération suisse					
Janvier	–	–	–	–	–
Février	–	–	–	–	–
Mars	–	175,0 ²⁾	175,0 ²⁾	59,4 ²⁾	29,7 ²⁾
Avril	–	–	–	–	–
Mai	–	–	–	–	–
Juin	–	195,0 ²⁾	85,0 ²⁾	148,8 ²⁾	198,2 ²⁾
Juillet	–	–	–	–	–
Août	–	–	–	–	–
September	–	165,0 ²⁾	130,0 ²⁾	98,9 ²⁾	–
Oktober	–	–	–	–	–
November	–	–	–	–	–
Décembre	–	256,0 ²⁾	109,2 ²⁾	149,2 ²⁾	–
Moyenne ¹⁾	–	22,0 ²⁾	13,9 ²⁾	12,7 ²⁾	–
Lombardvorschüsse Avances sur nantissement					
Januar	431,5	847,7	1 957,3	528,3	1 364,9
Februar	291,1	1 261,6	1 885,3	667,4	1 589,1
März	1 018,9	1 359,0	1 599,6	2 047,4	2 227,9
April	593,0	1 703,3	694,4	1 855,8	2 020,4
Mai	894,2	1 838,5	609,7	1 930,4	2 167,0
Juni	635,2	2 137,8	1 940,2	2 312,9	2 446,5
Juli	637,1	2 037,5	811,6	1 929,9	2 264,1
August	886,3	2 029,0	693,5	2 077,3	
September	532,1	2 395,2	1 658,8	2 049,9	
Oktober	488,5	2 184,0	202,5	1 955,9	
November	619,7	2 147,5	65,6	1 625,2	
Dezember	919,8	2 513,9	1 559,6	2 408,6	
Mittel ¹⁾	301,5	689,5	391,0	610,0	
Total					
Janvier	2 021,9	3 150,6	4 950,9	2 107,0	3 873,4
Février	1 764,4	3 625,9	4 734,9	2 335,7	3 933,3
Mars	2 927,1	3 900,3	4 356,8	4 068,8	4 481,6
Avril	2 622,0	4 249,7	2 957,1	4 116,1	4 264,3
Mai	2 914,0	4 489,9	1 714,1	4 313,2	4 563,3
Juin	2 694,4	4 949,7	4 446,8	4 672,6	4 914,3
Juillet	2 578,4	4 886,1	2 777,6	4 415,7	4 765,5
Août	3 091,7	4 679,2	3 016,5	4 702,8	
September	2 765,2	5 168,5	3 982,1	4 628,9	
Oktober	2 682,7	5 252,6	2 435,2	4 031,3	
November	2 821,3	5 136,8	2 191,1	4 116,0	
Décembre	3 405,3	5 520,8	3 747,7	5 084,9	
Moyenne ¹⁾	1 235,3	1 973,9	1 372,0	1 531,8	

¹⁾ Berechnet auf Grund der Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1).
– Calculée en se fondant sur les situations (pour les jours de situation voir tabl. 1).
²⁾ Einschliesslich Geldmarktbuchforderungen.
– Y compris créances comptables à court terme.

**Notenumlauf
und täglich fällige Verbindlichkeiten**
Billets en circulation et engagements à vue

In Millionen Franken – En millions de francs

Monatsende Fin de mois	1980	1981	1982	1983	1984
	Notenumlauf – Billets en circulation				
Januar	21 956,1	22 527,6	22 108,5	23 045,0	23 294,5
Februar	22 017,8	22 445,8	22 036,8	22 971,4	23 210,3
März	22 207,5	22 342,1	22 028,3	23 405,6	23 509,1
April	21 924,1	22 304,9	22 061,6	23 197,7	23 459,8
Mai	21 910,1	22 385,7	22 321,9	23 001,5	23 496,2
Juni	22 142,6	22 436,5	22 545,7	23 247,1	23 970,1
Juli	21 585,1	21 726,2	22 091,0	22 818,0	23 369,8
August	21 789,5	21 875,9	22 158,8	22 673,7	
September	21 869,9	21 886,0	22 515,8	22 954,6	
Oktober	21 798,4	21 751,7	22 687,6	22 939,4	
November	22 430,6	22 118,8	23 153,1	23 290,6	
Dezember	24 106,3	23 336,7	24 477,0	24 759,4	
Mittel ¹⁾	21 779,7	21 937,0	22 101,9	22 796,5	
Täglich fällige Verbindlichkeiten Engagements à vue					
Janvier	12 869,8	11 689,6	9 777,4	9 753,6	9 631,4
Février	13 538,1	11 241,7	9 370,2	10 544,6	10 869,7
Mars	15 724,2	14 185,5	12 022,6	13 396,3	12 317,0
Avril	13 494,1	11 554,8	10 402,6	11 686,9	10 662,6
Mai	11 870,4	10 400,2	9 787,5	11 156,6	10 876,9
Juin	15 610,4	14 481,3	13 347,3	12 713,8	12 235,2
Juillet	12 304,2	10 861,1	9 877,6	10 905,2	10 748,8
Août	12 345,5	9 850,1	10 707,7	10 983,3	
Septembre	15 441,2	11 781,5	12 695,4	12 872,1	
Octobre	11 021,6	8 828,6	10 308,9	10 213,3	
Novembre	12 066,6	9 560,3	11 184,8	10 968,2	
Décembre	16 376,1	14 958,0	15 713,4	15 229,4	
Moyenne ¹⁾	11 445,2	9 852,6	9 576,0	9 842,0	
Total					
Januar	34 825,9	34 217,2	31 885,9	32 798,6	32 925,9
Februar	35 555,9	33 687,5	31 407,0	33 516,0	34 080,0
März	37 931,7	36 527,6	34 050,9	36 801,9	35 826,1
April	35 418,2	33 859,7	32 464,2	34 884,6	34 122,4
Mai	33 780,5	32 785,9	32 109,4	34 158,1	34 373,1
Juni	37 753,0	36 917,8	35 893,0	35 960,9	36 205,3
Juli	33 889,3	32 587,3	31 968,6	33 723,2	34 118,6
August	34 135,0	31 726,0	32 866,5	33 657,0	
September	37 311,0	33 667,5	35 211,2	35 826,7	
Oktober	32 820,0	30 580,3	32 996,5	33 152,7	
November	34 497,2	31 679,1	34 337,9	34 258,8	
Dezember	40 482,4	38 294,7	40 190,4	39 988,8	
Mittel ¹⁾	33 224,9	31 789,6	31 677,9	32 638,5	

¹⁾ Berechnet auf Grund der Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1). – Calculée en se fondant sur les situations (pour les jours de situation voir tabl. 1).

Gliederung des Notenumlaufes
Répartition des billets en circulation

In Millionen Franken – En millions de francs

Abschnitte in Fr. Coupages en fr.	Jahresende – Fin d'année				1984 ¹⁾
	1980	1981	1982	1983	
1000	10 163,3	9 541,0	10 480,3	10 696,7	9 655,8
500	4 688,8	4 426,4	4 409,4	4 331,2	4 023,8
100	6 983,4	7 054,0	7 216,0	7 310,3	6 996,0
50	1 060,9	1 082,3	1 106,4	1 129,9	1 114,6
20	773,5	785,5	804,7	819,1	800,2
10	427,4	438,5	451,2	463,2	456,7
5	9,0	9,0	9,0	9,0	9,0
Total	24 106,3	23 336,7	24 477,0	24 759,4	23 056,1

¹⁾ 10. August – 10 août

**Zusammensetzung
der täglich fälligen Verbindlichkeiten**
Structure des engagements à vue

In Millionen Franken – En millions de francs

Monatsende Fin de mois	Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie			Übrige täglich fällige Verbindlich- keiten		
	Comptes de virements des banques du commerce et de l'industrie			Autres engagements à vue		
	1982	1983	1984	1982	1983	1984
Jan. – Jan.	7 821,3	8 345,2	8 809,4	1 956,1	1 408,4	822,0
Feb. – Fév.	7 954,9	8 215,1	9 421,6	1 415,3	2 329,5	1 448,1
März – Mars	10 044,9	10 828,5	11 184,0	1 977,7	2 567,8	1 133,0
April – Avril	8 209,4	8 724,2	9 001,3	2 193,2	2 962,7	1 661,3
Mai – Mai	7 760,2	8 938,5	9 159,4	2 027,3	2 218,1	1 717,5
Juni – Juin	10 944,7	10 909,3	11 592,0	2 402,6	1 804,5	643,2
Juli – Juil.	7 977,2	8 856,6	9 358,6	1 900,4	2 048,6	1 390,2
Aug. – Août	8 451,6	9 369,7		2 256,1	1 613,6	
Sep. – Sep.	10 860,2	11 340,6		1 835,2	1 531,5	
Okt. – Oct.	8 195,8	8 659,4		2 113,1	1 553,9	
Nov. – Nov.	8 390,5	9 441,5		2 794,3	1 526,7	
Dez. – Déc.	13 992,7	14 229,2		1 720,7	1 000,2	
Mittel ¹⁾ Moyenne	7 701,8	8 147,2		1 874,2	1 694,8	

¹⁾ Vgl. Tab. 4. – Voir tabl. 4.

**Deckung des Notenumlaufes und der
täglich fälligen Verbindlichkeiten durch Gold**
**Couverture or des billets
en circulation et des engagements à vue**

In Prozent – En pour-cent

Monatsende Fin de mois	1980	1981	1982	1983	1984
Notenumlauf – Billets en circulation					
Januar	54,22	52,84	53,84	51,66	51,10
Februar	54,07	53,03	54,02	51,82	51,29
März	53,60	53,28	54,04	50,86	50,64
April	54,30	53,37	53,96	51,32	50,74
Mai	54,33	53,18	53,33	51,75	50,66
Juni	53,76	53,06	52,80	51,21	49,66
Juli	55,15	54,79	53,89	52,17	50,94
August	54,63	54,42	53,72	52,50	
September	54,43	54,39	52,87	51,86	
Oktober	54,61	54,73	52,47	51,89	
November	53,07	53,82	51,41	51,11	
Dezember	49,38	51,01	48,63	48,08	
Mittel ¹⁾	54,66	54,26	53,86	52,22	
Notenumlauf und täglich fällige Verbindlichkeiten Billets en circulation et engagements à vue					
Janvier	34,18	34,79	37,33	36,29	36,15
Février	33,48	35,34	37,90	35,52	34,93
Mars	31,38	32,59	34,96	32,35	33,31
Avril	33,61	35,16	36,67	34,12	34,89
Mai	35,24	36,31	37,07	34,85	34,63
Juin	31,53	32,24	33,16	33,10	32,88
Juillet	35,13	36,53	37,24	35,30	34,89
Août	34,87	37,52	36,22	35,37	
Septembre	31,90	35,36	33,81	33,23	
Octobre	36,27	38,93	36,08	35,91	
Novembre	34,51	37,58	34,67	34,75	
Décembre	29,41	31,08	29,62	29,77	
Moyenne ¹⁾	35,83	37,45	37,58	36,47	

¹⁾ Vgl. Tab. 4. – Voir tabl. 4.

Entwicklung der Notenbankgeldmenge – Evolution de la monnaie de banque centrale

In Millionen Franken – En millions de francs

8

Jahr Monat (Durchschnitt aus Tageswerten)	Währungs- reserven ¹⁾	Wertschriften- portefeuille	Refinanzierungs- kredite: Swaps	Übrige Refinan- zierungskredite ²⁾	Sonstiges ³⁾	Notenbank- geldmenge
Année Mois (Moyenne des valeurs journalières)	Réserves monétaires ¹⁾	Portefeuille de titres	Crédits de refinancement: Swaps	Autres crédits de refinancement ²⁾	Autres ³⁾	Monnaie de banque centrale (Kol. – col. 1+2+3+4–5) 6
1	2	3	4	5	6	
Entstehung – Formation						
1977	29 110	413	953	691	5 777	25 390
1978	34 968	336	1 248	456	7 806	29 202
1979	29 918	706	4 498	470	4 438	31 154
1980	23 508	1 061	6 750	909	3 146	29 082
1981	22 823	1 208	9 094	1 321	5 792	28 654
1982	25 653	1 124	9 761	819	8 191	29 166
1983	28 974	1 419	10 439	832	11 340	30 323
1982						
Jan. – Jan.	24 865	1 018	8 485	1 027	6 639	28 756
Feb. – Fév.	25 018	1 018	7 823	1 328	7 221	27 966
März – Mars	25 105	1 027	8 670	882	7 179	28 505
April – Avril	25 074	1 056	9 159	880	7 447	28 722
Mai – Mai	25 236	1 083	9 819	632	8 009	28 761
Juni – Juin	25 624	1 111	10 011	637	8 367	29 016
Juli – Juillet	26 119	1 133	9 392	780	8 396	29 028
August – Août	26 262	1 151	9 089	926	8 829	28 599
Sep. – Sep.	26 248	1 182	9 676	612	8 433	29 285
Okt. – Oct.	25 950	1 210	9 949	694	8 561	29 242
Nov. – Nov.	25 919	1 236	11 229	741	9 609	29 516
Dez. – Déc.	26 418	1 258	13 829	694	9 606	32 593
1983						
Jan. – Jan.	28 641	1 282	10 664	872	9 329	32 130
Feb. – Fév.	29 470	1 310	9 819	493	11 683	29 409
März – Mars	29 640	1 333	10 164	838	11 605	30 370
April – Avril	29 461	1 350	9 713	471	11 383	29 612
Mai – Mai	29 264	1 357	9 603	1 193	11 600	29 817
Juni – Juin	29 288	1 396	9 485	703	11 054	29 818
Juli – Juillet	29 227	1 425	9 513	910	11 410	29 665
August – Août	29 100	1 463	9 566	1 066	11 474	29 721
Sep. – Sep.	28 972	1 492	10 503	828	11 737	30 058
Okt. – Oct.	28 525	1 526	10 421	990	11 193	30 269
Nov. – Nov.	28 073	1 537	11 476	741	11 761	30 066
Dez. – Déc.	28 021	1 551	14 339	878	11 849	32 940
1984						
Jan. – Jan.	29 026	1 584	11 906	1 172	12 136	31 552
Feb. – Fév.	29 334	1 618	12 279	586	13 639	30 178
März – Mars	29 598	1 606	12 142	826	13 360	30 812
April – Avril	29 781	1 617	11 318	1 158	12 910	30 964
Mai – Mai	29 898	1 632	11 922	601	13 971	30 082
Juni – Juin	30 327	1 650	11 860	1 078	14 246	30 669
Juli – Juillet	30 292	1 675	11 637	1 005	13 843	30 766
August – Août						
Sep. – Sep.						
Okt. – Oct.						
Nov. – Nov.						
Dez. – Déc.						

¹⁾ Goldbestand, Devisen und Sonderziehungsrechte der SNB abzüglich Guthaben ausländischer Banken und Swaps zwischen den Banken und der SNB. – En-casse-or, devises et droits de tirage spéciaux détenus par la BNS, déduction faite des avoirs de banques étrangères et des swaps conclus entre les banques et la BNS.

²⁾ Diskontkredite, Lombardvorschüsse und pensionierte S-Reskriptionen und eigene Schuldverschreibungen. – Crédits d'escompte, avances sur nantissement ainsi que bons émis par la BNS et rescriptions de stérilisation mis en pension.

³⁾ Sonstige Aktiven + Korrespondenten im Inland. / Sonstige Passiven. / Übrige tägl. fällige Verbindlichkeiten (ohne ausländische Banken) / Eigene Mittel. / Eigene Schuldverschreibungen gemäss Ausweis SNB. Die Guthaben des Bundes sind in der Bilanzposition «Übrige tägl. fällige Verbindlichkeiten» enthalten. – Autres postes de l'actif + correspondants en Suisse / autres postes du passif / autres engagements à vue (ceux envers des banques étrangères non compris) / fonds propres / bons émis par la BNS (selon situation de la BNS). Les avoirs de la Confédération figurent sous la rubrique «autres engagements à vue».

Entwicklung der Notenbankgeldmenge – Evolution de la monnaie de banque centrale

In Millionen Franken – En millions de francs

9

Jahr Monat (Durchschnitt aus Tageswerten)	Notenbank- geldmenge	Giroguthaben von Banken, Handel und Industrie	Notenumlauf	Ultimobedingte Refinanzierungs- kredite ¹⁾	Bereinigte Noten- bankgeldmenge
Année Mois (Moyenne des valeurs journalières)	Monnaie de banque centrale	Comptes de vire- ments des banques, du commerce et de l'industrie	Billets en circulation	Crédits d'échéance ¹⁾	Monnaie de banque centrale ajustée
	1	2	3	4	5
		Verwendung – Utilisation		Bereinigung – Ajustement	
1977	25 390	6 831	18 559	683	24 707
1978	29 202	9 728	19 474	343	28 859
1979	31 154	10 105	21 048	608	30 546
1980	29 082	7 342	21 740	933	28 149
1981	28 654	6 742	21 912	668	27 986
1982	29 166	7 102	22 064	467	28 699
1983	30 323	7 549	22 774	593	29 730
1982					
Jan. – Jan.	28 756	6 659	22 097	504	28 252
Feb. – Fév.	27 966	6 477	21 489	418	27 548
März – Mars	28 505	6 881	21 624	503	28 002
April – Avril	28 722	7 027	21 695	319	28 403
Mai – Mai	28 761	7 089	21 672	195	28 566
Juni – Juin	29 016	7 131	21 885	512	28 504
Juli – Juillet	29 028	7 021	22 007	360	28 668
August – Août	28 599	6 843	21 756	406	28 193
Sep. – Sep.	29 285	7 292	21 993	432	28 853
Okt. – Oct.	29 242	7 098	22 144	392	28 850
Nov. – Nov.	29 516	7 177	22 339	319	29 197
Dez. – Déc.	32 593	8 532	24 061	1 244	31 349
1983					
Jan. – Jan.	32 130	8 984	23 146	858	31 272
Feb. – Fév.	29 409	6 886	22 523	132	29 277
März – Mars	30 370	7 554	22 816	740	29 630
April – Avril	29 612	6 909	22 703	257	29 355
Mai – Mai	29 817	7 128	22 689	677	29 140
Juni – Juin	29 818	7 146	22 672	788	29 030
Juli – Juillet	29 665	7 016	22 649	562	29 103
August – Août	29 721	7 339	22 382	389	29 332
Sep. – Sep.	30 058	7 609	22 449	579	29 479
Okt. – Oct.	30 269	7 800	22 469	608	29 661
Nov. – Nov.	30 066	7 479	22 587	242	29 824
Dez. – Déc.	32 940	8 738	24 202	1 280	31 660
1984					
Jan. – Jan.	31 552	8 263	23 289	837	30 715
Feb. – Fév.	30 178	7 380	22 798	113	30 065
März – Mars	30 812	7 843	22 969	441	30 371
April – Avril	30 964	7 816	23 088	708	30 256
Mai – Mai	30 082	7 075	23 007	146	29 936
Juni – Juin	30 669	7 453	23 216	681	29 988
Juli – Juillet	30 766	7 521	23 245	716	30 050
August – Août					
Sep. – Sep.					
Okt. – Oct.					
Nov. – Nov.					
Dez. – Dec.					

¹⁾ Refinanzierungskredite, die lediglich zur Abwicklung der Monats- resp. Quartalsultimos gewährt werden (berechnet ebenfalls als Durchschnitt aus Tageswerten). – Crédits de refinancement accordés en vue des échéances mensuelles uniquement (moyenne des valeurs journalières également).

Entwicklung der Notenbankgeldmenge – Evolution de la monnaie de banque centrale

Veränderung gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat in Prozent
Variation en pour-cent par rapport au mois correspondant de l'année précédente

10

Jahr Monat (Durchschnitt aus Tageswerten)	Notenbank- geldmenge	Giroguthaben von Banken, Handel und Industrie	Notenumlauf	Ultimobedingte Refinanzierungs- kredite ¹⁾	Bereinigte Noten- bankgeldmenge
Année Mois (Moyenne des valeurs journalières)	Monnaie de banque centrale	Comptes de vire- ments des banques, du commerce et de l'industrie	Billets en circulation	Crédits d'échéance ¹⁾	Monnaie de banque centrale ajustée
	(Kol. – col. 2 + 3)				(Kol. – col. 1–4)
	1	2	3	4	5
		Verwendung – Utilisation		Bereinigung – Ajustement	
1977 ²⁾	3,1	– 0,4	4,6	30,1 ³⁾	3,5
1978 ²⁾	14,9	41,9	4,9	– 47,5	16,7
1979 ²⁾	7,5	8,7	8,1	29,6 ³⁾	6,8
1980 ²⁾	– 6,0	– 22,3	3,3	71,8	– 7,0
1981 ²⁾	– 1,4	– 7,7	0,8	– 21,7	– 0,5
1982 ²⁾	1,8	5,7	0,7	– 26,8 ³⁾	2,6
1983 ²⁾	4,0	6,3	3,2	27,0	3,6
1982					
Jan. – Jan.	– 4,8	– 12,2	– 2,3	– 60,0	– 2,4
Feb. – Fév.	– 2,0	– 1,8	– 2,1	– 22,6	– 1,7
März – Mars	– 1,2	0,7	– 1,8	– 46,7	0,3
April – Avril	0,5	7,1	– 1,4	– 49,7	1,7
Mai – Mai	2,9	16,0	– 0,8	353,5	2,4
Juni – Juin	0,3	0,9	0,0	– 45,5	1,8
Juli – Juillet	– 0,1	– 3,8	1,1	– 35,6	0,6
August – Août	2,3	6,0	1,1	– 17,6	2,6
Sep. – Sep.	5,5	16,5	2,3	– 27,0	6,2
Okt. – Oct.	4,8	9,7	3,4	– 11,3	5,1
Nov. – Nov.	6,2	12,4	4,3	27,6	6,0
Dez. – Déc.	7,6	17,1	4,6	– 5,9	8,2
1983					
Jan. – Jan.	11,7	34,9	4,7	70,2	10,7
Feb. – Fév.	5,2	6,3	4,8	– 68,4	6,3
März – Mars	6,5	9,8	5,5	47,1	5,8
April – Avril	3,1	– 1,7	4,6	– 19,4	3,4
Mai – Mai	3,7	0,6	4,7	247,2	2,0
Juni – Juin	2,8	0,2	3,6	53,9	1,8
Juli – Juillet	2,2	– 0,1	2,9	56,1	1,5
August – Août	3,9	7,2	2,9	– 4,2	4,0
Sep. – Sep.	2,6	4,3	2,1	34,0	2,2
Okt. – Oct.	3,5	9,9	1,5	55,1	2,8
Nov. – Nov.	1,9	4,2	1,1	– 24,1	2,1
Dez. – Déc.	1,1	2,4	0,6	2,9	1,0
1984					
Jan. – Jan.	– 1,8	– 8,0	0,6	– 2,4	– 1,8
Feb. – Fév.	2,6	7,2	1,2	– 14,4	2,7
März – Mars	1,5	3,8	0,7	– 40,4	2,5
April – Avril	4,6	14,0	1,7	175,5	3,1
Mai – Mai	– 0,9	– 0,7	1,4	– 78,4	2,7
Juni – Juin	2,9	4,3	2,4	– 13,6	3,3
Juli – Juillet	3,7	7,2	2,6	27,4	3,3
August – Août					
Sep. – Sep.					
Okt. – Oct.					
Nov. – Nov.					
Dez. – Déc.					

¹⁾ Refinanzierungskredite, die lediglich zur Abwicklung der Monats- resp. Quartalsultimos gewährt werden (berechnet ebenfalls als Durchschnitt aus Tageswerten). – Crédits de refinancement accordés en vue des échéances mensuelles uniquement (moyenne des valeurs journalières également).

²⁾ Mittel der monatlichen Veränderungsrate. – Moyenne des taux de variation mensuels.

³⁾ Ohne Zuwachsraten für Februar 1977, November und Dezember 1979 sowie Mai 1982. – Sans les taux de variation pour février 1977, novembre et décembre 1979, mai 1982.

Entwicklung der Geldmenge¹⁾ – Evolution de la masse monétaire¹⁾

in Millionen Franken – En millions de francs

Jahresende Monatsende	Bargeldumlauf	Sichteinlagen ²⁾	Geldmenge M ₁	Quasi-Geld ³⁾	Geldmenge M ₂	Spar- einlagen	Geldmenge M ₃
Fin d'année Fin de mois	Numéraire en circulation	Dépôts à vue ²⁾	Masse monétaire M ₁ (Kol. – col. 1+2)	Quasi- monnaie ³⁾	Masse monétaire M ₂ (Kol. – col. 3+4)	Dépôts d'épargne	Masse monétaire M ₃ (Kol. – col. 5+6)
	1	2	3	4	5	6	7
1977	18 616	34 539	53 155	24 906	78 061	94 100	172 161
1978	20 587	44 877	65 464	20 676	86 140	103 852	189 992
1979	21 418	39 480 ⁴⁾	60 898 ⁴⁾	35 707	96 605 ⁴⁾	110 117 ⁴⁾	206 722
1980	22 056	38 697	60 753	49 123	109 876	105 650	215 526
1981	21 304	35 233	56 537	67 745	124 282	100 216	224 498
1982							
Jan. – Jan.	20 425	32 290	52 715	70 176	122 891	100 177	223 068
Feb. – Fév.	20 514	32 185	52 699	71 425	124 124	100 724	224 848
März – Mars	20 331	34 333	54 664	70 663	125 327	100 151	225 478
April – Avril	20 400	34 977	55 377	70 604	125 981	101 043	227 024
Mai – Mai	20 578	35 296	55 874	65 651	121 525	103 566	225 091
Juni – Juin	20 583	36 899	57 482	65 260	122 742	103 765	226 507
Juli – Juillet	20 251	35 058	55 309	65 428	120 737	104 633	225 370
Aug. – Août	20 499	34 731	55 230	65 149	120 379	105 917	226 296
Sep. – Sep.	20 862	37 466	58 328	63 671	121 999	107 833	229 832
Okt. – Oct.	21 005	38 386	59 391	64 145	123 536	109 776	233 312
Nov. – Nov.	21 364	40 078	61 442	61 603	123 045	111 803	234 848
Dez. – Déc.	22 498	40 428	62 926	57 497	120 423	116 055	236 478
1983							
Jan. – Jan.	21 215	40 031	61 246	55 960	117 206	119 363	236 569
Feb. – Fév.	21 320	39 395	60 715	55 181	115 896	122 196	238 092
März – Mars	21 535	40 868	62 403	54 810	117 213	123 858	241 071
April – Avril	21 391	39 693	61 084	55 435	116 519	125 626	242 145
Mai – Mai	21 272	39 694	60 966	56 377	117 343	126 347	243 690
Juni – Juin	21 355	39 936	61 291	58 742	120 033	124 733	244 766
Juli – Juillet	21 048	37 584	58 632	59 988	118 620	124 887	243 507
Aug. – Août	21 029	37 499	58 528	60 186	118 714	125 364	244 078
Sep. – Sep.	21 300	39 480	60 780	59 660	120 440	125 702	246 142
Okt. – Oct.	21 167	39 783	60 950	58 884	119 834	125 897	245 731
Nov. – Nov.	21 541	41 333	62 874	58 141	121 015	127 363	248 378
Dez. – Déc.	22 610	41 343	63 953	58 256	122 209	130 701	252 910
1984							
Jan. – Jan. ⁵⁾	21 517	40 880	62 397	59 406	121 803	131 889	253 692
Feb. – Fév. ⁵⁾	21 569	40 158	61 727	60 275	122 002	133 359	255 361
März – Mars ⁵⁾	21 738	41 347	63 085	60 121	123 206	133 821	257 027
April – Avril ⁵⁾	21 627	41 041	62 668	61 938	124 606	134 042	258 648
Mai – Mai ⁵⁾	21 717	41 132	62 849	63 172	126 021	134 498	260 519
Juni – Juin ⁵⁾	21 845	41 529	63 374	63 059	126 433	133 526	259 959
Juli – Juillet							
Aug. – Août							
Sep. – Sep.							
Okt. – Oct.							
Nov. – Nov.							
Dez. – Déc.							

¹⁾ Vgl. Beilage zum Monatsbericht August 1975. – Voir annexe au Bulletin mensuel d'août 1975.

²⁾ Ohne Edelmetalle. – Sans métaux précieux.

³⁾ Termineinlagen und inl. Sichteinlagen in fremder Währung (ohne Edelmetalle). – Dépôts à terme et dépôts à vue en monnaie étrangère de résidents (sans métaux précieux).

⁴⁾ Ende Dezember 1979 hat eine Geschäftsbank eine Umstellung in der Verbuchung der Salärkonti vorgenommen. Seither ist die Vergleichbarkeit der Daten mit früheren Werten eingeschränkt. – Une banque commerciale ayant apporté des modifications dans la comptabilisation des comptes salaires, les données concernant la masse monétaire à la fin de 1979 ne sauraient être comparées sans autres avec celles des mois précédents.

⁵⁾ Provisorische Angaben. – Chiffres provisoires.

Entwicklung der Geldmenge¹⁾ – Evolution de la masse monétaire¹⁾

Veränderung gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat in Prozent
Variation en pourcent par rapport au mois correspondant de l'année précédente

12

Jahresende Monatsende	Bargeldumlauf	Sichteinlagen ²⁾	Geldmenge M ₁	Quasi-Geld ³⁾	Geldmenge M ₂	Spar- einlagen	Geldmenge M ₃
Fin d'année Fin de mois	Numéraire en circulation	Dépôts à vue ²⁾	Masse monétaire M ₁	Quasi- monnaie ³⁾	Masse monétaire M ₂	Dépôts d'épargne	Masse monétaire M ₃
			(Kol. – col. 1+2)		(Kol. – col. 3+4)		(Kol. – col. 5+6)
	1	2	3	4	5	6	7
1977	3,0	4,6	4,0	9,4	5,7	10,3	8,1
1978	10,6	29,9	23,2	-17,0	10,3	10,4	10,4
1979	4,0	-12,0 ⁴⁾	-7,0 ⁴⁾	72,7	12,1 ⁴⁾	6,0 ⁴⁾	8,8
1980	3,0	- 2,0	-0,2	37,6	13,7	-4,1	4,3
1981	-3,4	- 9,0	-6,9	37,9	13,1	-5,1	4,2
1982							
Jan. – Jan.	-1,7	-12,3	-8,5	38,1	13,4	-6,0	3,8
Feb. – Fév.	-1,5	- 8,3	-5,8	33,5	13,4	-5,6	4,1
März – Mars	-1,7	- 3,8	-3,0	25,4	11,2	-5,0	3,4
April – Avril	-1,1	- 1,2	-1,2	19,3	9,4	-3,3	3,3
Mai – Mai	-0,4	4,1	2,4	6,7	4,6	-0,4	2,2
Juni – Juin	0,1	4,8	3,1	2,7	2,9	1,5	2,2
Juli – Juillet	0,2	4,8	3,0	- 2,8	-0,2	3,5	1,5
Aug. – Août	0,9	7,5	4,9	- 3,8	-0,0	4,9	2,2
Sep. – Sep.	3,0	10,1	7,4	- 6,5	-0,3	8,0	3,4
Okt. – Oct.	4,2	15,4	11,2	- 8,9	-0,2	10,9	4,7
Nov. – Nov.	4,4	17,1	12,4	-10,0	-0,1	13,2	5,8
Dez. – Déc.	5,6	14,7	11,3	-15,1	-3,1	15,8	5,3
1983							
Jan. – Jan.	3,9	24,0	16,2	-20,3	-4,6	19,2	6,1
Feb. – Fév.	3,9	22,4	15,2	-22,7	-6,6	21,3	5,9
März – Mars	5,9	19,0	14,2	-22,4	-6,5	23,7	6,9
April – Avril	4,9	13,5	10,3	-21,5	-7,5	24,3	6,7
Mai – Mai	3,4	12,5	9,1	-14,1	-3,4	22,0	8,3
Juni – Juin	3,8	8,2	6,6	-10,0	-2,2	20,2	8,1
Juli – Juillet	3,9	7,2	6,0	- 8,3	-1,8	19,4	8,0
Aug. – Août	2,6	8,0	6,0	- 7,6	-1,4	18,4	7,9
Sep. – Sep.	2,1	5,4	4,2	- 6,3	-1,3	16,6	7,1
Okt. – Oct.	0,8	3,6	2,6	- 8,2	-3,0	14,7	5,3
Nov. – Nov.	0,8	3,1	2,3	- 5,6	-1,6	13,9	5,8
Dez. – Déc.	0,5	2,3	1,6	1,3	1,5	12,6	6,9
1984 ⁵⁾							
Jan. – Jan. ⁵⁾	4,5	2,1	1,9	6,2	3,9	10,5	7,2
Feb. – Fév. ⁵⁾	1,2	1,9	1,7	9,2	5,3	9,1	7,3
März – Mars ⁵⁾	0,9	1,2	1,1	9,7	5,1	8,0	6,6
April – Avril ⁵⁾	1,1	3,4	2,6	11,7	6,9	6,7	6,8
Mai – Mai ⁵⁾	2,1	3,6	3,1	12,1	7,4	6,5	6,9
Juni – Juin ⁵⁾	2,3	4,0	3,4	7,3	5,3	7,0	6,2
Juli – Juillet							
Aug. – Août							
Sep. – Sep.							
Okt. – Oct.							
Nov. – Nov.							
Dez. – Déc.							

¹⁾ Vgl. Beilage zum Monatsbericht August 1975. – Voir annexe au Bulletin mensuel d'août 1975.

²⁾ Ohne Edelmetalle. – Sans métaux précieux.

³⁾ Termineinlagen und inl. Sichteinlagen in fremder Währung (ohne Edelmetalle). – Dépôts à terme et dépôts à vue en monnaie étrangère de résidents (sans métaux précieux).

⁴⁾ Ende Dezember 1979 hat eine Geschäftsbank eine Umstellung in der Verbuchung der Salärkonti vorgenommen. Seither ist die Vergleichbarkeit der Daten mit früheren Werten eingeschränkt. – Une banque commerciale ayant apporté des modifications dans la comptabilisation des comptes salaires, les données concernant la masse monétaire à la fin de 1979 ne sauraient être comparées sans autres avec celles des mois précédents.

⁵⁾ Provisorische Angaben. – Chiffres provisoires.

DEVISEN- UND GOLDMARKT – MARCHÉ DES DEVISES ET DE L'OR
Devisenkurse in der Schweiz (Geld) – Cours des devises en Suisse (demande)

13

Datum Date	USA \$ 1.–	Gross- britannien £ 1.–	Frank- reich F 100.–	Belgien Fr. 100.–	BR Deutsch- land DM 100.–	Italien Lire 100.–	Nieder- lande Fl. 100.–	Öster- reich S. 100.–	Schwe- den Kr. 100.–	Japan Yen 100.–	SZR ¹⁾ DTS 1.–
Jahresmittel – Moyenne annuelle											
1980	1,674	3,895	39,616	5,729	92,140	0,196	84,274	12,950	39,554	0,743	2,180
1981	1,964	3,965	36,175	5,289	86,834	0,173	78,679	12,327	38,910	0,891	2,313
1982	2,032	3,544	30,864	4,442	83,581	0,150	75,959	11,894	32,428	0,815	2,240
1983	2,099	3,181	27,578	4,110	82,222	0,138	73,584	11,691	27,343	0,884	2,244
Monatsmittel – Moyenne mensuelle											
1983											
Mai – Mai	2,059	3,243	27,723	4,179	83,443	0,140	74,208	11,856	27,455	0,876	2,230
Juni – Juin	2,111	3,273	27,522	4,145	82,827	0,139	73,902	11,754	27,632	0,879	2,256
Juli – Juillet	2,115	3,233	27,181	4,084	81,776	0,138	73,083	11,629	27,500	0,880	2,250
Aug. – Août	2,163	3,245	26,848	4,032	80,841	0,136	72,259	11,504	27,482	0,884	2,271
Sep. – Sep.	2,162	3,241	26,809	4,017	81,045	0,135	72,459	11,530	27,443	0,891	2,273
Okt. – Oct.	2,109	3,157	26,510	3,978	81,060	0,133	72,238	11,528	27,083	0,906	2,242
Nov. – Nov.	2,169	3,204	26,545	3,978	80,818	0,133	72,114	11,485	27,386	0,922	2,281
Dez. – Déc.	2,195	3,147	26,176	3,926	79,864	0,132	71,176	11,335	27,212	0,936	2,290
1984											
Jan. – Jan.	2,236	3,149	26,021	3,899	79,573	0,131	70,803	11,289	27,341	0,956	2,316
Feb. – Fév.	2,207	3,173	26,510	3,984	81,587	0,132	72,313	11,572	27,552	0,945	2,311
März – Mars	2,145	3,127	26,818	4,039	82,664	0,133	73,243	11,739	27,750	0,952	2,285
April – Avril	2,186	3,111	26,906	4,050	82,793	0,134	73,396	11,764	27,907	0,971	2,313
Mai – Mai	2,267	3,149	26,826	4,049	82,430	0,133	73,252	11,726	28,047	0,983	2,361
Juni – Juin	2,282	3,141	27,105	4,086	83,299	0,135	73,910	11,832	28,160	0,977	2,372
Juli – Juillet	2,405	3,176	27,530	4,168	84,512	0,138	74,863	12,042	28,968	0,990	2,455
Tageskurs – Cours du jour											
1984											
Juli – Juillet											
16	2,3825	3,1480	27,50	4,1600	84,42	0,1372	74,82	12,0200	28,80	0,9889	2,439
17	2,4015	3,1790	27,53	4,1700	84,53	0,1373	74,92	12,0425	28,96	0,9926	2,455
18	2,4090	3,1725	27,50	4,1725	84,51	0,1376	74,86	12,0475	28,98	0,9910	2,456
19	2,4126	3,1770	27,53	4,1850	84,55	0,1377	74,90	12,0500	29,03	0,9914	2,461
20	2,4090	3,1880	27,52	4,1750	84,52	0,1375	74,87	12,0400	29,03	0,9873	2,461
21											
22											
23	2,4322	3,2100	27,62	4,1875	84,80	0,1380	75,09	12,0825	29,16	0,9874	2,474
24	2,4462	3,2275	27,70	4,2050	85,01	0,1385	75,33	12,1150	29,30	0,9919	2,487
25	2,4395	3,2320	27,73	4,2075	85,11	0,1386	75,36	12,1225	29,28	0,9920	2,483
26	2,4208	3,2345	27,75	4,2150	85,17	0,1387	75,41	12,1400	29,22	0,9930	2,474
27	2,4448	3,2200	27,80	4,2200	85,34	0,1388	75,58	12,1550	29,31	1,0010	2,488
28											
29											
30	2,4660	3,2250	27,74	4,2100	85,13	0,1382	75,35	12,1250	29,36	1,0011	2,496
31	2,4618	3,2185	27,70	4,2025	85,02	0,1381	75,20	12,1075	29,32	1,0033	2,497
August – Août											
1											
2	2,4595	3,2175	27,58	4,1900	84,63	0,1379	74,98	12,0600	29,25	1,0051	2,494
3	2,4405	3,2140	27,56	4,1800	84,59	0,1376	74,93	12,0500	29,14	1,0007	2,475
4											
5											
6	2,4053	3,1925	27,35	4,1450	83,98	0,1367	74,35	11,9425	28,90	0,9934	2,454
7	2,4437	3,2070	27,45	4,1650	84,21	0,1371	74,61	11,9900	29,10	1,0017	2,490
8	2,4577	3,2085	27,43	4,1650	84,19	0,1371	74,62	11,9825	29,15	1,0076	2,487
9	2,4490	3,2075	27,43	4,1650	84,16	0,1369	74,68	11,9900	29,13	1,0065	2,487
10	2,4240	3,1935	27,42	4,1625	84,21	0,1368	74,71	11,9875	29,02	1,0040	2,466
11											
12											
13	2,4577	3,2110	27,41	4,1625	84,17	0,1369	74,71	11,9875	29,14	1,0080	2,487
14	2,4380	3,2045	27,44	4,1625	84,16	0,1367	74,67	11,9825	29,06	1,0040	2,474
15	2,4060	3,1855	27,34	4,1475	83,85	0,1362	74,42	11,9425	28,89	0,9970	2,456

¹⁾ Mittelkurs. Der in Schweizerfranken ausgedrückte Gegenwert eines Sonderziehungsrechts (SZR) bestimmt sich nach dem Mittelkurs des US-Dollars auf dem Devisenmarkt von Zürich und dem vom Internationalen Währungsfonds errechneten Kurs des Dollars zu den SZR. – Cours moyen. La contre-valeur en francs suisses d'un droit de tirage spécial (DTS) est déterminée d'après le cours moyen du dollar des Etats-Unis sur le marché des changes de Zurich et le cours en dollars du DTS, calculé par le Fonds monétaire international.

Index des Wechselkurses¹⁾ für den Schweizerfranken gegenüber den Währungen wichtiger Handelspartner der Schweiz – Indice du cours de change¹⁾ du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse

14

Mittelwerte Moyennes	BR Deutschland Rép. féd. d'Alle- magne	Frankreich France	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Italien Italie	Gross- britannien Grande- Bretagne	Österreich Autriche	Japan Japon	Belgien Belgique	Nieder- lande Pays-Bas	Total ²⁾
November – Novembre 1977 = 100										
Jahresmittel Moyenne annuelle										
1978	110,5	114,6	123,1	119,2	117,0	112,0	105,6	110,2	110,3	114,6
1979	108,1	116,0	132,2	125,2	113,5	110,6	117,9	110,1	109,7	115,7
1980	106,4	114,3	131,4	128,0	102,7	106,2	121,0	109,0	107,8	113,8
1981	112,9	125,2	112,0	144,7	100,9	111,6	100,9	118,1	115,5	117,6
1982	117,3	146,8	108,2	167,1	112,9	115,7	110,3	140,6	119,6	127,6
1983	119,3	164,3	104,7	181,2	125,8	117,7	101,7	151,9	123,5	134,9
Quartalsmittel Moyenne trimestrielle										
1982										
I	122,9	145,1	117,4	168,9	115,7	120,9	112,2	138,3	125,0	131,2
II	117,0	142,7	110,2	165,9	112,7	115,5	110,0	141,0	120,2	126,8
III	115,2	149,0	104,1	165,3	109,8	113,7	110,2	140,6	117,5	125,7
IV	114,8	150,1	103,0	168,4	113,6	113,1	108,8	142,4	116,5	127,0
1983										
I	117,2	155,1	109,1	174,1	129,6	115,5	105,1	146,7	120,1	132,9
II	117,5	163,2	105,9	178,5	123,9	116,0	102,9	149,3	122,4	133,6
III	120,8	168,2	102,4	183,7	123,5	119,1	101,6	154,4	125,2	135,8
IV	121,7	171,5	101,9	188,7	126,2	120,1	97,5	157,6	126,5	137,3
1984										
I										
II										
III										
IV										
Monatsmittel Moyenne mensuelle										
1983										
Jan. – Jan.	119,1	156,0	111,8	175,0	129,0	117,3	106,4	148,7	121,5	134,5
Feb. – Fév.	118,2	154,9	109,1	174,0	129,7	116,5	105,4	147,9	120,8	133,4
März – Mars	114,6	154,4	106,7	173,6	130,2	113,0	103,8	143,8	118,2	131,2
April – Avril	116,4	161,4	107,1	177,2	126,4	114,8	104,0	147,7	121,5	133,2
Mai – Mai	117,5	163,4	106,8	178,7	123,4	116,0	102,6	149,4	122,5	133,7
Juni – Juin	118,4	164,6	104,2	179,5	122,3	117,0	102,3	150,6	123,0	133,8
Juli – Juillet	119,9	166,7	103,9	181,4	123,8	118,3	102,2	152,9	124,4	135,4
August – Août	121,3	168,7	101,7	184,2	123,3	119,6	101,7	154,9	125,8	136,1
Sep. – Sep.	121,0	169,0	101,7	185,6	123,5	119,3	100,9	155,5	125,4	136,3
Okt. – Oct.	121,0	170,9	104,3	188,0	126,7	119,3	99,3	157,0	125,8	137,4
Nov. – Nov.	121,3	170,7	101,4	188,0	124,9	119,8	97,5	157,0	126,0	136,7
Dez. – Déc.	122,8	173,1	100,2	190,3	127,1	121,4	96,0	159,0	127,7	137,9
1984										
Jan. – Jan.	123,2	174,1	98,3	191,0	127,1	121,9	94,0	160,2	128,4	136,0
Feb. – Fév.	120,2	170,9	99,6	189,3	126,1	118,9	95,1	156,7	125,7	134,2
März – Mars	118,6	168,9	102,5	188,3	128,0	117,2	94,4	154,6	124,1	133,9
April – Avril	118,5	168,4	100,6	187,1	128,6	116,9	92,5	154,2	123,8	133,2
Mai – Mai	119,0	168,9	97,0	187,4	127,1	117,3	91,4	154,2	124,1	132,5
Juni – Juin	117,7	167,1	96,3	185,9	127,4	116,0	92,0	152,8	123,0	131,6
Juli – Juillet	116,0	164,6	91,4	182,0	126,0	114,2	90,8	149,8	121,4	129,0
August – Août										
Sep. – Sep.										
Okt. – Oct.										
Nov. – Nov.										
Dez. – Déc.										

¹⁾ 11 Uhr Devisennotierungen. – Cours des devises à 11 heures.

²⁾ Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern (exportgewichtetes geometrisches Mittel). – Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux (moyenne géométrique pondérée par les exportations).

Index des Wechselkurses¹⁾ für den Schweizerfranken gegenüber den Währungen wichtiger Handelspartner der Schweiz – Indice du cours de change¹⁾ du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse

15

Mittelwerte Moyennes	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Alle- magne	Frankreich France	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Italien Italie	Gross- britannien Grande- Bretagne	Österreich Autriche	Japan Japon	Belgien Belgique	Nieder- lande Pays-Bas	Total ²⁾
Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent. – Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente										
Jahresmittel Moyenne annuelle										
1978	16,4	23,6	34,5	29,6	22,4	18,3	5,2	18,2	18,7	23,6
1979	- 2,2	1,2	7,4	5,0	- 3,0	- 1,2	11,6	- 0,1	- 0,5	1,0
1980	- 1,6	- 1,5	- 0,6	2,2	- 9,5	- 4,0	2,6	- 1,0	- 1,7	- 1,6
1981	6,1	9,5	-14,8	13,0	- 1,8	5,1	-16,6	8,3	7,1	3,3
1982	3,9	17,3	- 3,4	15,5	11,9	3,7	9,3	19,1	3,5	8,5
1983	1,7	11,9	- 3,2	8,4	11,4	1,7	1,4	- 7,8	3,3	5,7
Quartalsmittel Moyenne trimestrielle										
1982										
I	13,8	24,9	1,3	27,5	26,4	12,8	15,2	24,1	14,2	17,5
II	6,7	18,2	1,9	18,9	19,1	6,2	13,3	23,6	6,4	11,8
III	1,1	18,6	- 0,8	13,8	5,7	1,3	10,9	18,5	0,3	7,1
IV	- 4,7	7,1	-14,4	2,7	- 2,2	- 4,5	- 1,4	10,5	- 5,1	- 1,5
1983										
I	- 4,6	6,9	- 7,1	3,1	12,0	- 4,5	- 6,3	6,1	- 3,9	1,3
II	0,4	14,4	- 3,9	7,6	9,9	0,4	- 6,5	5,9	1,8	5,4
III	4,9	12,9	- 1,6	11,1	12,5	4,7	- 7,8	9,8	6,6	8,0
IV	6,0	14,3	- 1,1	12,1	11,1	6,2	-10,4	10,7	8,6	8,1
1984										
I										
II										
III										
IV										
Monatsmittel Moyenne mensuelle										
1983										
Jan. – Jan.	- 2,4	8,9	- 6,4	4,9	12,2	- 2,1	- 2,9	12,4	- 1,9	3,4
Feb. – Fév.	- 3,7	7,4	- 6,2	3,6	13,1	- 3,6	- 5,8	9,2	- 3,2	2,3
März – Mars	- 7,4	4,6	- 8,5	1,3	10,9	- 7,2	- 9,6	- 2,1	- 6,3	- 1,1
April – Avril	- 3,0	11,7	- 4,5	4,8	9,6	- 3,0	- 7,1	2,4	- 1,5	2,9
Mai – Mai	0,9	16,5	- 5,6	8,6	8,8	0,9	- 6,1	6,7	2,2	5,6
Juni – Juin	3,1	14,8	- 1,7	9,8	11,6	3,2	- 6,0	8,3	4,6	7,4
Juli – Juillet	3,9	12,5	- 1,0	9,5	12,3	3,8	- 6,7	9,0	5,2	7,6
August – Août	5,1	13,4	- 2,6	11,2	12,2	5,2	- 7,9	10,2	7,0	8,2
Sep. – Sep.	5,2	12,7	- 1,3	12,0	13,0	5,3	- 8,9	10,3	7,5	8,4
Okt. – Oct.	5,8	14,3	2,9	13,2	16,6	5,8	-11,6	11,1	8,7	9,5
Nov. – Nov.	6,2	14,5	1,3	12,0	11,9	6,6	-10,1	11,2	9,2	8,8
Dez. – Déc.	6,0	14,1	- 6,6	11,3	5,3	6,3	- 9,7	9,9	7,8	6,2
1984										
Jan. – Jan.	3,4	11,6	-12,1	9,1	- 1,5	3,9	-11,7	7,7	5,7	1,1
Feb. – Fév.	1,7	10,3	- 8,7	8,8	- 2,8	2,1	- 9,8	5,9	4,1	0,6
März – Mars	3,5	9,4	- 3,9	8,5	- 1,7	3,7	- 9,1	7,5	5,0	2,1
April – Avril	1,8	4,3	- 6,7	5,6	1,7	1,8	-11,1	4,4	1,9	0,0
Mai – Mai	1,3	3,4	- 9,2	4,9	3,0	1,1	-10,9	3,2	1,3	- 0,9
Juni – Juin	- 0,6	1,5	- 7,6	3,6	4,2	- 0,9	-10,1	1,5	0,0	- 1,6
Juli – Juillet	- 3,3	- 1,3	-12,0	0,3	1,8	- 3,5	-11,2	- 2,0	- 2,4	- 4,7
August – Août										
Sep. – Sep.										
Okt. – Oct.										
Nov. – Nov.										
Dez. – Déc.										

¹⁾ 11 Uhr Devisennotierungen. – Cours des devises à 11 heures.

²⁾ Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern (exportgewichtetes geometrisches Mittel). – Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux (moyenne géométrique pondérée par les exportations).

Index des realen Wechselkurses für den Schweizerfranken gegenüber den Währungen wichtiger Handelspartner der Schweiz¹⁾ – Indice du cours de change réel du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse¹⁾

16

Mittelwerte Moyennes	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Alle- magne	Frankreich France	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Italien Italie	Gross- britannien Grande- Bretagne	Österreich Autriche	Japan Japon	Belgien Belgique	Nieder- lande Pays-Bas	Total ²⁾
November – Novembre 1977 = 100										
Jahresmittel Moyenne annuelle										
1978	109,0	109,0	117,6	112,2	112,0	109,5	103,5	108,4	108,6	110,5
1979	106,2	103,3	117,6	106,4	99,3	108,2	115,6	107,4	107,5	107,1
1980	103,0	93,2	107,1	93,4	79,2	101,6	114,3	103,7	103,1	98,8
1981	110,0	95,9	88,1	94,1	74,1	106,5	96,8	111,1	110,2	98,7
1982	114,6	106,2	84,8	98,5	80,7	110,5	108,8	128,7	113,9	103,8
1983	116,5	111,7	81,8	97,4	88,5	112,2	101,5	134,0	117,8	106,4
Quartalsmittel Moyenne trimestrielle										
1983										
I	114,7	108,7	86,0	96,7	92,6	110,2	105,0	130,4	115,0	106,1
II	115,0	112,0	83,0	96,9	87,3	111,2	102,3	131,9	117,1	105,9
III	117,5	113,4	79,6	97,9	86,2	113,1	101,6	133,6	119,1	106,7
IV	118,8	114,4	79,1	98,0	87,9	114,0	97,3	136,9	120,1	107,2
1984										
I										
II										
III										
IV										
Monatsmittel Moyenne mensuelle										
1983										
Jan. – Jan.	116,4	110,0	88,0	96,8	92,3	112,1	106,1	132,7	116,4	107,5
Feb. – Fév.	115,6	108,6	86,0	95,0	92,5	110,9	105,5	131,4	115,6	106,3
März – Mars	112,4	107,5	84,2	94,2	92,9	107,7	103,6	127,6	113,3	104,4
April – Avril	114,3	111,2	84,2	95,4	89,2	109,8	103,7	131,0	116,3	105,6
Mai – Mai	115,0	112,0	83,5	95,5	86,8	111,3	101,3	132,0	117,1	105,7
Juni – Juin	115,8	112,6	81,5	95,7	86,1	112,2	102,1	132,7	117,9	105,9
Juli – Juillet	116,7	112,9	80,9	95,8	85,6	112,6	102,3	133,1	118,4	106,4
August – Août	118,0	113,9	79,0	97,1	86,1	113,5	102,3	133,9	119,7	106,9
Sep. – Sep.	117,7	113,3	78,8	96,6	85,9	113,2	100,4	133,7	119,0	106,4
Okt. – Oct.	117,8	113,9	80,7	98,0	88,0	112,8	98,0	135,2	119,1	107,1
Nov. – Nov.	118,7	114,0	78,9	97,6	87,0	113,9	97,5	135,4	119,8	107,0
Dez. – Déc.	119,9	115,2	77,8	98,3	88,4	115,0	96,3	137,0	121,4	107,6
1984										
Jan. – Jan.	120,2	115,6	76,3	98,0	88,8	113,2	94,4	137,3	122,2	107,1
Feb. – Fév.	117,3	113,3	77,3	96,3	88,1	110,4	95,4	133,9	119,6	105,4
März – Mars	116,3	111,8	79,7	95,6	89,6	109,0	95,2	132,2	118,0	105,1
April – April ³⁾	115,6	111,1	77,9	94,1	90,3	106,3	92,8	130,6	117,9	104,1
Mai – Mai ³⁾	117,2	111,3	75,7	94,3	89,1	109,2	92,0	131,4	117,9	104,2
Juni – Juin ³⁾	116,1	109,6	74,8	93,4	87,5	108,6	92,6	129,6	116,8	103,1
Juli – Juillet ³⁾	112,6	106,4	70,0	90,0	85,3	106,8	89,5	125,8	114,7	99,9
August – Août										
Sep. – Sep.										
Okt. – Oct.										
Nov. – Nov.										
Dez. – Déc.										
Wochenmittel ³⁾ Moyenne hebdomadaire ³⁾										
23. 7.–27. 7.	111,9	105,7	69,1	89,3	84,0	106,1	89,2	124,6	114,0	99,0
30. 7.– 3. 8.	112,2	106,0	68,5	89,7	84,2	106,4	88,4	124,9	114,3	99,2
6. 8.–10. 8.	113,1	106,8	69,1	90,4	84,6	107,3	88,4	126,0	115,1	99,9
13. 8.–17. 8.	113,6	107,3	69,7	91,0	85,1	107,8	88,8	126,5	115,5	100,4

¹⁾ Korrigiert mit den Indizes der Konsumentenpreise. – Corrigé au moyen des indices des prix à la consommation.

²⁾ Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern (exportgewichtetes arithmetisches Mittel). – Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux (moyenne arithmétique pondérée par les exportations).

³⁾ Provisorische Zahlen aufgrund extrapolierter Preisindizes. – Chiffres provisoires calculés sur la base des indices de prix extrapolés.

Index des realen Wechselkurses für den Schweizerfranken gegenüber den Währungen wichtiger Handelspartner der Schweiz¹⁾ – Indice du cours de change réel du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse¹⁾

17

Mittelwerte Moyennes	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Alle- magne	Frankreich France	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Italien Italie	Gross- britannien Grande- Bretagne	Österreich Autriche	Japan Japon	Belgien Belgique	Nieder- lande Pays-Bas	Total ²⁾
Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent. – Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente										
Jahresmittel Moyenne annuelle										
1978	14,6	14,5	26,3	16,8	14,3	15,3	2,4	14,3	15,3	16,6
1979	- 2,6	5,2	0,0	5,2	11,3	1,2	11,7	0,9	- 1,0	3,1
1980	- 3,0	- 9,8	- 8,9	-12,2	-20,2	- 6,1	- 1,1	- 3,4	- 4,1	- 7,7
1981	6,8	2,9	-17,7	0,7	- 6,4	4,8	-15,3	7,1	6,9	- 0,1
1982	4,2	10,7	- 3,7	4,7	8,9	3,8	12,4	15,8	3,4	5,2
1983	1,7	5,2	- 3,5	- 1,1	9,7	1,5	- 6,7	4,1	3,4	2,5
Quartalsmittel Moyenne trimestrielle										
1983										
I	- 3,5	2,5	- 5,9	- 5,6	12,0	- 3,5	- 3,8	2,3	- 2,5	- 0,7
II	1,1	8,6	- 3,6	- 2,6	9,7	1,4	- 5,3	1,9	2,9	2,7
III	3,8	4,6	- 2,3	0,7	9,4	3,4	- 7,6	3,9	6,0	3,9
IV	5,1	5,8	- 2,6	2,6	7,7	4,3	-10,2	6,2	7,5	3,9
1984										
I										
II										
III										
IV										
Monatsmittel Moyenne mensuelle										
1983										
Jan. – Jan.	- 1,4	4,2	- 5,4	- 5,3	12,2	- 1,3	- 0,2	8,8	- 0,9	1,1
Feb. – Fév.	- 2,7	3,0	- 5,0	- 6,5	12,5	- 3,0	- 3,2	5,3	- 1,9	0,1
März – Mars	- 6,2	- 0,7	- 7,4	- 8,5	11,3	- 5,9	- 7,3	- 5,8	- 4,1	- 3,1
April – Avril	- 1,8	6,9	- 4,0	- 5,9	10,1	- 1,4	- 4,8	- 0,8	0,4	0,8
Mai – Mai	1,3	10,6	- 5,8	- 3,3	8,5	1,6	- 5,6	2,6	3,2	2,7
Juni – Juin	3,5	8,4	- 1,5	- 2,3	10,5	3,5	- 5,3	3,8	5,0	4,1
Juli – Juillet	3,6	5,0	- 1,1	- 2,7	8,9	3,1	- 6,7	3,5	5,1	3,7
August – Août	3,9	5,1	- 3,4	- 0,3	9,1	3,7	- 7,5	3,8	6,0	3,8
Sep. – Sep.	3,9	3,8	- 2,6	0,3	8,9	3,4	- 8,2	4,3	6,5	3,6
Okt. – Oct.	4,5	5,1	1,4	1,9	12,5	3,6	-11,6	5,8	7,6	4,7
Nov. – Nov.	4,8	5,5	- 1,0	1,4	8,0	4,1	-11,2	4,3	7,6	3,7
Dez. – Déc.	5,4	5,5	- 9,0	- 0,4	1,6	3,9	-12,5	4,4	5,8	1,7
1984										
Jan. – Jan.	3,4	5,2	-13,2	1,3	- 3,8	1,1	-10,9	3,5	5,0	- 0,3
Feb. – Fév.	1,5	4,3	-10,1	1,4	- 4,8	- 0,5	- 9,6	1,9	3,5	- 0,8
März – Mars	3,5	4,0	- 5,3	1,5	- 3,6	1,2	- 8,1	3,6	4,1	0,7
April – April ³⁾	1,9	- 0,2	- 7,9	- 0,2	0,6	- 1,8	-11,0	1,2	1,6	- 1,0
Mai – Mai ³⁾	1,9	- 0,6	- 9,3	- 1,3	2,6	- 1,9	- 9,2	- 0,5	0,7	- 1,4
Juni – Juin ³⁾	0,3	- 2,7	- 8,2	- 2,4	1,6	- 3,2	- 9,3	- 2,3	- 0,9	- 2,6
Juli – Juillet ³⁾	- 3,5	- 5,8	-13,5	- 6,1	- 0,4	- 5,2	-12,5	- 5,5	- 3,1	- 6,1
August – Août										
Sep. – Sep.										
Okt. – Oct.										
Nov. – Nov.										
Dez. – Déc.										
Wochenmittel³⁾ Moyenne hebdomadaire³⁾										
23. 7.–27. 7.	- 4,1	- 6,4	-14,6	- 6,8	- 1,9	- 5,8	-12,8	- 6,4	- 1,4	- 7,0
30. 7.– 3. 8.	- 4,9	- 6,9	-12,5	- 7,6	- 2,2	- 6,3	-13,6	- 6,7	- 4,5	- 7,2
6. 8.–10. 8.	- 4,2	- 6,2	-12,5	- 6,9	- 1,7	- 5,5	-13,6	- 5,9	- 3,8	- 6,5
13. 8.–17. 8.	- 3,7	- 5,8	-11,8	- 6,3	- 1,2	- 5,0	-13,2	- 5,5	- 3,5	- 6,1

¹⁾ Korrigiert mit den Indizes der Konsumentenpreise. – Corrigé au moyen des indices des prix à la consommation.

²⁾ Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern (exportgewichtetes arithmetisches Mittel). – Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux (moyenne arithmétique pondérée par les exportations).

³⁾ Provisorische Zahlen aufgrund extrapolierteter Preisindizes. – Chiffres provisoires calculés sur la base des indices de prix extrapolés.

Goldpreis – Prix de l'or

18

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Zürich ¹⁾			London für Unze fein par once de fin \$	Paris ²⁾ für kg fein par kg de fin fFr	Milano für g fein par g de fin lire
	Vreneli Pièce de 20 fr. Fr.	Barren – Barres				
		für kg fein par kg de fin Fr.	für Unze fein par once de fin \$			
1981	211,00	28 313	449,00	449,58	85 952	16 579
1982	169,25	24 575	374,58	376,88	80 000	16 558
1983	184,80	28 225	416,67	419,08	104 196	20 629
1983						
Juni – Juin	183,00	28 100	415,00	413,15	101 993	20 150
Juli – Juillet	189,00	28 850	422,00	422,65	105 758	21 300
August – Août	187,00	29 100	413,00	416,35	107 653	21 650
Sep. – Sep.	181,00	27 600	403,00	412,22	107 086	21 250
Okt. – Oct.	167,00	26 250	382,00	394,25	101 390	19 700
Nov. – Nov.	174,00	27 600	396,00	381,02	100 043	20 500
Dez. – Déc.	171,00	26 600	380,00	388,30	104 330	20 500
1984						
Jan. – Jan.	166,00	26 750	371,00	371,90	103 100	20 550
Feb. – Fév.	177,00	27 500	395,00	396,60	102 500	20 950
März – Mars	174,00	26 850	388,00	388,50	100 000	20 400
April – Avril	171,00	27 000	375,00	376,20	100 850	20 400
Mai – Mai	172,00	27 850	383,00	384,75	104 500	21 000
Juni – Juin	167,00	27 950	373,00	375,25	103 000	20 700
Juli – Juillet	162,00	26 950	341,00	341,60	97 700	19 700

¹⁾ Geldkurse. – Cours d'achat.

²⁾ Offizielle Kursnotierung der Devisenbörse. – Cours officiels inscrits à la Cote des Agents de Change.

GELDMARKT – MARCHÉ MONÉTAIRE

Offizielle Diskont- und Lombardsätze

Taux officiels d'escompte et des avances sur nantissement

19

Länder Pays	Offizielle Diskontsätze Taux officiels d'escompte				Offizielle Lombardsätze Taux officiels des avances sur nantissement			
	Satz Mitte August Taux à la mi-août 1984		Vorheriger Satz Taux précédent		Satz Mitte August Taux à la mi-août 1984		Vorheriger Satz Taux précédent	
	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis
SCHWEIZ ¹⁾ – SUISSE ¹⁾	4	18. 3.1983	4½	3.12.1982	5½	18. 3.1983	6	3.12.1982
Belgien – Belgique	11	16. 2.1984	10	24.11.1983	12	16. 2.1984	11	24.11.1983
Dänemark – Danemark	7	27.10.1983	8½	22. 4.1983	12	27.10.1980	13	19. 9.1980
Deutschland BR – Rép. féd. d'Allemagne	4½	29. 6.1984	4	18. 3.1983	5½	8. 9.1983	5½	18. 3.1983
Finnland – Finlande	9½	1. 7.1983	8½	1. 6.1982				
Frankreich – France	9½	31. 8.1977	10½	23. 9.1976	10½ ³⁾	31. 8.1977	11 ³⁾	23. 9.1976
Irland – Irlande	13	1. 7.1983	13,80	12. 5.1983				
Italien – Italie	15½	5. 5.1984	16	16. 2.1984	17	9. 4.1983	18	25. 8.1982
Niederlande – Pays-Bas	5	9. 9.1983	4½	3. 5.1983	5½	9. 9.1983	5	3. 5.1983
Norwegen – Norvège	8	6. 6.1983	9	30.11.1979				
Österreich – Autriche	4½	29. 6.1984	4¼	14. 3.1984	5½	14. 3.1984	4¾	8. 9.1983
Schweden – Suède	9½	29. 6.1984	8½	8. 4.1983				
Spanien ²⁾ – Espagne ²⁾	8	26. 7.1977	7	9. 8.1974				
Kanada ⁴⁾ – Canada ⁴⁾	14	25.10.1979				
USA (New York)	9	9. 4.1984	8½	14.12.1982				
Japan – Japon	5	22.10.1983	5½	11.12.1981	5½	11.12.1981	6¼	18. 3.1981

¹⁾ Diskontsätze für Pflichtlagerwechsel:
Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln seit 22. März 1983 3¼%, vorheriger Satz seit 11. März 1983 4%.
Übrige Pflichtlager seit 11. März 1983 4%, vorheriger Satz seit 9. Dezember 1982 4½%.

Taux d'escompte pour effets de stocks obligatoires:
Stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages dès le 22 mars 1983 3¼%, taux précédent depuis le 11 mars 1983 4%.
Autres stocks obligatoires dès le 11 mars 1983 4%, taux précédent depuis le 9 décembre 1982 4½%.

²⁾ Satz für Einreichungen von Banken. – Ce taux est appliqué aux remises des banques.

³⁾ 12%, dès le 31 août 1977, pour les entreprises habilitées à traiter des opérations sur le marché monétaire; précédemment 13%, depuis le 23 septembre 1976.

⁴⁾ Seit 13. März 1980 wird die Bankrate wöchentlich neu festgesetzt, und zwar ¼% über der geltenden Rendite von dreimonatigen Bundesschatzscheinen.
– Depuis le 13 mars 1980, la Banque du Canada fixe son taux chaque semaine à un niveau de ¼% supérieur au rendement des bons du Trésor à trois mois du gouvernement canadien.

Geldmarktsätze in der Schweiz – Taux du marché monétaire en Suisse

In Prozent – En pour-cent

Monat Mois	Eidgenössische Geldmarkt-Buchforderungen (3 Monate) Créances comptables à 3 mois sur la Confédération				Dreimonatsdepots bei Grossbanken Dépôts à 3 mois auprès des grandes banques Satz in Zürich Taux à Zurich				Eurofrankenmarkt – Marché des euro-francs							
	Liberierungs- datum Libération		Verzinsung Rémunération		1983 Monats- mittel	1984			1983 Moyen- ne men- suelle	1984			1983 Monats- mittel	1984		
	1983	1984	1983	1984		10.	20.	Monats- ende		10.	20.	Fin de mois ¹⁾		10.	20.	Monats- ende
Jan. – Jan.	20	17	1,800	3,002	2,17	3¼	3¼	3¼	1,75	1½	1½	27,00	2,75	3½	3½	3%
Feb. – Fév.	17	16	1,958	2,989	2,00	3	3	3	3,09	1¾	1½	38,00	2,85	3½	3½	3%
März – Mars	17	15	2,802	3,048	2,50	3	3	3	4,22	7/8	2½	47,25	3,71	3½	3½	3%
April – Avril	21	19	3,149	3,002	3,17	3	3	3	4,38	1¾	¾	18,44	4,13	3½	3¾	3%
Mai – Mai	17	17	3,348	3,057	3,58	3¼	3¼	3¼	5,14	2½	7/8	21,00	4,54	3½	3½	4
Juni – Juin	16	14	3,649	3,159	4,17	3¼	3¼	3¼	4,34	1½	1½	62,81	4,88	3½	4¼	4½
Juli – Juillet	21	19	3,550	3,921	4,00	3¾	3¾	4¼	4,10	4	1½	40,44	4,75	4¾	4¾	4%
August – Août	18	16	3,538	3,913	3,83	4¼	4¼		2,91	1½	1¼		4,54	4%	4¾	
Sep. – Sep.	15		3,275		3,75				3,01				4,29			
Okt. – Oct.	20		3,102		3,50				2,35				4,06			
Nov. – Nov.	17		3,024		3,50				2,26				4,06			
Dez. – Déc.	15		3,311		3,50 ¹⁾				2,46				4,25 ¹⁾			
Jahresmittel Moyenne annuelle			3,042		3,31				3,33				4,07			

¹⁾ Tagesgeld am Ultimo multipliziert mit der Anzahl der auf den Ultimo folgenden arbeitsfreien Tage + 1.

Le taux à l'échéance est multiplié par un facteur correspondant à 1 + le nombre de jours pendant lesquels les banques sont fermées, après l'échéance.

Geldmarktsätze im Ausland – Taux du marché monétaire à l'étranger

Monatsdurchschnitte – Moyennes mensuelles

In Prozent – En pour-cent

Monat Mois	Euromarkt (3 Monate) – Euro-marché (3 mois)								New York Treasury bills	
	fFr		DM		£		\$		(3 Monate) (3 mois)	
	1983	1984	1983	1984	1983	1984	1983	1984	1983	1984
Jan. – Jan.	20,64	13,11	5,45	5,94	10,85	9,13	8,92	9,71	7,81	8,91
Feb. – Fév.	21,92	15,46	5,59	5,78	11,08	9,11	9,16	9,91	8,13	9,11
März – Mars	25,27	15,30	4,99	5,60	10,78	8,67	9,25	10,40	8,30	9,51
April – Avril	13,36	13,28	4,92	5,59	10,00	8,62	9,20	10,84	8,25	9,69
Mai – Mai	13,83	12,56	4,75	5,86	9,90	9,07	8,98	11,51	8,19	9,96
Juni – Juin	14,45	12,83	5,28	5,79	9,65	9,13	9,68	11,69	8,75	9,94
Juli – Juillet	14,02	11,96	5,11	5,76	9,67	11,01	10,00	12,03	9,12	10,18
August – Août	15,10		5,42		9,62		10,25		9,39	
Sep. – Sep.	14,56		5,57		9,43		9,82		9,05	
Okt. – Oct.	14,20		5,75		9,11		9,54		8,71	
Nov. – Nov.	13,03		6,01		9,01		9,79		8,90	
Dez. – Déc.	13,19		6,23		9,10		10,09		8,98	
Jahresmittel Moyenne annuelle	16,13		5,42		9,85		9,56		8,63	

KAPITALMARKT – MARCHÉ DES CAPITAUX

Zinssätze von Kassenobligationen Taux d'intérêt de bons de caisse

In Prozent – En pour-cent

Anfangs Monat Début de mois	1982	1983	1984	Ausgabe- bedingungen Conditions
Kantonalbanken Banques cantonales				
Januar	6,40	4,35	4,63	Häufigste Zinssätze Taux les plus fréquents 4% 3 und 4 Jahre 3 et 4 ans 4%–5% 5 und 6 Jahre 5 et 6 ans 5% 7 und 8 Jahre 7 et 8 ans
Februar	6,08	4,01	4,64	
März	6,07	4,01	4,64	
April	5,75	4,01	4,64	
Mai	5,38	4,01	4,64	
Juni	5,00	4,29	4,65	
Juli	5,00	4,35	4,86	
August	5,00	4,37	4,86	
September	4,92	4,75		
Oktober	4,77	4,70		
November	4,65	4,64		
Dezember	4,38	4,63		
Mittel	5,28	4,34		
Grossbanken Grandes banques				
Janvier	6,40	4,40	4,66	Häufigste Zinssätze Taux les plus fréquents Ab 12. Juni Dès 12 juin 4% 3 bis 6 Jahre 3 à 6 ans 5% 7 und 8 Jahre 7 et 8 ans
Février	6,11	4,00	4,59	
Mars	6,11	4,00	4,59	
Avril	5,75	4,00	4,59	
Mai	5,39	4,00	4,59	
Juin	5,02	4,00	4,59	
Juillet	5,02	4,38	4,88	
Août	5,02	4,38	4,88	
Septembre	5,02	4,75		
Octobre	4,77	4,75		
Novembre	4,66	4,66		
Décembre	4,40	4,66		
Moyenne	5,31	4,33		

Zinssätze von Spareinlagen und I. Hypotheken Taux d'intérêt de dépôts d'épargne et de tères hypothèques

Kantonalbanken – Banques cantonales / In Prozent – En pour-cent

Anfangs Monat Début de mois	Spareinlagen – Dépôts d'épargne						
	1979	1980	1981	1982	1983	1984	
Januar	2,27	2,05	3,01	3,56	4,01	3,51	
Februar	2,27	2,05	3,01	3,56	4,01	3,51	
März	2,26	2,05	3,03	3,89	3,99	3,51	
April	2,06	2,41	3,03	4,01	3,54	3,51	
Mai	2,06	2,52	3,03	4,03	3,51	3,51	
Juni	2,06	2,52	3,03	4,03	3,51	3,51	
Juli	2,04	2,52	3,04	4,03	3,51	3,51	
August	2,03	2,52	3,08	4,03	3,51	3,51	
September	2,03	2,52	3,43	4,03	3,51		
Oktober	2,03	2,52	3,51	4,03	3,51		
November	2,03	2,52	3,54	4,03	3,51		
Dezember	2,03	2,76	3,54	4,03	3,51		
Mittel	2,09	2,42	3,19	3,93	3,64		
I. Hypotheken – Tères hypothèques							
1983							
1984							
Alte Anciennes		Neue – Nouvelles		Alte Anciennes		Neue – Nouvelles	
		1)	2)			1)	2)
Janvier	5,98	5,64	5,64	5,49	5,49	5,49	5,49
Février	5,95	5,59	5,59	5,49	5,49	5,49	5,49
Mars	5,95	5,59	5,59	5,49	5,49	5,49	5,49
Avril	5,51	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49
Mai	5,51	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49
Juin	5,51	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49
Juillet	5,51	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49
Août	5,51	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49
Septembre	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49
Oktober	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49
November	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49
Décembre	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49
Moyenne	5,62	5,52	5,52				

1) Allgemeiner Wohnungsbau und Gewerbe. – Logements et bâtiments industriels.
2) Landwirtschaft und sozialer Wohnungsbau. – Agriculture et logements à bon marché.

Durchschnittliche Renditen von Obligationen¹⁾ inländischer Schuldner unter Berücksichtigung der Kündigung²⁾ Rendement moyen d'obligations¹⁾ de débiteurs suisses compte tenu des clauses de dénonciation²⁾

In Prozent – En pour-cent

Monatsende ⁴⁾ und Datum Fin de mois ⁴⁾ et date	Eidgenossen- schaft Confédération		Kantone Cantons	Gemeinden Communes	Pfandbrief- institute Centrales de lettres de gage	Kantonal- banken Banques cantonales	Geschäfts- banken Banques commerciales	Finanz- gesellschaften Sociétés financières	Kraftwerke u. Elektrizitätsges. Usines électr. et stés d'électr.	Übrige Autres
1984										
Jan. – Jan.	2)	3)								
Jan. – Jan.	4,31	4,50	4,40	4,46	4,68	4,66	4,97	5,33	4,72	4,89
Feb. – Fév.	4,38	4,56	4,45	4,50	4,73	4,70	4,95	5,21	4,73	4,89
März – Mars	4,37	4,55	4,47	4,51	4,73	4,71	4,98	5,29	4,72	4,90
April – Avril	4,47	4,64	4,49	4,52	4,78	4,68	4,94	5,27	4,76	4,94
Mai – Mai	4,61	4,77	4,70	4,72	4,92	4,79	5,13	5,40	4,86	5,06
Juni – Juin	4,53	4,69	4,70	4,61	4,91	4,80	5,09	5,53	4,91	5,04
Juli – Juillet	4,66	4,81	4,73	4,73	4,97	4,85	5,18	5,57	4,90	5,10
Aug. – Août										
Sep. – Sep.										
Okt. – Oct.										
Nov. – Nov.										
Dez. – Déc.										
16. Juli – Juillet	4,58	4,74	4,71	4,65	4,93	4,82	5,14	5,53	4,93	5,05
23.	4,64	4,78	4,72	4,67	4,97	4,82	5,18	5,55	4,91	5,10
30.	4,66	4,81	4,73	4,73	4,97	4,85	5,18	5,57	4,90	5,10
6. Aug. – Août	4,66	4,80	4,71	4,71	4,97	4,86	5,18	5,51	4,92	5,11
13.	4,60	4,75	4,72	4,69	4,95	4,85	5,17	5,53	4,91	5,08

1) Alle Eidgenössischen Anleihen (insgesamt 27) mit einer Restlaufzeit von über 5 Jahren bis zur Fälligkeit und von über 3 Jahren bis zur ersten Kündigung, für die anderen inländischen Schuldner-Kategorien je 15 Anleihen mit einer Restlaufzeit von über 5 Jahren bis zur Fälligkeit, von über 3 Jahren bis zur ersten Kündigung und einem Anleihebetrag von mindestens 30 Millionen Franken. – Tous les emprunts fédéraux (27 au total) ayant plus de 5 ans à courir et plus de 3 ans jusqu'à la date à laquelle un remboursement anticipé peut être effectué et pour chacune des autres catégories de débiteurs suisses, 15 emprunts ayant plus de 5 ans à courir, plus de 3 ans jusqu'à la date à laquelle un remboursement anticipé peut être effectué et portant sur 30 millions de francs au moins.

2) Berechnung nach Fälligkeit bzw. Kündigung, je nachdem, ob die Kurse unter bzw. über dem Kurs der vorzeitigen Rückzahlung liegen. – Calcul d'après l'échéance finale ou d'après la date de remboursement anticipé la plus proche, selon que les cours sont inférieurs ou supérieurs au cours auquel un remboursement anticipé peut être effectué.

3) Berechnung rein nach Fälligkeit. – Calcul d'après l'échéance uniquement. 4) Letzter Dienstag, ab Mai letzter Montag – Dernier mardi, dès mai dernier lundi

Schweizerischer Aktienindex – Indice suisse des actions

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1966 = 100¹⁾

25

Jahresende ²⁾ und Datum Fin d'année ²⁾ et date	Industriek Aktien – Actions industrielles											Gesamt- index Indice total
	Banken	Finanz- gesell- schaf- ten	Ver- siche- run- gen	Ver- kehr	Diverse Unter- neh- mun- gen	Kraft- werke	Chemie	Maschi- nen und Metalle	Le- bens- mittel	Übrige	Total	
	Banques	So- ciétés finan- cières	Assu- rances	Trans- ports	Entre- prises diver- ses	Usines électri- ques	Chimie	Ma- chines et métaux	Den- rées alimen- taires	Autres		
Gegenwärtige Anzahl Kotierungen – Nombre actuel de cotations												
	19	29	11	4	6	8	7	23	7	3	48	117
1979	239,9	135,0	279,4	165,0	136,7	234,7	109,4	87,8	166,9	165,0	129,0	168,3
1980	249,0	151,7	313,6	140,2	141,4	313,1	93,0	84,2	153,8	202,0	121,2	170,1
1981	202,4	133,7	269,7	145,3	132,4	258,2	98,4	56,9	146,4	148,9	110,3	146,6
1982	220,3	145,9	312,7	153,9	160,1	278,4	123,0	45,7	183,4	172,9	128,0	164,8
1983												
25. Feb. – Fév.	230,3	156,3	336,1	166,7	171,5	286,0	143,2	51,8	194,9	195,4	141,4	177,0
31. März – Mars	219,4	151,7	311,4	167,8	156,3	278,6	135,8	52,9	187,3	191,6	136,3	169,2
29. April – Avril	222,1	160,0	315,9	175,7	157,7	276,6	151,3	51,4	213,8	212,6	149,4	177,4
27. Mai – Mai	217,7	157,2	307,9	168,9	162,1	269,7	138,9	58,4	201,3	215,5	143,0	172,3
24. Juni – Juin	208,3	158,1	292,4	176,7	161,9	261,6	138,3	60,1	200,7	209,8	147,7	168,4
29. Juli – Juillet	214,7	164,3	293,0	189,4	173,2	262,4	149,2	62,5	207,5	208,8	149,7	174,8
26. Aug. – Août	213,4	158,2	286,2	180,4	167,9	256,1	142,9	57,4	201,9	204,7	143,7	170,5
30. Sep. – Sep.	209,2	161,6	290,6	186,3	168,3	255,4	147,9	57,0	205,2	181,7	146,3	171,0
28. Okt. – Oct.	216,6	159,9	297,9	195,9	174,3	252,6	164,7	55,6	211,1	180,7	153,9	177,3
25. Nov. – Nov.	215,8	159,0	302,2	194,5	181,4	251,7	169,6	57,5	221,2	188,8	159,3	179,8
2. Dez. – Déc.	225,6	162,9	305,7	196,0	182,4	254,9	173,5	59,6	231,3	187,8	164,4	185,9
9.	228,4	163,8	311,2	198,7	188,3	252,8	172,8	60,3	236,4	186,3	165,8	188,0
16.	226,8	164,0	317,8	203,8	185,3	248,4	172,9	60,5	235,1	193,4	165,3	187,7
23.	228,9	165,4	321,9	206,5	189,0	248,4	180,8	64,1	240,9	208,1	171,2	191,5
29.	233,9	166,5	324,6	216,7	189,9	249,6	179,3	63,7	241,8	206,8	170,8	193,4
1984												
6. Jan. – Jan.	240,2	168,6	327,0	215,5	190,1	251,2	179,0	66,8	246,4	212,7	173,1	196,8
13.	338,1	169,2	319,7	217,3	186,0	252,4	178,4	66,4	242,5	206,4	171,7	195,0
20.	235,8	167,6	318,5	220,4	185,7	248,8	173,6	67,2	242,3	210,0	169,8	193,3
27.	235,5	167,1	315,8	224,3	186,4	246,5	172,0	68,1	238,4	217,0	168,3	192,4
3. Feb. – Fév.	241,5	167,2	316,6	230,2	184,8	248,2	169,4	67,8	233,6	210,7	165,9	193,3
10.	236,9	164,1	306,8	218,0	177,7	236,9	167,6	65,1	228,5	205,4	162,3	189,0
17.	238,2	163,6	306,1	218,9	181,1	238,8	173,4	66,0	233,1	209,9	166,3	191,3
24.	238,2	162,8	306,7	219,4	177,9	236,4	170,7	65,9	232,7	206,0	164,9	190,5
2. März – Mars	236,7	163,5	307,4	219,1	179,2	238,7	168,4	65,0	231,3	208,4	163,6	189,6
9.	232,4	160,4	307,2	213,5	177,8	237,9	164,8	63,4	232,1	203,0	161,8	187,0
16.	234,3	162,0	313,0	222,2	182,2	238,4	167,6	65,5	235,9	202,6	164,7	189,6
23.	228,4	160,5	311,6	219,4	180,7	237,1	164,9	65,3	237,4	199,3	163,9	187,1
30.	229,3	161,4	313,9	224,0	178,0	234,6	166,3	65,8	237,4	207,3	164,6	187,8
6. April – Avril	231,6	166,3	318,0	231,5	178,6	231,6	170,8	67,0	244,3	224,1	168,6	191,1
13.	230,1	166,9	321,2	232,2	180,3	231,3	171,2	67,0	248,2	225,3	169,8	191,4
19.	231,0	166,4	319,2	232,0	179,8	228,4	171,1	65,6	251,5	227,6	170,1	191,8
27.	234,7	167,4	322,3	234,4	180,1	226,4	172,6	64,8	257,1	219,9	171,9	194,1
4. Mai – Mai	239,5	170,2	330,4	226,7	181,1	225,4	178,0	65,1	266,8	223,4	176,8	198,4
11.	239,0	169,5	326,1	219,9	178,1	222,3	176,2	64,3	265,2	220,1	175,3	197,1
18.	240,3	168,3	322,0	219,9	177,9	220,9	175,3	62,9	261,3	216,9	173,3	196,3
25.	226,3	161,4	311,2	205,5	177,5	214,1	166,8	60,2	245,4	205,1	164,3	186,2
1. Juni – Juin	214,6	153,1	301,4	197,1	176,8	204,6	157,6	57,4	226,6	192,0	154,0	176,3
8.	213,7	154,6	305,9	202,9	177,3	206,4	157,9	58,3	227,7	192,4	154,7	176,8
15.	206,9	153,9	300,8	194,4	171,4	201,2	155,8	56,9	223,1	186,2	151,9	172,7
22.	210,6	153,4	301,3	198,7	170,2	200,0	156,6	57,8	224,9	190,7	153,0	174,4
29.	209,4	153,1	299,4	198,4	172,6	201,7	157,9	58,2	228,2	194,4	154,6	174,7
6. Juli – Juillet	210,4	152,4	299,8	202,2	174,5	197,9	161,3	59,0	230,8	201,7	156,8	176,1
13.	206,7	150,2	295,6	204,1	174,7	195,6	162,8	58,1	240,3	208,2	159,9	175,9
20.	206,9	151,4	296,9	206,2	173,3	194,8	165,3	56,9	240,7	207,3	160,5	176,4
27.	206,2	149,7	294,8	204,5	173,4	194,0	164,3	55,0	241,6	205,0	159,8	175,6
3. Aug. – Août	209,8	151,0	298,5	213,7	175,6	193,9	170,3	57,2	252,1	208,8	165,9	180,0
10.	210,5	152,3	302,1	215,0	179,5	196,3	173,4	58,4	256,2	209,8	168,8	182,0

¹⁾ Vgl. Neuberechnung des Aktienindex, Beilage zum Monatsbericht Oktober 1968; Teilrevision des Aktienindex, Beilage zum Monatsbericht November 1970. – Voir Nouvel indice des actions, annexe au Bulletin mensuel d'octobre 1968; Révision partielle de l'indice des actions, annexe au Bulletin mensuel de novembre 1970.

²⁾ 1977: 29. Dezember. 1978/9: 28. Dezember. 1980: 30. Dezember. – 1977: 29 décembre. 1978/9: 28 décembre. 1980: 30 décembre.

Markt schweizerischer Bundesanleihen – Marché d'emprunts de la Confédération suisse

26

Anleihe Emprunt	Fälligkeit Echéance	Künd- barkeit Date de démon- stration	Betrag in Mio Fr. Mont- tant en millions de fr.	Emissi- ons- kurs Cours d'émissi- on %	1983		Juli – Juillet 1984			Jan. bis Juli Jan. à Juillet 1984 ¹⁾		
					1)		1)			Maxi- mum %	Mini- mum %	
					Maxi- mum %	Mini- mum %	Maxi- mum %	Mini- mum %	Letzter Kurs ²⁾ Dernier cours ²⁾ %			
4¼% Eidg. Anleihe	1972	1985	1982	250	98,65	103,00	100,75	100,75	100,60	100,50	101,50	100,50
5¼% » »	1973	1988	1985	350	98,00	105,75	102,00	103,00	102,00	102,50	103,50	101,00
7¼% » »	1974	1986	–	150	99,50	114,50	109,00	107,75	107,00	107,00	108,50	106,75
7¼% » »	1975	1990	1987	250	101,50	115,50	109,00	107,50	107,25	107,00	110,00	107,25
7¼% » »	1975	1989	1987	250	99,00	113,50	108,00	107,50	107,25	107,25	110,00	107,00
6½% » »	1975	1990	1987	300	100,00	111,00	107,50	106,50	106,00	105,00	108,50	106,00
6¼% » »	1976	1991	1988	700	99,00	111,00	106,00	106,50	105,50	105,75	107,50	105,50
5¼% » »	Juli 1976	1987	1985	300	99,75	106,75	102,00	102,50	101,75	101,50	104,00	101,75
5 % » »	Sep. 1976	1991	1988	300	98,00	106,00	101,50	101,75	101,00	101,00	104,75	101,00
3¾% » »	1977	1992	1989	500	99,75	100,00	94,00	95,00	93,25	93,25	96,75	93,25
2¾% » »	1979	1991	1989	250	100,50	95,00	90,00	93,50	92,50	93,00	94,00	91,50
3¾% » »	Sep. 1979	1991	1989	200	100,00	100,15	93,50	96,00	94,75	94,50	98,00	93,50
3¾% » »	Nov. 1979	1988	–	120	99,25	101,75	98,00	99,50	99,00	99,00	99,75	98,50
4 % » »	1979	1994	1992	80	100,50	102,00	96,00	94,50	93,50	93,50	97,25	93,50
4½% » »	Feb. 1980	1992	–	205	100,20	104,75	99,00	99,75	98,50	98,50	101,00	98,00
5¼% » »	1980	1990	1988	255	100,30	107,50	103,75	103,75	102,50	103,00	106,50	102,00
5¾% » »	April 1981	1993	1989	270	101,20	111,00	106,50	105,50	104,75	104,75	108,50	104,75
5¾% » »	Jan. 1982	1991	1989	255	102,50	110,50	107,00	104,50	104,00	104,00	107,00	104,00
4½% » »	1982	1994	1990	255	100,10	104,50	98,00	98,50	97,75	98,00	100,75	97,50
4¼% » »	1982	1997	1992	275	102,00	100,15	95,50	94,75	93,25	93,75	98,00	93,25
4 % » »	1983	1995	1991	295	101,00	98,00	95,00	94,00	93,00	93,00	97,25	92,25
4½% » »	Juli 1983	1995	1991	200	100,70	100,50	99,35	98,50	98,00	97,00	100,50	97,00
4½% » »	Sep. 1983	1995	1991	245	99,10	100,00	99,65	98,50	97,25	97,75	100,25	96,75
4½% » »	Nov. 1983	1993	–	275	100,30	–	–	98,65	98,25	97,25	100,00	97,25

¹⁾ Comptantkurse an der Zürcher Börse. – Cours au comptant à la bourse de Zurich.

²⁾ Comptant- oder Geldkurs an der Zürcher Börse. – Cours au comptant ou demandé à la bourse de Zurich.

Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen¹⁾ Indice d'emprunts étrangers cotés en Suisse¹⁾

27

Stichtag Jour retenu ²⁾	Europäische Anleihen – Emprunts européens					Ausser- euro- päische Anleihen Emprunts non européens	Anleihen der Welt- bank Emprunts de la Banque Mondiale	Gesamt- index Indice total
	Bene- lux Béné- lux	Fran- zösi- sche Fran- çais	Öster- reichi- sche Autri- chiens	Skandina- vische Scandi- naves	Übrige Autres			
	Gegenwärtige Anzahl Kotierungen – Nombre actuel de cotations							
	57	50	62	112	29	168	21	499
Emissionswert in Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs								
	4 995,9	4 018,2	4 922,8	7 368,4	1 542,9	15 288,5	2 395,3	40 532,0
Kurswert in Prozent des Emissionswertes – Valeur boursière en pour-cent de la valeur d'émission								
1984								
Jan. – Jan.	101,21	99,97	99,41	99,67	100,58	101,31	100,31	100,55
Feb. – Fév.	101,07	99,98	99,65	99,52	100,60	101,47	100,44	100,60
März – Mars	101,27	100,35	100,08	99,91	101,54	101,69	101,01	100,94
April – Avril	101,30	100,35	100,09	99,88	101,81	101,49	100,82	100,86
Mai – Mai	99,93	99,38	98,64	98,76	100,53	99,99	99,31	99,52
Juni – Juin	99,91	99,63	98,98	99,05	100,71	100,32	99,46	99,77
Juli – Juil.	100,08	99,57	99,06	97,71	100,95	100,28	98,99	99,77
Aug. – Août								
Sep. – Sep.								
Okt. – Oct.								
Nov. – Nov.								
Dez. – Déc.								

¹⁾ Anleihen von 20 Mio Fr. und mehr sowie mit einer Restlaufzeit von mindestens 5 Jahren. – Emprunts de 20 millions de francs et davantage ayant encore au moins 5 ans à courir.

²⁾ Gewöhnlich am 25. des Monats. – Généralement le 25 du mois.

Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen¹⁾
Emissions publiques d'emprunts suisses¹⁾

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
 In 1000 Franken – En 1000 francs

28

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuss Taux %	Ausgabepreis Prix d'émission %	Rendite Rendement %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénonçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1984										
29. 6.– 5. 7.	AKEB Aktiengesellschaft für Kernenergie-Beteiligungen Luzern	5¼	100,50	5,19	1996	1994	100 000	100 500	50 000	50 000
– 5. 7.	Eidgenössische Anleihe	4¾	100,00	4,75	1994	1992	275 000	275 000	–	275 000
2. 7.– 6. 7.	Schweizerische Kreditanstalt	4	100,00	5,00	1994	1992	100 000	100 000	–	100 000
2. 7.– 6. 7.	Beldona Holding AG St. Gallen	5½	100,50	5,00	1994	1992	12 000	12 000	–	12 000
5. 7.–11. 7.	Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Baden	5	100,50	4,94	1996	1994	80 000	80 400	30 000	50 400
–20. 7.	Comune di Cureglia	5	99,50	5,08	1992	–	3 500	3 483	–	3 483
7. 8.–13. 8.	Emissionszentrale Schweizerischer Regionalbanken 48	5½	100,00	5,13	1992	–	120 000	120 000	38 000	82 000
8. 8.–14. 8.	République et Canton de Genève	4¾	99,50	4,81	1994	1992	70 000	69 650	–	69 650
10. 8.–16. 8.	Aargauische Kantonalbank	5	100,00	5,00	1995	1993	40 000	40 000	20 000	20 000

¹⁾ Emissionen des ersten Halbjahres siehe Monatsbericht Nr. 7, Juli 1984. – Pour les émissions du premier semestre voir bulletin mensuel No 7, juillet 1984.

In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen¹⁾
Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse¹⁾

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
 In 1000 Franken – En 1000 francs

29

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinssuss Taux	Ausgabepreis Prix d'émission	Rendite Rendement	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénouçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
		%	%	%						
1984										
27. 6.– 3. 7.	Crédit foncier de France	6	99,50 ²⁾	6,07	1994	1989	120 000	119 400	–	119 400
– 4. 7.	Electric Power Development Cy. Tokyo, Japan	5%	100,00 ²⁾	5,75	1994	1989	100 000	100 000	–	100 000
5. 7.–11. 7.	Kansalis-Osake-Pankki, Helsinki/Finland	6¼	99,00 ²⁾	6,39	1994	1989	100 000	99 000	–	99 000
–12. 7.	Aslan Development Bank . . .	6¼	100,00	6,25	1994	–	100 000	100 000	–	100 000
–20. 7.	Internationale Bank für Wiederaufbau und Entwicklung, Washington, D.C.	6½	100,00 ²⁾	6,13	1994	–	200 000	200 000	–	200 000
–25. 7.	The Export-Import Bank of Japan, Tokyo, Japan	5%	100,00 ²⁾	5,75	1992	1989	100 000	100 000	–	100 000
– 3. 8.	Newscorp Netherlands Antilles N.V., Nieder- ländische Antillen	6%	99,50 ²⁾	6,44	1994	1989	150 000	149 250	–	149 250
–14. 8.	Shikoku Electric Power Company, Incorporated Takamatsu City, Japan . . .	5%	100,00 ²⁾	5,88	1992	1989	100 000	100 000	–	100 000
–15. 8.	State Bank of New South Wales, Sydney Australia . . .	5%	100,00 ²⁾	5,75	1994	–	100 000	100 000	–	100 000

¹⁾ Emissionen des ersten Halbjahres siehe Monatsbericht Nr. 7, Juli 1984. – Pour les émissions du premier Semestre voir bulletin No 7, juillet 1984.

²⁾ Zuzüglich 0,30% eidg. Umsatzabgabe. – Plus 0,30% timbre fédéral de négociation.

³⁾ Zuzüglich 0,15% eidg. Umsatzabgabe. – Plus 0,15% timbre fédéral de négociation.

Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen ¹⁾ – Emissions publiques d'actions suisses ¹⁾

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
In 1000 Franken – En 1000 francs

30

Zeichnungs- frist Période de souscription	Firma Raison sociale	Emissions- preis Prix d'émission %	Nominal- betrag Valeur nominale	Emissions- wert Valeur d'émission
1984				
25. 6.– 4. 7.	Bäloise Holding Partizipationsscheine	750	5 000	37 500
28. 6.– 5. 7.	Metallwerke AG, Dornach	100	5 520	5 520
–15. 7.	Télécabine Veysonnaz-Thyon SA	100	2 500	2 500
–31. 7.	FITRAG; Finanz- und Verwaltungs AG, Zug Namenaktien	135	1 000	1 350

¹⁾Emissionen des ersten Halbjahres siehe Monatsbericht Nr. 7, Juli 1984 – Pour les émissions du premier semestre voir bulletin No 7, juillet 1984.

Zusammenfassung der öffentlich aufgelegten Emissionen – Résumé des émissions publiques

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

Januar bis Juli – Janvier à Juillet

In 1000 Franken – En 1000 francs

31

Gruppe	Anzahl Nombre		Nominalwert Valeur nominale		Emissionswert Valeur d'émission		Konversionen Conversions		Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché		Groupe
	1983	1984	1983	1984	1983	1984	1983	1984	1983	1984	
Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses											
Bund	3	4	785 000	1 134 000	788 770	1 130 779	200 000	547 844	588 770	582 935	Confédération
Kantone	18	10	1 230 000	765 000	1 227 200	762 625	775 000	295 000	452 200	467 625	Cantons
Gemeinden	18	3	855 000	203 500	852 903	203 983	328 000	70 000	524 903	133 983	Communes
Total öffentlich-rechtliche Körperschaften	39	17	2 870 000	2 102 500	2 868 873	2 097 387	1 303 000	912 844	1 565 873	1 184 543	Total emprunts publics
Kraft-, Gas-, Wasserwerke	31	12	1 855 000	830 000	1 853 363	831 025	1 085 900	300 000	767 463	531 025	Electricité, gaz, eau
Industrie	10	5	550 000	195 000	548 050	194 800	95 000	87 000	453 050	107 800	Industrie
Warenhandel, Vermittlung	7	–	215 000	–	214 625	–	38 000	–	176 625	–	Commerce de marchandises
Banken	26	22	1 655 000	1 421 000	1 653 250	1 417 788	570 000	117 000	1 083 250	1 300 788	Banques
Pfandbrief-institute	5	5	750 000	650 000	751 625	649 400	216 000	201 000	535 625	448 400	Centrales de lettres de gage
Holding-gesellschaften	8	5	570 000	302 000	589 100	302 500	50 000	50 000	519 100	252 500	Holdings
Übrige Unternehmungen	9	4	447 000	224 000	446 780	223 600	141 000	62 000	305 780	161 600	Autres entreprises
Total	135	70	8 912 000	5 724 500	8 905 666	5 716 500	3 498 900	1 729 844	5 406 766	3 986 656	Total
Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz Emprunts étrangers en Suisse											
Total	68	63	5 870 000	6 210 000²⁾	5 867 375	6 887 713	100 000	–	5 767 375	6 887 713	Total
Schweizerische Aktienemissionen ¹⁾ – Emissions d'actions suisses ¹⁾											
Kraft-, Gas-, Wasserwerke	2	–	3 000	–	5 000	–			5 000	–	Electricité, gaz, eau
Industrie	14	11	183 350	101 054	362 875	395 950			362 875	395 950	Industrie
Warenhandel, Vermittlung	–	–	–	–	–	–			–	–	Commerce de marchandises
Banken	13	18	162 950	299 803	302 751	524 339			302 751	524 339	Banques
Holding-gesellschaften	5	5	110 898	18 350	141 170	75 646			141 170	75 646	Holdings
Versicherungsgesellschaften	2	5	12 200	17 000	62 200	125 230			62 200	125 230	Sociétés d'assurances
Übrige Unternehmungen	8	11	21 400	94 764	24 200	125 235			24 200	125 235	Autres entreprises
Total	44	50	493 798	530 971	898 196	1 246 400			898 196	1 246 400	Total
Zusammen – En tout											
Total	247	183	15 275 798	12 465 471	15 671 237	13 850 613	3 598 900	1 729 844	12 072 337	12 120 769	Total
¹⁾ Einschliesslich Einzahlung von ausstehendem Aktienkapital. – Y compris libération de capital-actions non versé. ²⁾ Inkl. US\$ 451 400. – US\$ 451 400 incl.											

Rückzahlungen an den Kapitalmarkt – Remboursements au marché des capitaux

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

Nach Gruppen – Par groupes

In 1000 Franken – En 1000 francs

Gruppe ¹⁾	1984												Jan. bis Juli Jan. à Juillet	
	Jan. Jan.	Feb. Fév.	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juil.	Aug. Août	Sep. Sep.	Okt. Oct.	Nov. Nov.	Dez. Déc.	1983	1984
Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses														
Bund	–	200 000	112 156	–	–	–	–						750 000	312 156
Kantone	30 000	–	115 000	55 000	30 000	–	–						418 000	230 000
Gemeinden	50 380	60 500	39 000	1 000	49 500	–	1 870						469 813	202 250
Total öffentlich-rechtliche Körperschaften ...	80 380	260 500	266 156	56 000	79 500	–	1 870						1 637 813	744 406
Kraftwerke ²⁾ ...	60 000	30 000	170 000	40 000	20 000	160 000	130 000						605 100	610 000
Industrie	20 000	–	50 000	24 500	–	–	–						192 495	94 500
Banken	–	30 000	35 000	100 000	15 000	7 500	15 000						255 000	202 500
Holdinggesellschaften	3 736	140 000	63 142	182 487	5 565	60 470	35 768						94 112	491 168
Übrige Unternehmungen ...	–	70 000	10 000	19 210	60 330	–	–						208 790	159 540
Total	164 116	530 500	594 298	422 197	180 395	227 970	182 638						2 993 310	2 302 114
Schweizerisches Aktienkapital – Capital-actions suisse														
Kraftwerke ²⁾ ...	–	–	–	–	–	–	–						–	–
Industrie	4 702	4 450	4 629	–	220	1 310	3 000						2 380	18 311
Banken	–	–	14 028	–	–	4 500	–						–	18 528
Holdinggesellschaften	–	930	15 850	2 406	1 500	5 500	2 150						15 580	28 336
Übrige Unternehmungen ...	37 709	30 150	5 461	41 700	2 750	8 285	1 370						23 848	127 425
Total	42 411	35 530	39 968	44 106	4 470	19 595	6 520						41 808	192 600
Zusammen – En tout														
Total	206 527	566 030	634 266	466 303	184 865	247 565	189 158						3 035 118	2 494 714

32

¹⁾ Texte français voir tableau 31. ²⁾ Kraft-, Gas-, Wasserwerke.

Nach Monaten – Par mois

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Jan. Jan.	Feb. Fév.	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juil.	Aug. Août	Sep. Sep.	Okt. Oct.	Nov. Nov.	Dez. Déc.	Total	
	Jan.	Fév.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juil.	Août	Sep.	Oct.	Nov.	Déc.	Jahr Année	Jan. bis Juli Jan. à Juil.
Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses														
1980	175,1	127,2	55,5	87,6	668,6	56,7	186,9	35,0	33,7	157,2	380,5	125,1	2 089,1	1 357,6
1981	62,9	140,2	267,2	260,1	39,1	219,8	112,0	58,0	48,2	29,7	89,5	15,3	1 342,0	1 101,3
1982	305,4	0,2	16,2	280,5	20,7	33,3	832,0	–	445,2	114,7	203,4	254,9	2 506,5	1 488,3
1983	100,7	245,3	349,9	798,4	724,5	391,9	382,6	63,0	700,1	817,6	657,6	704,2	5 935,8	2 993,3
1984	164,1	530,5	594,3	422,2	180,4	228,0	182,6							2 302,1
Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz – Emprunts étrangers en Suisse														
1980	11,1	135,4	75,8	22,9	142,7	27,4	9,6	14,9	134,0	125,7	72,7	130,2	902,4	424,9
1981	111,7	45,3	72,0	80,6	68,1	99,1	40,2	76,5	120,6	37,6	35,0	34,1	820,8	517,0
1982	29,9	42,5	58,7	108,2	57,6	26,8	43,0	36,3	45,8	81,9	48,8	82,2	661,7	366,7
1983	69,5	44,8	78,5	174,0	186,5	177,2	130,2	252,4	241,3	134,3	43,9	241,8	1 774,4	860,7
1984	120,9	148,7	96,5	116,4	126,0	208,5	227,0							1 044,0
Schweizerisches Aktienkapital – Capital-actions suisse														
1980	24,6	5,0	3,2	1,6	14,4	13,8	2,9	25,7	44,7	1,5	16,4	11,2	165,0	65,5
1981	1,0	0,8	26,4	0,2	13,4	9,9	9,8	7,8	15,2	4,1	29,8	28,8	147,2	61,5
1982	32,2	11,6	32,0	1,5	1,6	3,9	1,2	12,0	56,7	10,8	7,1	43,6	214,2	84,0
1983	14,3	5,7	4,2	1,4	0,8	0,1	15,3	13,2	41,3	25,0	27,8	8,9	158,0	41,8
1984	42,4	35,5	40,0	44,1	4,5	19,6	6,5							192,6

33

Beanspruchung des Kapitalmarktes durch öffentliche Emissionen Argent frais prélevé par des émissions publiques sur le marché des capitaux

In Millionen Franken – En millions de francs

34

Jahr Année	Jan.	Feb.	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sep.	Okt.	Nov.	Dez.	Total	
	Jan.	Fév.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juil.	Août	Sep.	Oct.	Nov.	Déc.	Jahr Année	Jan. b. Juli Jan. à Juil.
Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses														
a) Emissionswert – Valeur d'émission														
1980	536,4	1 121,3	838,3	825,7	659,1	949,4	300,0	928,3	899,1	1 098,1	818,7	454,0	9 428,4	5 230,2
1981	524,3	894,4	932,7	295,5	607,0	820,1	490,4	684,6	578,5	667,2	611,0	698,4	7 804,1	4 379,4
1982	411,4	526,5	910,0	619,2	940,8	1 098,1	346,1	430,8	1 494,8	865,6	1 746,3	420,8	9 810,4	4 852,1
1983	1 453,6	1 470,6	1 890,5	447,3	1 773,9	1 221,3	648,5	984,1	1 492,4	1 319,4	1 174,8	997,4	14 873,8	8 905,7
1984	925,8	1 301,1	1 028,5	229,2	1 149,7	510,8	571,4							5 716,5
b) Konversionen – Conversions														
1980	121,0	275,0	360,0	9,0	175,0	107,0	10,0	70,0	185,5	321,6	40,0	126,4	1 800,5	1 057,0
1981	45,0	204,0	308,0	14,0	–	–	38,0	–	20,0	25,0	88,0	75,0	817,0	601,0
1982	–	15,0	25,0	40,0	103,0	65,0	25,0	45,0	155,0	98,0	230,0	–	801,0	273,0
1983	459,0	575,9	525,0	178,0	914,0	745,0	102,0	253,0	632,0	835,0	471,0	135,6	5 825,5	3 498,9
1984	135,0	643,8	202,0	60,0	484,0	125,0	80,0							1 729,8
c) Neubeanspruchung des Marktes – Argent frais demandé au marché														
1980	415,4	846,3	478,3	816,7	484,1	842,4	290,0	858,3	713,6	776,5	778,7	327,6	7 627,6	4 173,2
1981	479,3	690,4	624,7	281,5	607,0	820,1	452,4	684,6	558,5	642,2	523,0	623,4	6 987,1	3 778,4
1982	411,4	511,5	885,0	579,2	837,8	1 033,1	321,1	385,8	1 339,8	767,6	1 516,3	420,8	9 009,4	4 579,0
1983	994,6	894,7	1 365,5	269,3	859,9	476,3	546,5	731,1	860,4	484,4	703,8	861,8	9 048,3	5 406,7
1984	790,8	657,3	826,5	169,2	665,7	385,8	491,4							3 986,7
Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz ¹⁾ – Emissions d'emprunts étrangers en Suisse ¹⁾														
1980	231,0	436,3	378,8	130,0	521,9	631,0	662,3	365,8	508,5	621,7	499,3	439,0	5 425,6	2 991,3
1981	548,5	564,8	695,8	729,8	469,4	610,1	651,0	550,0	557,9	789,7	769,5	578,6	7 515,0	4 269,4
1982	651,2	818,0	806,0	1 021,8	710,2	756,6	773,4	945,8	604,0	1 099,5	729,6	1 058,4	9 974,5	5 537,2
1983	570,0	994,5	938,6	669,3	960,2	780,1	854,7	300,3	965,0	1 648,2	780,9	800,0	10 261,8	5 867,4
1984	1 098,1	963,9	1 159,5	1 050,0	1 067,0	830,8	718,4							6 887,7
Schweizerische Aktienemissionen ²⁾ – Emissions d'actions suisses ²⁾														
1980	13,0	55,0	94,0	1 257,7	223,7	144,7	15,4	2,0	45,1	82,5	221,6	112,3	2 267,0	1 803,5
1981	1,3	53,2	142,5	577,3	209,2	113,2	136,9	74,0	28,3	581,0	110,6	15,8	2 041,3	1 233,5
1982	5,5	3,2	162,0	153,6	60,1	33,4	5,4	–	1,6	3,8	29,4	101,7	559,7	423,2
1983	–	–	91,0	321,4	98,9	356,0	14,8	18,6	38,0	27,5	40,7	4,3	1 011,2	898,2
1984	–	0,5	76,9	562,0	151,7	408,4	46,9							1 246,4
Neubeanspruchung des Marktes durch Obligationenanleihen und Aktien Argent frais demandé au marché par des emprunts et des actions														
1980	659,4	1 337,6	951,1	2 204,4	1 229,7	1 618,1	967,7	1 226,1	1 267,2	1 480,7	1 499,6	878,9	15 320,5	8 968,0
1981	1 029,1	1 308,4	1 463,0	1 588,6	1 285,6	1 543,4	1 240,3	1 308,6	1 144,7	2 012,9	1 403,1	1 217,8	16 543,4	9 281,3
1982	1 068,1	1 332,7	1 853,0	1 754,6	1 608,1	1 823,1	1 099,9	1 331,6	1 945,4	1 870,9	2 275,3	1 580,9	19 543,6	10 539,5
1983	1 564,6	1 889,2	2 395,1	1 260,0	1 918,9	1 612,4	1 416,0	1 050,0	1 863,4	2 160,1	1 525,4	1 666,2	20 321,3	12 172,3
1984	1 888,9	1 621,7	2 062,9	1 781,2	1 884,4	1 625,0	1 256,7							12 120,8
Rückzahlungen an den Kapitalmarkt ³⁾ – Remboursements au marché des capitaux ³⁾														
1980	210,8	267,6	134,5	112,1	825,7	97,9	199,4	75,6	212,4	284,4	469,6	266,5	3 156,5	1 848,5
1981	175,6	186,3	365,6	340,9	120,6	328,8	162,0	142,3	184,0	71,4	154,3	78,2	2 310,0	1 679,8
1982	367,5	54,3	106,9	390,2	79,9	64,0	876,2	48,3	547,7	207,4	259,3	380,7	3 382,4	1 939,0
1983	184,5	295,8	432,6	973,8	911,9	569,1	528,1	328,6	982,7	976,9	729,3	954,9	7 868,2	3 895,8
1984	327,4	714,7	730,8	582,7	310,9	456,1	416,1							3 538,7
Nettobeanspruchung des Marktes – Prélèvement net sur le marché														
1980	448,6	1 070,0	816,6	2 092,3	404,0	1 520,2	767,8	1 150,5	1 054,8	1 196,3	1 030,0	612,4	12 164,0	7 119,5
1981	853,5	1 122,1	1 097,4	1 247,7	1 165,0	1 214,6	1 078,3	1 166,3	960,7	1 941,5	1 248,8	1 139,6	14 233,4	7 601,5
1982	700,6	1 278,4	1 746,1	1 364,4	1 528,2	1 759,1	223,7	1 283,3	1 397,7	1 663,5	2 016,0	1 200,2	16 161,2	8 600,5
1983	1 380,1	1 593,4	1 962,5	286,2	1 007,1	1 043,3	887,9	721,4	880,7	1 183,2	796,1	711,2	12 453,1	8 276,5
1984	1 561,5	907,0	1 332,1	1 198,5	1 573,5	1 168,9	840,6							8 582,1

¹⁾ Neubeanspruchung des Marktes. – Argent frais demandé au marché.

²⁾ Emissionswert. – Valeur d'émission.

³⁾ Schweizerische und ausländische Obligationenanleihen sowie schweizerische Aktien. – Emprunts suisses et étrangers et actions suisses.

Nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihssemissionen
Emissions d'emprunts suisses sans souscription publique

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

Schuldner	Emissionswert in Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs										Débiteurs
	1980 ¹⁾	1981 ¹⁾	1982 ¹⁾	1983 ¹⁾	1983 ¹⁾				1984 ¹⁾		
					Quartal				Trimestre		
					I	II	III	IV	I	II	
Bund	–	402,9	422,0	855,5	407,0	214,4	234,1	–	60,3	–	Confédération
Kantone	5,0	45,0	77,1	259,7	135,0	70,0	49,7	5,0	95,8	48,0	Cantons
Gemeinden	0,5	11,9	85,2	308,4	137,6	17,0	144,8	9,0	22,0	32,0	Communes
Kraft-, Gas-, Wasserwerke	–	187,5	305,0	438,5	246,5	50,0	105,0	37,0	45,0	65,3	Electricité, gaz, eau
Industrie	–	41,2	26,6	81,0	24,9	28,0	–	28,1	15,9	–	Industrie
Warenhandel, Vermittlung	1,0	–	25,0	–	–	–	–	–	–	–	Commerce
Banken	35,0	19,8	29,8	–	–	–	–	–	–	30,0	Banques
Pfandbriefinstitute	121,9	233,0	190,3	435,7	65,9	105,5	214,3	50,0	19,9	–	Centr. d. lettres de gage
Holdinggesellschaften	20,0	50,0	40,2	45,0	20,0	–	25,0	–	24,9	–	Holdings
Übrige	2,1	39,7	161,0	145,7	45,4	1,0	49,2	50,1	10,3	–	Autres
Total	185,5	1 031,0	1 362,2	2 569,5	1 082,3	485,9	822,1	179,2	294,1	175,3	Total

¹⁾ Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires.

35

Öffentlich und nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihssemissionen
Emissions publiques et non-publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

Schuldner	Emissionswert in Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs										Débiteurs
	1980 ¹⁾	1981 ¹⁾	1982 ¹⁾	1983 ¹⁾	1983 ¹⁾				1984 ¹⁾		
					Quartal				Trimestre		
					I	II	III	IV	I	II	
Bund	1 221,6	1 587,9	1 818,8	2 464,1	994,4	415,8	476,9	577,0	641,0	275,0	Confédération
Kantone	761,5	391,1	965,1	2 231,9	708,1	724,0	324,7	475,1	667,8	238,7	Cantons
Gemeinden	226,9	83,7	359,3	1 437,5	386,1	601,4	325,1	124,9	122,5	132,0	Communes
Kraft-, Gas-, Wasserwerke	943,3	910,2	1 229,2	3 292,4	1 220,1	929,8	539,7	602,8	615,8	245,1	Electricité, gaz, eau
Industrie	269,8	431,7	210,9	1 042,4	194,8	157,2	268,9	421,5	15,9	194,8	Industrie
Warenhandel, Vermittlung	1,0	–	105,1	254,6	134,8	79,8	–	40,0	–	–	Commerce
Banken	4 071,2	3 477,5	3 673,8	3 591,7	878,8	524,5	1 178,4	1 010,0	827,9	519,9	Banques
Pfandbriefinstitute	1 448,3	1 040,0	1 467,2	1 568,9	517,5	405,5	475,0	170,9	299,8	369,5	Centr. d. lettres de gage
Holdinggesellschaften	519,8	519,8	708,7	757,7	430,0	79,5	209,6	38,6	124,9	90,0	Holdings
Übrige	150,5	393,2	629,5	802,1	432,4	11,0	148,7	210,0	233,9	–	Autres
Total	9 613,9	8 835,1	11 177,6	17 443,3	5 897,0	3 928,5	3 947,0	3 670,8	3 549,5	2 065,0	Total

¹⁾ Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires.

36

Bewilligungspflichtiger Kapitalexport nach Arten Exportations de capitaux soumises à autorisation, selon le genre

In Millionen Franken – En millions de francs

37

Jahr Monat Année Mois	Anleihen Emprunts		Notes		Kredite, ¹⁾ Crédits				Insgesamt En tout	
	Total	davon Kon- versionen dont conversions	Total	davon Kon- versionen dont conversions	Finanz- kredite Crédits financiers	Export- kredite Crédits à l'export.	Total	davon Kon- versionen dont conversions	Total	davon Kon- versionen dont conversions
1979	5 205,8	438,0	10 344,9	1 665,9	9 739,3	1 579,4	11 318,7	1 518,1	26 869,4	3 622,0
1980	5 485,7	60,0	8 398,0	935,0	7 315,1	2 123,2	9 438,3	–	23 322,0	995,0
1981	7 575,0	60,0	11 846,0	663,0	9 838,7	2 945,3	12 784,0	324,6	32 205,0	1 047,6
1982	9 974,5	–	17 708,8	2 066,6	8 772,1	1 076,8	9 848,9	116,0	37 532,2	2 182,6
1983	10 291,8 ²⁾	100,0	20 684,6	480,0	7 644,0	1 560,7	9 204,7	100,0	40 181,1	680,0
Jan. – Jan.	570,0	–	2 025,0	–	402,3	107,3	509,6	–	3 104,6	–
Feb. – Fév.	924,5	–	2 532,0	250,0	857,7	59,8	917,5	100,0	4 374,0	350,0
März – Mars	938,6	–	1 770,0	–	677,8	36,2	714,0	–	3 422,6	–
April – Avril	669,3	–	2 575,0	–	655,7	90,6	746,3	–	3 990,6	–
Mai – Mai	1 060,2	100,0	850,0	–	236,6	143,0	379,6	–	2 289,8	100,0
Juni – Juin	780,1	–	1 133,0	180,0	687,2	307,1	994,3	–	2 907,4	180,0
Juli – Juillet	854,7	–	1 957,6	50,0	343,9	117,7	461,6	–	3 273,9	50,0
August – Août	300,3	–	527,0	–	596,0	21,4	617,4	–	1 444,7	–
Sep. – Sep.	965,0 ²⁾	–	2 271,0	–	801,5	146,5	948,0	–	4 184,0	–
Okt. – Oct.	1 648,2 ²⁾	–	1 061,0	–	734,8	180,9	915,7	–	3 624,9	–
Nov. – Nov.	780,9 ²⁾	–	1 803,0	–	900,7	180,7	1 081,4	–	3 665,3	–
Dez. – Déc.	800,0 ²⁾	–	2 180,0	–	749,8	169,5	919,3	–	3 899,3	–
1984 ³⁾										
Jan. – Jan.	1 098,1 ²⁾	–	1 165,0	–	1 001,7	103,4	1 105,1	–	3 368,2	–
Feb. – Fév.	963,9 ²⁾	–	2 450,0	–	672,1	40,6	712,7	–	4 126,6	–
März – Mars	1 159,5 ²⁾	–	2 067,3	–	814,6	866,4	1 681,0	–	4 907,8	–
April – Avril	1 050,1	–	2 904,2	–	739,7	123,2	862,9	–	4 817,2	–
Mai – Mai	1 067,0	–	1 695,0	–	468,5	52,4	520,9	–	3 282,9	–
Juni – Juin	830,8	–	1 535,0	–	976,5	60,0	1 036,5	–	3 402,3	–
Juli – Juillet	718,4	–	962,0	–	609,2	49,0	658,2	–	2 338,6	–
August – Août										
Sep. – Sep.										
Okt. – Oct.										
Nov. – Nov.										
Dez. – Déc.										

¹⁾ Einschliesslich Fremdwährungskredite. – Crédits en monnaies étrangères inclus.

²⁾ Inklusive Fremdwährungs- und Doppelwährungsanleihen (vgl. Tab. 29). – Y compris emprunts en monnaies étrangères et emprunts en deux monnaies, voir tableau 29.

³⁾ Provisorische Zahlen – Chiffres provisoires

Bewilligungspflichtiger Kapitalexport nach Ländergruppen Exportations de capitaux soumises à autorisation, par groupes de pays

In Millionen Franken – En millions de francs

38

Ländergruppen	1983					1984 ¹⁾				Groupes de pays	
	Quartal				Jahr	Trimestre					Année
	I	II	III	IV		I	II	III	IV		
Industrielländer	9417,2	6960,8	7402,6	7838,9	31 619,5	8613,2	9796,9				Pays industrialisés
Entwicklungsländer	902,5	770,0	279,8	1485,9	3 438,2	2 241,9	552,6				Pays en développement
Staatshandelsländer											Economies à planification centralisée
– Osteuropa	51,5	125,0	159,9	98,3	434,7	152,2	156,8				– Europe de l'Est
– Übrige	–	–	–	–	–	–	–				– Autres
OPEC	80,0	–	–	152,6	232,6	351,3	21,6				OPEP
Entwicklungs- organisationen											Organisations inter- nationales de déve- loppement
– Weltbank, ADB, IDB	350,0	1 080,0	860,0	1 299,5	3 589,5	794,0	770,0				– Banque mondiale, BAD, BID
– EIB, Montanunion, Euratom, Wiedereinglieder- ungsfonds des Europarates	100,0	252,0	200,3	314,3	866,6	250,0	204,5				– BEI, CECA, Euratom, Fonds de Rééta- blissement du Con- seil de l'Europe
Total	10 901,2	9 187,8	8 902,6	11 189,5	40 181,1	12 402,6	11 502,4				Total

¹⁾ Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires.

Ausstehende Pfandbriefe – Lettres de gage en circulation

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Zinssatz in Prozent – Taux en pour-cent																			Mittlere Verzinsung Rendement moyen %		
	3	3¼	3½	3¾	4	4¼	4½	4¾	5	5¼	5½	5¾	6	6¼	6½	6¾	7	7¼	7½		8	Total
Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken – Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses																						
1981	200	528	125	216	474	150	100	180	625	495	428	292	270	155	16	268	–	100	18	185	4 825	4,98
1982	200	528	125	216	474	150	100	455	625	645	428	376	420	155	16	268	–	100	18	185	5 484	5,02
1983	200	528	125	216	474	350	481	575	785	645	262	200	395	155	16	268	–	100	18	185	5 978	4,91
1984																						
März – Mars	200	528	125	216	474	350	481	705	785	645	262	200	395	100	16	268	–	100	18	185	6 053	4,90
Juni – Juin	200	528	125	216	474	350	481	805	905	645	262	200	395	100	16	268	–	60	18	185	6 233	4,88
Sep. – Sep.																						
Dez. – Déc.																						
Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute Banque des Lettres de Gage d'Établissements suisses de Crédit hypothécaire																						
1981	–	566	69	100	300	345	150	43	509	511	467	174	135	130	69	275	32	75	205	100	4 255	5,15
1982	–	566	69	100	300	295	310	229	668	511	467	174	122	130	69	275	32	75	205	100	4 697	5,11
1983	–	566	69	100	300	425	631	652	598	511	437	–	97	130	69	275	32	75	205	100	5 272	5,00
1984																						
März – Mars	–	566	69	100	300	425	631	822	572	511	437	–	97	130	34	275	32	75	205	100	5 381	5,00
Juni – Juin	–	566	69	100	300	425	631	822	572	511	437	–	97	130	34	275	32	75	205	100	5 381	5,00
Sep. – Sep.																						
Dez. – Déc.																						
Total																						
1981	200	1 094	194	316	774	495	250	223	1 134	1 006	895	466	405	285	85	543	32	175	223	285	9 080	5,06
1982	200	1 094	194	316	774	445	410	684	1 293	1 156	895	550	542	285	85	543	32	175	223	285	10 181	5,06
1983	200	1 094	194	316	774	775	1 112	1 227	1 383	1 156	699	200	492	285	85	543	32	175	223	285	11 250	4,95
1984																						
März – Mars	200	1 094	194	316	774	775	1 112	1 527	1 357	1 156	699	200	492	230	50	543	32	175	223	285	11 434	4,93
Juni – Juin	200	1 094	194	316	774	775	1 112	1 627	1 477	1 156	699	200	492	230	50	543	32	135	223	285	11 614	4,93
Sep. – Sep.																						
Dez. – Déc.																						

39

Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung Placements du Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Feste Anlagen – Placements fermes						Kurzfristige Anlagen Dépôts	Geld- mittel Disponi- bilités	Konto- korrente u. Abgren- zungs- konten ¹⁾ Comptes courants et de régulari- sation ¹⁾	Kapital (Total) Capital (Total)
	Bund Confédé- ration	Kantone Cantons	Gemeinden Communes	Pfandbrief- institute Centrales de lettres de gage	Banken Banques	Übrige Autres				
1981	526,7	1 037,5	935,7	1 738,1	2 433,6	1 078,9	675,0	54,2	2 698,3	11 178,0
1982	587,3	1 125,4	970,0	1 810,9	2 573,1	1 103,9	1 108,4	32,4	2 604,5	11 915,9
1983										
Mai – Mai	636,3	1 196,4	1 057,5	1 853,7	2 729,8	1 103,3	560,4	63,4	3 104,3	12 305,1
Juni – Juin	630,8	1 263,3	1 077,6	1 854,5	2 790,8	1 112,6	1 030,0	50,3	2 655,0	12 464,9
Juli – Juillet	630,8	1 261,3	1 085,9	1 854,5	2 804,3	1 112,3	934,0	52,9	2 513,3	12 249,3
August – Août	629,8	1 260,8	1 085,4	1 854,5	2 802,1	1 105,7	723,0	61,0	2 811,2	12 333,5
Sep. – Sep.	628,8	1 256,7	1 098,2	1 854,5	2 805,9	1 097,6	1 226,0	122,7	2 442,1	12 532,5
Okt. – Oct.	629,4	1 244,9	1 087,2	1 854,3	2 806,4	1 103,6	1 161,0	59,1	2 457,7	12 403,6
Nov. – Nov.	628,0	1 283,5	1 107,1	1 863,9	2 810,9	1 190,4	761,0	77,8	2 745,5	12 468,1
Dez. – Déc.	626,7	1 282,7	1 093,7	1 913,9	2 825,8	1 185,1	1 328,1	94,5	2 621,2	12 971,7
1984										
Jan. – Jan.	626,7	1 281,5	1 092,4	1 911,8	2 824,0	1 184,2	1 094,0	75,8	2 735,5	12 825,9
Feb. – Fév.	619,5	1 285,0	1 088,1	1 910,7	2 824,2	1 183,2	817,0	49,5	3 236,6	13 013,8
März – Mars	617,9	1 281,6	1 086,2	1 910,8	2 821,1	1 163,6	1 584,0	48,4	2 715,6	13 229,2
April – Avril	618,8	1 271,5	1 081,4	1 910,8	2 827,5	1 159,3	1 273,0	27,1	2 745,9	12 915,3
Mai – Mai	667,6	1 278,8	1 082,1	1 912,2	2 858,7	1 157,7	929,0	31,4	3 101,9	13 019,4
Juni – Juin	662,8	1 315,0	1 099,4	1 912,5	2 881,1	1 120,4	1 547,4	36,8	2 494,0	13 069,4

¹⁾ Insbesondere Guthaben gegenüber Ausgleichskassen und transitorische Aktiven. – Essentiellement avoirs envers les caisses de compensation et actifs transitoires.

40

BÖRSE – BOURSE
Wertpapierumsätze – Mouvements de titres
 Zürcher Börse – Bourse de Zurich

41

Monat Mois	Bezahlte Kurse – Cours cotés					Umsatz in Millionen Franken ¹⁾ Mouvement en millions de francs ¹⁾				
	1980	1981	1982	1983	1984	1980	1981	1982	1983	1984
Jan. – Jan.	29 459	24 923	22 979	35 005	37 773	11 094,4	12 862,1	10 074,7	21 490,7	27 751,0
Feb. – Fév.	28 458	24 688	22 560	31 972	34 773	11 853,6	12 420,0	10 513,6	19 394,2	25 554,6
März – Mars	27 694	26 971	28 004	36 921	32 506	10 312,4	13 521,3	15 828,1	24 279,0	24 815,6
April – Avril	21 204	22 979	24 156	30 572	26 563	8 145,0	11 569,7	14 128,1	21 713,8	22 841,1
Mai – Mai	19 957	23 249	22 020	33 701	33 977	9 051,7	11 492,1	15 848,3	23 137,3	25 630,5
Juni – Juin	21 894	25 605	24 875	34 420	27 923	10 345,0	13 754,7	12 974,1	23 565,0	20 301,4
Juli – Juillet	24 356	25 676	24 659	31 325	31 004	10 749,3	13 328,6	14 741,9	21 256,4	24 152,5
August – Août	22 898	24 766	28 690	34 054		9 749,2	12 451,2	16 304,3	21 900,2	
Sep. – Sep.	24 690	25 131	29 975	31 357		11 059,0	11 370,4	18 468,1	20 044,9	
Okt. – Oct.	26 919	24 468	33 254	31 087		12 540,0	10 805,4	20 646,9	21 721,1	
Nov. – Nov.	25 363	23 944	33 414	32 707		13 821,2	11 507,5	21 999,5	23 840,1	
Dez. – Déc.	25 102	23 975	31 984	32 920		13 876,4	12 021,4	19 304,4	23 750,0	
Total	297 994	296 375	326 570	396 041		132 597,2	147 104,4	190 832,0	266 092,7	
Jan. bis Juli Jan. à Juillet	173 022	174 091	169 253	233 916	224 519	71 551,4	88 948,5	94 108,8	154 836,4	171 046,7

¹⁾ Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse. – Transactions hors bourses comprises.

Basler Börse – Bourse de Bâle

42

Monat Mois	Bezahlte Kurse – Cours cotés					Umsatz in Millionen Franken ¹⁾ Mouvement en millions de francs ¹⁾				
	1980	1981	1982	1983	1984	1980	1981	1982	1983	1984
Jan. – Jan.	8 467	7 500	5 836	10 428	14 821	2 130,8	2 704,8	2 044,5	3 582,8	6 164,0
Feb. – Fév.	7 981	7 009	6 112	8 995	13 458	2 387,9	2 936,5	2 348,2	3 686,7	5 394,5
März – Mars	7 955	7 666	7 439	11 036	11 427	2 474,9	3 264,8	3 355,2	5 122,6	6 429,4
April – Avril	6 340	7 594	7 149	10 484	10 826	1 720,7	2 367,5	2 660,0	4 616,1	5 503,0
Mai – Mai	5 861	6 658	6 093	10 291	12 664	2 134,8	2 360,7	2 367,5	5 014,7	5 569,1
Juni – Juin	6 617	7 477	6 243	10 573	11 124	2 336,6	2 943,8	3 117,4	4 718,5	5 028,5
Juli – Juillet	7 227	7 474	6 153	9 111	11 958	2 549,4	2 734,2	3 014,8	3 928,1	4 326,1
August – Août	7 275	7 731	7 311	10 253		1 673,6	2 303,6	3 342,6	3 975,0	
Sep. – Sep.	8 168	6 995	8 873	10 605		2 366,2	2 287,5	3 565,8	4 272,3	
Okt. – Oct.	8 724	6 265	9 996	9 776		2 878,5	1 700,5	4 121,4	4 723,7	
Nov. – Nov.	8 863	6 631	9 890	10 505		2 826,2	2 352,5	3 760,3	5 458,5	
Dez. – Déc.	7 971	6 513	8 894	10 615		3 152,1	3 209,2	3 986,0	5 555,7	
Total	91 449	85 513	89 989	122 672		28 631,7	31 165,6	37 683,6	54 654,7	
Jan. bis Juli Jan. à Juillet	50 448	51 378	45 025	70 918	86 278	15 735,0	19 312,2	18 907,6	30 669,5	38 414,6

¹⁾ Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse. – Transactions hors bourses comprises.

Genfer Börse – Bourse de Genève

43

Monat Mois	Bezahlte Kurse – Cours cotés				
	1980	1981	1982	1983	1984
Jan. – Jan.	9 870	7 300	7 803	12 368	14 704
Feb. – Fév.	9 782	7 255	7 962	11 343	13 539
März – Mars	9 177	8 321	9 465	12 719	12 624
April – Avril	7 423	7 924	9 124	11 665	10 918
Mai – Mai	7 661	8 050	7 937	12 127	13 884
Juni – Juin	8 244	7 763	9 526	12 042	11 843
Juli – Juillet	9 079	8 083	8 565	11 173	11 843
August – Août	8 118	7 139	9 678	11 690	
Sep. – Sep.	7 875	6 934	9 209	10 138	
Okt. – Oct.	9 980	7 990	11 351	10 991	
Nov. – Nov.	9 195	8 395	12 342	12 519	
Dez. – Déc.	8 699	8 725	12 531	13 115	
Total	105 103	93 879	115 493	141 890	
Jan. bis Juli Jan. à Juillet	61 236	54 696	60 382	83 437	89 355

BANKEN – BANQUES
Auslandstatus der Schweizer Banken¹⁾
Position extérieure des banques suisses¹⁾

44

Entwicklung der Bankguthaben und -verpflichtungen gegenüber dem Ausland²⁾ Evolution des avoirs et des engagements à l'étranger des banques²⁾										
In Millionen Franken – En millions de francs										
Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Schweizer- franken Francs suisses	Fremde Währungen Monnaies étrangères			Total	Schweizer- franken Francs suisses	Fremde Währungen Monnaies étrangères			Total
		US-\$ \$ USA	Übrige Autres	Zusammen Ensemble			US-\$ \$ USA	Übrige Autres	Zusammen Ensemble	
	Guthaben ³⁾ – Avoirs ³⁾					Verpflichtungen – Engagements				
1981	57 484	42 273	14 188	56 461	113 945	47 362	44 533	13 508	58 041	105 403
1982	64 321	45 342	14 807	60 149	124 470	51 519	46 843	13 313	60 156	111 675
1983										
Juni – Juin	72 561	46 200	16 306	62 506	135 067	55 078	49 229	13 839	63 068	118 146
Juli – Juillet	72 668	43 618	17 459	61 077	133 745	55 310	46 751	13 136	59 887	115 197
Aug. – Août	72 257	47 014	16 831	63 845	136 102	54 453	49 709	13 547	63 256	117 709
Sep. – Sep.	72 802	44 782	17 641	62 423	135 225	53 678	47 542	14 512	62 054	115 732
Okt. – Oct.	73 614	46 757	16 519	63 276	136 890	51 078	48 551	14 080	62 631	113 709
Nov. – Nov.	73 340	47 727	17 366	65 093	138 433	53 284	48 805	14 460	63 265	116 549
Dez. – Déc.	68 501	46 554	16 839	63 393	131 894	52 346	49 190	13 863	63 053	115 399
1984										
Jan. – Jan.	74 569	50 348	18 069	68 417	142 986	53 185	48 540	14 750	63 290	116 475
Feb. – Fév.	74 686	48 768	18 004	66 772	141 458	54 554	44 920	15 792	60 712	115 266
März – Mars	74 607	47 645	18 520	66 165	140 772	53 441	44 854	15 777	60 631	114 072
April – Avril	74 888	50 140	18 959	69 099	143 987	53 811	48 983	15 884	64 867	118 678
Mai – Mai	73 444	50 508	19 659	70 167	143 611	54 698	48 115	15 932	64 047	118 745
Juni – Juin	73 551	54 280	18 178	72 458	146 009	55 058	50 902	15 032	65 934	120 992

²⁾ Ab Dezember 1981 sind auch die Edelmetallkonti in der Bilanz enthalten. – Depuis décembre 1981 les comptes-métal sont inclus dans les bilans.
³⁾ Ohne Wertschriften, dauernde Beteiligungen und Hypothekaranlagen. – Sans les titres, les participations permanentes et les placements hypothécaires.

Entwicklung der Treuhandguthaben und -verpflichtungen gegenüber dem Ausland
Evolution des avoirs et des engagements à l'étranger, à titre fiduciaire

45

In Millionen Franken – En millions de francs										
Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Schweizer- franken Francs suisses	Fremde Währungen Monnaies étrangères			Total	Schweizer- franken Francs suisses	Fremde Währungen Monnaies étrangères			Total
		US-\$ \$ USA	Übrige Autres	Zusammen Ensemble			US-\$ \$ USA	Übrige Autres	Zusammen Ensemble	
	Guthaben – Avoirs					Verpflichtungen – Engagements				
1981	33 225	95 000	38 637	133 637	166 862	19 628	84 599	33 080	117 679	137 307
1982	22 036	117 509	45 211	162 720	184 756	14 599	107 244	39 204	146 448	161 047
1983										
Juni – Juin	21 723	125 474	44 964	170 438	192 161	14 367	115 128	39 257	154 385	168 752
Juli – Juillet	22 097	127 732	44 814	172 546	194 643	14 514	116 788	38 978	155 766	170 280
Aug. – Août	22 768	132 972	46 002	178 974	201 742	14 842	121 238	39 935	161 173	176 015
Sep. – Sep.	20 832	131 779	44 951	176 730	197 562	14 357	120 875	38 901	159 776	174 133
Okt. – Oct.	20 316	133 088	45 260	178 348	198 664	13 992	122 288	39 230	161 518	175 510
Nov. – Nov.	20 270	136 602	45 343	181 945	202 215	14 017	125 590	39 425	165 015	179 032
Dez. – Déc.	20 815	139 064	45 017	184 081	204 896	14 346	127 577	38 905	166 482	180 828
1984										
Jan. – Jan.	20 147	143 278	45 208	188 486	208 633	14 045	131 652	39 110	170 762	184 807
Feb. – Fév.	19 241	140 667	47 036	187 703	206 944	13 923	129 538	40 849	170 387	184 310
März – Mars	19 115	141 560	47 851	189 411	208 526	13 612	130 003	41 393	171 396	185 008
April – Avril	18 938	147 668	48 759	196 427	215 365	13 568	135 757	42 116	177 873	191 441
Mai – Mai	19 290	150 675	49 988	200 663	219 953	13 753	138 573	43 155	181 728	195 481
Juni – Juin	19 810	155 644	50 293	205 937	225 747	14 171	143 074	43 430	186 504	200 675

¹⁾ Erfasst sind die inländischen Bankstellen von 230 Instituten, deren Geschäfte den Vorschriften über Mindestreserven auf Auslandsgeldern unterstehen. Liechtenstein gilt als Inland; alle Filialen und Niederlassungen ausserhalb der Schweiz und Liechtensteins zählen zum Ausland. – Sont pris en considération tous les comptoirs en Suisse de 230 banques, dont les opérations sont soumises aux dispositions concernant les réserves minimales sur les fonds étrangers. La Principauté de Liechtenstein n'est pas considérée comme territoire étranger; toutes les filiales et les comptoirs sis à l'extérieur de la Suisse et du Liechtenstein sont réputés étrangers.

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

Aktiven

In Millionen Franken

46

Jahresende Monatsende	Kassa Giro- und Post- checkgut- haben Caisse, comptes de vire- ments et comptes de chèques postaux	Bankendebitoren Avoirs en banque		Wechsel und Geld- markt- papiere Effets de change et papiers moné- taires	Kontokorrent-Debitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe		
		auf Sicht à vue	auf Zeit à terme		ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon mit hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque	ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon mit hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque
Verband schweizerischer Kantonalbanken (29 Institute)										
1979	2 327	891	10 256	1 036	1 687	7 407	5 430	2 075	9 897	8 763
1980	2 354	1 011	11 223	908	2 049	8 119	5 844	2 378	11 398	9 797
1981	2 240	1 637	12 498	874	2 549	9 138	6 669	2 463	12 882	11 225
1982	2 172	1 634	15 158	891	2 364	9 128	6 886	2 870	13 946	12 375
1983										
Juni	1 675	1 842	16 833	963	2 548	8 801	6 607	2 925	14 434	12 841
Juli	1 472	1 606	16 847	949	2 371	8 803	6 636	2 897	14 516	12 882
August	1 602	1 861	16 876	937	2 308	8 784	6 612	2 914	14 577	12 944
September	1 615	2 084	17 019	904	2 396	8 822	6 639	3 011	14 699	13 036
Oktober	1 476	1 964	17 179	1 005	2 249	8 961	6 643	3 135	14 776	13 118
November	1 503	2 090	16 821	973	2 400	8 879	6 659	3 117	14 898	13 220
Dezember ¹⁾	2 137	1 899	16 020	1 004	2 451	9 340	6 999	3 155	15 113	13 309
1984										
Januar	1 492	1 915	17 194	1 073	2 409	9 078	6 805	3 208	15 192	13 369
Februar	1 458	2 015	17 286	1 124	2 403	9 052	6 798	3 205	15 282	13 445
März	1 638	2 176	17 684	1 127	2 468	9 072	6 777	3 293	15 357	13 519
April	1 520	1 881	18 585	1 133	2 414	9 084	6 757	3 376	15 474	13 607
Mai	1 512	1 860	18 200	1 113	2 432	9 083	6 781	3 352	15 593	13 679
Juni	1 644	1 923	18 178	1 102	2 572	9 345	6 981	3 424	15 632	13 717
Schweizerische Grossbanken (5 Institute)										
1979	10 406	10 872	52 335	9 131	12 644	12 927	6 899	20 659	23 200	13 806
1980	10 828	9 773	54 063	11 767	14 339	14 939	7 932	25 130	27 053	16 648
1981	10 430	11 536	61 909	15 671	15 952	17 023	9 112	26 089	29 092	18 776
1982	10 343	10 649	74 751	16 264	13 962	15 636	8 736	27 217	31 305	18 271
1983										
Juni	9 896	17 470	73 617	19 802	16 647	15 705	8 230	26 967	30 819	18 662
Juli	7 989	13 959	75 120	20 063	15 734	15 441	7 999	26 784	30 686	18 254
August	8 306	15 346	77 589	19 573	15 179	15 472	8 057	27 036	30 798	18 254
September	9 989	12 330	78 822	16 837	15 672	15 964	8 144	26 470	31 305	18 498
Oktober	8 035	16 672	75 263	17 735	15 468	15 789	8 076	27 227	31 088	18 549
November	8 522	15 397	76 588	18 863	15 338	15 853	8 207	27 281	31 564	18 605
Dezember ¹⁾	11 468	10 256	77 163	20 596	15 308	16 424	8 423	28 029	31 558	18 533
1984										
Januar	8 348	14 359	82 081	19 454	16 058	16 166	8 224	27 391	32 101	18 569
Februar	8 202	15 776	78 230	19 139	15 820	16 315	8 288	27 919	31 580	18 680
März	10 033	10 639	81 387	20 867	15 583	16 873	8 379	28 761	31 747	18 755
April	8 289	13 645	81 801	20 624	16 259	16 951	8 283	28 266	32 811	18 763
Mai	8 716	14 462	81 381	21 969	15 687	17 491	8 297	30 554	32 324	18 920
Juni	10 834	11 100	84 634	22 851	16 108	18 037	8 561	32 910	32 185	18 952

Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Ab Dezember 1981 sind auch die Edelmetallkonti in der Bilanz enthalten.

¹⁾ Provisorische Angaben.

Bilans intermédiaires de banques suisses

En millions de francs

Actif

46

Total Debitoren (Col. 5, 6, 8 u. 9)	Kontokorrent-Kredite u. Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften	Hypothekenanlagen	Wertschriften	Dauernde Beteiligungen	Bankgebäude	Anderer Liegenschaften	Sonstige Aktiven	Nicht einbezahltes Kapital	Saldo-vortrag (Verlust)	Bilanzsumme	Fin d'année
Débiteurs (Col. 5, 6, 8 et 9)	Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	Placements hypothécaires	Titres	Participations permanentes	Immeubles à l'usage de la banque	Autres Immeubles	Autres actifs	Capital non libéré	Report à nouveau (perte)	Total du bilan	Fin de mois
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	

Union des banques cantonales suisses (29 établissements)

21 066	6 490	41 307	7 748	154	476	702	1 350	10	-	93 812	1979
23 944	6 370	44 862	7 583	121	536	697	1 592	-	-	101 201	1980
27 032	6 910	48 429	7 768	83	654	655	2 215	-	-	110 995	1981
28 307	6 930	51 760	8 223	71	689	678	2 661	-	-	119 174	1982
											1983
28 708	6 755	53 560	8 555	80	731	691	2 686	-	-	123 079	Juin
28 587	6 872	53 880	8 579	85	737	691	2 462	-	-	122 769	Juillet
28 582	7 112	54 180	8 601	85	746	692	2 445	-	-	123 718	Août
28 927	7 128	54 471	8 649	90	751	697	2 612	-	-	124 947	Septembre
29 121	7 198	54 719	8 654	88	756	696	2 669	-	-	125 523	Octobre
29 294	7 458	55 038	8 639	89	765	699	2 973	-	-	126 337	Novembre
30 058	7 246	55 465	8 499	74	731	718	3 128	-	-	126 978	Décembre ¹⁾
											1984
29 888	7 181	55 733	8 521	67	739	695	2 278	-	-	126 776	Janvier
29 942	6 989	55 970	8 580	67	746	708	2 409	-	-	127 295	Février
30 189	6 865	56 319	8 488	61	753	716	2 451	-	-	128 469	Mars
30 348	6 790	56 592	8 588	63	758	724	2 391	-	-	129 375	Avril
30 460	6 823	56 918	8 731	63	785	728	2 535	-	-	129 727	Mai
30 972	6 793	57 256	8 693	63	792	764	2 756	-	-	130 936	Juin

Grandes banques suisses (5 établissements)

69 431	12 006	24 553	9 805	3 851	2 396	833	6 622	-	-	212 240	1979
81 461	12 369	29 831	13 160	3 682	2 522	859	9 079	-	-	239 394	1980
88 156	12 335	34 654	13 556	3 674	2 849	857	26 599	-	-	282 225	1981
88 121	11 972	39 426	14 284	3 313	3 056	878	32 693	-	-	305 749	1982
											1983
90 139	11 409	41 111	17 724	3 319	3 119	886	36 151	-	-	324 643	Juin
88 646	11 294	41 654	18 075	3 342	3 140	889	36 379	-	-	320 550	Juillet
88 486	11 234	41 953	19 052	3 416	3 149	890	35 600	-	-	324 594	Août
89 410	11 504	42 288	19 164	3 430	3 169	897	37 154	-	-	324 994	Septembre
89 572	11 516	42 611	19 483	3 445	3 185	895	31 930	-	-	320 342	Octobre
90 037	11 722	42 970	19 150	3 427	3 226	898	32 926	-	-	323 725	Novembre
91 319	11 888	43 202	19 290	3 456	3 308	954	35 756	-	-	328 656	Décembre ¹⁾
											1984
91 716	11 966	43 413	18 456	3 475	3 315	951	32 389	-	-	329 922	Janvier
91 634	11 812	43 703	18 484	3 477	3 328	943	33 759	-	-	328 546	Février
92 965	11 596	44 206	18 116	3 477	3 339	936	35 209	-	-	332 770	Mars
94 286	11 684	44 485	18 549	3 449	3 352	941	33 870	-	-	334 885	Avril
96 056	12 002	44 981	19 196	3 427	3 360	944	34 840	-	-	341 334	Mai
99 240	12 380	45 362	19 264	3 480	3 380	948	37 299	-	-	350 772	Juin

Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. Depuis décembre 1981, les comptes-métal sont inclus dans les bilans.
¹⁾ Chiffres provisoires.

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

In Millionen Franken

Aktiven

46
Fortsetzung

Jahresende Monatsende	Kassa, Giro- und Post- checkgut- haben Caisse, comptes de vire- ments et comptes de chèques postaux	Bankendebitoren Avoirs en banque		Wechsel und Geld- markt- papiere Effets de change et papiers monétaires	Kontokorrent-Debitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe		
		auf Sicht à vue	auf Zeit à terme		ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon mit hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque	ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon mit hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Regionalbanken und Sparkassen (37 Institute)										
1979	951	360	2 176	283	1 038	3 441	2 258	797	1 352	688
1980	1 102	323	2 196	238	1 235	3 908	2 483	799	1 644	813
1981	1 072	442	2 785	239	1 530	4 218	2 705	773	1 698	901
1982	1 215	729	3 042	396	1 386	4 160	2 666	922	1 746	977
1983										
Juni	988	560	3 589	333	1 492	4 122	2 638	933	1 851	1 033
Juli	806	864	3 669	340	1 430	4 027	2 650	988	1 822	1 039
August	759	684	3 665	335	1 387	4 014	2 658	1 007	1 864	1 045
September	928	652	3 765	331	1 399	4 176	2 705	1 007	1 936	1 071
Oktober	830	628	4 129	313	1 418	4 090	2 684	1 021	1 991	1 071
November	919	692	4 257	304	1 370	4 213	2 719	1 062	2 039	1 089
Dezember ¹⁾	1 199	631	3 746	307	1 448	4 290	2 837	1 020	1 987	1 127
1984										
Januar	897	728	4 090	337	1 434	4 281	2 804	1 010	2 027	1 138
Februar	947	967	3 969	348	1 393	4 278	2 825	1 039	2 032	1 143
März	996	707	4 214	333	1 530	4 279	2 802	1 037	2 020	1 151
April	904	672	3 956	347	1 490	4 260	2 773	1 046	2 072	1 160
Mai	989	729	4 134	364	1 462	4 422	2 710	1 075	2 108	1 163
Juni	1 099	586	3 841	368	1 566	4 447	2 961	1 100	2 126	1 169
Total (71 Institute) ²⁾										
1979	13 684	12 123	64 767	10 450	15 369	23 775	14 607	23 531	34 449	23 257
1980	14 284	11 107	67 482	12 913	17 623	26 966	16 259	28 307	40 095	27 258
1981	13 743	13 615	77 192	16 785	20 031	30 379	18 486	29 324	43 672	30 902
1982	13 730	13 013	92 951	17 551	17 712	28 923	18 288	31 009	46 997	31 623
1983										
Juni	12 558	19 872	94 038	21 098	20 688	28 629	17 475	30 826	47 103	32 535
Juli	10 267	16 430	95 637	21 352	19 536	28 271	17 285	30 669	47 024	32 175
August	10 667	17 891	98 130	20 845	18 874	28 270	17 326	30 957	47 239	32 367
September	12 532	15 066	99 606	18 072	19 467	28 961	17 489	30 487	47 941	32 604
Oktober	10 341	19 263	96 571	19 053	19 135	28 839	17 403	31 382	47 856	32 738
November	10 944	18 180	97 665	20 140	19 109	28 945	17 585	31 460	48 501	32 914
Dezember ¹⁾	14 803	12 786	96 928	21 907	19 207	30 054	18 259	32 203	48 657	32 969
1984										
Januar	10 737	17 003	103 366	20 864	19 901	29 525	17 834	31 609	49 319	33 076
Februar	10 607	18 758	99 485	20 611	19 616	29 645	17 910	32 163	48 894	33 267
März	12 667	13 523	103 285	22 327	19 580	30 224	17 959	33 091	49 124	33 425
April	10 713	16 198	104 342	22 104	20 163	30 295	17 813	32 688	50 357	33 531
Mai	11 217	17 051	103 716	23 447	19 581	30 996	17 788	34 981	50 024	33 761
Juni	13 577	13 609	106 653	24 322	20 246	31 829	18 503	37 434	49 944	33 838
Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Ab Dezember 1981 sind auch die Edelmetallkonti in der Bilanz enthalten.										
1) Provisorische Angaben.										
2) In der Bilanz verbuchte Edelmetallgeschäfte:										
				1983: Dez.	1984: Jan.	Februar	März	April	Mai	Juni
Bankendebitoren auf Sicht				2 114	2 673	2 547	2 613	2 559	2 901	2 537
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung				211	277	370	328	304	340	272

Bilans intermédiaires de banques suisses

En millions de francs

Actif

46
Suite

Total Debitoren (Kol. 5, 6, 8 u. 9)	Kontokorrent- Kredite u. Darlehen an öffentl.- rechtl. Körperschaften	Hypothek- anlagen	Wert- schriften	Dauernde Beteili- gungen	Bank- gebäude	Andere Liegen- schaften	Sonstige Aktiven	Nicht einbe- zahltes Kapital	Saldo- vortrag (Verlust)	Bilanz- summe	Fin d'année
Débi- teurs (Col. 5, 6, 8 et 9)	Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	Place- ments hypo- thécaires	Titres	Partici- pations perma- nentes	Im- meubles à l'usage de la banque	Autres im- meubles	Autres actifs	Capital non libéré	Report à nouveau (perte)	Total du bilan	Fin de mois
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	

Banques régionales et caisses d'épargne (37 établissements)

6 628	1 056	14 573	3 328	189	256	445	454	-	-	30 698	1979
7 586	1 156	15 753	3 166	184	274	387	497	-	-	32 862	1980
8 219	1 206	16 795	2 960	134	313	384	920	-	-	35 470	1981
8 213	1 215	17 836	3 168	112	352	379	1 107	-	-	37 766	1982
											1983
8 398	1 239	18 395	3 230	125	362	382	1 210	-	-	38 810	Juin
8 267	1 208	18 484	3 246	126	364	383	1 186	-	-	38 944	Juillet
8 272	1 223	18 572	3 253	127	365	388	1 214	-	-	38 857	Août
8 518	1 249	18 691	3 283	133	367	389	1 251	-	-	39 556	Septembre
8 520	1 215	18 821	3 352	129	368	389	1 234	-	-	39 928	Octobre
8 685	1 213	18 982	3 357	130	370	387	1 335	-	-	40 631	Novembre
8 745	1 248	19 109	3 374	129	376	379	1 196	-	-	40 439	Décembre 1)
											1984
8 751	1 224	19 192	3 405	129	376	378	1 082	-	-	40 590	Janvier
8 741	1 238	19 290	3 452	130	378	376	1 122	-	-	40 957	Février
8 866	1 242	19 392	3 425	132	385	373	1 037	-	-	41 102	Mars
8 868	1 239	19 520	3 470	132	386	375	1 183	-	-	41 052	Avril
9 067	1 225	19 635	3 500	132	388	380	1 116	-	-	41 662	Mai
9 240	1 244	19 733	3 506	133	390	382	1 195	-	-	41 719	Juin

Total (71 établissements)²⁾

97 124	19 552	80 432	20 881	4 194	3 128	1 980	8 426	10	-	336 750	1979
112 991	19 895	90 446	23 909	3 987	3 332	1 943	11 168	-	-	373 457	1980
123 407	20 451	99 878	24 284	3 891	3 816	1 896	29 733	-	-	428 690	1981
124 641	20 117	109 023	25 675	3 496	4 096	1 936	36 460	-	-	462 689	1982
											1983
127 245	19 403	113 066	29 509	3 524	4 212	1 959	40 047	-	-	486 532	Juin
125 499	19 375	114 018	29 900	3 553	4 241	1 962	40 027	-	-	482 262	Juillet
125 340	19 569	114 705	30 906	3 628	4 260	1 970	39 258	-	-	487 168	Août
126 856	19 880	115 451	31 096	3 652	4 287	1 983	41 016	-	-	489 497	Septembre
127 212	19 929	116 150	31 489	3 662	4 310	1 980	35 834	-	-	485 793	Octobre
128 015	20 388	116 990	31 146	3 646	4 362	1 984	37 234	-	-	490 693	Novembre
130 122	20 382	117 776	31 164	3 659	4 414	2 051	40 081	-	-	496 073	Décembre 1)
											1984
130 354	20 371	118 338	30 382	3 671	4 430	2 023	35 750	-	-	497 289	Janvier
130 318	20 099	118 963	30 515	3 673	4 453	2 026	37 290	-	-	496 798	Février
132 020	19 703	119 917	30 030	3 670	4 477	2 025	38 697	-	-	502 340	Mars
133 503	19 713	120 598	30 516	3 645	4 496	2 040	37 444	-	-	505 313	Avril
135 582	20 050	121 534	31 428	3 622	4 533	2 052	38 490	-	-	512 723	Mai
139 452	20 418	122 351	31 463	3 676	4 562	2 094	41 249	-	-	523 426	Juin

Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. Depuis décembre 1981, les comptes-métal sont inclus dans les bilans.

1) Chiffres provisoires.

2) Opérations sur métaux précieux incluses dans les bilans: 1984: Juil. Août Sep. Oct. Nov. Déc.

Avoirs en banque à vue											
Comptes courants débiteurs en blanc											

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

In Millionen Franken

Passiven

47

Jahresende Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Kreditoren auf Sicht	Kreditoren auf Zeit	Spar- einlagen	Depositen- u. Einlage- hefte	Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine	Obli- gationen- Anleihen
	auf Sicht à vue	auf Zeit à terme	Créanciers à vue	Créanciers à terme	Dépôts d'épargne	Livrets et carnets de dépôts	Obligations de caisse et bons de caisse	Emprunts obligataires
	1	2	3	4	5	6	7	8
Verband schweizerischer Kantonalbanken (29 Institute)								
1979	1 343	3 809	8 200	9 399	37 041	6 594	10 077	5 389
1980	1 473	4 655	7 716	13 210	36 006	6 267	12 377	6 427
1981	1 686	5 332	7 040	17 943	34 119	6 261	16 239	7 589
1982	1 673	5 424	8 423	13 628	37 039	8 331	19 072	8 965
1983								
Juni	1 898	5 232	8 789	13 153	39 169	9 703	18 603	9 222
Juli	1 602	5 254	8 529	13 562	39 151	9 698	18 591	9 267
August	1 688	5 552	8 828	13 551	39 253	9 733	18 576	9 252
September	1 810	5 322	9 015	13 778	39 269	9 804	18 733	9 397
Oktober	1 842	5 374	9 288	13 299	39 235	9 850	19 127	9 547
November	1 728	5 274	9 567	13 136	39 447	10 084	19 261	9 597
Dezember ²⁾	2 239	5 004	9 073	12 840	40 414	10 319	19 381	9 627
1984								
Januar	1 745	5 169	9 372	12 845	40 638	10 587	19 619	9 717
Februar	1 795	5 034	9 373	13 165	40 909	10 828	19 642	9 792
März	1 987	4 986	9 808	13 076	40 940	10 879	19 701	9 322
April	1 828	5 224	9 505	13 930	40 924	10 966	19 772	9 892
Mai	1 996	5 075	9 360	14 127	40 946	10 992	19 794	9 995
Juni	2 179	5 145	9 314	14 226	40 804	10 930	19 949	9 995
Schweizerische Grossbanken (5 Institute)								
1979	16 891	43 295	26 210	36 695	26 215	12 005	19 152	4 894
1980	16 081	50 243	25 908	53 497	24 485	11 567	21 578	6 770
1981	22 731	57 232	36 290	69 249	22 972	11 030	22 191	8 329
1982	23 041	47 042	44 296	80 442	27 632	14 949	24 390	9 518
1983								
Juni	30 508	46 533	48 169	83 976	30 637	15 989	23 648	9 828
Juli	28 376	47 380	46 835	83 887	30 617	15 981	23 382	10 028
August	28 762	49 009	46 796	86 035	30 718	15 878	23 179	10 028
September	27 592	49 150	47 698	84 246	30 704	15 807	23 226	10 228
Oktober	26 260	49 242	46 116	83 010	30 655	15 871	23 614	10 186
November	26 815	51 213	47 942	82 539	30 819	16 268	23 772	10 236
Dezember ²⁾	24 358	50 855	47 010	87 378	31 627	16 639	24 056	10 223
1984								
Januar	25 288	50 799	47 702	86 976	31 888	16 870	24 354	10 472
Februar	27 406	48 590	48 849	84 475	32 110	17 151	24 424	10 550
März	24 082	49 886	48 475	88 660	32 224	17 191	24 566	10 541
April	27 210	48 338	49 450	88 885	32 341	17 309	24 632	10 665
Mai	28 636	49 700	50 480	91 335	32 440	17 445	24 668	10 665
Juni	26 293	55 347	49 534	95 274	32 258	17 140	24 739	10 877

Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Ab Dezember 1981 sind auch die Edelmetallkonti in der Bilanz enthalten.

¹⁾ Einschliesslich Gewinn bei den Banken, die dessen Verteilung noch nicht vorgenommen haben.

²⁾ Provisorische Angaben.

Bilans intermédiaires de banques suisses

Passif

En millions de francs

47

Pfandbriefdarlehen	Total fremde Gelder (Col. 1-9)	Akzeptierte Eigenwechsel	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften	Sonstige Passiven	Kapital	Reserven	Saldo-vortrag	Bilanz-summe	Fin d'année
Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total des fonds de tiers (Col. 1-9)	Acceptations et billets à ordre	Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Autres passifs	Capital	Réserves	Report à nouveau	Total du bilan	Fin de mois
9	10	11	12	13	14	15	16	17	
Union des banques cantonales suisses (29 établissements)									
4 052	85 904	1	0	3 803	2 767	1 330	7	93 812	1979
4 331	92 462	3	0	4 338	2 897	1 445	6	101 201	1980
4 825	101 036	0	0	5 208	3 172	1 575	6	110 995	1981
5 484	108 040	0	0	5 968	3 419	1 603	144	119 174	1982
1983									
5 818	111 586	0	1	6 232	3 569	1 684	7	123 079	Juin
5 818	111 473	1	1	6 024	3 577	1 687	7	122 769	Juillet
5 818	112 251	1	1	6 164	3 607	1 687	7	123 718	Août
5 913	113 041	1	1	6 576	3 635	1 687	7	124 947	Septembre
5 913	113 476	1	1	6 712	3 640	1 687	7	125 523	Octobre
5 978	114 071	0	1	6 931	3 640	1 687	7	126 337	Novembre
5 978	114 876	0	59	6 519	3 675	1 741	107	126 978	Décembre ²⁾
1984									
6 041	115 732	0	0	5 526	3 675	1 763	81	126 776	Janvier
6 053	116 591	0	0	5 214	3 685	1 789	17	127 295	Février
6 053	117 216	1	0	5 661	3 762	1 814	16	128 469	Mars
6 053	118 095	0	0	5 678	3 772	1 814	16	129 375	Avril
6 113	118 397	0	0	5 735	3 772	1 815	7	129 727	Mai
6 233	118 776	0	0	6 540	3 797	1 815	7	130 936	Juin
Grandes banques suisses (5 établissements)									
524	185 881	356	-	13 012	4 638	8 322	31	212 240	1979
529	210 658	631	-	13 280	5 253	9 534	38	239 394	1980
544	250 568	933	-	14 360	5 960	10 365	39	282 225	1981
583	271 892	1 107	-	15 849	6 271	10 591	39	305 749	1982
1983									
592	289 879	1 128	-	16 292	6 386	10 915	42	324 643	Juin
592	287 078	1 080	-	15 044	6 389	10 915	42	320 550	Juillet
592	290 998	1 129	-	15 116	6 391	10 918	42	324 594	Août
587	289 237	1 107	-	17 286	6 397	10 924	42	324 994	Septembre
587	285 541	1 195	-	16 229	6 398	10 937	42	320 342	Octobre
587	290 191	1 204	-	14 941	6 399	10 949	42	323 725	Novembre
600	292 745	1 228	-	17 020	6 421	11 199	44	328 656	Décembre ²⁾
1984									
600	294 950	1 536	-	15 767	6 423	11 203	43	329 922	Janvier
604	294 158	1 151	-	15 384	6 427	11 384	41	328 546	Février
604	296 228	1 193	-	17 276	6 479	11 552	41	332 770	Mars
604	299 435	1 161	-	15 789	6 755	11 704	41	334 886	Avril
604	305 974	1 124	-	15 668	6 776	11 750	41	341 334	Mai
604	312 065	1 256	-	18 735	6 783	11 892	41	350 772	Juin

Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. Depuis décembre 1981, les comptes-métal sont inclus dans les bilans.

¹⁾ Y compris le bénéfice, pour les banques qui n'ont pas encore procédé à sa répartition.

²⁾ Chiffres provisoires.

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

Passiven

In Millionen Franken

47
Fortsetzung

Jahresende Monatsende	Bankenkreditoren		Kreditoren auf Sicht	Kreditoren auf Zeit	Spar- einlagen	Depositoren- u. Einlage- hefte	Kassen- obligationen und Kassen- scheine	Obliga- tionen- Anleihen	
	Engagements en banque								Créanciers à vue	Créanciers à terme	Dépôts d'épargne	Livrets et carnets de dépôts	Obligations de caisse et bons de caisse	Emprunts obligataires
	auf Sicht à vue	auf Zeit à terme	1	2	3	4	5	6							7	8
Regionalbanken und Sparkassen (37 Institute)									
1979	411	851	3 059	2 033	12 170	2 702	4 315	345	
1980	456	1 320	2 895	3 231	11 961	2 295	5 209	179	
1981	492	1 490	3 117	3 996	11 185	2 128	6 496	884	
1982	809	1 243	4 051	2 808	12 076	2 574	7 031	1 087	
1983									
Juni	685	1 210	4 084	2 754	12 798	2 893	6 812	1 161	
Juli	637	1 200	4 099	2 742	12 821	2 912	6 821	1 161	
August	588	1 117	4 165	2 757	12 871	2 931	6 822	1 161	
September	540	1 464	4 227	2 836	12 878	2 936	6 895	1 203	
Oktober	601	1 527	4 311	2 844	12 849	2 915	7 026	1 203	
November	666	1 554	4 589	2 957	12 901	2 952	7 073	1 265	
Dezember ²⁾	548	1 361	4 402	2 932	13 237	3 052	7 112	1 266	
1984									
Januar	672	1 299	4 337	3 078	13 306	3 089	7 194	1 266	
Februar	693	1 465	4 463	3 046	13 385	3 125	7 214	1 266	
März	677	1 449	4 450	3 038	13 409	3 141	7 239	1 266	
April	722	1 438	4 478	2 998	13 399	3 119	7 281	1 293	
Mai	674	1 700	4 495	3 189	13 448	3 139	7 305	1 293	
Juni	617	1 498	4 575	3 129	13 389	3 138	7 329	1 347	
Total (71 Institute) ³⁾									
1979	18 645	47 955	37 469	48 127	75 426	21 301	33 544	10 629	
1980	18 010	56 218	36 519	69 938	72 452	20 129	39 164	13 376	
1981	24 909	64 054	46 447	91 186	68 276	19 419	44 926	16 802	
1982	25 523	53 708	56 770	96 878	76 747	25 855	50 493	19 570	
1983									
Juni	33 091	52 974	61 042	99 883	82 604	28 584	49 063	20 211	
Juli	30 615	53 834	59 463	100 192	82 589	28 591	48 794	20 456	
August	31 038	55 679	59 787	102 342	82 842	28 542	48 577	20 441	
September	29 941	55 935	60 940	100 861	82 851	28 547	48 854	20 828	
Oktober	28 704	56 144	59 714	99 153	82 740	28 635	49 767	20 936	
November	29 208	58 042	62 097	98 632	83 167	29 304	50 107	21 098	
Dezember ²⁾	27 145	57 220	60 485	103 149	85 279	30 010	50 548	21 115	
1984									
Januar	27 705	57 267	61 411	102 899	85 832	30 546	51 166	21 455	
Februar	29 894	55 090	62 684	100 686	86 404	31 105	51 280	21 607	
März	26 746	56 321	62 732	104 774	86 573	31 211	51 506	21 128	
April	29 760	55 000	63 434	105 813	86 664	31 394	51 685	21 850	
Mai	31 305	56 475	64 335	108 651	86 833	31 576	51 766	21 953	
Juni	29 089	61 990	63 424	112 628	86 452	31 208	52 016	22 219	
Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Ab Dezember 1981 sind auch die Edelmetallkonti in der Bilanz enthalten. ¹⁾ Einschliesslich Gewinn bei den Banken, die dessen Verteilung noch nicht vorgenommen haben. ²⁾ Provisorische Angaben. ³⁾ In der Bilanz verbuchte Edelmetallgeschäfte:									
			1983: Dez.	1984: Jan.	Februar	März	April	Mai	Juni
Bankenkreditoren auf Sicht			7 242	7 342	7 800	7 696	7 842	8 215	7 979
Kreditoren auf Sicht			20 378	20 230	21 036	20 708	20 899	21 260	21 188

Bilans intermédiaires de banques suisses

En millions de francs

Passif

Pfandbriefdarlehen	Total fremde Gelder (Col. 1-9)	Akzente und Eigenwechsel	Hypothesen auf eigenen Liegenschaften	Sonstige Passiven	Kapital	Reserven	Saldo-vortrag	Bilanz-summe	Fin d'année
Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total des fonds de tiers (Col. 1-9)	Acceptations et billets à ordre	Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Autres passifs	Capital	Réserves	Report à nouveau	Total du bilan	Fin de mois
9	10	11	12	13	14	15	16	17	

47
Suite

Banques régionales et caisses d'épargne (37 établissements)

1 799	27 686	0	1	1 015	851	1 038	106 ¹⁾	30 698	1979
2 065	29 611	-	1	1 152	894	1 119	85 ¹⁾	32 862	1980
2 234	32 022	1	1	1 298	899	1 164	85	35 470	1981
2 435	34 113	-	1	1 440	915	1 223	73	37 766	1982
1983									
2 571	34 968	-	1	1 613	935	1 281	11	38 810	Juin
2 573	34 966	-	1	1 748	935	1 282	11	38 944	Juillet
2 573	34 985	-	1	1 641	936	1 282	11	38 857	Août
2 587	35 565	-	1	1 761	936	1 282	11	39 556	Septembre
2 587	35 863	-	1	1 835	936	1 283	11	39 928	Octobre
2 581	36 545	-	1	1 854	936	1 283	11	40 631	Novembre
2 646	36 554	-	1	1 558	938	1 296	92	40 439	Décembre ²⁾
1984									
2 646	36 886	-	1	1 383	938	1 299	83	40 590	Janvier
2 703	37 360	-	1	1 270	943	1 305	77	40 957	Février
2 703	37 373	-	1	1 438	946	1 329	16	41 102	Mars
2 703	37 432	-	1	1 318	946	1 344	12	41 052	Avril
2 703	37 945	-	1	1 414	946	1 344	12	41 662	Mai
2 703	37 726	21	1	1 657	950	1 352	12	41 719	Juin

Total (71 établissements)³⁾

6 375	299 471	357	1	17 830	8 257	10 690	144 ¹⁾	336 750	1979
6 925	332 731	634	1	18 820	9 044	12 098	129 ¹⁾	373 457	1980
7 603	383 623	935	1	21 021	10 031	12 954	128 ¹⁾	428 690	1981
8 501	414 046	1 107	1	23 257	10 605	13 418	255 ¹⁾	462 689	1982
1983									
8 982	436 434	1 129	2	24 137	10 890	13 880	60	486 532	Juin
8 984	433 518	1 081	2	22 816	10 901	13 885	60	482 262	Juillet
8 984	438 234	1 130	2	22 921	10 933	13 887	60	487 168	Août
9 087	437 844	1 107	2	25 623	10 968	13 893	60	489 497	Septembre
9 087	434 879	1 195	2	24 776	10 973	13 908	60	485 793	Octobre
9 152	440 807	1 204	2	23 726	10 974	13 919	60	490 693	Novembre
9 223	444 175	1 228	61	25 097	11 033	14 236	243 ¹⁾	496 073	Décembre ²⁾
1984									
9 286	447 568	1 536	1	22 676	11 036	14 265	207	497 289	Janvier
9 360	448 109	1 151	1	21 868	11 055	14 478	135	496 798	Février
9 360	450 816	1 194	1	24 375	11 186	14 694	72	502 340	Mars
9 360	454 962	1 161	1	22 786	11 472	14 862	68	505 313	Avril
9 420	462 315	1 125	1	22 818	11 494	14 909	60	512 723	Mai
9 540	468 567	1 277	1	26 932	11 530	15 059	60	523 426	Juin

Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. Depuis décembre 1981, les comptes-métal sont inclus dans les bilans.

¹⁾ Y compris le bénéfice, pour les banques qui n'ont pas encore procédé à sa répartition.

²⁾ Chiffres provisoires.

³⁾ Opérations sur métaux précieux incluses dans les bilans: 1984: Juil. Août Sep. Oct. Nov. Déc.

Engagements en banque à vue									
Créanciers à vue									

Quartalsbilanzen der Grossbanken

In Millionen Franken

48

Bilanzpositionen	Bank Leu AG Banque Leu SA		Schweizerische Bankgesellschaft Union de Banques Suisse		Schweizerischer Bankverein Société de Banque Suisse	
	Dezember 1983 ³⁾	Juni 1984	Dezember 1983 ³⁾	Juni 1984	Dezember 1983 ³⁾	Juni 1984
	1	2	3	4	5	6
Aktiven						
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	259,6	215,5	3 572,0	3 713,3	3 661,1	3 835,5
Bankendebitoren auf Sicht	849,0	776,6	3 431,0	3 966,1	3 406,2	3 243,3
Bankendebitoren auf Zeit	3 751,4	3 869,9	30 785,0	34 089,0	24 098,1	24 972,3
Wechsel und Geldmarktpapiere	40,1	50,9	8 893,1	9 373,9	7 100,5	9 554,0
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	268,6	369,9	4 689,5	5 487,9	4 982,9	5 501,5
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	209,5	214,7	5 604,6	5 610,2	3 370,9	3 400,1
<i>davon mit hypothekarischer Deckung</i>	<i>91,5</i>	<i>80,2</i>	<i>2 760,5</i>	<i>2 717,3</i>	<i>1 524,8</i>	<i>1 581,1</i>
Feste Vorschüsse u. Darlehen ohne Deckung	757,9	758,9	8 248,4	10 109,0	12 030,0	14 373,5
Feste Vorschüsse u. Darlehen mit Deckung	522,0	542,5	7 367,1	7 797,9	11 211,7	11 044,8
<i>davon mit hypothekarischer Deckung</i>	<i>275,1</i>	<i>272,0</i>	<i>3 525,9</i>	<i>3 625,4</i>	<i>6 347,6</i>	<i>6 557,0</i>
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffent- lich-rechtliche Körperschaften	210,2	225,8	4 307,8	4 327,6	3 704,5	4 130,0
Hypothekaranlagen	1 194,7	1 254,2	18 830,0	19 818,7	9 012,3	9 960,6
Wertschriften	588,2	730,9	5 340,3	5 473,4	8 540,7	7 470,7
Dauernde Beteiligungen	141,9	149,4	448,8	510,3	1 100,9	1 087,7
Bankgebäude	60,3	62,6	810,0	810,0	1 082,3	1 089,8
Andere Liegenschaften	15,9	15,9	470,0	470,0	201,4	198,8
Sonstige Aktiven	1 575,3	1 807,4	12 344,4	12 655,9	11 652,4	11 929,0
Nicht einbezahltes Kapital	-	-	-	-	-	-
Saldovortrag (Verlust)	-	-	-	-	-	-
Bilanzsumme	10 444,6	11 045,1	115 142,0	124 213,2	105 155,9	111 791,6
<i>davon Debitoren¹⁾</i>	<i>1 758,0</i>	<i>1 886,0</i>	<i>25 909,6</i>	<i>29 005,0</i>	<i>31 595,5</i>	<i>34 319,9</i>
Passiven						
Bankenkreditoren auf Sicht	1 470,9	1 693,4	7 109,7	7 368,5	9 279,4	10 220,4
Bankenkreditoren auf Zeit	2 380,3	2 230,1	21 045,6	23 072,0	13 843,3	14 576,2
Kreditoren auf Sicht	1 262,0	1 314,5	15 588,4	16 574,9	14 783,5	15 436,7
Kreditoren auf Zeit	1 299,5	1 566,6	31 277,0	35 308,0	33 866,9	36 759,1
Spareinlagen	1 015,3	1 019,7	10 974,6	11 091,6	8 557,8	8 744,1
Depositen- und Einlagehefte	917,3	1 006,2	4 691,1	4 866,9	4 433,6	4 513,4
Kassenobligationen und Kassenscheine	841,8	847,8	7 498,6	7 696,0	6 483,8	6 587,3
Obligationen-Anleihen	147,0	147,0	2 371,2	2 599,4	3 221,2	3 492,5
Pfandbriefdarlehen	72,7	75,7	48,6	48,6	68,1	66,6
Akzente und Eigenwechsel	-	-	468,3	486,3	543,5	512,1
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften	-	-	-	-	-	-
Sonstige Passiven	358,6	425,2	8 178,5	8 878,5	4 979,1	5 374,6
Kapital	168,1	190,9	1 642,0	1 784,9	2 510,7	2 707,3
Reserven	505,8	522,7	4 236,3	4 425,7	2 571,9	2 790,2
Saldovortrag	5,3	5,3	12,1	11,9	13,1	11,1
Bilanzsumme	10 444,6	11 045,1	115 142,0	124 213,2	105 155,9	111 791,6
<i>davon Fremde Gelder²⁾</i>	<i>9 406,8</i>	<i>9 901,0</i>	<i>100 604,8</i>	<i>108 625,9</i>	<i>94 537,6</i>	<i>100 396,3</i>
Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972).						
1) Kontokorrent-Debitoren, Feste Vorschüsse und Darlehen.						
2) Bankenkreditoren, Kreditoren auf Sicht, Kreditoren auf Zeit, Spareinlagen, Depositen- und Einlagehefte, Kassenobligationen und Kassenscheine, Obligationen-Anleihen, Pfandbriefdarlehen.						
3) Provisorische Zahlen.						

Bilans trimestriels des grandes banques

En millions de francs

48

Schweizerische Kreditanstalt Crédit Suisse		Schweizerische Volksbank Banque Populaire Suisse		Total		Positions du bilan
Décembre 1983 ³⁾	Juin 1984	Décembre 1983 ³⁾	Juin 1984	Décembre 1983 ³⁾	Juin 1984	
7	8	9	10	11	12	
						Actif
3 355,1	2 668,7	619,8	401,3	11 467,6	10 834,3	Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux
1 959,1	2 431,6	611,0	682,3	10 256,3	11 099,9	Avoirs en banque à vue
16 641,7	19 171,5	1 886,6	2 531,0	77 162,8	84 633,7	Avoirs en banque à terme
4 307,7	3 609,1	254,5	263,6	20 595,9	22 851,5	Effets de change et papiers monétaires
3 809,7	3 245,0	1 557,2	1 503,2	15 307,9	16 107,5	Comptes courants débiteurs en blanc
4 856,0	6 166,2	2 383,1	2 645,4	16 424,1	18 036,6	Comptes courants débiteurs gagés
2 527,1	2 534,9	1 519,2	1 647,6	8 423,1	8 561,1	dont garantis par hypothèque
5 710,8	6 338,4	1 281,9	1 330,2	28 029,0	32 910,0	Avances et prêts à terme fixe en blanc
10 537,0	10 816,6	1 920,2	1 983,6	31 558,0	32 185,4	Avances et prêts à terme fixe gagés
7 064,0	7 085,2	1 320,4	1 412,2	18 533,0	18 951,8	dont garantis par hypothèque
3 093,5	3 078,1	572,3	618,5	11 888,3	12 380,0	Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public
7 438,3	7 391,0	6 727,0	6 937,2	43 202,3	45 361,7	Placements hypothécaires
3 193,3	3 861,0	1 627,5	1 728,4	19 290,0	19 264,4	Titres
1 719,0	1 688,0	45,4	45,1	3 456,1	3 480,5	Participations permanentes
1 000,0	1 046,0	355,2	371,4	3 307,8	3 379,8	Immeubles à l'usage de la banque
165,0	162,0	101,6	101,2	953,9	947,9	Autres immeubles
9 482,1	10 199,9	702,3	706,4	35 756,5	37 298,6	Autres actifs
-	-	-	-	-	-	Capital non libéré
-	-	-	-	-	-	Report à nouveau (perte)
77 268,3	81 873,1	20 645,7	21 848,8	328 656,5	350 771,8	Total du bilan
24 913,5	26 566,2	7 142,4	7 462,4	91 319,0	99 239,5	dont débiteurs ¹⁾
						Passif
5 885,4	6 276,0	612,2	734,7	24 357,6	26 293,0	Engagements en banque à vue
12 581,2	14 230,6	1 004,5	1 238,0	50 854,9	55 346,9	Engagements en banque à terme
12 528,2	13 435,0	2 848,0	2 773,0	47 010,1	49 534,1	Créanciers à vue
18 797,7	19 280,6	2 136,6	2 359,3	87 377,7	95 273,6	Créanciers à terme
5 617,0	5 788,4	5 462,6	5 614,3	31 627,3	32 258,1	Dépôts d'épargne
3 672,1	3 756,9	2 925,0	2 996,2	16 639,1	17 139,6	Livrets et carnets de dépôts
6 383,4	6 648,2	2 848,4	2 959,7	24 056,0	24 739,0	Obligations de caisse et bons de caisse
3 290,3	3 264,7	1 193,0	1 373,0	10 222,7	10 876,6	Emprunts obligataires
270,6	270,6	139,5	142,8	599,5	604,3	Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage
216,1	257,3	-	-	1 227,9	1 255,7	Acceptations et billets à ordre
-	-	-	-	-	-	Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque
3 189,4	3 602,8	314,7	453,8	17 020,3	18 734,9	Autres passifs
1 650,0	1 650,0	450,0	450,0	6 420,8	6 783,1	Capital
3 178,4	3 403,6	706,6	749,4	11 199,0	11 891,6	Réserves
8,5	8,4	4,6	4,6	43,6	41,3	Report à nouveau
77 268,3	81 873,1	20 645,7	21 848,8	328 656,5	350 771,8	Total du bilan
69 025,9	72 951,0	19 169,8	20 191,0	292 744,9	312 065,2	dont fonds de tiers ²⁾

Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972).

¹⁾ Comptes courants débiteurs, Avances et prêts à terme fixe.

²⁾ Engagements en banque, Créanciers à vue, Créanciers à terme, Dépôts d'épargne, Livrets et carnets de dépôts, Obligations de caisse et bons de caisse, Emprunts obligataires, Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage.

³⁾ Chiffres provisoires.

Inländische Kreditfähigkeit der Banken – Crédits bancaires en Suisse

In Millionen Franken – En millions de francs

49

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Kredite an im Inland domizilierte Schuldner – Crédits à des personnes domiciliées en Suisse							
	Bankengruppen – Catégories de banques			Art der Kredite – Genre de crédit				
	Kantonal- banken Banques cantonales	Gross- banken Grandes banques	Regional- banken und Sparkassen Banques régionales et caisses d'épargne	Debitoren Débiteurs 1)	Konto- korrent-Kredite u. Darlehen an öffentl.- rechtl. Körper- schaften Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	Wechsel und Geld- markt- papiere Effets de change et papiers monétaires 2)	Hypo- thekar- anlagen Place- ments hypo- thécaires	Zusammen Total
	71 Banken mit Bilanzsumme über 100 Millionen Franken ³⁾ 71 banques dont le total de bilan dépasse 100 millions de francs ³⁾							
1979	67 949	69 037	21 573	67 264	8 455	2 426	80 414	158 559
1980	73 795	81 926	23 451	77 923	8 391	2 426	90 433	179 172
1981	81 052	91 856	25 201	86 768	9 220	2 251	99 870	198 109
1982								
Jan. – Jan.	81 243	92 270	25 231	86 803	9 238	2 239	100 464	198 744
Feb. – Fév.	81 466	92 432	25 314	86 210	9 236	2 160	101 606	199 212
März – Mars	81 768	93 387	25 498	87 170	9 199	1 895	102 389	200 653
April – Avril	81 938	92 150	25 518	85 539	9 148	1 880	103 039	199 606
Mai – Mai	82 036	91 949	25 488	84 682	9 062	1 784	103 945	199 473
Juni – Juin	82 720	93 108	25 712	86 255	9 069	1 618	104 598	201 540
Juli – Juillet	82 817	92 509	25 682	85 270	8 826	1 651	105 261	201 008
August – Août	83 115	92 563	25 740	84 854	8 894	1 627	106 043	201 418
Sep. – Sep.	83 879	93 278	25 922	85 516	9 158	1 566	106 839	203 079
Okt. – Oct.	84 201	92 982	25 867	84 803	9 273	1 482	107 492	203 050
Nov. – Nov.	84 834	93 658	26 070	85 414	9 411	1 486	108 251	204 562
Dez. – Déc.	85 678	93 016	26 155	84 953	9 301	1 585	109 010	204 849
1983								
Jan. – Jan.	85 727	93 343	26 231	85 062	9 194	1 658	109 387	205 301
Feb. – Fév.	85 746	93 947	26 260	85 093	9 223	1 588	110 049	205 953
März – Mars	86 151	94 856	26 417	85 663	9 096	1 747	110 918	207 424
April – Avril	86 558	94 847	26 552	85 603	9 210	1 573	111 571	207 957
Mai – Mai	87 048	95 244	26 170	85 757	9 257	1 530	111 918	208 462
Juni – Juin	87 572	96 232	26 924	86 960	9 141	1 586	113 042	210 729
Juli – Juillet	87 847	95 481	26 927	85 712	9 138	1 538	113 867	210 255
August – Août	88 433	95 092	27 044	85 095	9 388	1 525	114 560	210 568
Sep. – Sep.	88 977	96 404	27 288	86 291	9 482	1 456	115 440	212 669
Okt. – Oct.	89 527	96 754	27 332	86 516	9 511	1 447	116 139	213 613
Nov. – Nov.	90 262	97 293	27 601	86 804	9 840	1 532	116 980	215 155
Dez. – Déc.	91 277	98 260	27 921	88 634	9 674	1 390	117 760	217 458
1984								
Jan. – Jan.	91 297	98 293	27 977	88 245	9 516	1 481	118 324	217 566
Feb. – Fév.	91 434	98 912	28 202	88 606	9 374	1 614	118 955	218 549
März – Mars	91 945	100 267	28 390	89 795	9 272	1 631	119 904	220 601
April – Avril	92 276	101 362	27 871	90 731	9 133	1 658	119 987	221 508
Mai – Mai	92 712	101 927	28 637	90 941	9 158	1 655	121 524	223 277
Juni – Juin	93 548	103 215	28 954	92 607	9 147	1 622	122 341	225 717
Juli – Juillet								
August – Août								
Sep. – Sep.								
Okt. – Oct.								
Nov. – Nov.								
Dez. – Déc.								

1) Kontokorrent-Debitoren (ohne Edelmetalle), Feste Vorschüsse und Darlehen.
Comptes courants débiteurs (sans métaux précieux), Avances et prêts à terme fixe.

2) Ohne Reskriptionen des Bundes, kurzfristige Obligationen, Pflichtlagerwechsel und Solawechsel der BIZ.
Sans les rescriptions de la Confédération, les obligations à brève échéance, les effets de stocks obligatoires ni les billets à ordre de la BRI.

3) 29 Kantonalbanken, 5 Grossbanken, 37 Regionalbanken und Sparkassen.
29 banques cantonales, 5 grandes banques, 37 banques régionales et caisses d'épargne.

Baukredite – Crédits de construction

In 1000 Franken – En 1000 francs

50

Monat Mois	Total der neubewilligten Baukredite bei 71 Banken ¹⁾ Total des nouveaux crédits de construction accordés par 71 banques ¹⁾					
	1979	1980	1981	1982	1983	1984
Jan. – Jan.	655 234	990 078	916 445	826 793	943 189	936 505
Feb. – Fév.	732 362	937 714	920 088	886 564	959 112	1 080 050
März – Mars	886 939	1 225 944	1 229 994	1 005 843	1 266 309	1 266 330
April – Avril	873 587	1 133 927	1 288 262	977 054	1 062 519	1 202 344
Mai – Mai	1 148 593	1 331 220	1 322 383	1 031 113	1 286 294	1 457 327
Juni – Juin	1 095 960	1 254 310	1 187 769	1 163 485	1 295 419	1 342 037
Juli – Juillet	1 029 420	1 347 122	1 268 399	1 099 021	1 308 907	
August – Août	886 692	1 010 482	962 770	1 066 147	1 254 744	
Sep. – Sep.	910 811	1 166 341	1 105 765	890 714	1 217 532	
Okt. – Oct.	1 026 068	1 197 830	948 886	1 002 368	1 202 558	
Nov. – Nov.	928 707	1 013 035	950 461	1 005 580	1 387 743	
Dez. – Déc.	855 323	954 452	742 406	1 048 230	1 140 395	
Total	11 029 696	13 562 455	12 843 628	12 002 912	14 324 721	

Monat Mois	Neubewilligte Kredite bei 71 Banken nach Art der Bauten ¹⁾ Nouveaux crédits accordés par 71 banques selon le genre de construction ¹⁾						
	Landwirtschaftliche Bauten	Gemeinnütz., soz. u. subv. Wohnungsbau ²⁾	Allgemeiner Wohnungsbau ³⁾	Einfamilien- häuser und Villen	Grossgewerbl. und indu- strielle Bauten	Übrige Bauten	Total
1984							
Jan. – Jan.	9 014	57 875	421 624	292 465	91 857	63 670	936 505
Feb. – Fév.	10 066	40 971	515 904	338 293	125 469	49 347	1 080 050
März – Mars	8 732	49 763	586 305	384 834	173 385	63 311	1 266 330
April – Avril	10 784	43 000	583 298	407 388	100 250	57 624	1 202 344
Mai – Mai	13 217	27 850	681 295	442 341	224 035	68 589	1 457 327
Juni – Juin	12 770	62 750	625 548	444 890	136 661	59 418	1 342 037
Juli – Juillet							
August – Août							
Sep. – Sep.							
Okt. – Oct.							
Nov. – Nov.							
Dez. – Déc.							

Monatsende Fin de mois	Stand der offenen Kreditlimiten bei 71 Banken nach Art der Bauten ^{1) 4)} Etat, selon le genre de construction, des limites non encore utilisées des crédits accordés par 71 banques ^{1) 4)}						
	Bâtiments agricoles	Bâtim. d'habit. subv., à caract. social et d'utili- té publique ²⁾	Bâtim. d'habit. en général ³⁾	Villas	Bâtim. industr. et de grandes entreprises artisanales	Autres constructions	Total
1984							
Jan. – Jan.	74 374	582 729	6 347 498	2 750 624	1 531 833	879 996	12 167 054
Feb. – Fév.	77 162	579 109	6 355 206	2 817 429	1 610 866	897 346	12 337 118
März – Mars	79 612	571 873	6 415 214	2 897 162	1 542 159	878 611	12 384 631
April – Avril	82 551	560 328	6 563 541	3 012 274	1 508 322	940 251	12 667 267
Mai – Mai	85 115	541 289	6 794 224	3 097 756	1 549 057	913 729	12 981 170
Juni – Juin	91 465	561 179	6 811 821	3 161 931	1 546 655	949 285	13 122 336
Juli – Juillet							
August – Août							
Sep. – Sep.							
Okt. – Oct.							
Nov. – Nov.							
Dez. – Déc.							

¹⁾ Ohne Baukredite an öffentlich-rechtliche Körperschaften. – Sans les crédits de construction accordés à des corporations de droit public.

²⁾ Sowie übriger Wohnungsbau mit niedrigen Mietzinsen. – Ainsi que les autres constructions de logements à loyers bas.

³⁾ Einschliesslich Wohnbauten mit Ladenlokalen, kleingewerblichen Betrieben und Geschäftsräumen. – Y compris les bâtiments d'habitation comprenant des magasins, des locaux d'entreprises artisanales et des bureaux.

⁴⁾ Die offenen Baukreditlimiten ergeben sich auf Grund der Differenz zwischen dem Stand der bewilligten und dem Stand der beanspruchten Baukredite. – Les limites non encore utilisées de crédits de construction proviennent de la différence entre le volume consenti et le volume utilisé de ces crédits.

Jahresende Quartalsende	Schweizerische Fonds mit Anlagen – Fonds suisses avec placements						
	nur in der Schweiz exclusivement en Suisse		nur im Ausland exclusivement à l'étranger		in der Schweiz und im Ausland en Suisse et à l'étranger		Total
	Wertschriften Titres	Immobilien Immeubles	Wertschriften Titres	Immobilien Immeubles	Wertschriften Titres	Immobilien Immeubles	
1	2	3	4	5	6	7	
	Zahl der Anlagefonds						
1982	8	38	24	–	50	2	122
1983 Juni	7	38	24	–	50	2	121
Sep.	7	38	26	–	51	2	124
Dez.	7	38	27	–	51	2	125
1984 März	7	37	28	–	51	2	125
Juni	7	37	36	–	53	2	137
	Fondsvermögen (in Mio Franken) ²⁾ – Fortune des fonds (en millions de francs) ²⁾						
1982	1 047,7	5 537,6	1 600,6	–	5 970,4	1 515,7	15 672,0
1983 Juni	1 150,0	5 724,0	2 061,9	–	6 563,4	1 512,0	17 011,3
Sep.	1 137,7	5 833,5	2 192,3	–	6 642,6	1 501,3	17 307,4
Dez.	1 224,8	5 887,4	2 513,9	–	6 780,3	1 479,1	17 885,5
1984 März	1 174,4	5 860,3	2 941,0	–	6 867,3	1 477,8	18 320,8
Juni	1 144,8	5 892,2	2 903,6	–	6 879,6	1 477,8	18 298,0
	Den Fonds zugeflossener Betrag (in Mio Franken)						
1982	93,1	68,1	236,8	–	285,0	158,8	841,8
1983	44,0	154,7	726,4	–	518,2	69,7	1 513,0
1983 II	9,5	31,0	126,6	–	94,1	20,2	281,4
III	6,6	3,9	198,3	–	73,4	30,4	312,6
IV	7,5	62,5	247,0	–	148,9	–	465,9
1984 I	6,6	7,2	469,1	–	138,8	–	621,7
II	5,1	16,9	120,9	–	53,3	0,1	196,3
	Zu Lasten der Fonds zurückbezahlter Betrag (in Mio Franken)						
1982	28,6	39,1	113,1	–	412,2	5,0	598,0
1983	56,8	0,6	168,3	–	207,4	11,5	444,6
1983 II	11,0	0,3	31,8	–	48,9	0,3	92,3
III	13,0	0,3	73,8	–	59,2	2,3	148,6
IV	25,6	–	29,9	–	66,3	5,0	126,8
1984 I	34,7	–	60,1	–	52,2	9,1	156,1
II	24,9	0,1	92,2	–	141,8	5,6	264,6
	Zahl der umlaufenden Anteilscheine (in 1000)						
1982	8 008	19 412	15 612	–	83 900	8 554	135 486
1983 Juni	8 169	19 874	17 184	–	86 047	8 756	140 030
Sep.	8 170	19 885	18 404	–	86 409	8 917	141 785
Dez.	8 061	20 232	18 981	–	87 416	8 911	143 601
1984 März	7 869	19 914	20 388	–	88 650	8 875	145 696
Juni	7 746	20 024	20 708	–	87 197	8 837	144 512

Die Tabelle gibt Aufschluss über die Entwicklung der dem Bundesgesetz über die Anlagefonds vom 1. Juli 1966 unterstellten Anlagefonds und anlagefondsähnlichen Sondervermögen. Das Gesetz und die Vollziehungsverordnung traten am 1. Februar 1967 in Kraft.

¹⁾ Ohne Berücksichtigung der Fonds, die sich in Liquidation befinden.

²⁾ Vermögen netto unter Berücksichtigung aller Aktiven und Passiven.

³⁾ Art. 5 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über die Anlagefonds.

⁴⁾ Werte in den bezeichneten Anlageformen, ohne übriges Nettovermögen.

Fonds de placement ¹⁾
51

davon mit Anlagen in – dont avec placements en						Anlagefonds- ähnliche Sonder- vermögen ²⁾	Ausl. Fonds mit Vertretern in der Schweiz	Fin d'année
Obligationen Obligations		Aktien Actions		Immobilien Immeubles					Fonds analogues^{3)}	Fonds étrangers ayant des représentants en Suisse	Fin de trimestre
Schweiz Suisse	Ausland Etranger	Schweiz Suisse	Ausland Etranger	Schweiz Suisse	Ausland Etranger	14	15	
8	9	10	11	12	13			
Nombre de fonds de placement								
22	26	55	54	41	2	1	41	1982
22	26	54	54	39	2	1	42	Juin 1983
24	27	58	56	40	2	1	42	Sep.
20	27	57	57	40	2	1	42	Déc.
21	27	54	55	39	2	1	42	Mars 1984
21	27	54	57	39	2	1	44	Juin
Beträge in Mio Franken ⁴⁾ – Montants en millions de francs ⁴⁾								
376,3	4 377,8	1 121,3	1 981,7	5 454,4	1 616,3	13,7	.	1982
398,9	4 800,2	1 290,3	2 625,3	5 488,5	1 660,3	13,2	.	Juin 1983
381,2	4 967,5	1 279,2	2 564,2	5 702,2	1 580,4	13,2	.	Sep.
409,9	5 191,5	1 422,9	2 687,9	5 870,9	1 479,1	13,2	.	Déc.
405,4	5 394,0	1 376,4	2 808,8	5 811,6	1 397,6	13,2	.	Mars 1984
372,9	5 628,0	1 133,6	2 786,5	5 851,5	1 397,6	13,2	.	Juin
Montant revenant aux fonds (en millions de francs)								
380,1		236,1		225,6		–	69,4	1982
749,6		539,0		224,4		–	291,5	1983
132,3		98,0		51,1		–	169,0	1983
183,2		95,0		34,4		–	26,5	II
222,1		181,3		62,5		–	47,7	III
								IV
243,6		370,9		7,2		–	63,6	1984
108,8		70,5		17,0		–	36,3	I
								II
Montant remboursé par les fonds (en millions de francs)								
334,1		220,0		43,9		–	123,0	1982
137,0		295,6		12,0		–	138,1	1983
32,6		59,2		0,5		–	47,2	1983
28,6		117,4		2,6		–	44,4	II
39,6		82,2		5,0		–	29,4	III
								IV
38,9		108,1		9,1		–	34,5	1984
122,9		136,0		5,7		–	35,2	I
								II
Nombre de parts en circulation (en 1000)								
70 364		39 510		25 612		4	.	1982
72 989		40 696		26 345		4	.	Juin 1983
74 241		41 027		26 517		4	.	Sep.
75 914		40 830		26 857		4	.	Déc.
77 847		41 004		26 845		4	.	Mars 1984
77 063		40 531		26 918		4	.	Juin
<p>Le tableau renseigne sur l'évolution des fonds de placement et autres fonds de nature analogue, qui sont soumis à la loi fédérale du 1er juillet 1966 sur les fonds de placement. La loi et l'ordonnance d'exécution y afférente sont entrées en vigueur le 1er février 1967.</p> <p>1) Compte non tenu des fonds en liquidation.</p> <p>2) Fortune nette, compte tenu de l'ensemble des actifs et des passifs.</p> <p>3) Art. 5 de l'ordonnance d'exécution de la loi fédérale sur les fonds de placement.</p> <p>4) Pour les catégories de placements considérées uniquement (sans le solde de la fortune nette).</p>								

ZAHLUNGSVERKEHR – TRAFIC DES PAIEMENTS
Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank – Virements de la Banque nationale suisse
 In Millionen Franken – En millions de francs

52

Monat Mois	Gesamtumsatz ¹⁾ – Mouvement total ¹⁾ (Banken, Handel, Industrie – Banques, commerce, industrie)						
	1978	1979	1980	1981	1982	1983	1984
Jan. – Jan.	689 428	587 397	876 145	1 282 605	1 476 928	1 935 227	2 510 145
Feb. – Fév.	597 793	520 364	888 704	1 355 794	1 447 997	1 793 069	2 488 388
März – Mars	700 132	593 978	1 186 119	1 431 274	1 691 911	2 171 470	2 819 162
April – Avril	643 671	723 147	1 091 571	1 359 322	1 644 350	1 821 674	2 241 054
Mai – Mai	658 845	737 042	888 825	1 376 692	1 668 763	1 904 815	2 755 432
Juni – Juin	743 753	821 338	964 228	1 563 918	2 062 442	2 298 198	2 748 778
Juli – Juillet	758 337	760 958	1 108 461	1 746 395	1 763 290	1 899 684	3 020 895
August – Août	709 542	798 530	1 068 213	1 588 029	1 765 325	2 125 059	
Sep. – Sep.	627 688	793 185	1 074 472	1 666 142	1 748 407	2 024 291	
Okt. – Oct.	588 760	938 470	1 246 127	1 543 224	1 673 332	2 081 246	
Nov. – Nov.	541 686	880 321	1 185 878	1 523 966	1 849 644	2 061 245	
Dez. – Déc.	525 629	730 097	1 184 608	1 406 355	1 824 862	2 269 917	
Total	7 785 264	8 884 827	12 763 351	17 843 716	20 617 250	24 385 895	
Jan. bis Juli Jan. à Juillet	4 791 959	4 744 224	7 004 053	10 116 000	11 755 680	13 824 137	18 583 854

¹⁾ Einschliesslich transitorische Buchungen – Y compris les écritures transitoires.

Wertschriften-Clearing für Kassageschäfte – Clearing des titres pour opérations au comptant
 In 1000 Franken – En 1000 francs

53

Monat Mois	Basel				Zürich			
	Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés		davon kompensiert dont compensés		Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés		davon kompensiert dont compensés	
	1983	1984	1983	1984	1983	1984	1983	1984
Jan. – Jan.	58 319	41 336	32 729	16 204	176 099	259 638	97 396	145 838
Feb. – Fév.	24 032	32 926	10 773	13 685	131 894	48 380	81 014	20 780
März – Mars	25 664	21 968	10 646	8 859	157 727	183 866	89 170	85 248
April – Avril	18 111	21 275	9 435	9 658	123 934	147 717	68 648	71 625
Mai – Mai	20 092	37 069	8 507	13 448	161 181	192 969	84 958	99 681
Juni – Juin	18 823	20 493	8 165	8 631	157 168	132 901	90 109	69 614
Juli – Juillet	17 353	26 917	7 097	20 039	138 750	142 771	74 595	72 634
August – Août	21 051		8 889		163 241		88 358	
Sep. – Sep.	17 173		7 649		121 524		69 295	
Okt. – Oct.	17 549		8 081		121 378		43 380	
Nov. – Nov.	28 582		12 047		228 631		101 203	
Dez. – Déc.	37 639		16 082		217 000		112 467	
Total	304 388		140 100		1 898 527		1 000 593	
Jan. bis Juli Jan. à Juillet	182 394	201 974	87 352	90 524	1 046 753	1 108 242	585 890	565 420

Postzahlungsverkehr – Services financiers postaux

54

Monat Mois	Rechnungsinhaber Titulaires de comptes		Umsatz in Millionen Franken – Mouvements en millions de francs									
	Anzahl Nombre	Guthaben in Millionen Franken Avoirs en millions de francs	Inlandverkehr Trafic national						Internationaler Verkehr		Total	
			Einzahlungen Versements		Auszahlungen Paielements		Giroverkehr Virements		Trafic international			
	1984		1983	1984	1983	1984	1983	1984	1983	1984	1983	1984
Jan. – Jan.	1 072 196	11 649	15 660	16 805	7 048	7 731	100 320	114 067	197	206	123 225	138 809
Feb. – Fév.	1 075 280	10 733	13 552	14 616	6 556	7 141	85 234	94 423	191	215	105 533	116 395
März – Mars	1 078 471	11 115	17 422	17 209	7 973	7 750	97 596	99 793	236	227	123 227	124 979
April – Avril	1 082 037	11 009	15 134	16 161	6 919	7 377	93 422	97 700	292	223	115 767	121 461
Mai – Mai	1 087 402	11 157	16 250	16 960	7 548	7 795	91 140	103 883	242	232	115 180	128 870
Juni – Juin	1 090 399	12 111	17 809	18 110	7 714	7 743	98 940	100 879	222	230	124 685	126 962
Juli – Juillet			15 983		7 490		102 124		208		125 805	
August – Août			15 018		7 311		88 021		205		110 555	
Sep. – Sep.			15 432		7 254		87 695		203		110 584	
Okt. – Oct.			16 177		7 549		97 468		211		121 405	
Nov. – Nov.			16 446		7 977		95 348		202		119 973	
Dez. – Déc.			21 781		10 012		108 720		228		140 741	
Total			196 664		91 351		1 146 028		2 637		1 436 680	
Jan. bis Juni Jan. à Juin			95 827	99 861	43 758	45 537	566 652	610 745	1 380	1 333	707 617	757 476

ÖFFENTLICHE FINANZEN – FINANCES PUBLIQUES

Fiskaleinnahmen des Bundes – Recettes fiscales de la Confédération

In 1000 Franken – En 1000 francs

55

Einnahmen	1981	1982	1983	1983			1984		Recettes
				Quartal – Trimestre					
				II	III	IV	I	II	
Roherträge – Rendements bruts									
Steuern									Impôts
Direkte Bundessteuer	3 340 740	3 960 627	4 410 264	3 064 927	609 452	392 692	176 207	3 057 872	Impôt fédéral direct
Verrechnungssteuer	1 745 575	2 150 286	1 472 465	- 353 487	- 252 094	408 965	1 296 805	- 139 752	Impôt anticipé
Militärpflichtersatz ..	111 058	108 168	116 680	-	-	116 680	-	-	Taxe militaire
Stempelabgaben	876 539	947 778	1 233 430	333 063	310 252	286 624	346 964	410 915	Droits de timbre
Warenumsatzsteuer	5 274 251	5 622 191	6 008 411	1 409 792	1 506 865	1 481 999	1 755 660	1 479 011	Impôts sur le chiffre d'affaires
Tabaksteuer	637 387	694 606	682 062	185 776	162 447	188 024	198 020	215 646	Impôt sur le tabac
Biersteuer	35 914	42 816	49 671	10 999	13 659	14 602	10 860	10 889	Impôt sur la bière
Steuern zusammen	12 021 464	13 526 472	13 972 983	4 651 070	2 350 581	2 889 586	3 784 516	5 034 581	Impôts en tout
Zölle									Droits de douane
Einfuhrzölle	924 526	930 149	922 465	238 801	225 465	236 689	219 186	232 174	Droits d'entrée
Tabakzölle	7 241	5 218	5 788	1 904	1 209	1 275	1 073	1 516	Droits sur le tabac
Treibstoffzölle	979 921	990 446	1 044 640	264 219	277 119	259 253	238 804	276 128	Droits sur les carburants
Zollzuschlag auf Treibstoffen	1 296 833	1 311 771	1 382 839	352 524	371 374	334 408	319 854	368 346	Droits supplémentaires sur les carburants
Übrige Zollzuschläge	35 109	28 951	25 820	6 188	7 839	6 402	5 681	7 806	Autres droits supplémentaires
Zölle zusammen	3 243 630	3 266 535	3 381 552	863 636	883 006	838 027	784 598	885 970	Droits en tout
Übrige Abgaben ¹⁾	479 865	589 333	645 607	128 367	100 013	305 256	97 801	126 794	Autres recettes ¹⁾
Total	15 744 959	17 382 340	18 000 142	5 643 073	3 333 600	4 032 869	4 666 915	6 047 345	Total
Kantonsanteile – Parts des cantons									
Direkte Bundessteuer	1 002 222	1 188 188	1 323 091						Impôt fédéral direct
Verrechnungssteuer	173 302	213 662	145 667						Impôt anticipé
Militärpflichtersatz ..	22 212	21 634	23 336						Taxe militaire
Stempelabgaben	-	-	-						Droits de timbre
Kriegsgewinnsteuer ..	-	-	4 478						Impôt sur les bénéficiés de guerre
¹⁾ Lenkungsabgaben – Taxes d'orientation									

Fiskaleinnahmen des Bundes nach Hauptkategorien Recettes fiscales de la Confédération d'après le genre

Roherträge in 1000 Franken – Rendements bruts en 1000 francs

56

Art der Einnahmen	1978	1979	1980	1981	1982	1983	Genre des recettes
Grundzahlen – Chiffres absolus							
Einkommens- und Vermögenssteuern	4 676 676	4 139 507	4 772 022	5 197 373	6 219 081	5 999 409	Impôts sur le revenu et la fortune
Vermögensverkehrssteuern	530 615	643 839	695 730	876 539	947 778	1 233 430	Impôts sur les transferts de propriété
Verbrauchs- und Aufwandsteuern	4 639 092	4 903 703	5 438 479	5 947 552	6 359 613	6 740 144	Impôts sur la consommation et la dépense
Zölle	2 989 707	3 002 117	3 170 700	3 243 630	3 266 535	3 381 552	Droits de douane
Übrige Abgaben	615 306	567 187	542 314	479 865	589 333	645 607	Autres recettes
Total	13 451 396	13 256 353	14 619 245	15 744 959	17 382 340	18 000 142	Total
Prozentzahlen – Pour-cent							
Einkommens- und Vermögenssteuern	34,8	31,2	32,6	33,0	35,8	33,3	Impôts sur le revenu et la fortune
Vermögensverkehrssteuern	3,9	4,9	4,8	5,6	5,4	6,9	Impôts sur les transferts de propriété
Verbrauchs- und Aufwandsteuern	34,5	37,0	37,2	37,8	36,6	37,4	Impôts sur la consommation et la dépense
Zölle	22,2	22,6	21,7	20,6	18,8	18,8	Droits de douane
Übrige Abgaben	4,6	4,3	3,7	3,0	3,4	3,6	Autres recettes
Total	100	100	100	100	100	100	Total

Eidgenössische Stempelabgaben – Droits de timbre fédéraux

In 1000 Franken – En 1000 francs

57

Gegenstand der Abgabe	1983				1984		Objet du droit
	Quartal – Trimestre						
	I	II	III	IV	I	II	
Emission von Wertpapieren	45 959	43 430	46 238	46 588	66 560	73 204	Emission de titres
Umsatz von Wertpapieren	228 878	221 949	237 938	211 145	252 538	264 433	Négociation de titres
Prämienquittungen	28 647	67 682	26 065	28 851	27 765	73 217	Quittances de primes
Bussen usw.	7	2	11	40	101	61	Amendes, etc.
Rohertrag	303 491	333 063	310 252	286 624	346 964	410 915	Rendement brut

Erträge der Verrechnungssteuer – Rendements de l'impôt anticipé

In 1000 Franken – En 1000 francs

58

Verrechnungssteuer	1983				1984		Impôt anticipé
	Quartal – Trimestre						
	I	II	III	IV	I	II	
Eingänge	3 272 845	2 482 089	1 546 645	1 658 443	3 351 837	2 672 475	Rentrées
Rückerstattungen	1 603 764	2 835 576	1 798 739	1 249 478	2 055 032	2 812 227	Remboursements
Verrechnungssteuer Rohertrag	1 669 081	- 353 487	- 252 094	408 965	1 296 805	- 139 752	Rendement brut de l'impôt anticipé

70

Ausgaben des Bundes – Dépenses de la Confédération

In Millionen Franken – En millions de francs

Ausgaben	1981	1982	1983	1983			1984		Dépenses
				Quartal – Trimestre					
				II	III	IV	I	II	
Total	17 574,7	19 293,1	20 283,3	4 923,6	4 175,3	6 805,7	4 276,4	4 927,3	Total
davon: Verwaltungs- und Betriebsausgaben ¹⁾ ..	1 684,9	1 850,2	669,6	414,7	398,1	706,1	328,7	410,1	dont: Dépenses d'adminis- tration et d'exploit- ation ¹⁾
Subventionen	5 345,7	5 710,5	2 234,3	726,9	1 018,4	2 538,2	1 213,6	974,5	Subventions
Grundstücke und Fahrnis ²⁾	2 335,0	2 334,4	986,2	551,9	658,7	782,3	349,6	430,1	Immeubles et mobilier ²⁾

¹⁾ Ohne Personalbezüge. – Sans la rémunération du personnel.
²⁾ Inklusive Kriegsmaterial. – Y compris le matériel de guerre.

59

Gesamtrechnung des Bundes – Compte général de la Confédération

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Gesamtrechnung – Compte général								Fehlbetrag der Bilanz Découvert du bilan
	Finanzrechnung Compte financier			Vermögensveränderungen Variations de la fortune			Abschluss Clôture		
	Ausgaben Dépenses	Einnahmen Recettes	Überschuss Excédent	Aufwand Charges	Ertrag Revenus	Überschuss Excédent	Reinaufwand Déficit	Reinertrag Boni	
1939	964,0	621,5	- 342,5	94,2	34,3	- 59,9	402,4		1 931,4
1974	13 051,6	12 011,5	-1 040,1	876,4	1 979,0	1 102,6		62,5	1 613,1
1975	13 540,8	12 231,6	-1 309,2	1 024,9	886,6	- 138,3	1 447,5		3 060,6
1976	15 860,0	14 287,2	-1 572,8	1 221,5	908,5	- 313,0	1 885,8		4 946,4
1977	15 493,0	14 025,9	-1 467,1	1 505,5	672,0	- 833,5	2 300,6		7 247,0
1978	15 824,5	15 106,0	- 718,5	1 529,5	726,8	- 802,7	1 521,2		8 768,2
1979	16 612,5	14 898,0	-1 714,5	1 373,0	762,1	- 610,9	2 325,4		11 093,6
1980	17 388,8	16 317,6	-1 071,2	1 647,0	556,5	-1 090,5	2 161,7		13 255,3
1981	17 574,7	17 401,5	- 173,2	1 273,7	635,7	- 638,0	811,2		14 066,5
1982	19 293,1	18 868,7	- 424,4	1 427,9	616,0	- 811,9	1 236,3		15 302,8
1983	20 283,3	19 427,9	- 855,4	1 496,0	1 088,0	- 408,0	1 263,4		16 566,2
1984 ¹⁾	21 432,7	20 772,5	- 660,2	1 393,4	969,8	- 423,6	1 083,8		17 650,0

¹⁾ Voranschlag. – Budget.

60

Schulden des Bundes – Dette de la Confédération

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Zu verzinsende Schulden Dette rémunérable				Nicht zu verzinsende Schulden Dette non rémunérable			Gesamt- schulden Dette totale
	Laufende Schulden Dette courante	Kurzfristige Schulden Dette à court terme	Mittel- und langfristige Schulden Dette à moyen et long terme	Total zu verzinsende Schulden Total	Laufende Schulden Dette courante	Mittel- und langfristige Schulden Dette à moyen et long terme	Total nicht zu verzinsende Schulden Total	
1950	96	429	8 203	8 728	135	-	135	8 863
1974	1 479	1 968	7 587	11 034	357	369	726	11 760
1975	1 602	2 893	9 119	13 614	330	461	791	14 405
1976	2 494	2 140	13 013	17 647	233	510	743	18 390
1977	3 513	1 853	13 230	18 596	227	549	776	19 372
1978	4 649	1 158	13 951	19 758	170	621	791	20 549
1979	1 086	3 755	14 708	19 549	2 139	717	2 856	22 405
1980	1 278	3 549	16 107	20 934	2 673	802	3 475	24 409
1981	872	3 652	16 621	21 145	2 644	888	3 532	24 677
1982	746	3 967	17 283	21 996	1 986	986	2 972	24 968
1983	1 272	4 033	16 688	21 993	2 209	1 047	3 256	25 249

61

Finanzen der Kantone und Städte – Finances des cantons et des villes

In 1000 Franken – En 1000 francs

62

	Statistische Gesamtrechnung ¹⁾ – Compte général statist. ¹⁾						Voranschläge ²⁾ – Budgets ²⁾			
	Abschlüsse – Résultats		Ausgaben – Dépenses		Steuern – Impôts		Ausgaben – Dépenses		Überschüsse – Excédents	
	1982	1983	1982	1983	1982	1983	1983	1984	1983	1984
Kantone – Cantons										
Zürich	4 133	-286 423	4 112 674	4 380 348	2 522 085	2 443 514	4 422 669	4 740 950	- 363 235	- 541 204
Bern	- 88 674	-107 366	3 135 516	3 397 994	1 566 649	1 784 487	3 008 800	3 158 945	- 97 500	- 105 886
Luzern	- 89 317	- 70 919	951 495	993 987	399 228	432 209	924 386	949 294	- 58 201	- 34 905
Uri	- 13 849	- 10 340	193 951	194 622	44 042	48 333	184 433	184 472	- 24 745	- 16 749
Schwyz	- 2 417	292	253 418	262 057	106 071	112 492	231 160	265 312	6 223	- 9 560
Obwalden	1 529	997	78 341	81 545	20 608	21 894	73 943	77 139	- 2 924	- 275
Nidwalden	13 223	4 349	122 897	121 524	32 991	35 443	114 188	120 122	- 473	- 1 159
Glarus	4	1 692	187 922	197 029	89 777	97 945	173 131	178 648	3 147	- 8 001
Zug	63 120	45 001	232 148	266 748	144 897	146 773	246 717	268 432	2 158	- 11 734
Fribourg	12 924	35 935	667 032	710 867	277 815	324 089	710 182	753 481	- 20 563	- 7 748
Solothurn	- 39 332	- 28 265	610 344	634 774	323 262	353 936	593 822	620 614	- 39 227	- 37 943
Basel-Stadt	-109 588	- 90 849	2 016 360	1 922 846	1 061 333	1 119 152	2 006 514	2 045 749	- 202 496	- 171 460
Baselland	- 33 130	30 712	865 211	880 490	507 930	576 981	857 960	909 533	- 2 480	11 758
Schaffhausen	7 548	- 2 471	213 077	227 940	124 837	123 506	225 646	232 723	- 8 451	- 8 793
Appenzell AR	- 19 039	- 730	145 409	134 186	59 277	62 709	120 967	129 730	4 860	- 3 111
Appenzell IR	- 2 059	- 583	46 440	48 879	15 734	16 798	42 928	40 921	- 5 971	- 3 217
St. Gallen	- 14 559	- 15 527	1 150 033	1 234 135	539 489	569 402	1 161 463	1 223 509	- 52 245	- 45 264
Graubünden	3 940	- 4 541	700 031	740 768	295 283	315 523	730 616	758 667	- 37 086	- 25 214
Aargau	- 7 523	14 838	1 279 139	1 361 881	731 663	812 181	1 352 157	1 422 820	- 23 790	- 41 093
Thurgau	5 044	1 699	537 085	553 372	283 492	301 674	565 015	587 689	- 39 372	- 26 031
Ticino	- 6 700	- 50 101	1 280 026	1 349 040	631 960	647 323	1 338 120	1 401 369	- 126 359	- 95 490
Vaud	-150 920	- 73 003	2 350 653	2 485 053	1 225 721	1 411 781	2 237 791	2 348 873	- 140 374	- 108 821
Valais	- 56 697	584	862 136	868 999	350 673	397 621	857 695	902 928	- 48 829	- 38 251
Neuchâtel	- 10 182	- 9 177	529 525	564 129	296 076	319 516	570 428	601 348	- 33 933	- 24 995
Genève	- 92 795	-106 145	2 630 069	2 905 696	1 795 049	1 959 068	2 479 824	2 729 112	- 114 632	- 45 907
Jura	- 6 108	- 12 623	224 789	243 066	91 814	103 994	242 908	269 842	- 14 807	- 12 779
Total	-631 424	-732 964	25 375 721	26 761 975	13 537 756	14 538 344	25 473 463	26 922 222	-1 441 305	-1 413 832
Städte mit mehr als 20 000 Einwohnern – Villes de plus de 20 000 habitants										
Zürich	- 58 250		2 202 440		1 125 833		1 804 620	1 816 209	- 77 000	- 60 594
Genève	- 11 870		434 176		306 025		501 936	564 966	- 92 414	- 106 353
Bern	- 10 130		628 899		318 235		660 179	720 809	- 39 938	- 51 635
Lausanne	- 10 799		398 863		248 074		623 856	645 903	- 37 264	- 46 797
Winterthur	- 21 677		332 116		152 194		460 779	475 899	- 49 048	- 46 923
St. Gallen	- 14 248		264 145		119 218		268 783	289 657	- 26 005	- 37 571
Luzern	966		227 409		129 387		186 674	198 865	- 7 554	- 9 263
Biel	- 2 343		183 511		99 352		185 761	192 450	- 1 323	- 383
La Chaux-de-Fds	- 7 422		141 921		61 226		186 112	189 948	- 6 871	- 6 180
Fribourg	- 4 823		85 654		57 342		86 809	101 962	- 4 446	- 13 587
Thun	6 703		91 023		56 676		100 887	104 677	- 148	- 2 361
Schaffhausen	- 997		114 681		56 382		107 415	111 566	- 7 015	- 7 291
Neuchâtel	- 7 456		164 206		59 149		216 661	222 252	- 6 269	- 5 068
Köniz	8 472		87 446		59 744		89 010	98 400	- 4 078	- 5 710
Chur	- 3 780		108 313		48 933		99 773	101 000	- 1 666	- 1 931
Lugano	- 17 281		183 042		85 094		146 316	144 168	- 16 037	- 10 673
Vernier	- 5 008		29 958		20 852		30 662	31 612	- 5 056	- 3 538
Lancy	2 274		30 921		23 923		21 227	23 665	5 963	7 272
Uster	- 7 812		81 880		39 473		67 627	69 857	- 10 660	- 9 752
Sion	- 8 185		64 026		37 351		61 103	66 045	- 7 934	- 6 735
Emmen	- 2 825		59 420		28 829		48 147	49 199	2 497	2 128
Zug	15 160		85 788		80 045		79 758	93 579	- 1 967	- 9 727
Dietikon	920		51 003		34 836		50 876	55 274	- 3 468	- 5 102
Kriens	- 8 681		54 542		30 036		44 282	45 620	200	202
Yverdon-les-Bains	- 3 502		49 259		26 649		65 871	65 579	- 4 859	- 3 359
Riehen	- 8 330		42 571		26 309		38 912	45 633	- 5 239	- 7 039
Dübendorf	609		53 372		37 546		55 561	57 767	- 10 213	- 14 673
Total	-180 315		6 250 585		3 368 713		6 289 597	6 582 561	- 417 812	- 463 047

¹⁾ Die statistische Gesamtrechnung schliesst namentlich auch die Ausgaben und Einnahmen von Spezial-, Vermögens- und Fondsrechnungen sowie Aufrechnungen ein. – Le compte général statistique comprend également les dépenses et recettes des comptes spéciaux, de la fortune et des fonds ainsi que les augmentations.

²⁾ Zahlen gemäss Staats- und Gemeindebudgets (inkl. Investitionen) nach Abzug der buchmässigen Vorgänge. – Chiffres des budgets cantonaux et communaux (y compris les investissements) après déduction des opérations comptables.

Schulden der Kantone und Städte¹⁾ – Dettes des cantons et des villes¹⁾

In 1000 Franken – En 1000 francs

63

Kantone, Städte Cantons, Villes	Schwebende Schulden Dettes flottantes		Mittel- u. langfr. Schulden Dettes à moyen et long terme		Interne Schulden ²⁾ Dettes internes ²⁾		Schulden – Dettes Total ³⁾	
	Jahresende – Fin d'année		Jahresende – Fin d'année		Jahresende – Fin d'année		Jahresende – Fin d'année	
	1982	1983	1982	1983	1982	1983	1982	1983
Kantone – Cantons								
Zürich	662 329	694 826	1 428 480	1 667 700	1 323 215	1 254 303	3 417 278	3 620 499
Bern	194 624	327 689	1 216 650	1 436 000	–	–	1 439 822	1 794 069
Luzern	215 187	198 720	874 705	984 660	256 724	270 002	1 364 307	1 473 224
Uri	47 281	48 557	109 800	116 175	69 404	96 389	226 512	261 135
Schwyz	54 259	57 499	182 701	183 625	11 669	10 166	248 777	251 401
Obwalden	15 563	15 717	71 263	70 188	3 119	3 419	90 153	89 633
Nidwalden	20 561	14 182	124 010	129 061	–	–	145 260	143 924
Glarus	45 270	47 043	31 550	10 731	14 588	9 001	112 855	84 069
Zug	19 737	78 463	147 632	133 199	–	–	225 727	213 282
Fribourg	25 706	32 038	518 317	502 473	237 569	258 699	821 910	820 870
Solothurn	66 934	88 429	213 900	253 500	257 350	252 350	580 862	626 971
Basel-Stadt	573 381	546 539	1 962 916	2 182 969	95 372	88 294	3 034 989	3 239 213
Baselland	367 651	146 332	857 033	830 262	220 463	254 051	1 464 823	1 239 391
Schaffhausen	23 035	22 429	62 550	19 400	160 565	171 530	260 291	226 204
Appenzell AR	3 693	4 234	72 000	112 000	49 446	46 819	131 586	166 578
Appenzell IR	13 224	11 779	30 360	34 145	480	443	48 499	49 281
St. Gallen	259 770	279 674	342 000	253 000	439	54 492	627 852	604 483
Graubünden	592 975	552 729	236 590	248 807	179 304	177 024	1 012 662	983 334
Aargau	135 108	141 430	641 950	613 550	316 686	331 342	1 149 889	1 142 646
Thurgau	93 708	92 089	358 274	340 696	76 762	80 855	538 242	522 850
Ticino	86 031	111 982	933 898	912 587	583 813	631 423	1 626 568	1 657 138
Vaud	84 458	319 558	1 192 230	1 258 570	316 009	322 014	1 747 772	2 045 227
Valais	23 417	205 481	479 220	533 985	23 996	27 280	684 384	785 742
Neuchâtel	62 991	67 393	407 161	455 532	39 204	32 832	532 821	579 517
Genève	440 158	323 809	1 629 833	1 810 629	712 832	743 817	2 905 546	3 044 775
Jura ⁴⁾	26 148	28 777	55 000	55 000	2 507	2 685	102 773	112 496
Total	4 152 299	4 457 398	14 180 023	15 148 444	4 951 516	5 119 230	24 542 160	25 777 952
Städte mit mehr als 20 000 Einwohnern – Villes de plus de 20 000 habitants								
Zürich	224 311		1 411 026		1 862 608		3 499 605	
Genève	1 838		531 550		357 832		913 648	
Bern	117 434		724 586		278 192		1 156 216	
Lausanne	33 954		721 673		85 960		858 583	
Winterthur	55 767		25 291		329 195		414 745	
St. Gallen	71 881		220 258		103 723		399 380	
Luzern	45 223		197 087		38 988		339 828	
Biel	19 207		214 458		40 138		282 002	
La Chaux-de-Fonds	18 558		235 380		3 235		273 872	
Fribourg	15 067		10 372		1 400		26 848	
Thun	13 019		158 666		985		173 844	
Schaffhausen	7 800		62 200		4 800		92 599	
Neuchâtel	5 808		251 396		1 223		264 119	
Köniz	55 475		48 765		9 092		114 936	
Chur	13 453		155 376		–		175 238	
Lugano	36 018		372 775		79 399		489 696	
Vernier	2 707		82 275		–		85 132	
Lancy	8 523		71 401		–		81 023	
Uster	14 696		75 178		938		91 383	
Sion	2 525		76 134		–		78 659	
Emmen	23 918		105 960		–		134 622	
Zug	6 912		86 436		–		103 342	
Dietikon	7 854		38 750		–		46 624	
Kriens	12 243		45 481		1 544		69 297	
Yverdon-les-Bains	18 347		104 697		354		123 490	
Riehen	4 346		3 198		–		7 656	
Dübendorf	12 842		36 719		21 464		71 740	
Total	849 726		6 067 088		3 221 070		10 368 127	

¹⁾ Ab 1981 wurde die Gliederung für die Statistik der Aktiven und Passiven von Bund, Kantonen und Gemeinden dem Handbuch des Rechnungswesens der öffentlichen Haushalte angepasst. Die vorliegenden Zahlen sind daher mit denjenigen der Vorjahre nur noch beschränkt vergleichbar. – Dès 1981, les actifs et passifs de la Confédération, des cantons et des communes ont été classés selon le recueil de comptabilité publique. Les chiffres ci-dessus ne sont dès lors que partiellement comparables à ceux des années précédentes.

²⁾ Schulden gegenüber eigenen Betrieben, Stiftungen, Sach-, Sozial- und Personalversicherungskassen. – Dettes envers les propres exploitations, fondations, caisses d'assurance de chose, d'assurances sociales et les caisses de prévoyance du personnel.

³⁾ Inklusive transitorische Passiven. – Y compris passifs transitoires.

⁴⁾ Ohne Vermögenstellung mit Bern. – Sans le partage des biens avec Berne.

Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen
Résultats d'exploitation des Chemins de fer fédéraux suisses

In Millionen Franken – En millions de francs

64

Quartal Trimestre	Verkehrsertrag Produits de transport		Total Ertrag Total des produits		Total Aufwand Total des charges		Fehlbetrag Déficit	
	1983 ¹⁾	1984 ²⁾	1983 ¹⁾	1984 ²⁾	1983 ¹⁾	1984 ²⁾	1983 ¹⁾	1984 ²⁾
I	522,2	547,1	869,9	896,6	1 013,2	1 008,3	143,3	111,7
II	527,6	576,5	915,3	934,7	1 012,8	1 006,5	97,5	71,8
III	561,5		909,2		1 011,0		101,8	
IV	569,7		917,2		1 006,3		89,1	
Total	2 221,0		3 611,6		4 043,3		431,7	

¹⁾ Definitive Zahlen – Chiffres définitifs
²⁾ Approximative Zahlen. – Chiffres approximatifs.

Erfolgsrechnung der PTT-Betriebe
Compte de résultats de l'entreprise des PTT

In Millionen Franken – En millions de francs

65

Quartal Trimestre ¹⁾	Gesamtertrag Total des produits		Gesamtaufwand Total des charges		Unternehmungsergebnis Résultat d'entreprise	
	1983 ²⁾	1984 ²⁾	1983 ²⁾	1984 ²⁾	1983 ²⁾	1984 ²⁾
I	1 731,7	1 848,8	1 699,6	1 831,1	32,1	17,7
II	1 733,7	1 941,4	1 699,7	1 879,3	34,0	62,1
III	1 734,5		1 732,9		1,6	
IV	1 817,7		1 765,3		52,4	
Total	7 017,6		6 897,5		120,1	

¹⁾ Die Quartalsergebnisse erlauben keine endgültigen Schlüsse für das Jahresergebnis. – Les résultats trimestriels ne permettent pas de conclusions définitives pour le résultat annuel. ²⁾ 1982: Änderung der Verbuchung des für Anlagen verwendeten Materials. Quartalszahlen 1981 angepasst. – A partir de 1982 le matériel utilisé pour les installations n'est plus comptabilisé de la même manière.

AUSSENHANDEL – COMMERCE EXTÉRIEUR

Jahresergebnisse des Aussenhandels – Résultats annuels du commerce extérieur

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Einfuhr – Importation					Ausfuhr – Exportation				
	Rohstoffe, Halb- fabrikate ¹⁾	Energie- träger	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total	Rohstoffe, Halb- fabrikate ¹⁾	Energie- träger	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total
	Matières premières, produits mi-fabriqués ¹⁾	Produits énergé- tiques	Biens d'équipe- ment	Biens de consom- mation		Matières premières, produits mi-fabriqués ¹⁾	Produits énergé- tiques	Biens d'équipe- ment	Biens de consom- mation	
1976	15 286	3 807	5 505	11 273	36 871	15 256	58	12 805	8 926	37 045
1977	17 992	3 954	6 672	14 408	43 026	17 674	61	13 973	10 451	42 159
1978	16 932	3 306	7 632	14 430	42 300	15 566	36	14 188	11 990	41 780
1979	19 567	5 543	7 940	15 680	48 730	17 362	40	14 790	11 833	44 025
1980	25 897	6 495	10 116	18 351	60 859	19 687	61	16 784	13 076	49 608
1981	22 367	6 996	10 766	19 965	60 094	19 717	59	17 876	15 170	52 822
1982	21 271	6 503	10 322	19 964	58 060	19 570	69	18 229	14 791	52 659
1983	22 672	6 709	11 398	20 285	61 064	20 417	150	18 063	15 094	53 724

66

¹⁾ Ab 1978 ohne Industriegold. Ab 1981 ferner ohne Silber und Silbermünzen. – Dès 1978 sans l'or industriel. Dès 1981 sans l'argent et les monnaies d'argent également.

Monatsergebnisse des Aussenhandels – Résultats mensuels du commerce extérieur

In Millionen Franken – En millions de francs

Monat Mois	Einfuhr – Importation			Ausfuhr – Exportation			Handelsbilanz Balance commerciale		
	1982 ¹⁾	1983 ¹⁾	1984 ¹⁾	1982 ¹⁾	1983 ¹⁾	1984 ¹⁾	1982 ¹⁾	1983 ¹⁾	1984 ¹⁾
Jan. – Jan.	4 028,3	4 471,8	5 364,5	3 786,0	3 837,7	4 360,7	– 242,3	– 634,1	– 1 003,8
Febr. – Fév.	4 622,4	4 733,4	5 799,7	4 251,7	4 028,3	4 866,7	– 370,7	– 705,1	– 933,0
März – Mars	5 509,6	5 811,7	6 153,3	5 007,1	4 796,5	5 184,8	– 502,5	– 1 015,2	– 968,5
April – Avril	5 088,1	5 115,0	5 498,9	4 413,7	4 281,2	4 834,8	– 674,4	– 833,8	– 664,1
Mai – Mai	4 558,8	4 981,1	5 993,4	4 346,5	4 318,1	5 427,4	– 212,3	– 663,0	– 566,0
Juni – Juin	5 049,1	5 375,0	5 458,7	4 704,0	4 703,0	4 920,3	– 345,1	– 672,0	– 538,4
Juli – Juillet	4 657,9	4 775,8		4 279,3	4 357,2		– 378,6	– 418,6	
August – Août	4 138,4	4 695,0		3 358,6	3 620,0		– 779,8	– 1 075,0	
Sep. – Sep.	5 146,8	5 228,7		4 265,0	4 825,1		– 881,8	– 403,6	
Okt. – Oct.	4 898,1	5 235,1		4 522,7	4 736,5		– 375,4	– 498,6	
Nov. – Nov.	5 268,5	5 658,5		4 826,2	5 214,1		– 442,3	– 444,4	
Dez. – Déc.	5 150,4	5 194,4		4 924,5	5 047,4		– 225,9	– 147,0	
Total ²⁾	58 059,7	61 064,2		52 658,7	53 723,5		– 5 401,0	– 7 340,7	
Jan. bis Juni Jan. à Juin ²⁾	28 804,1	30 443,9	34 218,8	26 489,5	25 930,6	29 615,6	– 2 314,6	– 4 513,3	– 4 603,2

67

¹⁾ Ohne Silber und Silbermünzen. – Sans l'argent et les monnaies d'argent. ²⁾ Bereinigte Zahlen. – Chiffres rectifiés.

Aussenhandelsmengen – Quantités du commerce extérieur

Jahresergebnisse – Résultats annuels

Monatsergebnisse – Résultats mensuels

68

Jahr Année	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation
	1000 t	
1939	8 772	548
1974	35 078	4 023
1975	28 841	3 642
1976	30 231	3 953
1977	31 212	4 339
1978 ¹⁾	32 644	4 301
1979 ¹⁾	34 163	4 947
1980 ¹⁾	35 749	5 165
1981 ²⁾	34 398	5 086
1982 ²⁾	33 022	5 003
1983 ²⁾	35 143	5 658

Mit Einschluss der in Doppelzentner umgerechneten Hektoliter und Stückzahl. – Y compris les hectolitres et le nombre de pièces convertis en quintaux.

¹⁾ Ohne Industriegold. – Sans l'or industriel.

²⁾ Ohne Industriegold, Silber und Silbermünzen. – Sans l'or industriel, l'argent et les monnaies d'argent.

69

Monat Mois	Einfuhr – Importation		Ausfuhr – Exportation	
	1983 ¹⁾	1984 ¹⁾	1983 ¹⁾	1984 ¹⁾
1000 t				
Jan. – Jan.	2 405	2 396	381	443
Feb. – Fév.	2 516	2 689	402	475
März – Mars	3 160	3 276	530	526
April – Avril	2 766	3 016	475	479
Mai – Mai	3 043	3 011	492	585
Juni – Juin	3 265	3 315	531	542
Juli – Juillet	2 927		484	
August – Août	2 775		380	
Sep. – Sep.	2 895		519	
Okt. – Oct.	3 090		487	
Nov. – Nov.	3 196		513	
Dez. – Déc.	2 903		453	
Total ²⁾	34 917		5 648	
Jan. bis Juni Jan. à Juin ²⁾	17 146	17 700	2 810	3 048

¹⁾ Ohne Silber und Silbermünzen. – Sans l'argent et les monnaies d'argent.

²⁾ Bereinigte Zahlen. – Chiffres rectifiés.

Einfuhr wichtiger Waren – Importation des principales marchandises

70

Waren	Wert – Valeur In Millionen Franken – En millions de francs						Marchandises
	Mai Mai		Juni Juin		Januar bis Juni Janvier à Juin		
	1983	1984	1983	1984	1983	1984	
Land- und forstwirtschaftliche Produkte	540,5	617,5	609,8	613,9	3 137,7	3 460,8	Produits de l'agriculture et de la sylviculture
Ausgangsstoffe für Landwirtschaft und Industrie	68,7	75,8	80,8	100,2	434,4	546,6	Matières de base pour l'agriculture et l'industrie
Lebensmittel	317,5	361,1	360,6	357,1	1 771,1	1 904,3	Denrées alimentaires
Rohtabak	13,0	8,8	25,9	9,7	100,8	77,9	Tabacs bruts
Getränke	52,2	63,0	59,5	55,7	319,3	348,5	Boissons
Forstwirtschaftliche Produkte	64,6	78,5	68,8	75,7	352,1	415,2	Produits de la sylviculture
Energieträger	568,8	536,0	559,4	662,3	3 488,4	3 485,8	Energie
Erdöl und Destillate	530,4	493,8	525,1	623,7	3 249,2	3 200,2	Huiles brutes et distillats
Textilien und Bekleidung	390,8	459,6	470,8	494,2	2 921,8	3 319,3	Textiles et habillement
Spinnstoffe	44,8	53,4	49,3	53,8	283,1	347,2	Matières textiles
Garne	30,0	36,7	29,8	33,0	174,5	205,9	Fils
Gewebe	53,4	60,3	54,6	58,2	293,7	323,8	Tissus
Bekleidung und Wäsche	156,2	187,5	200,4	210,9	1 419,3	1 625,0	Habillement et lingerie
Schuhe	38,8	40,6	67,0	65,5	336,0	362,3	Chaussures
Papier und Papierwaren	167,4	208,1	182,2	189,4	1 045,4	1 161,2	Papier et ouvrages en papier
Ausgangsstoffe	20,0	26,7	25,0	29,2	136,0	164,8	Matières de base
Papier und Karton	66,1	86,0	71,4	76,7	385,0	450,8	Papiers et cartons
Bücher, Zeitungen, Zeitschriften	45,6	54,6	50,0	46,8	281,2	302,1	Livres, journaux, revues
Häute, Leder, Kautschuk							Peaux, cuirs, caoutchouc, matières plastiques
Kunststoffe	167,3	204,3	173,6	188,3	984,7	1 135,7	
Häute, Felle, Leder	31,9	40,1	35,8	35,7	198,1	233,0	Peaux et cuirs
Kautschuk	45,6	49,6	49,1	48,0	271,0	292,4	Caoutchouc
Kunststoffwaren	89,8	114,6	88,7	104,6	515,6	610,3	Ouvrages en matières plastiques
Chemikalien und verwandte Produkte	595,2	706,2	620,3	646,0	3 479,2	3 919,5	Produits des industries chimiques et connexes
Grundstoffe und Verbindungen	283,2	365,8	309,7	323,4	1 670,6	1 948,4	Substances de base et composés
Pharmazeutika	110,8	105,6	102,8	101,4	622,3	630,1	Produits pharmaceutiques
Baustoffe, Keramik, Glas	105,7	117,1	115,7	114,7	572,0	605,2	Matériaux pour la construction, céramique, verre
Metalle und Metallwaren	418,4	525,2	460,1	505,2	2 455,6	2 905,3	Métaux et ouvrages en métaux
Eisen und Stahl	158,7	189,1	178,9	189,5	913,9	1 067,6	Fer et acier
Nichteisenmetalle	73,2	105,9	86,1	102,4	451,5	595,0	Métaux non ferreux
Metallwaren	186,6	230,2	195,1	213,4	1 090,1	1 242,7	Ouvrages en métaux
Maschinen	757,9	962,8	814,7	847,9	4 532,3	5 123,2	Machines
Nichtelektrische Maschinen	456,8	553,4	480,8	483,8	2 638,6	2 861,4	Machines non électriques
Elektr. Maschinen u. Apparate	301,1	409,3	334,0	364,0	1 893,7	2 261,8	Machines et appareils élect.
Fahrzeuge	556,6	588,6	618,5	364,1	3 693,1	3 263,5	Véhicules
Personenautomobile	322,4	338,0	305,6	195,4	1 815,5	1 747,4	Voitures de tourisme
Cars, Lastwagen, Spezialautomobile	97,4	98,3	98,9	69,2	535,6	570,6	Autocars, camions, véhicules spéciaux
Luftfahrzeuge	71,4	75,5	149,6	35,2	979,7	562,2	Avions

Einfuhr wichtiger Waren – Importation des principales marchandises

Waren	Wert – Valeur In Millionen Franken – En millions de francs						Marchandises
	Mai Mai		Juni Juin		Jan. bis Juni Jan. à Juin		
	1983	1984	1983	1984	1983	1984	
Feinmech. u. optische Geräte, Uhren u. Bijouterie	511,5	769,3	548,1	590,6	3 012,0	4 472,1	Appareils, instr. d'optique, montres et bijouterie
Optische Geräte	45,8	54,4	48,4	46,5	263,1	294,1	Instruments d'optique
Feinmechanische Geräte	49,6	57,2	56,4	51,2	294,7	324,7	Appareils de méc. de préc.
Edelmetalle, Edel- u. Schmucksteine für die Industrie	274,3	475,5	300,3	312,8	1 648,4	2 757,4	Métaux précieux et pierres gemmes p. l'industrie
Bijouterie u. Edelmetallwaren	105,5	138,7	103,0	140,7	595,2	874,9	Bijouterie, ouvrages mét. préc.
Verschiedene übrige Waren	201,1	298,8	201,8	242,1	1 142,4	1 367,1	Autres produits divers
Möbel u. Kleintischlerwaren	78,1	98,5	83,7	90,7	490,9	542,8	Meubles, ouvrages en petite ébénisterie

70
Fortsetzung
Suite

Ausfuhr der Hauptindustrien und wichtiger Waren Exportation des principales industries et marchandises

Industriezweige	Wert – Valeur In Millionen Franken – En millions de francs						Branches d'industrie
	Mai Mai		Juni Juin		Jan. bis Juni Jan. à Juin		
	1983	1984	1983	1984	1983	1984	
Metallindustrie	2 117,9	2 611,1	2 414,3	2 388,4	12 908,2	14 141,0	Industrie métallurgique
Nichtelektrische Maschinen	739,3	963,1	854,5	858,8	4 668,1	5 096,5	Machines non électriques
Elektrische Maschinen und Apparate	485,8	542,7	558,7	519,6	3 002,0	3 091,6	Machines et appareils électriques
Optische u. feinmechanische Geräte	145,3	179,3	162,1	170,0	897,3	990,6	Instruments d'optique, appareils de mécanique de précision
Uhren	288,8	346,2	306,6	321,1	1 562,9	1 722,7	Horlogerie
Aluminium	49,5	66,4	52,5	60,1	293,0	372,5	Aluminium
Metallwaren	229,4	289,9	266,3	271,0	1 422,3	1 599,2	Ouvrages en métaux
Chemische Industrie	919,2	1 140,6	1 025,5	975,0	5 754,6	6 381,7	Industrie chimique
Farbstoffe	123,6	136,0	130,2	122,3	706,5	779,7	Matières colorantes, etc.
Pharmazeutika	338,9	419,5	400,6	344,4	2 237,1	2 304,7	Produits pharmaceutiques
Kosmetika u. Parfümerien	19,6	21,2	19,0	20,7	105,3	117,0	Cosmétiques et parfumerie
Chemikalien, andere	437,2	563,9	475,6	432,1	2 705,7	2 826,6	Produits chimiques, autres
Textilien und Bekleidung	297,3	368,9	340,5	341,3	1 947,9	2 090,8	Textiles et habillement
Chemiefasern	8,3	10,8	10,8	8,4	57,5	58,3	Fibres chimiques
Garne aus Chemiefasern	45,2	55,0	47,8	47,5	272,2	294,3	Fils de fibres chimiques
Gewebe aus Chemiefasern	21,9	23,8	23,5	24,5	123,8	131,9	Tissus de fibres chimiques
Gewebe aus Seide	4,4	5,4	4,5	5,5	26,7	31,6	Tissus de soie
Wollgarne	9,4	11,9	8,6	12,7	54,9	69,6	Fils de laine
Wollgewebe	8,4	13,9	12,9	12,6	54,0	58,6	Tissus de laine
Baumwollgarne	21,3	27,3	23,4	26,0	129,4	157,9	Fils de coton
Baumwollgewebe	48,7	59,3	52,9	51,6	312,2	321,2	Tissus de coton
Stickereien	23,8	26,1	25,9	23,0	141,4	130,5	Broderies
Textile Bodenbeläge	6,3	9,6	8,1	7,4	38,8	42,9	Tapis et couvre-parquets textiles
Wirk- und Strickwaren	22,7	26,0	24,8	24,3	164,3	170,2	Bonneterie
Bekleidungs- und Konfektionswaren	25,4	29,6	28,2	29,9	198,1	210,1	Articles d'habillement et de confection
Schuhe	9,1	14,7	20,5	18,5	109,9	115,0	Chaussures
Nahrungs- und Genussmittel	127,8	155,3	147,8	137,9	821,9	840,6	Denrées alimentaires et tabacs
Käse	42,6	47,2	43,3	40,3	251,9	250,6	Fromage
Milchkonserven und Kindermehl	3,0	3,0	2,5	2,4	15,6	13,7	Lait conservé, farines pour enfants
Schokolade	9,8	14,5	14,8	14,7	80,1	86,6	Chocolat
Suppen, Bouillon	8,4	11,3	9,6	8,6	63,0	62,7	Soupes, bouillons
Tabakfabrikate	11,2	20,3	21,4	17,2	91,6	95,2	Tabacs manufacturés
Bücher, Zeitungen	22,1	23,2	23,5	19,9	131,3	126,3	Livres, journaux

71

Einfuhr und Ausfuhr der Schweiz nach Ländern

In 1000 Franken

72

Länder	Einfuhr - Importation						Ausfuhr	
	1982	1983	Juni - Juin		Jan. bis Juni - Jan. à Juin		1982	1983
			1983	1984	1983	1984		
	1	2	3	4	5	6	7	8
BR Deutschland	17 261 849	17 413 195	1 507 793	1 466 653	8 562 360	9 736 843	9 572 494	10 697 624
Frankreich	6 657 200	7 131 070	734 711	631 095	3 696 428	3 797 708	4 729 354	4 640 840
Italien	5 732 873	6 140 729	549 884	576 909	3 031 349	3 292 342	3 973 405	3 803 721
Niederlande	2 500 689	2 691 289	255 398	252 399	1 371 598	1 523 821	1 249 939	1 420 355
Belgien, Luxemburg	2 345 546	2 490 955	211 469	221 350	1 232 549	1 505 486	1 404 409	1 252 348
Grossbritannien	3 180 588	3 303 163	251 277	353 484	1 597 754	2 571 393	3 267 980	3 481 537
Dänemark	517 787	556 151	50 237	58 202	275 406	306 400	614 529	662 894
Irland	197 805	240 881	20 073	27 028	114 722	147 497	154 020	162 640
Griechenland	75 068	79 056	7 703	9 122	36 878	49 876	422 934	302 248
Österreich	2 153 559	2 166 855	223 983	190 744	1 064 855	1 164 191	2 141 640	2 211 131
Norwegen	168 051	222 226	40 997	21 114	121 444	119 263	439 204	419 057
Schweden	1 096 062	1 030 116	90 871	91 433	507 034	570 220	1 033 936	1 067 153
Portugal	168 453	183 335	14 252	17 359	91 354	113 851	444 622	390 784
Finnland	319 928	349 989	31 056	34 535	159 805	196 074	441 788	453 953
Island	45 517	90 202	8 094	6 592	47 302	39 788	16 978	17 139
Spanien	655 023	883 106	76 386	93 782	419 787	518 642	1 263 845	1 264 718
Türkei	119 236	118 350	8 580	10 238	60 808	58 395	368 900	407 990
Deutsche Dem. Rep.	81 605	91 648	7 647	8 370	42 220	53 973	221 634	145 561
Polen	82 364	75 101	9 993	9 324	40 211	48 923	179 792	191 201
Tschechoslowakei	185 871	199 044	20 254	17 485	119 943	104 757	222 384	244 871
Ungarn	191 461	228 990	21 024	25 358	91 477	178 107	335 021	305 926
Bulgarien	31 932	25 032	2 035	1 042	10 892	10 173	166 144	225 234
Rumänien	38 158	32 502	3 988	4 017	18 805	19 775	78 435	48 534
Sowjetunion	1 683 423	1 412 637	139 452	135 991	821 635	623 330	437 193	462 960
Jugoslawien	141 857	199 591	19 245	15 687	94 219	92 794	437 173	421 719
Übriges Europa	13 254	19 651	1 330	1 425	6 477	8 921	51 645	56 910
Europa	45 645 159	47 374 864	4 307 732	4 280 738	23 637 312	26 852 543	33 669 398	34 759 048
Ägypten	81 849	61 594	11 876	8 816	42 612	57 370	573 165	414 474
Algerien	263 961	523 344	46 841	41 860	225 742	171 954	152 752	162 639
Zaire	15 653	5 862	65	597	3 032	8 174	31 268	28 706
Südafrika	154 002	193 487	10 724	18 556	49 898	130 033	530 316	489 324
Übriges Afrika	1 314 390	1 472 749	51 308	165 096	744 312	839 321	1 517 501	1 331 097
Afrika	1 829 855	2 257 036	120 814	234 925	1 065 596	1 201 852	2 805 002	2 426 240
Israel	303 405	215 818	24 615	16 412	127 133	133 871	511 834	549 606
Iran	148 766	89 235	2 653	2 577	32 333	53 179	391 080	642 774
Pakistan	41 948	51 737	4 647	3 823	29 404	25 772	101 646	136 585
Indien	152 048	140 625	9 357	12 671	73 958	83 456	345 890	301 570
Thailand	102 260	118 781	7 715	22 411	57 174	86 201	125 736	175 206
Malaysia	44 587	47 223	5 654	4 050	22 629	29 889	95 964	186 114
China	146 266	157 398	14 098	17 096	77 471	96 947	263 270	262 597
Hongkong	644 559	688 571	51 786	67 507	311 777	367 252	867 175	875 192
Japan	2 147 513	2 342 404	197 111	215 271	1 218 555	1 332 419	1 365 357	1 508 196
Philippinen	35 298	33 419	3 539	2 570	15 026	18 678	103 430	93 441
Indonesien	47 547	43 398	2 461	51 209	18 950	70 674	204 486	152 383
Übriges Asien	1 123 321	986 396	54 519	72 250	383 017	612 514	4 369 144	4 130 040
Asien	4 937 518	4 915 005	378 155	487 847	2 367 427	2 910 852	8 745 012	9 013 704
Kanada	288 616	270 913	39 626	19 480	129 376	104 937	518 505	575 175
Ver. Staaten von Amerika	4 153 228	4 993 325	412 609	318 270	2 667 040	2 397 234	4 095 261	4 594 058
Mexiko	37 454	36 345	3 792	4 369	23 047	26 579	409 995	180 820
Kuba	14 219	11 727	47	1 057	6 036	6 849	35 634	55 983
Kolumbien	65 322	84 710	7 229	7 133	47 035	51 451	120 688	120 015
Venezuela	7 944	15 955	2 948	1 633	9 853	7 433	242 091	166 777
Brasilien	282 023	271 663	25 978	23 334	134 247	152 303	414 259	383 136
Uruguay	27 590	28 199	1 885	1 729	15 678	13 896	28 238	27 547
Argentinien	113 745	112 961	8 751	12 617	49 554	57 174	354 880	228 206
Chile	20 459	17 401	1 596	2 120	10 513	12 085	80 132	72 737
Peru	23 703	28 833	2 469	1 480	12 993	8 727	99 868	69 863
Übriges Amerika	480 932	516 787	49 525	49 401	230 353	351 364	550 150	567 075
Amerika	5 515 235	6 388 819	556 455	442 623	3 335 725	3 190 032	6 949 701	7 041 392
Australien und Ozeanien	131 958	128 458	11 802	12 530	58 457	63 540	489 609	483 081
Total	58 059 725	61 064 182	5 374 958	5 458 663	30 464 517	34 218 819	52 658 722	53 723 465
davon:								
EWG	38 469 405	40 046 490	3 588 545	3 596 241	19 919 044	22 931 367	25 389 064	26 424 207
EFTA	3 951 570	4 042 723	409 253	361 777	1 991 794	2 203 386	4 518 168	4 559 216

Importation et exportation de la Suisse par pays

En 1000 francs

72

Exportation				Handelsbilanz - Balance commerciale				Pays
Juni - Juin		Jan. bis Juni - Jan. à Juin		1982	1983	Jan. bis Juni - Jan. à Juin		
1983	1984	1983	1984			1983	1984	
9	10	11	12	13	14	15	16	
924 418	936 463	5 151 644	5 791 466	- 7 689 355	- 6 715 571	-3 410 716	-3 945 377	Rép. féd. d'Allemagne
414 557	411 596	2 424 244	2 484 071	- 1 927 846	- 2 490 230	-1 272 184	-1 313 637	France
342 259	368 745	1 926 146	2 165 431	- 1 759 468	- 2 337 008	-1 105 203	-1 126 911	Italie
135 070	130 396	709 208	838 647	- 1 250 750	- 1 270 934	- 662 390	- 685 174	Pays-Bas
103 267	152 993	611 173	798 670	- 941 137	- 1 238 607	- 621 376	- 706 816	Belgique, Luxembourg
296 008	463 868	1 614 096	2 552 506	87 392	178 374	16 342	- 18 887	Grande-Bretagne
53 799	59 101	318 182	356 537	96 742	106 743	42 776	50 137	Danemark
11 552	9 859	87 449	71 467	- 43 785	- 78 241	- 27 273	- 76 030	Irlande
28 607	33 497	151 228	172 010	347 866	223 192	114 350	122 134	Grèce
194 641	183 799	1 071 785	1 159 381	- 11 919	44 276	6 930	- 4 810	Autriche
37 259	36 249	204 829	248 133	271 153	196 831	83 385	128 870	Norvège
97 999	93 074	502 791	606 335	- 62 126	37 037	- 4 243	36 115	Suède
32 360	35 850	204 648	197 677	276 169	207 449	113 294	83 826	Portugal
32 810	35 547	220 841	227 482	121 860	103 964	61 036	31 408	Finlande
1 489	1 742	9 462	9 561	- 28 539	- 73 063	- 37 840	- 30 227	Islande
120 338	92 537	650 834	669 661	608 822	381 612	231 047	151 019	Espagne
35 758	28 380	206 243	179 881	249 664	289 640	145 435	121 486	Turquie
10 528	8 129	65 247	61 242	140 029	53 913	23 027	7 269	Rép. dém. allemande
11 780	20 923	85 436	121 662	97 428	116 100	45 225	72 739	Pologne
20 671	18 544	104 067	103 132	36 513	45 827	- 15 876	- 1 625	Tchécoslovaquie
19 415	19 676	131 632	139 757	143 560	76 936	40 155	- 38 350	Hongrie
12 309	10 965	74 117	92 937	134 212	200 202	63 225	82 764	Bulgarie
7 343	4 296	24 959	32 009	40 277	16 032	6 154	12 234	Roumanie
37 391	29 155	226 352	232 024	- 1 246 230	- 949 677	- 595 283	- 391 306	Union soviétique
47 919	34 013	211 538	218 607	295 316	222 128	117 364	125 813	Yougoslavie
4 688	4 554	29 331	34 781	38 391	37 259	22 854	25 860	Reste de l'Europe
3 034 235	3 223 951	17 017 527	19 565 067	-11 975 761	-12 615 816	-6 619 785	-7 287 476	Europe
43 766	31 851	238 095	197 590	491 316	352 880	195 483	140 220	Egypte
15 059	17 150	73 711	87 556	- 111 209	- 360 705	- 152 031	- 84 398	Algérie
1 919	2 585	11 662	18 949	15 615	22 844	8 630	15 775	Zaïre
38 373	40 603	242 196	265 784	376 314	295 837	192 298	135 751	Afrique du Sud
133 143	95 751	720 584	480 827	203 111	- 141 652	- 23 728	- 358 494	Reste de l'Afrique
232 260	187 940	1 286 248	1 050 706	975 147	169 204	220 652	- 151 146	Afrique
42 207	69 383	282 487	334 591	208 429	333 788	155 354	200 720	Israël
53 243	63 723	303 649	337 614	242 314	553 539	271 316	284 435	Iran
12 238	8 747	58 931	85 192	59 698	84 848	29 527	59 420	Pakistan
23 152	29 900	144 228	187 116	193 842	160 945	70 270	103 660	Inde
15 696	15 032	69 754	107 480	23 476	56 425	12 580	21 279	Thaïlande
16 085	9 306	99 723	76 373	51 377	138 891	77 094	46 484	Malaisie
28 807	22 853	106 448	131 768	117 004	105 199	28 977	34 821	Chine
72 007	80 155	421 194	446 241	222 616	186 621	109 417	78 889	Hongkong
135 211	172 392	677 467	943 056	- 782 156	- 834 208	- 541 088	- 389 363	Japon
11 652	4 415	44 502	43 645	68 132	60 022	29 476	24 967	Philippines
10 461	12 199	65 156	100 555	156 939	108 985	46 206	29 881	Indonésie
350 107	293 383	2 025 289	2 013 801	3 245 823	3 143 644	1 642 272	1 401 287	Reste de l'Asie
770 866	781 488	4 298 828	4 807 432	3 807 494	4 098 699	1 931 401	1 896 580	Asie
38 740	45 750	279 177	257 228	229 889	304 262	149 801	152 291	Canada
401 821	479 379	2 036 314	2 682 334	- 57 967	- 399 267	- 630 726	285 100	Etats-Unis d'Amérique
25 063	15 090	76 495	110 557	372 541	144 475	53 448	83 978	Mexique
2 006	1 879	31 872	16 642	21 415	44 256	25 836	9 793	Cuba
6 448	6 518	52 990	55 905	55 366	35 305	5 955	4 454	Colombie
12 961	20 643	76 769	94 709	234 147	150 822	66 916	87 276	Venezuela
48 358	24 325	169 625	168 739	132 236	111 473	35 378	16 436	Brésil
1 604	1 881	11 985	11 471	648	- 652	- 3 693	- 2 425	Uruguay
18 881	15 083	103 092	95 063	241 135	115 245	53 538	37 889	Argentine
15 684	8 105	39 909	38 961	59 673	55 336	29 396	26 876	Chili
4 410	5 827	36 116	32 696	76 165	41 030	23 123	23 969	Pérou
49 765	53 232	223 862	330 205	69 218	50 288	- 6 491	- 21 159	Reste de l'Amérique
625 741	677 712	3 138 206	3 894 510	1 434 466	652 573	- 197 519	704 478	Amérique
39 902	49 209	211 889	297 866	357 651	354 623	1 534 432	234 326	Australie et Océanie
4 703 005	4 920 300	25 952 698	29 615 581	- 5 401 003	- 7 340 717	-4 511 819	-4 603 238	Total
2 309 537	2 566 517	12 993 370	15 230 805	-13 080 341	-13 622 283	-6 925 674	-7 700 562	dont:
396 558	386 262	2 214 356	2 448 570	566 598	516 493	222 562	245 184	CEE
								AELE

Aussenhandel nach Verwendungszweck
Commerce extérieur par catégories d'utilisation

In Millionen Franken – En millions de francs

73

Monat Mois	Einfuhr – Importation					Ausfuhr – Exportation				
	Rohstoffe, Halb- fabrikate	Energie- träger	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total	Rohstoffe, Halb- fabrikate	Energie- träger	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total
	Matières premières, produits mi- fabriqués	Produits énergé- tiques	Biens d'équipe- ment	Biens de consom- mation		Matières premières, produits mi- fabriqués	Produits énergé- tiques	Biens d'équipe- ment	Biens de consom- mation	
1983										
April – Avril	1 804	511	1 134	1 666	5 115	1 723	13	1 396	1 149	4 281
Mai – Mai	1 884	569	897	1 631	4 981	1 731	14	1 350	1 223	4 318
Juni – Juin	2 077	559	1 021	1 718	5 375	1 837	8	1 561	1 297	4 703
Juli – Juillet	1 693	544	908	1 631	4 776	1 537	13	1 583	1 224	4 357
Aug. – Août	1 818	527	745	1 605	4 695	1 360	17	1 182	1 061	3 620
Sep. – Sep.	1 955	473	885	1 916	5 229	1 832	17	1 612	1 364	4 825
Okt. – Oct.	2 039	572	889	1 735	5 235	1 809	11	1 503	1 414	4 737
Nov. – Nov.	2 216	572	1 038	1 833	5 659	1 867	12	1 854	1 481	5 214
Dez. – Déc.	1 838	539	1 136	1 681	5 194	1 784	15	1 900	1 348	5 047
1984										
Jan. – Feb.	2 171	485	1 043	1 666	5 365	1 864	16	1 285	1 199	4 364
Feb. – Fév.	2 383	541	914	1 962	5 800	2 012	13	1 520	1 322	4 867
März – Mars	2 338	666	1 050	2 099	6 153	2 052	12	1 706	1 415	5 185
April – Avril	2 237	598	896	1 768	5 499	2 086	10	1 480	1 259	4 835
Mai – Mai	2 451	536	1 066	1 940	5 993	2 271	13	1 679	1 464	5 427
Juni – Juin	2 213	662	883	1 701	5 459	2 104	18	1 522	1 276	4 920
1984 Jan. b. Juni, 1983 Jan. à Juin ¹⁾	13 749 11 127	3 486 3 488	5 850 5 799	11 134 10 030	34 219 30 444	12 394 10 227	83 64	9 197 8 432	7 942 7 208	29 616 25 931

¹⁾ Bereinigte Zahlen. – Chiffres rectifiés.

Preisindex des Aussenhandels
Indice des prix du commerce extérieur

74

Jahr und Quartal Année et trimestre	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	²⁾ Rohstoffe und Halb- fabrikate	¹⁾ Investi- tions- güter	²⁾ Konsum- güter	²⁾ Total	¹⁾ Investi- tions- güter	²⁾ Total
	Matières premières et produits mi- fabriqués	Biens d'équi- pement	Biens de consom- mation		Biens d'équi- pement	
	1970 = 100					
1979	101,1	114,0	117,2	121,4	148,2	155,6
1980	113,2	122,1	131,2	135,6	152,2	134,9
1981	117,4	129,7	140,8	145,4	162,8	142,8
1982	116,4	132,1	137,4	143,8	174,0	150,2
1983						
I	115,0	136,7	140,1	143,7	174,1	151,2
II	114,3	140,8	138,1	143,2	178,0	152,4
III	114,3	133,0	139,6	142,6	182,4	156,7
IV	115,9	134,1	137,3	142,8	186,1	156,6
1984						
I	118,9	138,7	144,9	147,9	182,8	159,5
II	121,3	133,2	141,0	146,5	191,9	160,8

¹⁾ Ergebnisse nach Index I. – Résultats selon indice I

²⁾ Ergebnisse nach Index II. – Résultats selon indice II

Mengenindex des Aussenhandels
Indice des quantités du commerce extérieur

75

Jahr und Quartal Année et trimestre	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	²⁾ Rohstoffe und Halb- fabrikate	¹⁾ Investi- tions- güter	²⁾ Konsum- güter	²⁾ Total	¹⁾ Investi- tions- güter	²⁾ Total
	Matières premières et produits mi- fabriqués	Biens d'équi- pement	Biens de consom- mation		Biens d'équi- pement	
	1970 = 100					
1979	151,1	132,6	151,4	142,2	136,2	155,6
1980	164,3	157,7	157,7	153,3	150,4	163,3
1981	158,0	158,1	160,3	150,2	149,8	168,4
1982	152,7	148,9	165,0	147,4	142,9	161,1
1983						
I	153,2	152,7	163,8	151,9	130,0	154,7
II	163,5	165,5	164,1	155,6	131,4	159,0
III	153,7	145,4	165,8	146,8	130,8	151,7
IV	168,6	173,9	173,2	161,7	154,2	176,4
1984						
I	173,5	165,0	179,2	163,7	134,9	164,2
II	176,9	162,7	172,1	163,0	133,0	166,2

¹⁾ Ergebnisse nach Index I. – Résultats selon indice I

²⁾ Ergebnisse nach Index II. – Résultats selon indice II

Ertragsbilanz – Balance des revenus

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Aussenhandel Commerce extérieur			Dienstleistungen Services				Arbeits- einkom- men Revenu du travail	Kapital- erträge Revenus des capitaux	Unentgelt- liche Über- tragungen Transferts sans contrepartie	Total
	Spezial- handel ¹⁾ Commerce spécial ¹⁾	Übrige Posten Autres postes	Elek- trische Energie Energie élec- trique	Fremden- verkehr Tourisme	Privat- versiche- rungen Assu- rances privées	Übrige Posten ²⁾ Autres postes ²⁾	Übrige Dienst- leistungen Autres services				
Einnahmen – Recettes											
1979	44 030	975	785	5 640	480	1 155	2 950	985	9 495	815	67 310
1980	48 580	1 170	875	6 870	480	1 280	3 325	1 020	10 230	875	74 705
1981	52 820	1 270	1 190	7 840	520	1 490	3 970	870	13 640	1 440	85 050
1982	52 660	1 180	1 130	8 110	620	1 420	4 430	900	23 380	1 670	95 500
1983	53 720	1 050	1 000	8 630	650	1 440	4 950	980	22 160	1 940	96 520
Ausgaben – Dépenses											
1979	48 730	1 900	470	4 160	10	355	1 205	2 595	1 240	2 580	63 245
1980	58 970	2 590	450	4 940	10	315	1 315	2 910	1 325	2 785	75 610
1981	60 090	2 770	540	5 260	10	400	1 850	3 450	1 840	3 410	79 620
1982	58 060	2 130	490	5 680	10	440	1 850	3 790	11 300	3 740	87 490
1983	61 060	2 100	480	5 940	10	520	1 760	3 830	9 480	3 910	89 090
Saldo – Solde											
1979	- 4 700	- 925	315	1 480	470	800	1 745	-1 610	8 255	-1 765	4 065
1980	-10 390	-1 420	425	1 930	470	965	2 010	-1 890	8 905	-1 910	- 905
1981	- 7 270	-1 500	650	2 580	510	1 090	2 120	-2 580	11 800	-1 970	5 430
1982	- 5 400	- 950	640	2 430	610	980	2 580	-2 890	12 080	-2 070	8 010
1983	- 7 340	-1 050	520	2 690	640	920	3 190	-2 850	12 680	-1 970	7 430

¹⁾ Ab 1980 ohne Gold und Silber. – Dès 1980 sans l'or et l'argent.

²⁾ Transithandels-geschäfte; Gütertransporte; Post- und Fernmeldeverkehr. – Opérations de commerce en transit; Transports de marchandises; Postes et télécommunications.

76

PREISE – PRIX

Index der Konsumentenpreise – Indice des prix à la consommation

Monat – Mois	Indexstand – Niveau de l'indice						
	September – Septembre 1977 = 100 ¹⁾						
	1978	1979	1980	1981	1982	1983	1984
Jan. – Jan.	100,3	101,4	106,5	112,0	118,8	124,5	127,8
Feb. – Fév.	100,4	102,5	106,7	113,1	119,0	124,7	128,3
März – Mars	100,5	103,0	107,0	113,8	119,2	124,9	129,1
April – Avril	100,7	103,3	107,5	113,6	119,9	125,3	129,3
Mai – Mai	100,8	103,7	108,2	114,6	121,4	125,4	129,0
Juni – Juin	101,0	105,1	108,5	115,4	122,5	125,9	129,4
Juli – Juillet	101,0	105,4	108,9	116,0	123,0	125,7	129,2
August – Août	101,1	105,2	109,6	117,8	123,9	126,0	
Sep. – Sep.	100,8	105,7	109,7	117,9	124,4	126,2	
Okt. – Oct.	100,6	105,6	109,5	117,5	124,7	126,5	
Nov. – Nov.	100,8	106,0	110,5	118,2	125,1	127,3	
Dez. – Déc.	101,0	106,2	110,9	118,2	124,7	127,3	
Mittel – Moyenne	100,8	104,4	108,6	115,7	122,2	125,8	

¹⁾ Ab Januar 1983 mit neuem Index Dezember 1982 = 100 verkettet. – Dès janvier 1983, le nouvel indice décembre 1982 = 100 est rattaché à l'ancien.

77

Index der Konsumentenpreise – Indice des prix à la consommation

Monat – Mois	Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat / Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente						
	1978	1979	1980	1981	1982	1983	1984
Jan. – Jan.	1,0	1,1	5,0	5,2	6,1	4,8	2,7
Feb. – Fév.	0,2	2,1	5,0	6,0	5,2	4,8	2,9
März – Mars	0,6	2,3	3,9	6,4	4,7	4,8	3,4
April – Avril	0,8	2,6	4,1	5,7	5,5	4,5	3,2
Mai – Mai	0,2	2,9	4,3	5,9	5,9	3,3	2,9
Juni – Juin	1,1	4,1	3,2	6,4	6,2	2,8	2,8
Juli – Juillet	1,1	4,4	3,3	6,5	6,0	2,2	2,8
August – Août	1,2	4,9	4,2	7,5	5,2	1,7	
Sep. – Sep.	0,8	5,0	3,8	7,5	5,5	1,4	
Okt. – Oct.	0,4	5,2	3,7	7,3	6,1	1,4	
Nov. – Nov.	0,7	5,1	4,2	7,0	5,8	1,8	
Dez. – Déc.	0,7	5,2	4,4	7,0	5,5	2,1	
Mittel – Moyenne	0,7	3,6	4,0	6,5	5,6	3,0	

78

Index der Konsumentenpreise – Indice des prix à la consommation

Bedarfsgruppen – Groupes de consommation

79

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Nahrungsmittel Alimentation	Getränke und Tabakwaren Boissons et tabacs	Bekleidung Habillement	Miete Loyer	Heizung und Beleuchtung Chauffage et éclairage	Haushalt-einrichtung u. -unterhalt Aménagement et entretien du logement	Verkehr Transports et communications	Körper- u. Gesundheitspflege Santé et soins personnels	Bildung und Erholung Instruction et loisirs	Totalindex Indice général
	September – Septembre 1977 = 100									
1982	135,4	119,0	114,4	115,6	166,2	114,8	113,7	120,8	119,3	122,2
	Dezember – Décembre 1982 = 100									
1983	102,1	100,5	101,2	101,2	92,6	101,1	99,6	102,7	101,8	100,9
1983										
Juni – Juin	103,6	100,5	101,3	101,5	91,8	101,3	99,6	102,9	100,2	101,0
Juli – Juillet	102,4	100,5	101,3	101,5	91,6	101,3	99,8	103,2	100,2	100,8
August – Août	101,2	100,7	101,3	101,5	93,6	101,3	99,8	103,2	102,8	101,1
Sep. – Sep.	101,4	100,7	101,9	101,5	93,8	101,5	99,7	103,4	102,8	101,2
Okt. – Oct.	102,4	100,7	101,9	101,5	92,6	101,5	100,3	103,5	102,8	101,4
Nov. – Nov.	102,9	100,6	101,9	102,5	95,3	101,5	100,7	103,5	103,9	102,1
Dez. – Déc.	103,0	100,6	102,6	102,5	94,3	101,7	100,8	103,7	103,9	102,1
1984										
Jan. – Jan.	103,9	100,6	102,6	102,5	96,3	101,7	100,9	104,6	103,9	102,5
Feb. – Fév.	104,8	100,5	102,6	102,5	96,4	101,7	100,6	104,6	105,3	102,9
März – Mars	106,1	100,5	103,6	102,5	95,8	102,4	102,7	104,8	105,3	103,5
April – Avril	106,8	100,5	103,6	102,5	95,8	102,4	102,7	104,9	105,3	103,7
Mai – Mai	106,4	101,3	103,6	103,9	94,8	102,4	102,8	104,9	102,8	103,5
Juni – Juin	107,3	101,3	104,3	103,9	95,7	102,7	103,0	104,9	102,8	103,8
Juli – Juillet	106,3	101,3	104,3	103,9	95,3	102,7	102,9	105,7	102,8	103,6

Grosshandelspreisindex nach Herkunft und Art der Waren

Indice des prix de gros selon la provenance et le genre des marchandises

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1963 = 100

80

Herkunft der Waren – Provenance des marchandises

Jahresmittel und Monatsende	Inlandwaren Marchandises suisses	Importwaren Marchandises importées	Totalindex Indice général
1979	148,4	147,9	148,3
1980	155,0	158,0	155,9
1981	163,7	167,8	165,0
1982	169,7	167,8	169,2
1983	171,6	165,9	170,0
1983			
Juni	171,4	166,7	170,0
Juli	171,6	165,8	170,0
August	172,0	167,7	170,8
September	172,7	168,4	171,5
Oktober	172,7	166,4	170,9
November	173,1	167,0	171,4
Dezember	173,7	167,8	172,0
1984			
Januar	174,5	168,9	172,9
Februar	174,8	168,9	173,2
März	176,4	170,6	174,8
April	176,5	171,5	175,1
Mai	176,6	172,6	175,5
Juni	176,7	171,9	175,3
Juli	177,0	172,7	175,8

Warenarten – Genres des marchandises

Moyenne annuelle et fin de mois	Landw. Produkte u. Nahrungsmittelrohstoffe Prod. agric. et mat. prem. p. denrées alimentaires	Energieträger und Hilfsstoffe Produits énergétiques et connexes	Verarbeitete Nahrungsmittel, Getränke, Tabak Prod. alim. transformés, boissons, tabacs	Textilien Textiles
1979	146,9	221,2	153,5	104,1
1980	149,3	236,3	158,8	113,0
1981	157,3	255,6	167,8	118,9
1982	159,1	261,9	176,9	117,8
1983	164,9	256,3	181,4	118,8
1983				
Juni	166,1	256,6	180,9	118,2
Juli	164,7	255,2	182,0	118,9
Août	166,4	258,3	182,8	119,7
September	169,0	257,8	182,9	120,8
Oktober	166,9	258,8	182,4	120,3
November	167,6	261,4	182,3	120,8
Dezember	170,6	259,6	182,5	121,5
1984				
Janvier	173,2	262,0	183,7	122,2
Février	174,0	260,0	183,5	122,2
Mars	176,0	262,3	186,7	122,6
Avril	176,5	261,5	186,8	123,1
Mai	175,4	262,7	187,3	123,9
Juin	175,3	260,4	187,4	124,8
Juillet	176,6	261,2	187,4	125,0

81

Warenarten

Jahresmittel und Monatsende	Metalle u. Metall- waren Métaux et ouvrages en métal	davon – dont	
		Eisen und Stahl Fer et acier	Nicht- Eisen- Metalle Métaux non ferreux
1980	168,1	177,6	141,9
1981	175,1	186,3	141,3
1982	179,5	193,8	131,9
1983	178,5	187,1	138,3
1983			
Juni	179,5	188,0	140,9
Juli	179,5	187,7	141,6
August	179,6	187,9	141,9
September	179,3	187,7	140,8
Oktober	178,1	186,8	138,1
November	178,7	186,5	138,5
Dezember	179,7	186,2	141,8
1984			
Januar	179,7	186,4	142,7
Februar	180,9	187,8	144,7
März	181,8	189,1	146,3
April	183,2	190,2	148,8
Mai	184,7	193,0	146,5
Juni	184,2	193,4	144,7
Juli	184,8	194,8	145,8

Genres des marchandises

Moyenne annuelle et fin de mois	Holz und Kork	Papier und Papierwaren	Häute, Leder, Kautschuk u. Kunststoffw.	Baustoffe, Keramik u. Glas
	Bois et liège	Papier et ouvrages en papier	Peaux, cuirs, caoutchouc et ouvrages en matière plast.	Matériaux de construction, céramique et verre
1979	147,7	134,9	138,0	177,2
1980	157,7	144,8	138,7	186,9
1981	170,6	156,3	143,0	199,9
1982	171,9	160,4	147,2	216,0
1983	165,8	156,3	147,3	222,4
1983				
Juin	164,8	156,2	146,4	223,0
Juillet	165,3	156,2	146,5	222,9
Août	166,2	156,1	146,8	222,9
Septembre	166,1	156,6	148,0	222,9
Octobre	165,2	156,3	148,4	222,6
Novembre	164,6	156,3	149,4	222,6
Décembre	164,6	156,3	150,7	222,6
1984				
Janvier	164,5	155,2	151,8	222,6
Février	164,8	155,5	153,7	223,5
Mars	164,1	155,7	153,8	224,0
Avril	164,1	156,7	153,5	223,7
Mai	164,2	158,2	153,3	223,7
Juin	164,2	158,2	153,8	223,8
Juillet	165,3	159,1	153,4	223,8

Grosshandelspreisindex – Indice des prix de gros

Monat – Mois	Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1963 = 100				Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente			
	1981	1982	1983	1984	1981	1982	1983	1984
	Jan. – Jan.	160,6	168,1	168,9	172,9	5,0	4,7	0,5	2,4
Feb. – Fév.	161,8	168,2	168,2	173,2	5,3	4,0	0,0	3,0
März – Mars	163,1	167,4	168,1	174,8	5,2	2,6	0,4	4,0
April – April	163,6	168,6	168,9	175,1	4,9	3,1	0,2	3,7
Mai – Mai	164,4	169,8	169,3	175,5	5,6	3,3	-0,3	3,7
Juni – Juin	164,4	169,5	170,0	175,3	5,5	3,1	0,3	3,1
Juli – Juillet	165,7	169,8	170,0	175,8	6,1	2,5	0,1	3,4
August – Août	166,6	169,5	170,8		6,9	1,7	0,8	
Sep. – Sep.	166,6	170,1	171,5		6,9	2,1	0,8	
Okt. – Oct.	167,8	170,4	170,9		6,9	1,5	0,3	
Nov. – Nov.	167,4	169,9	171,4		5,7	1,5	0,9	
Dez. – Déc.	167,7	169,5	172,0		5,5	1,1	1,5	
Mittel – Moyenne	165,0	169,2	170,0		5,8	2,5	0,5	

Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel
Indice des prix des agents de la production agricole

83

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Futtermittel Fourrage	Dünger Engrais	Saatgut Semences	Pflanzenschutzmittel Produits contre les parasites végétaux	Treibstoffe Carburants	Geräte und Maschinen Machines et outils	Bauten Constructions	Zinssatz für l. Hyp. Taux pour l'ère hyp.	Familienfremde Arbeit Main-d'œuvre	Gesamtindex Indice total
Jahresdurchschnitt - Moyenne annuelle 1976 = 100										
1978	106,4	92,9	105,2	87,2	90,5	103,1	103,9	80,3	106,2	99,6
1979	106,1	89,4	91,9	83,7	129,3	104,1	105,5	70,0	110,3	99,6
1980	109,1	95,8	93,7	88,1	136,7	108,3	110,6	73,7	115,9	103,8
1981	111,3	104,6	98,8	92,3	152,1	115,3	119,4	87,8	126,7	111,5
1982	115,3	110,3	102,7	97,5	151,9	121,8	127,8	101,3	132,4	118,4
1983	117,1	107,5	110,6	101,0	144,4	126,2	131,8	95,1	137,9	119,8
1983										
Juni - Juin	116,4	107,7	110,6	101,0	145,0	126,5	131,6	93,5	139,5	119,6
Juli - Juil.	116,6	107,2	110,6	101,0	142,9	126,1	131,5	93,5	139,0	119,4
Aug. - Août	118,2	107,3	110,6	101,0	145,3	126,1	131,5	93,5	138,5	119,8
Sep. - Sep.	118,1	107,5	110,6	101,0	144,6	126,4	131,5	93,2	138,6	119,8
Okt. - Oct.	118,0	107,6	110,6	101,0	143,3	126,4	131,2	93,2	139,0	119,9
Nov. - Nov.	118,7	106,7	110,6	101,0	148,8	126,4	131,2	93,2	140,8	120,3
Dez. - Déc.	118,7	105,9	110,6	101,0	146,8	126,4	131,2	93,2	140,9	120,2
1984										
Jan. - Jan.	118,2	102,9	114,6	103,6	145,9	126,8	131,5	93,2	139,7	120,6
Feb. - Fév.	118,2	103,0	114,6	103,6	147,1	126,8	131,5	93,2	140,0	120,6
März - Mars	118,2	105,1	114,6	103,6	147,1	126,9	131,7	93,2	140,6	120,8
April - Avril	118,2	105,9	115,0	103,6	147,1	127,9	132,3	93,2	140,9	121,2
Mai - Mai	118,3	104,2	115,0	103,6	145,6	127,9	132,3	93,2	143,0	121,3
Juni - Juin	119,2	104,3	115,0	103,6	145,6	127,9	132,2	93,2	143,4	121,5

Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse
Prix des produits agricoles payés à la production

84

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Milch Lait	Rindvieh Bovins	Schweine Porcs	Eier Œufs	Brotgetreide Céréales panifiables	Kartoffeln Pommes de terre	Milch Lait	Rindvieh Bovins	Schweine Porcs	Eier Œufs	Brotgetreide Céréales panifiables	Kartoffeln Pommes de terre	Gemüse Légumes	Gesamtindex Indice total
	100 kg	100 kg	100 kg	100 St.	100 kg	100 kg								
Preise in Franken - Prix en francs														
Jahresdurchschnitt - Moyenne annuelle 1976 = 100														
1978	73,32	510,05	439,10	25,50	93,70	40,85	103,2	102,2	102,8	107,6	101,6	97,5	74,9	101,8
1979	75,32	501,85	434,35	24,15	94,70	40,45	106,0	100,6	101,9	102,0	102,7	96,5	72,4	101,8
1980	77,15	480,90	409,10	25,95	95,70	42,10	108,6	96,4	95,8	109,5	103,8	100,5	82,3	101,5
1981	80,15	516,30	464,40	27,80	97,20	42,50	112,8	103,5	108,7	117,4	105,4	101,4	90,7	108,5
1982	82,65	534,80	417,45	29,40	100,80	44,45	116,3	107,2	97,7	124,0	109,3	106,1	83,7	109,4
1983	87,15	558,25	409,75	29,65	104,00	49,10	122,7	111,9	96,0	125,2	112,8	117,2	89,6	113,3
1983														
Juni - Juin	85,15	552,75	408,00	29,00	102,80	71,00	119,8	110,8	95,5	122,4	111,5	169,4	106,5	114,0
Juli - Juil.	89,15	551,75	411,00	28,80	105,20	51,40	125,5	110,6	96,2	121,5	114,1	122,6	99,9	114,4
Aug. - Août	89,15	562,20	428,00	29,00	105,20	44,10	125,5	112,7	100,2	122,3	114,1	105,3	86,1	114,5
Sep. - Sep.	89,15	583,20	418,00	28,75	105,20	44,30	125,5	116,9	97,9	121,3	114,1	105,8	85,6	115,0
Okt. - Oct.	89,15	573,70	425,00	29,50	105,20	44,80	125,5	115,0	99,5	126,7	114,1	107,0	76,3	115,2
Nov. - Nov.	89,15	576,20	436,00	30,90	105,20	46,50	125,5	115,5	102,1	130,4	114,1	111,0	76,1	115,7
Dez. - Déc.	89,15	569,70	440,00	30,90	105,20	47,45	125,5	114,2	103,0	130,3	114,1	113,2	73,6	115,6
1984														
Jan. - Jan.	89,15	578,20	443,00	30,90	105,20	48,85	125,5	115,9	103,7	130,5	114,1	116,6	76,7	116,3
Feb. - Fév.	89,15	578,70	481,00	31,30	105,20	49,35	125,5	116,0	112,4	132,2	114,1	117,8	99,7	118,9
März - Mars	89,15	565,20	477,00	32,60	105,20	51,75	125,5	113,3	111,7	137,5	114,1	123,5	180,5	118,5
April - Avril	89,15	559,20	461,00	32,70	105,20	53,70	125,5	112,1	107,9	138,0	114,1	128,1	89,9	117,4
Mai - Mai	89,15	565,70	479,00	30,85	105,20	54,90	125,5	113,4	112,2	130,1	114,1	131,0	79,0	117,7
Juni - Juin	89,15	575,20	502,00	30,85	105,20	59,00	125,5	115,3	117,5	130,1	114,1	140,8	83,5	119,6

Baukostenindex der Stadt Zürich – Indice du coût de la construction dans la ville de Zurich

April – Avril 1977 = 100

Jahr und Monatsanfang Année et début de mois	Vorbereitungsarbeiten Travaux préparatoires	Gebäude Bâtiments	davon – dont			Umgebung Aménagement extérieur	Baunebenkosten Frais de construction accessoires	Ausstattung Equipe-ment	Total	Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente
			Elektroanlagen Installations électriques	Heizungs-Lüftungsanlagen Inst. de chauffage et d'aération	Sanitär-anlagen Inst. sanitaires					
1979 Apr. – Avr. Okt. – Oct.	104,4 107,7	108,2 110,4	107,7 108,1	102,2 105,0	103,5 104,5	108,0 110,9	89,5 90,6	.	106,6 108,8	3,4 5,1
1980 Apr. – Avr. Okt. – Oct.	113,7 113,7	117,8 119,7	114,6 124,3	109,9 112,3	108,2 109,6	117,7 119,7	103,2 108,7	.	116,5 118,5	9,2 8,9
1981 Apr. – Avr. Okt. – Oct.	118,2 116,1	127,2 128,3	126,2 129,1	114,3 115,5	116,8 117,9	126,7 126,8	131,5 157,6	.	127,0 129,7	9,0 9,4
1982 Apr. – Avr. Okt. – Oct.	115,5 110,5	135,1 134,2	135,8 136,1	122,8 123,4	122,2 123,2	134,0 132,9	157,7 148,0	.	135,6 133,8	6,8 3,2
1983 Apr. – Avr. Okt. – Oct.	110,1 104,9	130,8 130,7	131,9 130,2	124,6 126,1	125,3 125,8	129,9 128,6	137,3 136,8	.	130,1 129,6	- 4,0 - 3,1
1984 Apr. – Avr. Okt. – Oct.	102,5	131,5	127,0	127,6	129,3	128,0	138,2	.	130,1	0,0

Neuer Baukostenplan 1969 der Schweiz. Zentralstelle für Baurationalisierung. – D'après le plan du coût de la construction de 1969 (Centrale suisse pour la rationalisation de la construction).

85

Baukostenindex der Stadt Bern – Indice du coût de la construction dans la ville de Berne

Juni – Juin 1967 = 100

Jahr und Monatsende Année et fin de mois	Rohbau Gros œuvre	Installationen Installations	Ausbau Aménagement	Honorare Honoraires	Umgebung Entourage	Baunebenkosten Frais de construction accessoires	Total	Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente
1978 Juni – Juin Dez. – Déc.	183,6 184,4	149,4 149,7	171,1 174,2	216,7 218,3	153,0 153,0	170,0 160,3	175,3 176,4	1,6 2,5
1979 Juni – Juin Dez. – Déc.	190,7 194,9	150,7 152,8	178,9 181,8	224,6 228,9	156,4 159,6	159,1 162,2	181,0 184,4	3,3 4,5
1980 Juni – Juin Dez. – Déc.	198,6 203,0	158,1 158,3	191,6 195,4	235,6 240,2	161,5 167,0	179,0 188,5	190,6 194,4	5,3 5,4
1981 Juni – Juin Dez. – Déc.	216,4 218,0	156,1 152,9	204,5 205,4	250,8 251,4	177,4 183,8	202,3 263,1	203,7 206,3	6,9 6,1
1982 Juni – Juin Dez. – Déc.	221,2 226,5	154,5 146,3	221,6 225,0	258,2 261,3	183,6 184,4	266,0 268,6	213,0 215,1	4,6 4,3
1983 Juni – Juin Dez. – Déc.	232,3 229,4	147,6 148,6	227,3 227,7	287,9 286,2	178,4 177,1	263,4 262,0	219,9 218,8	2,2 1,7

Baukosten eines 1966/67 erstellten Mehrfamilienhauses. – Coût de la construction d'un immeuble locatif, en 1966/67.

86

PRODUKTION – PRODUCTION

Index der industriellen Produktion – Indice de la production industrielle

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1963 = 100

87

Jahresdurchschnitt und Quartal	Nahrungs-, Genussmittel	Textilien	Bekleidung, Wäsche	Holz	Papier	Graphisches Gewerbe	Leder, Kautschuk	Chemie	Steine, Erden	Metalle	Maschinen, Apparate	Uhren, Bijouterie	Total
Moyenne annuelle et trimestre	Alimentation, boissons, tabac	Textiles	Habillement, lingerie	Bois	Papier	Arts graphiques	Cuir, caoutchouc	Chimie	Pierre, terre	Métaux	Machines, appareils	Horlogerie, bijouterie	
1978	147	108	121	121	121	133	237	234	106	117	149	135	146
1979	150	112	115	126	129	129	265	244	111	127	148	112	148
1980	158	113	121	130	130	140	276	248	116	133	162	117	155
1981	158	111	118	126	129	151	257	258	116	131	157	104	154
1982	159	108	113	116	126	157	248	255	108	121	149	70	146
1982													
I	153	117	122	110	131	149	245	265	84	123	138	68	143
II	164	112	120	121	126	158	259	257	128	128	153	73	151
III	163	89	98	115	118	155	234	234	119	117	140	59	138
IV	154	112	112	118	130	167	252	263	100	116	166	81	152
1983													
I	153	112	120	106	130	156	252	270	81	113	130	60	139
II	159	111	114	120	131	163	258	288	121	123	139	67	149
III	162	92	94	107	119	154	248	263	120	116	128	62	138
IV	158	117	107	129	131	174	258	264	107	124	175	82	158
1984													
I	157	124	115	114	138	160	269	291	84	130	154	60	153
II													
III													
IV													

Bauinvestitionen – Investissements en constructions

88

Jahr Année	Öffentliche Bauten Travaux publics ¹⁾	Private Bauten Travaux privés ²⁾		Gesamttotal Total général	Öffentliche Bauten Travaux publics ¹⁾	Private Bauten Travaux privés ²⁾		Gesamttotal Total général	
		Total	Wohnungsbau Logements			Total	Wohnungsbau Logements		
In Millionen Franken – En millions de francs					Bautätigkeit im Jahre 1950 = 100 – Activité de construction en 1950 = 100				
1967	4 539	7 513	4 258	12 052	587,2	541,3	475,8	557,7	
1968	4 768	7 836	4 465	12 604	616,8	564,6	498,9	583,2	
1969	5 221	8 794	5 218	14 015	675,4	633,6	583,0	648,5	
1970	6 006	10 305	6 057	16 311	777,0	742,4	676,8	754,8	
1971	7 165	12 554	7 260	19 719	926,9	904,5	811,2	912,5	
1972	8 483	15 352	9 366	23 835	1 097,4	1 106,1	1 046,5	1 103,0	
1973	9 087	16 891	10 714	25 978	1 175,5	1 216,9	1 197,1	1 202,1	
1974	9 397	15 508	9 743	24 905	1 215,7	1 117,3	1 088,6	1 152,5	
1975	8 835	11 368	6 554	20 203	1 142,9	819,0	732,3	934,9	
1976	8 669	9 826	5 491	18 495	1 121,5	707,9	613,5	855,9	
1977	8 453	10 415	6 034	18 868	1 093,5	750,4	674,2	873,1	
1978	8 046	11 845	7 098	19 891	1 040,9	853,4	793,1	920,5	
1979	7 792	13 335	8 320	21 127	1 008,0	960,7	929,6	977,6	
1980	8 448	16 918	10 791	25 366	1 092,9	1 218,9	1 205,7	1 173,8	
1981	9 292	19 039	11 878	28 331	1 202,1	1 371,7	1 327,2	1 311,0	
1982	9 918	18 884	11 512	28 802	1 283,1	1 360,5	1 286,3	1 332,8	
1983 ³⁾	11 106	20 601	12 789	31 707	1 436,7	1 484,2	1 428,9	1 467,2	

¹⁾ Inklusive Unterhaltsarbeiten. – Y compris les travaux d'entretien.

²⁾ Ohne Unterhaltsarbeiten. – Non compris les travaux d'entretien.

³⁾ Bauvorhaben. – Constructions projetées.

Bautätigkeit – Industrie du bâtiment

Monat Mois	Neuerstellte Wohnungen Logements construits			Baubewilligte Wohnungen Constructions autorisées			Begutachtete Planvorlagen für industrielle Betriebe Entreprises industrielles, projets acceptés			
	96 Städte – 96 Villes						1981	1982	1983	1984
	1982	1983	1984	1982	1983	1984				
Jan. – Jan.	982	699	.	1 039	1 092	.	} 436	360	308	360
Feb. – Fév.	852	905	.	943	1 059	.				
März – Mars	1 714	1 487	.	1 216	1 586	.				
April – Avril	1 002	901	.	1 272	1 323	.				
Mai – Mai	879	732	.	1 321	1 827	.	} 435	368	337	
Juni – Juin	1 770	1 408	.	1 639	1 329	.				
Juli – Juillet	985	611	.	1 264	1 351	.	} 389	312	298	
August – Août	784	1 063	.	963	1 507	.				
Sep. – Sep.	1 309	1 914	.	969	1 073	.				
Okt. – Oct.	1 682	1 343	.	1 487	1 609	.	} 351	275	276	
Nov. – Nov.	993	953	.	1 556	1 285	.				
Dez. – Déc.	1 084	1 343	.	1 182	1 231	.				
Total	14 036	13 359		14 851	16 272		1 611	1 315	1 219	

89

Elektrizitätsverbrauch – Consommation d'électricité

In Millionen kWh – En millions de kWh

Monat Mois	Industrie			Gesamter Landesverbrauch Consommation totale du pays ¹⁾			Ausfuhrsaldo Solde d'exportation		
	1982	1983	1984	1982	1983	1984	1982	1983	1984
Jan. – Jan.	1 098	1 055	.	3 784	3 783	4 054	287	261	- 236
Feb. – Fév.	965	998	.	3 471	3 631	3 946	563	345	- 60
März – Mars	1 069	1 004	.	3 739	3 686	3 991	418	382	- 222
April – Avril	979	998	.	3 155	3 253	3 422	663	534	- 176
Mai – Mai	963	1 039	.	3 040	3 280	3 441	902	1 110	543
Juni – Juin	1 003	1 031	.	3 052	3 134	3 181	1 234	1 083	619
Juli – Juillet	923	957	.	2 943	3 010		1 715	2 238	
August – Août	945	970	.	2 982	3 031		1 863	1 583	
Sep. – Sep.	979	1 015	.	3 125	3 211		1 946	1 994	
Okt. – Oct.	974	988	.	3 368	3 445		929	376	
Nov. – Nov.	1 033	1 064	.	3 554	3 791		296	- 224	
Dez. – Déc.	1 065	1 091	.	3 713	3 972		11	- 436	
Total	11 996	12 210		39 926	41 227		10 827	9 246	

¹⁾ Ohne den Verbrauch der Speicherpumpen. – Non compris la consommation pour le pompage d'accumulation.

90

Entwicklung der Auftragseingänge, der Auftragsbestände und der Umsätze in der Industrie Evolution des rentrées et des carnets de commandes ainsi que des chiffres d'affaires dans l'industrie

Jahr und Quartal Année et trimestre	Auftragseingang – Rentrée des commandes				Auftragsbestand – Etat des commandes				Umsatz – Chiffre d'affaires			
	Jahresdurchschnitt Moyenne annuelle 1975 = 100	Veränderung in % Variation en %		Jahresdurchschnitt Moyenne annuelle 1975 = 100	Veränderung in % Variation en %		Jahresdurchschnitt Moyenne annuelle 1975 = 100	Veränderung in % Variation en %				
		¹⁾	²⁾		¹⁾	²⁾		¹⁾	²⁾			
1982 I	142	1	8	123	3	- 6	118	-13	4			
II	130	- 8	- 8	122	- 1	- 5	124	5	1			
III	121	- 7	- 7	114	- 7	-12	120	- 3	- 1			
IV	134	11	- 5	108	- 5	-10	131	9	- 4			
1983 I	132	- 1	- 7	110	2	-11	116	-11	- 2			
II	136	3	5	121	10	- 1	124	7	0			
III	128	- 6	6	119	- 2	4	122	- 2	2			
IV	140	9	4	109	- 8	1	140	15	7			
1984 I	152	9	15	124	14	13	129	- 8	11			
II												
III												
IV												

¹⁾ Gegenüber dem Vorquartal. – Par rapport au trimestre précédent.

²⁾ Gegenüber dem Vorjahresquartal. – Par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente.

91

BRUTTO-SOZIALPRODUKT – PRODUIT NATIONAL BRUT
Nach Einkommensart – Selon le genre de revenus

92

Einkommensart Genre de revenus	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982
	In Millionen Franken zu laufenden Preisen En millions de francs, aux prix courants						
Arbeitnehmereinkommen	84 365	86 485	90 735	95 485	102 760	111 540	119 760
Geschäftseinkommen der Selbständigen	15 315	15 500	16 010	17 030	17 545	18 785	19 310
Vermögens- und Mietzinseinkommen der Haushalte (netto)	12 300	12 405	11 940	11 985	13 015	14 845	15 725
Unverteiltes Einkommen der Unternehmungen	6 040	7 410	7 575	9 105	9 605	10 800	10 290
Direkte Steuern der Unternehmungen	4 380	3 945	3 985	3 690	3 870	4 225	4 600
Vermögens- und Erwerbseinkommen des Staates (abzügl. Schuldzinsen)	- 1 495	- 1 680	- 1 695	- 1 645	- 1 510	- 1 410	- 1 665
Vermögenseinkommen der Sozialversicherungen	3 750	3 825	3 925	3 950	4 440	5 130	5 630
Volkseinkommen	124 655	127 890	132 475	139 600	149 725	163 915	173 650
Indirekte Steuern	9 440	9 990	10 775	11 105	11 910	12 670	13 320
Abzüglich: Subventionen	1 815	1 970	2 185	2 215	2 250	2 160	2 590
Netto-Sozialprodukt	132 280	135 910	140 065	148 490	159 385	174 425	184 380
Abschreibungen	14 900	15 990	16 430	16 700	17 960	19 550	20 430
Brutto-Sozialprodukt zu Marktpreisen	147 180	151 900	157 495	165 190	177 345	193 975	204 810
	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente						
Rémunération des salariés	1,2	2,5	4,9	5,2	7,6	8,5	7,4
Revenu d'exploitation des personnes indépendantes	- 0,8	1,2	3,8	6,4	3,0	7,8	2,8
Revenu de la propriété et de la location d'immeubles échéant aux ménages privés (net)	5,2	0,9	- 3,7	0,4	8,6	15,1	5,9
Epargne des sociétés et entreprises publiques	13,7	22,7	2,2	20,2	5,5	14,6	- 4,7
Impôts directs frappant les sociétés	8,1	- 9,9	1,0	- 7,4	4,9	8,8	8,9
Revenu échéant à l'Etat au titre de la propriété et de l'entre- prise (moins: intérêt de la dette publique)	8,3	12,4	0,9	- 2,9	- 8,2	- 9,3	18,1
Revenu échéant aux assurances sociales au titre de la propriété	8,4	2,0	2,6	0,6	12,4	10,6	9,7
Revenu national	2,2	2,6	3,6	5,4	7,3	9,6	5,9
Impôts indirects	3,6	5,8	7,9	3,1	7,2	7,5	5,1
Moins: subventions	8,0	8,5	10,9	1,4	1,6	- 6,8	19,9
Produit national net	2,2	2,7	3,1	6,0	7,3	9,7	5,7
Amortissements	- 2,3	7,3	2,8	1,6	7,5	9,2	4,5
Produit national brut aux prix du marché	1,8	3,2	3,7	4,9	7,4	9,4	5,6

Nach Verwendungsart – Selon le genre de dépenses

93

Verwendungsart Genre de dépenses	1977	1978	1979	1980	1981	1982	1983 ¹⁾
	In Millionen Franken zu laufenden Preisen En millions de francs, aux prix courants						
Privater Konsum von Gütern und Diensten	92 645	95 280	100 720	108 040	115 685	121 920	127 285
Laufende Käufe des Staates und der Sozialversicherungen ..	19 150	19 770	20 800	21 980	23 880	26 160	28 120
Brutto-Inlandsinvestition	30 235	32 925	37 840	46 320	47 010	47 180	47 505
Export von Gütern und Diensten	53 445	53 225	56 015	62 580	69 100	69 400	71 230
Abzüglich: Import von Gütern und Diensten	49 685	49 525	56 830	68 590	70 920	68 660	71 480
Arbeits- und Kapitaleinkommen aus dem Ausland	9 405	9 575	10 480	11 250	14 510	14 610	15 180
Abzüglich: Arbeits- und Kapitaleinkommen an das Ausland ..	3 295	3 755	3 835	4 235	5 290	5 800	5 970
Brutto-Sozialprodukt zu Marktpreisen	151 900	157 495	165 190	177 345	193 975	204 810	211 870
	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente						
Dépenses des consommateurs en biens et services	4,2	2,8	5,7	7,3	7,1	5,4	4,4
Dépenses courantes de l'Etat et des assurances sociales ..	1,1	3,2	5,2	5,7	8,6	9,5	7,5
Formation intérieure brute de capital	2,7	8,9	14,9	22,4	1,5	0,4	0,7
Exportation de biens et de services	12,0	- 0,4	5,2	11,7	10,4	0,4	2,6
Moins: importation de biens et de services	15,5	- 0,3	14,8	20,7	3,4	- 3,2	4,1
Revenu du travail et de la propriété reçu de l'étranger	10,4	1,8	9,5	7,3	29,0	0,7	3,9
Moins: revenu du travail et de la propriété versé à l'étranger	- 0,2	14,0	2,1	10,3	24,9	9,6	2,9
Produit national brut aux prix du marché	3,2	3,7	4,9	7,4	9,4	5,6	3,4
	Brutto-Sozialprodukt zu Preisen von 1970 Produit national brut aux prix de l'année 1970						
Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent. Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente	2,8	0,4	2,8	4,2	2,5	- 1,5	- 0,5
¹⁾ Schätzungen der Subkommission Wirtschaftsprognosen der Kommission für Konjunkturfragen vom 15. 12. 83. – Estimations du 15 décembre 1983 de la sous-commission «Prévisions économiques» de la Commission pour les questions conjoncturelles.							

Schätzungen der Quartalswerte des Brutto-Inlandprodukts¹⁾

94

Gliederung Type d'opération	1983			
	1. Quartal	2. Quartal	3. Quartal	4. Quartal
In Millionen Franken zu laufenden Preisen				
Privater Konsum von Gütern und Diensten	29 830	30 525	31 520	35 350
Laufende Käufe des Staates und der Sozialversicherungen ..	7 240	6 755	6 620	6 890
Anlageinvestitionen	9 610	12 180	12 655	11 960
davon Bauten	5 980	8 550	9 015	8 430
davon Ausrüstungen	3 630	3 630	3 640	3 530
Vorratsveränderung (inkl. stat. Differenz)	1 845	2 530	650	- 2 305
Verkäufe von Gütern und Diensten an das Ausland	16 885	17 455	18 420	18 625
davon: Güter	12 985	13 620	13 130	15 405
Käufe von Gütern und Diensten aus dem Ausland	17 055	18 260	18 635	18 550
davon: Güter	15 735	16 155	15 260	16 690
Brutto-Inlandprodukt zu Marktpreisen	48 355	51 185	51 230	51 970
Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent				
Dépenses des consommateurs en biens et services	6,8	4,1	3,7	3,2
Dépenses courantes de l'état et des assurances sociales	4,3	5,5	5,5	5,3
Formation de capital fixe	3,4	1,2	3,1	2,5
dont constructions	0,3	-0,9	2,2	0,7
dont matériel	9,2	6,5	5,4	7,0
Variation des stocks (y compris divergences statistiques) .....	.	.	.	.
Ventes de biens et de services à l'étranger	-1,3	-0,4	7,8	5,3
dont biens	-2,7	-0,8	8,0	5,5
Achats de biens et de services en provenance de l'étranger ..	6,8	5,0	5,1	5,5
dont biens	7,4	5,9	5,7	5,1
Produit intérieur brut aux prix du marché	3,5	3,1	3,1	4,1
1) Bundesamt für Statistik. Wirtschaftsspiegel. – Office fédéral de la statistique. Reflets de l'économie.				

Estimations trimestrielles du produit intérieur brut¹⁾

1983	1984				1984
	1er trimestre	2e trimestre	3e trimestre	4e trimestre	
En millions de francs, aux prix courants					
127 225	30 830				
27 505	7 590				
46 405	10 030				
31 975	6 190				
14 430	3 840				
2 720	3 150				
71 385	18 980				
55 140	14 795				
72 500	19 455				
63 840	17 925				
202 740	51 125				
Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente					
4,4	3,4				
5,1	4,8				
2,5	4,4				
0,6	3,5				
7,0	5,8				
.	.				
2,9	12,4				
2,4	13,9				
5,6	14,1				
6,0	13,9				
3,4	5,7				

LÖHNE – SALAIRES

Entwicklung der Löhne und Gehälter – Evolution des salaires et des traitements

95

Datum Date	Arbeiterlöhne nach Arbeiterkategorien Salaires ouvriers par catégories d'ouvriers					Angestelltegehälter Traitements des employés		
	Gelernte Arbeiter Ouvriers qualifiés	An- und ungelernte Arbeiter Ouvriers semi- et non qualifiés	Erwachsene Arbeiter zusammen Ensemble des ouvriers adultes	Erwachsene Arbeiter- rinnen Ouvrières adultes	Total	Männer Hommes	Frauen Femmes	Total
Oktober – Octobre 1969 = 100								
1970	109,3	110,2	109,8	111,9	110,2	107,8	108,4	108,0
1971	123,3	125,1	124,2	127,3	124,9	119,1	120,4	119,5
1972	137,9	139,7	138,8	151,5	139,4	130,4	133,3	131,3
1973	154,3	156,7	155,6	159,6	156,5	145,3	149,1	146,5
1974	172,9	176,1	174,7	180,4	176,0	162,5	166,2	163,7
1975	184,4	189,8	187,4	193,7	188,9	174,9	178,8	176,2
1976	186,5	192,9	190,1	199,2	192,3	179,9	184,3	181,3
1977	191,4	197,9	195,1	202,2	196,8	184,2	189,2	185,8
1978	196,8	203,0	200,4	209,5	202,3	190,6	196,6	192,5
1979	203,8	209,8	207,3	216,9	209,4	196,5	203,4	198,6
1980	214,7	220,7	218,2	229,5	220,5	206,7	214,3	209,1
1981	228,5	234,7	232,1	245,1	234,7	219,0	228,1	221,7
1982	244,4	252,0	248,8	260,7	251,3	234,2	244,0	237,2
1983	253,5	262,3	258,5	270,4	261,1	242,7	253,3	245,8

Durchschnittliche Stunden- und Monatsverdienste verunfallter Arbeitnehmer Gains horaires et mensuels moyens des travailleurs victimes d'accidents

in Franken – en francs

96

Arbeitnehmergruppen Groupes de travailleurs	1982	1983				1982	1983			
	4. Q. 4e tr.	1. Q. 1er tr.	2. Q. 2e tr.	3. Q. 3e tr.	4. Q. 4e tr.	4. Q. 4e tr.	1. Q. 1er tr.	2. Q. 2e tr.	3. Q. 3e tr.	4. Q. 4e tr.
	Industrie und Handwerk Industrie, arts et métiers					Baugewerbe Construction				
Betriebspersonal – Personnel d'exploitation										
Stundenverdienste – Gains horaires	13.70	14.31	14.05	14.10	14.13	16.19	17.12	16.72	16.71	16.77
Monatsverdienste – Gains mensuels . . . . .	.	3 167	3 136	3 161	3 151	.	3 668	3 633	3 636	3 660
Männer – Hommes										
Betriebspersonal – Personnel d'exploitations										
Stundenverdienste – Gains horaires	14.72	15.39	15.07	15.10	15.17	16.19	17.12	16.72	16.72	16.77
Monatsverdienste – Gains mensuels . . . . .	.	3 390	3 362	3 383	3 382	.	3 669	3 634	3 637	3 662
Frauen – Femmes										
Betriebspersonal – Personnel d'exploitation										
Stundenverdienste – Gains horaires	10.01	10.41	10.37	10.50	10.38	.	.	.	.	.
Monatsverdienste – Gains mensuels	2 281	2 364	2 322	2 361	2 321	.	.	.	.	.
Stundenverdienste, Total – Gains horaires, ensemble . . .	13.70	14.31	14.05	14.10	14.13	16.19	17.12	16.72	16.71	16.77
Männer – Hommes	14.72	15.39	15.07	15.10	15.17	16.19	17.12	16.72	16.72	16.77
Frauen – Femmes	10.01	10.41	10.37	10.50	10.38	.	.	.	.	.

BESCHÄFTIGUNG, ARBEITSMARKT – EMPLOI, MARCHÉ DU TRAVAIL

Index der Beschäftigung – Indice de l'emploi

3. Quartal – 3e trimestre 1975 = 100

Jahr Année	Quartal Trimestre	Gesamtbeschäftigung Emploi global				Männer Hommes				Frauen Femmes			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
1981		98,1	101,8	101,9	100,8	96,4	101,0	101,0	99,6	102,2	103,7	103,8	103,5
1982		99,6 ¹⁾	100,8	100,0	96,9	98,1	99,6	98,8	94,8	103,1	103,9	102,6	101,9
1983		97,8	99,2	98,8	96,2	96,3	98,0	97,6	94,1	101,3	102,2	101,6	101,2
1984		96,8				95,4				100,4			

97

¹⁾ Verschiebung des Erhebungsmonats seit 1. Quartal 1982 – Déplacement du mois retenu pour l'enquête à partir du 1er trimestre 1982

Index der Beschäftigung nach Wirtschaftsgruppen Indice de l'emploi par groupes économiques

3. Quartal – 3e trimestre 1975 = 100

Jahr Année	Quartal Trimestre	Industrie				Baugewerbe ¹⁾ Bâtiment				Dienstleistungen Services			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
1981		96,7	97,1	97,0	96,4	72,5	100,8	102,1	95,0	103,6	105,4	105,4	105,2
1982		95,2	94,6	93,8	92,5	84,2	92,4	91,9	65,9	105,2	106,7	105,7	105,6
1983		91,3	91,3	90,7	90,0	80,2	90,3	91,4	67,6	105,4	106,3	105,8	105,6
1984		89,5				79,7				105,0			

98

¹⁾ Verschiebung des Erhebungsmonats im Baugewerbe ab 1982 – Déplacement du mois retenu pour l'enquête dans le secteur principale de la construction dès 1982

Index der Beschäftigung in einzelnen Industrien Indice de l'emploi dans différentes industries

3. Quartal – 3e trimestre 1975 = 100

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Nahrungs- mittel Alimen- tation	Textil- industrie Industrie textile	Beklei- dung, Wäsche Habille- ment, lingerie	Holz, Möbel Bois, meubles	Papier- industrie Industrie du papier	Gra- phisches Gewerbe Arts graphiques	Kunststoff, Kautschuk, Leder Plastiques, Caoutchouc, Cuir	Chemie Chimie	Metalle, ¹⁾ Maschinen Métaux, ¹⁾ machines	Uhren- industrie Industrie horlogère
1981	99,6	88,5	88,3	99,2	99,7	100,0	100,1	95,2	98,0	85,1
1982	97,6	83,6	84,1	97,4	95,3	95,5	100,0	92,5	92,2	70,2
1983										
März – Mars	96,3	82,4	83,1	96,8	94,1	95,0	99,3	92,0	90,7	67,1
Juni – Juin	96,8	82,4	82,4	98,3	93,4	95,1	99,3	92,2	90,1	65,5
Sep. – Sep.	96,7	81,3	81,3	97,6	92,7	94,4	99,1	91,9	89,4	62,8
Dez. – Déc.	95,9	80,8	80,8	97,0	92,3	94,0	98,9	91,6	88,8	60,7
1984										
März – Mars	95,2	80,5	80,9	96,5	90,9	94,0	98,7	91,5	88,0	59,9
Juni – Juin										
Sep. – Sep.										
Dez. – Déc.										

99

Index der in vergleichbaren Betrieben Beschäftigten. – Indice des personnes occupées dans les mêmes entreprises.

¹⁾ Ab 1982 nur noch Maschinen. – A partir de 1982, industrie des machines uniquement.

Arbeitsmarkt – Marché du travail

Monatsende Fin de mois	Kurzarbeiter/Travailleurs subissant ¹⁾ une réduction d'horaire		Ganzarbeitslose Chômeurs complets		Offene Stellen Offres d'emploi	
	1983	1984	1983	1984	1983	1984
Jan. – Jan.	68 545	24 500	27 864	34 510	5 209	5 152
Feb. – Fév.	68 807	23 500	27 828	34 584	5 677	6 253
März – Mars	66 156	21 000	25 868	33 456	5 614	6 651
April – Avril	60 462	16 252	25 922	33 520	5 069	6 761
Mai – Mai	54 736	13 944	26 355	32 327	4 918	7 192
Juni – Juin	47 560	12 006	25 109	31 426	5 033	7 282
Juli – Juillet	34 167		23 436	30 488	4 991	7 217
August – Août	32 749		23 858		5 062	
Sep. – Sep.	39 259		24 478		5 380	
Okt. – Oct.	40 327		25 389		5 175	
Nov. – Nov.	39 420		28 967		4 638	
Dez. – Déc.	34 975		30 380		4 246	
Mittel Moyenne	48 930		26 288		5 084	

100

¹⁾ Bis Dezember 1983 Teilarbeitslosigkeit. Ab Januar 1984 Kurzarbeit aus wirtschaftlichen Gründen. – Jusqu'en décembre 1983, chômage partiel, dès janvier 1984, réductions de l'horaire de travail pour des motifs économiques.

HANDEL, VERKEHR – COMMERCE, TRANSPORTS

Wertumsätze im Kleinhandel ¹⁾ Commerce de détail, chiffre d'affaires ¹⁾

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1949 = 100

101

Monat Mois	1981	1982	1983	1984
Jan. – Jan.	564,1	579,9	586,9	601,0
Feb. – Fév.	513,9	530,9	550,5	568,7
März – Mars	545,1	567,4	623,0	616,8
April – Avril	574,9	596,2	588,4	634,3
Mai – Mai	547,7	587,7	604,2	596,9
Juni – Juin	554,9	557,7	587,8	637,8
Juli – Juil.	520,0	534,0	550,6	
Aug. – Août	496,3	512,2	523,0	
Sep. – Sep.	512,4	516,0	548,0	
Okt. – Oct.	589,0	603,7	601,9	
Nov. – Nov.	605,9	627,1	651,6	
Dez. – Déc.	782,3	781,5	794,8	
Mittel Moyenne	565,7	581,0	599,0	

¹⁾ Pro Verkaufstag. – Par jour ouvrable.

Verkehrsmengen der Schweiz. Bundesbahnen Quantités transportées par les Chemins de fer fédéraux suisses

102

Quartal Trimestre	Personen – Voyageurs in – en Mio		Güter – Marchandises in – en Mio t ¹⁾	
	1983	1984	1983	1984
I	55,9	55,4	9,46	9,91
II	56,8	56,7	10,59	10,94
III	47,8		9,97	
IV	54,3		11,51	
Total	216,3		41,53	

¹⁾ Wagenladungen, Stückgüter, Post. –
Wagons complets, envois de détails, transports postaux.

Fremdenverkehr – Mouvement touristique

103

Jahr Monat Année Mois	Geöffnete Betriebe Entre- prises en exploita- tion	Verfügbare Gastbetten Lits d'hôtes disponibles	1000 Ankünfte – Arrivées			1000 Logiernächte – Nuitées			davon berufstätige Dauergäste dont hôtes permanents exerçant une prof.	Betten- besetzung ¹⁾ Taux d'oc- cupation des lits ¹⁾ %
			Gäste aus der Schweiz Hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland Hôtes domiciliés à l'étranger	Total	Gäste aus der Schweiz Hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland Hôtes domiciliés à l'étranger	Total		
			1980	6 825	228 814	4 261	6 676	10 937			15 375	20 341	35 716	1 088	35
1981	6 726	229 668	4 270	6 947	11 217	15 573	21 560	37 133	1 158	36
1982	6 667	227 769	4 266	6 825	11 091	15 282	20 352	35 634	1 153	35
1983 ²⁾	6 627	229 457	4 285	6 902	11 187	15 010	20 223	35 233	1 017	35
1983										
Mai – Mai	6 336	208 636	311	606	917	990	1 441	2 431	89	28
Juni – Juin	6 953	243 090	369	725	1 094	1 168	1 898	3 066	86	37
Juli – Juillet	7 187	266 495	478	915	1 393	1 695	2 504	4 199	85	48
Aug. – Août	7 202	268 403	467	966	1 433	1 621	2 817	4 438	87	51
Sep. – Sep.	7 122	257 199	495	821	1 316	1 584	2 169	3 753	83	45
Okt. – Oct.	6 573	211 392	425	551	976	1 320	1 312	2 632	87	30
Nov. – Nov.	5 276	162 198	230	266	496	699	649	1 348	90	16
Dez. – Déc.	6 419	202 733	233	322	555	804	1 104	1 908	78	22
1984										
Jan. – Jan.	6 258	229 785	316	358	674	1 186	1 491	2 677	82	31
Feb. – Fév.	6 390	236 506	330	386	716	1 472	1 490	2 962	84	36
März – Mars	6 652	246 466	382	496	878	1 489	1 832	3 321	92	38
April – Avril	6 810	240 004	316	541	857	1 058	1 565	2 623	82	31
Mai – Mai	6 145	205 475	314	618	932	998	1 395	2 393	89	28
Juni – Juin	6 870	245 129	403	836	1 239	1 197	2 059	3 256	82	39
1984 Jan. b. Juni			2 061	3 235	5 296	7 400	9 832	17 232	511	
1983 Jan. à Juin			1 953	3 055	5 008	7 271	9 646	16 917	505	

Fremdenverkehr in Hotels, Motels, Pensionen, Sanatorien und Kuranstalten. –
Mouvement touristique dans les hôtels, motels, pensions, sanatoriums et établissements de cure.

¹⁾ In Prozent der vorhandenen Betten. – En pour-cent des lits recensés.

²⁾ Bereinigte Zahlen. – Chiffres rectifiés.

AUSLAND – ÉTRANGER

Indizes der Konsumentenpreise in verschiedenen Ländern Indices des prix à la consommation dans différents pays

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1977 = 100

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Grossbritannien Grande-Bretagne	Frankreich France	BR Deutschland Rép. féd. d'Allemagne	Italien – Italie		Belgien Belgique	Niederlande Pays-Bas	Schweden Suède	Japan Japon
						Konsumentenpreise ¹⁾	Lebenshaltungskosten ²⁾				
1979	104	120	123	120	107	130	129	109	109	118	108
1980	109	136	145	137	113	159	156	116	116	134	116
1981	116	150	162	155	119	188	184	125	123	150	122
1982	122	159	176	174	126	219	214	136	131	163	125
1983	126	164	184	190	129	252	245	147	134	177	127
1983											
Juni – Juin	126	164	184	189	129	250	244	146	134	177	127
Juli – Juil.	126	165	185	191	130	252	246	147	134	178	127
Aug. – Août	126	165	186	192	130	253	247	149	135	179	126
Sep. – Sep.	126	166	187	194	131	257	250	150	135	180	128
Okt. – Oct.	127	167	187	195	131	261	254	150	136	182	129
Nov. – Nov.	127	167	188	196	131	264	257	150	136	183	129
Dez. – Déc.	127	167	188	197	131	265	258	151	136	184	128
1984											
Jan. – Jan.	128	168	188	198	132	268	262	152	136	187	128
Feb. – Fév.	128	169	189	199	132	271	264	153	137	186	129
März – Mars	129	169	190	201	132	273	266	154	138	188	130
April – Avril	129	170	192	202	133	275	268	155	138	190	130
Mai – Mai	129		193	203	133	276	270	155	138	191	131
Juni – Juin	129			204	133	278				191	
Juli – Juil.	129				133						

104

¹⁾ Prix à la consommation. ²⁾ Coût de la vie.

Indeziffern der Weltmarktpreise und des Grosshandels in verschiedenen Ländern Indices des prix des marchés mondiaux et des prix de gros dans différents pays

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1977 = 100

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Indeziffern der Weltmarktpreise Indices des prix des marchés mondiaux		Grosshandelsindizes – Indices des prix de gros									
	Moody	Reuter	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Grossbritannien Grande-Bretagne	Frankreich France ¹⁾	BR Deutschland Rép. féd. d'Allemagne	Italien Italie	Belgien Belgique	Niederlande Pays-Bas	Schweden Suède	Japan Japon
1979	124	101	100	121	122	118	106	125	104	104	121	105
1980	171	132	105	138	139	129	114	150	110	112	137	123
1981	122	107	112	151	152	143	123	175	119	123	152	125
1982	113	99	114	154	164	159	130	199	129	131	171	127
1983	119	116	115	156	174	176	132	219	135	133	190	124
1983												
Juni – Juin	119	117	115	156	173	175	132	216	134	133	189	124
Juli – Juil.	120	118	115	156	173	176	138	218	134	134	192	124
Aug. – Août	123	122	115	157	173	180	133	219	138	135	193	124
Sep. – Sep.	121	120	116	157	174	182	133	223	140	135	195	124
Okt. – Oct.	118	120	116	158	175	183	133	226	140	134	196	123
Nov. – Nov.	115	121	116	157	176	187	133	227	141	134	196	124
Dez. – Déc.	119	132	116	158	177	188	134	229	143	135	199	124
1984												
Jan. – Jan.	119	126	117	159	178	191	134	233	144	137	201	124
Feb. – Fév.	119	125	117	159	179	192	135	235	143	138	201	124
März – Mars	122	126	118	160	181	194	135	237	145	138	201	123
April – Avril	122	127	118	160	183	196	135	239	146		203	123
Mai – Mai	122	127	119	160	184	199	136	240			204	124
Juni – Juin	120	123	119	160		198	136					124
Juli – Juil.	116	121	119									

105

¹⁾ Industriegüter. – Produits industriels.

Offizielle Währungsreserven einiger Länder – Réserves monétaires officielles de différents pays

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Alle Länder – Tous les pays 1)			IMF – FMI	Vereinigte Staaten	Frankreich	Italien	Gross- britannien	BR Deutsch- land	Nieder- lande
	Total	Devisen Devises	Gold Or		Etats-Unis	France	Italie	Grande- Bretagne 2)	Rép. féd. d'Alle- magne	Pays-Bas
	In Millionen Dollar – En millions de dollars								Mio £	Mio DM	Mio Fl.
1981	393 548	354 784	38 764	4 214	20 925	23 311	21 333	12 217	106 555	36 123
1982	354 101	317 534	36 567	3 994	21 360	17 754	15 184	10 508	91 002	44 320
1983										
Juni – Juin	346 754	311 372	35 382	3 868	18 985	18 978	19 454	11 541	117 576	41 483
Juli – Juillet	350 925	315 974	34 951	3 822	18 402	21 483	21 042	.	119 563	42 923
August – Août	350 507	315 931	34 576	3 782	17 785	21 857	20 543	.	117 989	42 911
Sep. – Sep.	353 710	318 800	34 970	3 826	18 039	21 659	20 137	11 975	90 914	42 789
Okt. – Oct.	356 908	321 850	35 058	3 835	18 078	21 737	20 219	.	92 580	43 542
Nov. – Nov.	359 554	324 775	34 779	3 804	18 037	21 841	20 789	.	92 826	44 151
Dez. – Déc.	359 306	324 654	34 652	3 790	17 410	21 056	20 967	12 271	91 002	44 320
1984										
Jan. – Jan.	354 815	320 583	34 232	3 744	17 415	20 658	20 326	.	91 383	44 041
Feb. – Fév.	364 673	329 631	35 042	3 838	17 793	20 542	20 472	.	95 277	43 489
März – Mars	366 120	330 904	35 216	3 853	17 928	21 580	19 828	11 619	97 830	45 047
April – Avril	366 030	331 370	34 660	3 791	17 701	21 935	19 740	.	99 502	43 787
Mai – Mai	364 747	330 281	34 466	3 770	17 534	22 287	19 952	.	97 436	62 330
Juni – Juin				3 733				.	97 718	62 893
Juli – Juillet								.	99 155	64 930

1) Ohne Reserveposition des Internationalen Währungsfonds (IMF). – Sans concours au Fonds Monétaire International (FMI).

2) Ab 1979 neue Bewertungsgrundlage für Devisen. – Dès 1979, l'estimation des réserves de devises repose sur une nouvelle base.

Index der Geldmenge – Indice de la masse monétaire

Ende – Fin 1977 = 100

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Schweiz Suisse 1)	Belgien Belgique	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Allemagne	Frankreich France	Gross- britannien Grande- Bretagne	Italien Italie	Nieder- lande Pays-Bas	Österreich Autriche	Vereinigte Staaten Etats-Unis
1979	115	109	119	124	127	157	108	99	117
1980	114	109	123	132	132	177	114	114	123
1981	106	111	121	153	155	194	111	111	130
1982									
März – Mars	103	111	116	148	154	183	118	106	124
Juni – Juin	108	119	122	156	158	189	128	117	124
Sep. – Sep.	110	115	121	160	162	194	122	120	127
Dez. – Déc.	118	115	130	170	172	227	123	120	137
1983									
März – Mars	117	113	128	166	177	212	133	121	134
Juni – Juin	115	123	135	175	181	218	141	132	139
Sep. – Sep.	114	121	133	176	183	225	133	135	138
Dez. – Déc.	120	125	141	191	191	257	135	134	147
1984									
März – Mars	119	120	133		198			127	143
Juni – Juin	119								
Sep. – Sep.									
Dez. – Déc.									

1) Neue Geldmengenreihe vgl. Tab. 11. – Masse monétaire, nouvelle série voir tabl. 11.

STICHWORTVERZEICHNIS

	Tab.		Tab.		Tab.
Aktien: Emissionen	30, 31, 34	Fremdenverkehr	103	Kreditgewährung	3
Index: Schweiz	25	Geldmarktsätze: Ausland	21	Lombardsatz	19
Rückzahlungen	32–34	Schweiz	20	Notendeckung	7
Alters- und Hinterlassenenversichg.	40	Geldmenge	11, 12, 107	Währungsreserven	2
Anlagefonds	51	Giroverkehr: Nationalbank	52	Notenbankgeldmenge	8–10
Anleihen: Emissionen	28–30, 34–38	Post	54	Notenbanken, ausländische: Offizielle Diskontosätze	19
Kurse von Bundesanleihen	26	Gold: Nationalbank	1, 2	Notenumlauf	1, 4, 5, 7
Kursindex	27	Preise	18	Notes	37
Rendite	24	Grossbanken: Bilanzen	46–48	Obligationen: Index ausländ. Werte	27
Rückzahlungen	32–34	Dreimonatsdepots	20	Rendite inländischer Werte	24
Arbeitsmarkt	100	Zinssätze für Kassenobligationen	22	Rückzahlungen	32–34
Ausfuhr	66–69, 71–75	Grosshandelspreisindex: Ausland	105	Offizielle Diskontosätze	19
Ausgleichsfonds der AHV	40	Schweiz	80–82, 105	Pfandbriefe	39
Ausländ. Anleihen: Emissionen	29, 31, 34	Handelsbilanz	67, 72	Preise: Gold	18
Kursindex	27	Hotelfrequenz	103	Landw. Erzeugnisse	84
Auslandstatus der Banken	44, 45	Hypothekarzinssätze	23	Preisindizes, siehe Indizes	
Aussenhandel: Ausfuhr nach Ländern	72	Indizes: Aktien: Schweiz	25	PTT: Betriebsergebnisse	65
Ausfuhr wichtiger Waren	71	Ausländische Anleihen	27	Postcheck- u. Giroverkehr	54
Einfuhr nach Ländern	72	Aussenhandel	74, 75	Regionalbanken: Bilanzen	46, 47
Einfuhr wichtiger Waren	70	Aussenhandelspreise	74	Rendite: Anleihen von inl. Schuldner	24
Jahresergebnisse	66, 68	Baukosten	85, 86	Rückzahlungen	32–34
Mengenindex	75	Beschäftigung	97–99	Schulden: Bund	61
Monatsergebnisse	67, 69	Geldmenge	107	Sonderziehungsrechte IMF	1, 2
nach Verwendungszweck	73	Grosshandelspreise	80–82, 105	Spareinlagen, Zinssätze	23
Preisindex	74	Industrielle Produktion	87	Staatsanleihen: Emissionen	28, 31, 35, 36
Aussenwert Schweizerfranken	14–17	Konsumentenpreise	77, 78, 104	Kurse	26
Bankausweise: Nationalbank	1–7	Landw. Produktionsmittelpreise	83	Rendite	24
Banken: Aktienindex	25	Landw. Produktenpreise	84	Rückzahlungen	32–34
Auslandstatus	44, 45	Löhne	95	Staatsrechnungen: Bund	55–61
Bilanzen	46–48	Obligationenkurse	27	Städte, Finanzlage	62, 63
Bauinvestitionen	88	Wechselkurse Schweizerfr.	14–17	Stempelabgaben	55, 57
Baukosten	85, 86	Weltmarktpreise	105	Steuern	55–58
Baukredite	50	Industrie: Aktienindex	25	Teilarbeitslosigkeit	100
Bautätigkeit	89	Auftragsbestand	91	Verrechnungssteuer	55, 58
Beschäftigung	97–99	Auftragseingang	91	Währungsreserven: Ausland	106
Betriebsergebnisse PTT	65	Beschäftigung	98, 99	Schweiz, Nationalbank	2
Betriebsergebnisse SBB	64	Löhne	95, 96	Wechselkurse: Geldkurse für Devisen	13
Bilanzen	46–48	Produktion	87	Index: Schweizerfranken nominell	14, 15
Börsenindex	25, 27	Umsatz	91	real	16, 17
Börsenkurse von Bundesanleihen	26	Kantonalbanken: Bilanzen	46, 47	Wertpapierumsätze	41–43
Börsenumsätze	41–43	Zinssätze	22, 23	Wertschriften-Clearing	53
Brutto-Inlandprodukt	94	Kantone, Finanzlage	62, 63	Wohnbautätigkeit	89
Brutto-Sozialprodukt	92, 93	Kapitalexport	37, 38	Zinssätze: Diskontosätze	19
Bund: Finanzlage	59–61	Kassenobligationen, Zinssätze	22	Hypotheken	23
Steuern	55–58	Kleinhandel, Wertumsätze	101	Kassenobligationen	22
Bundesbahnen: Betriebsergebnisse	64	Konsumentenpreise: Index: Ausland	104	Lombardzinsfuss	19
Verkehrsmengen	102	Schweiz	77, 78, 104	Spareinlagen	23
Devisenkurse, siehe Wechselkurse		Kreditfähigkeit der Banken	49	Zolleinnahmen	55, 56
Diskontosätze: Geldmarktsätze	20, 21	Kurse von Bundesanleihen	26	Zwischenbilanzen der Banken	46, 47
Offizielle Sätze	19	Landwirtschaft: Preise der Produktionsmittel	83		
Dreimonatsdepots	20	Produktionspreise	84		
Einfuhr	66–70, 72–75	Löhne	95, 96		
Elektrische Energie	90	Lombardzinsfüsse	19		
Emissionsstatistik	28–38	Nationalbank, Schweizerische: Ausweise	1		
Ertragsbilanz	76	Diskontosatz	19		
Euromarkt	20, 21	Giroverkehr	52		
Fabrikbauvorlagen	89				
Finanzen: Bund	55–61				
Kantone	62, 63				
Städte	62, 63				

INDEX ALPHABÉTIQUE

	Tabl.		Tabl.		Tabl.
Actions: Emissions	30, 31, 34	Cours: des devises	13	des salaires	97
Indice: en Suisse	25	des fonds d'Etat fédéraux	26	Industrie: Degré d'activité	99
Remboursements	32-34	Indice: franc suisse		Carnet de commandes	91
Activité: Bâtiment	89	en valeur nominale	14, 15	Chiffre d'affaires	91
Commerce de détail	101	en valeur réelle	16, 17	Indice des actions	25
Industrie	98, 99	Coût de la construction	85, 86	Production	87
Agriculture:		Crédits bancaires en Suisse	49	Rentrée des commandes	91
Indice des prix des agents de la		Crédits de construction	50	Salaires	95, 96
production agricole	83	Dépôts à trois mois	20	Investissements en constructions	88
Indice et prix des produits agricoles	84	Dettes publiques: Confédération	61	Lettres de gage	39
Assurance-vieillesse et survivants	40	Droits de tirage spéciaux du FMI	1, 2	Marché du travail	100
Avances sur nantissement:		Douanes, recettes des	55, 56	Masse monétaire	11, 12, 107
Taux officiels	19	Droits de timbre fédéraux	55, 57	Monnaie de banque centrale	8-10
Balance commerc. de la Suisse	67, 72	Emissions	28-38	Mouvement: Bourses	41-43
Balance des revenus	76	Emprunts: Conversions	31, 34	Clearing des titres	52
Banque nationale suisse:		Cours d'emprunts fédéraux	26	Comptes de chèques et virements	
Couverture des engagements	7	Indice des emprunts étrangers	27	postaux	54
Crédits accordés	3	Remboursements	32-34	Comptes de virements de la Banque	
Réserves monétaires	2	Rendement en Suisse	24	nationale suisse	52
Situations	1	Energie électrique	90	Touristique	103
Taux d'avances s. nantissement	19	Epargne, taux des dépôts d'	23	«Notes»	37
Taux d'escompte	19	Escompte: Taux officiel	19	Obligations: de caisse, taux des	22
Virements	52	Taux du marché monétaire:		Emissions	28-30, 34-36
Banques: Position extérieure	44, 45	à l'étranger	21	Indice	27
Banques cantonales: Bilans	46, 47	en Suisse	20	Rendement	24
Taux d'intérêt	22, 23	Euro-marché	20, 21	Or: Banque nationale suisse	1, 2
Banques d'émission étrangères:		Exportations:		Prix	18
Taux officiels	19	de capitaux	37, 38	Position extérieure des banques	44, 45
Banques régionales: Bilans	46, 47	de marchandises	66-69, 71-75	Prix à la consommation:	
Bâtiment	89	Finances: Cantons	62, 63	Indice: à l'étranger	105
Bilans de banques suisses	46, 47, 48	Confédération	55-61	en Suisse	77-79, 105
Billets en circulation:		Villes	62, 63	Prix:	
en Suisse	1, 4, 5, 7	Fonds de compensation de l'AVS	40	de l'or	18
Bourse:		Fonds de placements	51	des produits agricoles	83
Cours des fonds d'Etat fédéraux	26	Grandes Banques: Bilans	46-48	Produit intérieur brut	94
Indices	25, 27	Dépôts à trois mois	20	Produit national brut	92, 93
Mouvements	41-43	Taux d'int. des bons de caisse	22	PTT: Chèques et virements	54
Cantons, situation financière	62, 63	Hôtellerie	103	Résultats d'exploitation	65
Centrales de lettres de gage	39	Hypothèques, taux des	23	Remboursements	32-34
Cours des devises	13	Importations	66-70, 72-75	Rendement:	
Chemins de fer fédéraux		Impôts fédéraux	55-58	des droits de timbre fédéraux	55, 57
Quantités transportées	102	Indices:		des impôts fédéraux	55-58
Résultats d'exploitation	64	de la production industrielle	87	d'obligations	24
Chèques et virements postaux	54	des actions en Suisse	25	Réserves monétaires:	
Chômage	100	de l'activité	97-99	Banque nationale suisse	2
Circulation des billets	1, 4, 5, 7	de la masse monétaire	107	Etranger	106
Clearing des titres	53	des coûts de la construction	85, 86	Salaires	95, 96
Commerce de détail	101	des emprunts étrangers	27	Situations:	
Commerce extérieur:		de la masse monétaire	107	Banque nationale suisse	1-7
Exportation des princ. marchandises	71	des obligations	27	Taux: d'avances sur nantissement	19
Exportation par pays	72	des prix à la consommation:		d'épargne	23
Importation des princ. marchandises	70	à l'étranger	104	d'escompte officiel	19
Importation par pays	72	en Suisse	77-79, 82, 104	des obligations de caisse	22
Indice des prix du comm. extér.	74	des prix de gros: à l'étranger	105	du marché monétaire	20, 21
Indice des quantités du comm. extér.	75	en Suisse	80-82, 105	hypothécaire	23
par catégories d'utilisation	73	des prix:		Timbre, droit de	55, 57
Résultats annuels	66, 68	des agents de la prod. agric.	83	Tourisme	103
Résultats mensuels	67, 69	des marchés mondiaux	105	Valeur extérieure du franc suisse	14-17
Confédération:		des produits agric.	84	Villes, situation financière	62, 63
Impôts	55-58	du commerce extérieur	74	Virements:	
Situation financière	59-61	des quantités du commerce extér.	75	de la Banque nationale suisse	52
Constructions	88, 89			postaux	54

Verzeichnis der Quellen und Erhebungsstellen – Indication des sources

Quellen	Tabellen – Tableaux	Sources
Ausweise zentraler Notenbanken	106	Situations des banques centrales d'émission
Bilanzen der Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen	46–48	Bilans des banques cantonales, des grandes banques, des banques régionales et des caisses d'épargne
Bulletin de la Banque Nationale de Belgique . . .	104, 105	Bulletin de la Banque Nationale de Belgique
Bulletin mensuel de statistique de l'I.N.S.E.E., Paris	105, 106	Bulletin mensuel de statistique de l'I.N.S.E.E., Paris
Bundesblatt	55–61	Feuille fédérale
Die Volkswirtschaft	76–82, 87, 89 91, 95–100	La Vie économique
Federal Reserve Bulletin	104	Federal Reserve Bulletin
Indicatori Mensili ISTAT, Roma	104, 105	Indicatori Mensili ISTAT, Roma
International Financial Statistics, Washington . .	104–107	International Financial Statistics, Washington
Landwirtschaftliche Monatszahlen	83, 84	«Landwirtschaftliche Monatszahlen»
Meldungen zur Mindestreservenpflicht	44, 45	Déclarations relatives aux réserves minimales
Monatsberichte der Deutschen Bundesbank . . .	19, 21, 104, 105	Rapports mensuels de la Deutsche Bundes- bank
Monatsstatistik des Aussenhandels der Schweiz	66–69, 72, 74, 75	Statistique mensuelle du commerce extérieur de la Suisse
Monthly Digest of Statistics, London	104–106	Monthly Digest of Statistics, London
Erhebungsstellen		
Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlasse- nenversicherung	40	Fonds de compensation de l'assurance-vieil- lesse et survivants
Ausländische Notenbanken	106	Banques étrangères d'émission
Börsenkommissariate der Kantone Basel, Genf und Zürich	26, 41–43	Chambres de bourse (Bâle, Genève et Zurich)
Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit . .	79–82, 87, 89, 91, 93, 95–100	Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail
Bundesamt für Statistik	35, 36, 92–94, 103	Office fédéral de la statistique
Der Delegierte für Konjunkturfragen	88	Le Délégué aux questions conjoncturelles
Eidg. Amt für Energiewirtschaft	90	Office fédéral de l'économie énergétique
Eidg. Finanzverwaltung	14–17, 55, 56, 59–63	Administration fédérale des finances
Eidg. Oberzolldirektion	66–76	Direction générale des douanes
Eidg. Steuerverwaltung	57, 58	Administration fédérale des contributions
Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kanto- nalbanken	39	Centrale de lettres de gage des banques canto- nales suisses
Pfandbriefbank schweiz. Hypothekarinstitute . .	39	Banques des Lettres de Gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire
PTT-Generaldirektion	54, 65	Direction générale des PTT
Schweizerisches Bauernsekretariat	83, 84	Secrétariat des paysans suisses
Schweizerische Bundesbahnen	64, 102	Chemins de fer fédéraux suisses
Schweizerische Nationalbank	1–13, 18–21, 24, 25, 27–34, 37, 38, 44–53	Banque nationale suisse
Stat. Ämter der Städte Bern und Zürich	85, 86	Bureaux de statistique des villes de Berne et Zurich
Verband schweiz. Kantonalbanken	22, 23	Union des Banques cantonales suisses
Offices et administrations		